L'afflux des réfugiés aux frontières de l'Irak

# Les Occidentaux s'efforcent de contenir l'exode des Kurdes

contenir en Irak la plus grande

partie des Kurdes qui se pres-

sent à la frontière, le gouver-

nement turc a confirmé,

dimanche 14 avril, qu'il allait

transférer quelque vingt mille

réfugiés sur le territoire de la

Turquie, pour faciliter les

Le transfert de quelque

20 000 réfugiés sur le territoire turc constitue une concession de la

part des autorités d'Ankara, car

celles-ci souhaitent qu'une solu-

tion politique soit rapidement

tronvée afin que les 400 000 réfu-giés qui se pressent dans les mon-tagnes de la frontière turco-ira-

kienne - et qui meurent par

dizaines chaque nuit - puissent

Ce sont des conditions accepta-

bles pour un tel retour que s'em-

ploient à obtenir la Communauté

enropéenne et la France, tout en

par John Kenneth Galbraith

Les Américains ont surtout

appris une leçon en ces jours de gloire : être prudents et ne pas

clamer leur supériorité avec trop

Car supériorité il y eut, évi-demment – supériorité techni-

que, économique, militaire et

même intellectuelle - mais il ne

gnement précieux est toujours

d'actualité; il nous interdit de

nous réclamer de qualités parti-

Cela découle de notre capacité

à distinguer la rhétorique de la

réalité dans les discours politi-

ques et d'assumer la dernière.

J'ai été profondément impres-

sionné par cet avantage il y a

quelques semaines, lorsque je

voyageais en Europe. l'ai été interrogé à de nombreuses

reprises par des gens intellectuel-

lement qualifiés, y compris de nombreux journalistes, sur ce

que je pensais de la proclamation

par le président Bush d'un nou-

culières; sinon supérieures.

llait pas le montrer. Cet ensei-

d'insistance.

rentrer chez eux au plus tôt.

multipliant les actions d'ass

SECOUIS.

## L'obsession de George Bush

U Kurdistan, comme all-Aleurs, il n'est jamais trop tard pour soulager la souffrance humaine. La vaste opération de ecours déployée par les Etatspeu de réconfort aux centaines de milliers de réfugiés kurdes agglutinés dans le nord de l'Irak et limiter la terrible hécatombe qui frappe les plus faibles d'entre eux. Mais le fait que huit mille soldats américains participent à cette mission n'enlève rien à son

Trois des principaux dirigeants de Washington – le président George Bush, son secrétaire à la defense Dick Cheney et son conseiller à la sécurité Brent Scowcroft - ont fait chorus au cours du waek end pour préciser et défendre les nouvelles règles du jeu américain dans la région. L'Amérique, ont-ils souligné, exercera des représailles contre le régime de Saddam Hussein dans une seule hypothèse, celle où l'armée de Bagded entravereit les opérations de secours sur le

DOUR le reste, Washington s'en tient à sa ligne de conduite : la hon-ingérence dans les affaires irakiennes; « Nous n'interviendrons pas dans une guerre civile», a affirmé M. Scowcroft. Après tout, a renchéri M. Bush avac un brin de cynisme, cles conflits internes font rage depuis des années en irak » et « c'est au peuple irakien de décider de son avenir.».

Les Etats-Unis aiderent donc, dans la mesure du possible, les civils trakiens qui craignent pour leur vie, au Nord, comme au Sud, où l'armée américaine s'est engagée à protèger trente mille réfugiée chiltes avant l'envée de la force de paix des Nations unies. Mais il n'est pas question senie vie, maintenant que guerre du Golfe appartient offiement au passé.

CES fermes mises au point de Washington trahissent un souci prioritaire, qui semble tourner à l'obsession chez George Bush : rien ne doit ralentir le calendrier du « retour des boys » à la maison, alors que plus de la moitié du corps expédition-naire reste stationnée dans la périnsule Arabique. A cet égard, M. Chaney a répété que les Etats-Unis ne laisseront pas la moindre troupe dens la région. Seul l'équipement lourd néces-saire à une division sera « prépositionné » sur place pour parer à d'éventuelles menaces.

Dans l'immédiat, ce « profil bas » américain fait peu de cas du sort des Kurdes. En quoi le soutien moral de l'Occident leur épargnera les brutalités de la répression? Comment réagira l'Amérique ai Bagdad ignore ses mises en garde? Comment convaincre toute une population apeurée de retourner dans ses villages sans se dire prêt à la protéger, si les choses tournaient mai? Comment apaiser les craintes des réfugiés chiltes, scaptiques, à juste titre, sur la capacité des « observateurs » de l'ONU à leur venir efficacement en aide? Autant de questions les l'administration Bush · qui ne s'attendait pas à de tels épilogues - n'a pas fourni à ce jour de réponse convaincante.

REFERE

CONTRACTOR OF

KIL



# Première visite à Tokyo d'un chef du Kremlin

# M. Gorbatchev souhaite obtenir l'aide économique du Japon

Premier chef du Kremlin à se rendre au Japon, le président Mikhail Gorbatchav est attendu mardi 16 avril à Tokyo pour une visite d'Etat de quatre jours. A la veille de son arrivée dans la capitale nippone, l'incertitude demeurait quant à son intention de régler ou non le contentieux sur les quatre îles méridionales de l'archipel des Kouriles, occupées par l'URSS depuis la fin de la seconde guerre mondiale et revendiquées par le Japon. Tokyo en fait un préalable à une véritable normalisation de ses relations avec l'URSS et à l'octroi d'une aide économique souhaitée par Moscou pour le développement de la Sibérie.

# L'abcès des Kouriles

de notre envoyé spécial «S'ils veulent ces îles, qu'ils viennent les prendre!» Force de la nature à la voix de stentor, chemise ouverte malgré le vent glace, Vladimir Kouznetsov ne mâche pas ses mots à l'adresse des Japonais. Ancien journaliste, aujourd'hui ouvrier dans la construction, « exile » dans les Kouriles du Sud en 1973 pour des articles qui avaient déplu aux autorités, il a fait de ces îles une aux réfugiés. les Etats-Unis, de terre d'adoption, et il n'entend leur côté, continuent de mettre en œuvre l'opération « Provide com-

pas les quitter. Au large, à la limite des eaux Lire page 2 nos informations du large, à la limite des eaux territoriales soviétiques, se

venais à me demander si l'on ne devait pas écrire : Le Nouvel Ordre Mondial. Je savais, de par

la grâce de ma nationalité, qu'il

ne s'agissait que d'un discours

sans substance. Ainsi, je n'en

doute pas, réagirent la plupart de

mes compatriotes en état de se prononcer. Nous en sommes arri-

vés là grâce à M. Reagan et, maintenant, à M. Bush.

Face à un problème intérieur

particulièrement aigu, M. Bush

lance dans l'art oratoire qu

ime M. Reagan avant lui, se

Mais je ne pense pas qu'il faille

minimiser les dures avancées que

cela implique. Ces difficultés ne

peuvent être totalement mas-

quées, même par la plus parfaite éloquence.

John Kenneth Galbraith est

Lire la suite page 54

Rhétorique et réalité

Le nouvel ordre mondial est un souhait louable

Il ne sera pas facile à instaurer

garde-côtes. A l'horizon, on distingue, de la route qui conduit au hameau de Golovnino, à l'extrémité sud de Kounashir (Kunashiri en japonais), les côtes plates de la presqu'ile nippone de Shiretoko. La plage de sable noir déso-lée est parsemée de détritus et de ferraille. Les carcasses de bateaux japonais ou taïwanais arraisonnés alors qu'ils pêchaient dans les eaux soviétiques rouillent çà et

> PHILIPPE PONS Lire la suite et l'article

# Retraites : un débat à hauts risques

Le gouvernement a pris l'initiative de relancer le débat sur le Le gouvernement à pris i infristive de relancer le debat sui le devenir des régimes d'assurance-vieillesse en publiant un Livre blanc le 24 avril. Sujet sensible et politiquement à hauts risques, l'avenir des retraites dépend de la façon dont les efforts seront répartis entre les générations.



Lire page 18 la première partie de l'enquête de JEAN-MICHEL NORMAND

# Sida : des expérimentations en cause

Contrairement à ce qu'affirmait le ministère de la santé il y a quelques serraines, les recommandations des comités d'éthique ne semblent pas avoir été respectées lors des expérimentations d'immunothérapie anti-sida faites à l'hôpital Saint-Antoine de Paris. munornerapie anti-sida faites à l'hopital Saint-Antoine de Paris.
L'innocuité du traitement du professeur Zagury est également en
cause dans la mesure où, selon plusieurs dermatologues parisiens,
deux patients morts au cours du traitement auraient été atteints de
vaccine nécrosante.

Lire page 10 l'article de FRANCK NOUCH!

# Les adieux de Solti

Le chef d'orchestre d'origine hongroise prend congé en dirigeant « Otello » de Verdi à Chicago

**CHICAGO** 

de notre envoyé spécial

Les magnolias et les jonquilles sont en fleurs, les feuilles poussent aux arbres, le vent souffle du sud, chaud, caressant, humide. Demain, il soufflera du nord, les fleurs se refermeront, des trombes d'eau glacée videront les rues. Après-demain, il fera beau de nouveau. En t-shirt et snowboots, le printemps s'est installé sur les berges du lac Michigan. «Si le climat de Chicago ne te plaît pas le jour de ton arrivée, promettre, dans les cas extrêmes, une réflexion supplémentaire. Je attends le lendemain. » Dicton climatique n'a jamais été si juste. souhaite beaucoup voir s'installer un meilleur ordre des relations

«De l'influence du climat sur les chanteurs» pourrait figurer en exergue des concerts d'adieu donnés par Sir Georg Solti après vingt-trois ans passés au poste de directeur musical de l'Orchestre symphonique de Chicago. Le chef d'origine hongroise, né en 1912, anobli par Sa Gracieuse Majesté Elisabeth II pour services rendus à la musique, aurait pu choisir l'un de ces programmes festifs - fanfares et

majorettes en prime - dont les

organisateurs de concerts améri-

cains sont friands et dont ils vont donner un exemple pour le centenaire du Carnegie Hall de New-York, le 5 mai prochain.

Mais Solti, téméraire comme un général qui sait pouvoir compter sur la fidélité de ses troupes, a choisi de donner Otello de Giuseppe Verdi, en version de concert, que cet orchestre joue pour la première fois. Grand connaisseur des voix, le

«Lion de Budapest », comme la presse l'a surnommé ici, a réuni ine distribution luxueuse sans pour autant négliger les jeunes. Mais la nouvelle s'est vite répandue : Pavarotti, Te Kanawa et Solti ont une fièvre de cheval.

A lui seul, Luciano Pavarotti aurait attiré le public en nombre - il chante Otello pour la première fois, il ne le chantera que quatre fois, et puis basta! - mais aux Etats-Unis, les orchestres sont un peu l'honneur des villes dont ils portent au loin le renom. Ils sont plus intégrés à la vic de la cité qu'en France.

ALAIN LOMPECH Lire la suite page 14

Les suites de l'affaire Urbatechnic Le garde des sceaux présentera à l'automne une réforme de l'instruction

La marée noire en Méditerranée Une pollution majeure semble écartée

Les minoritaires de la gauche tentent de s'organiser M. Fiterman et ses amis lancent un « manifeste » pour une nouvelle « entente » démocratique

M. Boris Eltsine en France Le président de la Russie veut rétablir des liens avec l'Europe pa

Des lycées plus autonomes Dans un entretien au Monde, M. Charles Millon

expose ses projets pour la région Rhône-Alpes

« Sar le vif » et le sommaire complet se trouvent page 56

## John Kenneth Galbrath est professeur d'économie à l'uni-versité d'Harvard, ancien conseiller de John Kennedy, ancien ambassadeur en Inde (1961-1963). vel ordre mondial. Et ce, avec une telle insistance que j'en N



# LE GRAND JEU Orient area rivalités internationales

«...Lisez, de la première à la dernière ligne, ce livre définitif sur la question du Proche-Orient. » FRANÇOIS GRANON, TELERAMA

«... précieux si l'on prétend s'interroger sérieusement sur la suite de la guerre du ANDRÉ LAURENS. LE MONDE

(S ARMAND COLIN

CHAMPS ÉCONOMIQUES

## L'inauguration de la BERD La Banque européenne pour la reconstruction et le développe-

ment (BERD) a été inaugurée officiellement le lundi 15 avril à Londres, en présence de nombreux chefs d'Etat et de gouvernement. Présidée par M. Jacques Attali, ancien conseiller spécial du président François Mitterrand, et comptant 39 pays membres, la BERD est dotée d'un capital de 10 milliards d'écus (environ 70 milliards de francs). Elle espère accorder ses premiers prêts aux anciens pays communistes d'Europe de l'Est d'ici à juin 1991.

Lire notre dossier sur la BERD et le financement des pays de l'Est avec les articles de Françoise Lazare, Serge Marti et le point de vue de Jean-Louis Reiffers.

■ Le projet britannique d'écu lourd : une treizième monnaie ■ La chronique de Paul Fabra : « Vive la littérature ! »

pages 25 à 28

.

# La France a formulé des « propositions concrètes » pour faciliter le retour des Kurdes dans leurs foyers Iran, mais il faut y ajouter des cen-

Tandis que les Etats-Unis continuent de déployer leur opération « Provide comfort » à destination des réfugiés d'Irak en Turquie (plus de cent missions d'avions et d'hélicoptères avaient été effectuées à la date de dimanche 14 avril), la Communauté européenne et la France multiplient les opérations de secours, en particulier auprès des réfugiés en Iran, dont ils s'emploient à obtenir le retour

Paris, selon le ministère des affaires etrangères, a formule des « propositions concrètes » visant à permettre « le retour des réjugies dans leurs foyers avec l'assistance et sous la protection de l'ONU ». M. Bernard Kouchner, secretaire d'Etat à l'action humanitaire, s'est rendu à cet effet samedi 13 avril à Genève pour y rencontrer M. Perez de Cuellar, secrétaire général de l'ONU, et le prince Sadruddin Aga Khan, charge de la coordination des secours internationaux. Ces propositions, dont le détail n'est

d'Orsay, « une action immédiate dans le cadre de la résolution 688 Conseil de sécurité », votée à l'initiative de la France, et Paris « a d'ores et dejà pris les dispositions nécessaires pour mettre ses moyens operationnels au service de l'action des Nations unies ».

De son côté, la Commission européenne a commencé à mettre en œuvre l'aide de 150 millions d'écus (près de l milliard de francs) allouée aux réfugiés irakiens par la Communauté et ses Etats membres lors du dernier conseil europeen. Les décisions prises samedi par l'executif de la CEE portent sur 21 millions d'écus (140 millions de francs). Elles permettront, précise la Commission, de fournir l'alimentation de base necessaire pendant deux mois à 600 000 personnes, dont 450 000 en Iran et 150 000 en Turquie, et de creer dans ces deux pays six bases logistiques et médicales capables d'assister au total 400 000

Abordant ce problème sur le plan politique, M. Jacques Delors, président de la Commission européenne, a déclaré dimanche sur la Cinq que la communauté interna-

M. Saddam Hussein qu' « il doit respecter les droits de l'homme et prévoir un jour un statut d'autonomie pour les Kurdes » irakiens. Disant « regretter » que les Etats-Unis aient encourage les Kurdes irakiens à se révolter contre le régime de Bagdad, il a attribué la décision de Washington de lancer une opération d'aide humanitaire à la pression de l'opinion publique americaine, mais aussi au fait que «l'Europe a réagi la première» au

drame des réfugiés. M. Juan Pratt, directeur des relations Nord-Sud à la Commission europeenne, devait quitter l'Iran lundi à l'issue d'une visite qui l'a conduit notamment à Piranshahr, à la frontière irano-irakienne, dont la population est passée en quinze jours de 32 000 à 150 000 ames et ou 20 000 personnes continuent d'arriver chaque jour. La première aide envoyée par la CEE (50 tonnes de médicaments, couvertures, tentes et nourriture acheminés par Médecins du monde) est arrivée dimanche à Piranshahr.

L'agence iranienne IRNA a évalué dimanche à 900 000 le total

taines de milliers d'autres qui sont massés de l'autre côté de la frontière ou se dirigent vers l'Iran. Selon le journal Kayhan, trois mille de ces réfugiés auraient péri de froid et de faim de mercredi à samedi dernier, avant d'arriver à la frontière. Lors d'une réunion du Conseil supreme de sécurité nationale iranien, tenue samedi, le chel de l'Etat Ali Akbar Hachémi-Rafsandjani a souligné « la nécessité d'une action internationale sérieuse, avec la coordination du gouvernement irakien, pour prépa-rer, dans le calme et la sécurité, le retour des refugiés irakiens dans leur pays v.

le lendemain Recevant M= Sadako Ogata, haut commissaire des Nations unies pour les réfugiés, le président Rafsandjani a déclare que « la perte d'innombrables êtres humains due à l'impréparation d'organisations » telles que le HCR sera « un dommage irreparable » li a émis l'espoir qu' « à l'avenir, les responsables des organisations de réfugiés seront capables d'apporter une aide d'urgence aux hommes dans le besoin, là ou ils en ont besoin v. - (AFP.)

également procédé à plusieurs para-

chutages de provisions et d'équipe-

Selon un communiqué officiel du

ministère ture des affaires étran-

gères, les Etats-Unis envisagent la

création de camps temporaires sur

la frontière turco-irakienne et au

nord de l'Irak, mais le gouverne-

ment américain n'a pour l'instant

pas confirmé qu'il envisageait d'ins-

taller des réfugiés sur le sol irakien

Pour leur part, les troupes turques ont déjà procédé à plusieurs opéra-

tions de déminage en Irak, près du

camp de Cukurça, où plus de cin-

quante mille réfugiés sont installés

du côté irakien de la ligne de démar-

cation. « L'effort sera purement

humanitaire et l'action à l'intérieur

de l'Irak n'a aucun aspect mili-

taire, » a déclaré M. Kozakcioglu.

TURQUIE

5 230 détenus

ont déjà été libérés

ment au cours des derniers jours.

# Les insurgés affirment que les combats continuent

Alors que M. Saddam Hussein 'était rendu samedi au Kurdistan, pour la première fois depuis le début de l'insurrection, les rebelles kurdes ont fait état, dimanche 14 avril, de nouvelles attaques de l'armée irakienne et ont demandé une protection internationale pour les centaines de milliers de réfugiés qui ont fui vers la Turquie et l'Iran. De son côté, l'opposition chiite a annoncé qu'elle continuait de harceler les troupes gouvernementales qui ont repris le contrôle du sud de l'Irak après un mois de rébellion.

Selon un porte-parole du Front du Kurdistan (qui regroupe les mouvements kurdes), les peshmergas (combattants) ont repoussé dimanche matin une contre-attaque gouvernementale prés de Soulaymaniyah. « La meilleure solution est de fournir une protection internationale aux réfugiés et de mettre en place une zone de securité, sous les auspices du Conseil de sécurité des Nations unies, pour garantir la sécurité de plus de trois millions et demi de Kurdes», a déclaré ce porte-parole. Les forces irakiennes, a-t-il ajouté, ont intensivement bombardé les montagnes à l'est de Soulaymaniyah avant de lancer leur contre-offensive terrestre. « Les forces du soulèvement ont repoussé l'attaque, capturé quinze soldats et tué de nombreux autres. A présent, elles contrôlent pleinent la situation aux abords de la ville », a-t-il ditdu Golfe. Une trentaine d'entre eux ont déjà été déployés à Isikveren,

Le président Saddam Hussein a, quant à lui, assuré aux Kurdes qui ont fui l'Irak qu'ils pouvaient regagner leur foyer sans crainte de représailles, à l'exception des meurtriers, violeurs et bandits. Le chef de l'Etat irakien a lance cet appel samedi à Irbil, capitale administrative du Kurdistan irakien, à l'occasion de sa première visite dans le nord du pays depuis la répression de l'insurrection kurde, le mois dernier. « Le passé est le passé. Nous repartons de zéro », a déclaré M. Saddam Hussein au vice-gouverneur de la province d'Irbil et aux membres locaux du parti Baas. « Que chacun rentre dans son foyer et recommencons tout ». « Notre pays doit redevenir prospère, avoir confiance en lui, confiance dans la loyauté de ses hommes et de ses femmes, et tout ce qui est arrivé doit appartenir au passé », a-t-il souligné. NICOLE POPE

« Aux assassins, aux violeurs de l'honneur du peuple et à ceux qui ont volé les biens de l'Etat et du peuple, et ne les ont pas rendus, nous ne pouvons rien garantir », 2 dit M. Saddam Hussein. Mais, a-t-il ajouté. « celui qui a été contraint de partir de che= lui, de manifester en faveur des rebelles ou qui les a soutenus est pardonne». Les agents de la sécurité ont reçu l'ordre de laisser les civils kurdes tranquilles, a poursuivi Saddam Hussein, qui a promis des réformes démocratiques en Irak.

Le gouvernement de Bagdad a prolongé jeudi d'une semaine une amnistie conditionnelle des Kurdes. Valable jusqu'à vendredi prochain, elle ne concerne ni les assassins, ni les violeurs ou pil-

## Poursuite des affrontements au Sud

Un représentant de mouvements chiites a, pour sa part, annoncé la poursuite de combats dans le sud de l'Irak. Le port méridional de Bassorah, deuxième ville du pays, « continue d'être chaque jour le théâtre d'attaques surprise contre les forces de sécurité de Saddam, la nuit », a-t-il dit. « Au cours des dernières vingt-quatre heures, quinze explosions ont été entendues dans la ville. Quinze soldats de la garde républicaine de Saddam ont été tues lors d'une attaque. » Le porteparole a ajouté que les rebelles chiites avaient détruit une unité d'artillerie qui avait pilonné Bassorah avant la reprise du port par l'armée.

Les forces gouvernementales a-t-il poursuivi, ont « sauva ment » pilonne la ville sainte chite de Kerbala au cours des dernières vingt-quatre heures. Il a encore affirme que Saddam Hussein, confronté à des désertions massives, avait récemment formé une force spéciale composée d'étrangers pour mettre son régime à l'abri d'un coup d'Etat. Cette force, a-t-il dit, comprend des Soudanais, des Jordaniens, des Palestiniens, des opposants iraniens des Moudjahidines du peuple, placés sous les ordres d'officiers de la garde républicaine. Citant des réfugiés irakiens, Radio-Téhéran a, de son côté, rapporté dimanche que l'armée irakienne avait enlevé des enfants à Bassorah afin d'intimider les rebelles. Les insurgés ont récemment détruit quatre chars et tué plusieurs soldats de la garde républicaine dans le sud de l'Irak, a indiqué la radio iranienne, sans plus de précision. - (Reuter.)

## La Turquie commence à transférer les réfugiés vers des zones plus accessibles aider au déplacement des réfugiés, il neuf mille soldats américains arrivés

Cédant à la pression de la communauté internationale et émue par l'indescriptible misère des réfugiés d'Irak, la Turquie a annoncé qu'elle allait déplacer vers les vailées un premier groupe comprenant au moins vingt-mille des quarante mille réfugiés qu'elle avait jusqu'à présent maintenus dans des camps insalubres et inaccessibles situés dans les montagnes qui forment sa frontière avec l'Irak.

## ISTANBUL

de notre correspondante

all est impossible d'aider les gens d'Isikveren là où ils sont. Nous devons les déplacer vers des sites acceptables, » a déclaré le premier ministre Yildirim Akbulut après sa visite vendredi dans ce camp, où cent cinquante mille personnes sont installées dans des abris précaires aux flancs de montagnes enneigées.

Une course contre la montre est désormais engagée pour sauver les réfugiés, qui continuent de mourir par dizaines chaque jour. A Isikve-ren, en l'absence de latrines, le sol est jonché d'excréments, ainsi que des entrailles des chèvres et des moutons que les réfugiés avaient emmenés dans leur fuite. Les morts sont enterrés dans plusieurs cimesont enterres dans plusieurs ente-tières au sein du camp, mais le ter-rain rocheux ne permet pas de creu-ser des tombes suffisamment

Paradoxalement, le froid, qui tue les plus faibles, a jusqu'à présent empèché l'explosion d'épidémies. Mais les travailleurs humanitaires sur place affirment que quelques jours de soleil suffiraient pour causer une rapide prolifération de bacteries nocives qui pourraient déci-

mer la population. Le gouverneur de la région du Sud-Est, M. Hayri Kozakciogiu, a confirmé dimanche 15 avril à la télévision que, dans un premier temps, un groupe de réfugies serait transferé des lundi par cars et camions vers un camp près de Silopi, à quelques kilomètres du poste frontière de Habur. Ce camp, érigé pour les pèlerins en route vers

> (Publicité) **CENTRE RACH!** Mardi 16 avril 1991 a 20 h 30 TABLE RONDE Animée par Ivan Levai irecteur de Radio-France . APRÈS LE COLFE : QUELLES PERSPECTIVES DE PAIX AU PROCHE-ORIENT »

CENTRE RACHI 30, bd de Port-Royal, 75005 PARIS Tel.: 43-31-75-47



la Mecque, a été utilisé à plusieurs reprises au cours des dernières années pour abriter des réfugiés arrivés en Turquie.

En 1988 déjà, les Kurdes irakiens fuyant les bombardements chimi-ques de Saddam Hussein avaient trouvé là un abri temporaire avant d'être répartis dans trois sites à l'in-térieur du pays; en 1990, les Bengladeshis et Pakistanais ayant fui l'Irak et le Koweit avaient été également logés à Silopi, en attente de rapatrie-

La décision de transférer les réfugiés est une concession importante de la part de la Turquie, qui conti-nue cependant d'insister pour qu'une solution politique soit trou-vée, permetrant aux réfugiés de rentrer chez eux rapidement. L'installation de ceux-ci dans des sites plus

accessibles, à basse altitude, devrait faciliter l'arrivée des secours, jusqu'à présent limitée par l'isolement géographique des camps, et faire ainsi baisser la tension entre la population déplacée et les troupes turques chargées de superviser les

distributions. Au moins deux réfugies ont été Au moins deux relugies on été tués récemment par les soldats turcs, incapables de contrôler une popula-tion trop désespérée pour être disciplinée. Samedi, plusieurs milliers de pinnee. Sameul, pausieurs ainmeis de réfugiés, défiant les avertissements des troupes, ont pillé un dépôt de nourriture de l'armée turque situé dans une petite vallée en contrebas du camp d'Isikveren.

Quant au pont aérien américain, qui devrait permettre la distribution quotidienne de sept cent mille repas et, seion le gouverneur Kozakcioglu,

## A propos des avions irakiens qui s'étaient posés en Iran La polémique s'aggrave entre Bagdad et Téhéran

Un moment réchauffées grâce à la crise du Koweit et à la nécessité pour l'Irak de «geler» son front oriental, les relations entre Bagdad et Téhéran ne cessent de se détériorer. L'Iran a officiellement protesté, dimanche 14 avril, auprès de l'Irak à propos du nombre d'avions de ce pays qui se sont posés sur son territoire pendant la guerre du Golfe, Teheran affirmant que ceux-ci étaient au nombre de vingtdeux, et non de 148 comme le prétend l'Irak (le Monde date

« De telles affirmations vont à l'encontre de l'attitude amicale de la République islamique d'Iran envers l'Irak, et à l'encontre de l'aide humanitaire fournie par Téhéran à l'Irak dans de dures conditions ces derniers mois v. a dit

un responsable du ministère iranien des affaires étrangères au chargé d'affaires irakien en Iran. M. Hammoudi El Doulaimi. Les chiffres donnés par l'Irak sont « faux », a ajouté le responsable iranien. Vendredi, le président Ali Akbar Hachemi Rafsandjani avait reproché leur « ingratitude » aux dirigeants irakiens et indiqué que l'Iran avait accepté l'atterrissage sur son sol des avions « en danger», « pour ne pas causer de degats et pour ne pas tuer ceux qui se trouvaient à l'intérieur ».

De son côté, le quotidien du ministère irakien de la défense, El-Qadissiuh. a accusé dimanche le président Rafsandjani d'avoit renoué avec « la politique d'exportation de la révolution » en Irak et dans les pays voisins. - (AFP.)

# A TRAVERS LE MONDE CAMEROUN

Cinq mille deux cent trente déte-

nus politiques et de droit commun ont déjà été libérés à la suite de remises de peine et de l'abrogation, vendredi 12 avril par le Parlement turc (le Monde daté 14-15 avril), des articles du code pénal répriment le délit d'opinion. Quelque 43 000 détenus sur une population carcérale officielle d'environ 45 000 doivent normalement profiter de cette amnistie déguisée. L'examen des dossiers par les parquets de soixante-treize villes se poursuit sans interruption depuis vendredi. Les libérations prendront fin d'ici à dimanche préchain, selon le ministère de la justice. D'autre part, deux policiers en

civil ont été tués par balles, samedi 13 avril, devant un café d'Istanbul lors d'un attentat revendiqué par l'organisation d'extrême gauche Dev Sol (Gauche révolutionnaire). Les deux fonctionnaires de la police politique, qui étaient de faction dans un véhicule, ont été « exécutés » à bout portant par deux agresseurs. Deux attentats à la bombe, revendiqués par cette organisation ont par ailleurs été perpétrés samedi matin à Istanbul sans faire de victime, devant les bureaux de la compagnie privée Istanbul Airlines et de la compagnie privée américaine Pacific Airways. - (AFP.)

Quatre morts lors d'une manifestation à Kumbo 🗆

Selon la radio nationale, quatre personnes ont été tuées par balles et onze autres blessées lors d'une manifestation anti-gouvernementale, samedi 13 avril, à Kumbo, dans l'ouest du Cameroun. Une foule d'un millier de personnes avait défilé en ville pour réclamer une conférence nationale et une amnistie générale. Les manifestants ont ensuite incendié plusieurs bâtiments publics et, lorsqu'ils ont marché sur les locaux de la gendarmerie, les forces de l'ordre ont ouvert le feu. D'autre part, un jeune étudiant de l'université de Yaoundé, agressé, mardi, par ses camarades qui le soupçonnaient d'être un indicateur de police, est décédé, jeudi, des suites de ses blessures. - (AFP.)

## SALVADOR

L'un des chefs de la guérilla est tué par l'armée

L'un des chefs militaires de la guérilla salvadorianne, Antonio

Cardenal, de son nom de guerre commandant Jesus Rojas, a été tué vendredi 12 avril dans la province de Chalatenango, au nord du Salvador, lors d'affrontements avec l'armée. Agé de quarante et un ans, il était le neveu de la présidente nicaraguayenne Violeta Cha-

Cardenal appartenait aux Forces populaires de libération (FPL), l'une des cinq organisations qui compo-sent le Front Farabundo Marti de libération nationale (FMLN), et il était responsable des opérations militaires de la guérilla dans le nord du pays. Le FMLN, qui a annoncé cette nouvelle samedi à Managua, a précisé d'autre part que l'armée salvadorienne avait perdu deux cent quatre-vingt-dixsept hommes, morts ou blessés. une semaine de combats. -

D BRÉSIL : sept morts dans l'explosion d'une camionnette remplie de feux d'artifice. - L'explosion d'une camionnette qui transportait 200 kilos de feux d'artifice a provoqué, dimanche 14 avril, la mort de sept personnes et fait au moins vingt-cinq blessés sur la place principale de Jitauna, dans l'Etat de Bahia. L'accident a eu lieu lorsque le chauffeur du véhicule est passé sur des dos d'âne sans ralentir. La camionnette a pris feu avant d'exploser, soufflant les murs des maisons alentour. - (AFP.)

## PROCHE-ORIENT

Selon M. Bush et M. Cheney

## Le désengagement américain en Irak est une priorité pour Washington

earges affirmen

maduals continue

2000 Maria ....

The Property of

A SECRETARY PROPERTY.

The market of the contract

WE WAS STORY STO

All the second second

The section of the second

A CONTRACT OF STREET

**900 - 1** 

Alle Marie Control

Grand Grand

MANAGES ...

TOTAL TOTAL

to a section of the section of

The state of the s

A STATE OF THE PARTY OF

Marie Continue Marie

Mark April 10 and

**医** 

the state of the same

m Trans

de notre correspondant

Le retour du corps expédition-naire envoyé dans le Golfe reste la préoccupation prioritaire des diri-geants de Washington.

M. Dick Cheney, secrétaire à la défense, a en effet confirmé, dimanche 14 avril, que les troupes américaines avaient commencé d'évacuer le sud de l'Irak. Mais, sur le total de 75 000 soldars devant évacuer la région occupée, entre 3000 et 5000 – en attendant d'être relevés par la force des Nations unies - resteront dans la zone démilitarisée prévue par l'ac-cord de cessez-le-feu et profonde d'une dizaine de kilomètres à l'ind'ine dizante de kilometres à l'in-térieur du territoire irakien. M. Cheney a bien souligné que les réfugiés irakiens, en majorité chiites, ne seraient pas laissés à la merci des troupes de Bagdad. A cet égard, le commandement améri-cain a précisé que ces réfugiés seraient invités à se rendre dans la zone démilitarisée où ils seront

protégés et nourris. Le secrétaire à la défense a confirmé également que les Etats-Unis maintiendraient et accroîtraient leur présence aérona-vale dans la région mais n'envisagent pas d'y laisser de forces terres-tres. Le Pentagone prévoit sculement que 4 000 chars et un nombre égal de voitures blindées stationneraient dans une base au nord de l'Arabie saoudite, pour faire face à toute éventualité. Les troupes américaines se retirant du territoire irakien vont se rendre dans des camps de transit en Ara-bie saoudite où elles retrouveront environ 300 000 soldats (soit plus de la moitié du corps expédition-naire) qui attendent d'être rapa-

« Notre politique fondamentale est actuellement de rapatrier nos soldats », a dit encore M. Cheney. Il faisait écho aux déclarations faites la veille par le président

soldat ou aviateur soit mêlê à une guerre civile qui se poursuit depuis longtemps en Irak » et il avait ajouté qu'a il appartient au peuple irakien de décider de son avenir ».

que l'avertissement adressé à M. Saddam Hussein pour qu'il ne gêne pas les opérations de secours, a été bien entendu à Bagdad. Selon M. Cheney, le Pentagone ne confirme pas certaines informa-tions de presse selon lesquelles des forces irakiennes auraient attaqué les réfugiés kurdes au nord du trente-sixième parallèle. M. Scowcroft, conseiller pour les affaires de sécurité nationale, a seulement admis que des combats de très faible intensité avaient en lieu entre des Kurdes et l'armée trakienne, mais n'avaient eu aucun effet sur l'assistance humanitaire aux réfugiés. Une fois de plus il a précisé que l'avertissement adressé à Bag-dad ne visait pas les opérations militaires entre les forces rebelles et celles du gonvernement de Bag-dad. Aux journalistes qui lui faisaient remarquer que huit mois après l'invasion du Koweit, M. Saddam Hussein était toujours en place et en mesure de mener des opérations offensives, M. Scow-croft s'est contenté de rappeler que l'élimination du dictateur de Bag-

Dans les territoires occupés

## M. Shamir propose aux Palestiniens « un gouvernement autonome

avec des ministres» Le premier ministre israélien Itzhak Shamir a proposé aux Pales-tiniens des territoires occupés un a gouvernement autonome avec des ministres », dans un entretien publié, dimanche 14 avril, par le quotidien al Hamishmar (opposi-

tion de gauche). Les ministres de ce gouvernement aux ministres israéliens dans les secteurs de l'éducation, des finances, du commerce, de la justice et de la santé, a précisé M. Shamir. Le premier ministre a estimé, selon le journal, que ce statut accorderait « un peu plus que le régime d'autonomie prèru par les accords (israélo-égyp-tiens) de Camp David et un peu moins que la souveraineté». Les Palestiniens géreront leurs affaires eux-mêmes sauf en ce qui concerne la défense et la diplomatie et « peut-être également sur d'autres points sur lesquels nous devrons nous mettre d'accord», a ajouté M. Sha-mir. ~ (AFP.)

## M. Arafat refuse une conférence régionale

La télévision marocaine a rap-porté, dimanche 14 avril, que M. Yasser Arafat avait rejeté la proposition du secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, sur l'organisation d'une conférence de paix régionale au Proche-Orient. Ce rejet est comenu dans un communiqué publié à Rabat, où le chef de l'OLP a eu deux entretiens samedi avec le roi Hassan II.

L'OLP redoute qu'une conférence de paix régionale rassem-blant les États-Unis, l'URSS, les Etats arabes et Israel ne serve de prétente à une normalisation des relations entre l'Etat hebreu et ses voisins arabes en laissant de côté le règlement de la question palesti nienne. A Tunis, un porte-parole de l'OLP a déclaré dimanche que la centrale palestinienne suivait a avec grand intérêt les contacts et les conversations menées par le secrétaire d'Etat américain James Baker (...) et procédait à l'étude des resultats de ces contacts et conversations de manière à définir, le moment venu et à leur lumière, la position palestinienne ». - (Reuter.)

A la Maison Blanche, on souligne que l'opération de secours en faveur des Kurdes, impliquant la participation de miliers de mili-taires américains, disculpe le prési-dent des reproches que lui adres-sent les démocrates du Congrès et même certains de ses amis républicains. Aussi bien, le président se propose, au cours des prochaines semaines, de prononcer plusieurs discours pour justifier sa politique et développer ses idées sur le « nouvel ordre mondial ».

Dans l'immédiat, on fait valoir dad n'avait jamais été définie comme un objectif de l'interven-

## Pour hâter les travaux Le Koweit invite des sociétés non américaines à participer à la lutte contre les incendies

tion américaine.

Le Kowelt s'est fixe, samedi 13 avril, une échéance de sept mois pour éteindre les 500 puits de pétrole en sen sur son territoire et a invité des sociétés non américaines à se joindre à l'effort. M. Rachid El Amiri, ministre du pétrole, a expliqué que l'appel à d'autres entre-prises permettrait de réduire des deux tiers le calendrier de deux ans établi par des sociétés américaines pour éteindre les incendies déclen-chés en février, à la fin de l'occupation irakienne.

Lors d'une conférence de pres le ministre s'est déclaré inquiet de la e lenteur relative à des sociétés américaines. L'arrivée de concurrents ricaines. L'arrivée de concurrents étrangers, a-t-il poursuivi, stimulera et a fera travailler plus vite » les quatre firmes texanes déjà à pied d'œuvre : Red Adair, Boots and Coots, Wildwell et Ogs. Les a pompiers volants » américains ont à ce jour bouché vings-ciaq puits, dont deux seulement étaient en feu. Il a rendu hommers aux pompiers volants semement etaient en teut it a rendu hommage aux pompiers volants texans, a experts numéro un du monde », mais a souligné qu'ils n'avaient pas les moyens d'éteindre cinq cents feux à la fois, n'ayant a jamais été confrontés à une crise de cette ampleur».

Le Koweit a engagé des tracta-tions avec de nombreux gouverne-ments et sociétés, y compris des firmes françaises, britanniques, chi-noises, allemandes, iraniennes et d'autres sociétés américaines, a pré-cisé M. Amiri. Aucun nouveau contrat n'a encore été conclu mais « nous envisageons de signer des let-tres d'intention », a-t-il dit en se refusant à nommer les sociétés concernées. - (Reuter.)

o Un membre de la famille réguante arrêté au Caire pour une affaire de drogue. — Les services de sécurité égyptiens ont arrêté, samedi 13 avril, l'un des membres de la famille régnante du Koweit, Cheikh Talal Nasser Al Sabah, en possession d'un kilogramme d'héroîne, a indiqué le général Fathi Ibrahim, directeur du département anti-drogue au ministère de l'intérieur. Arrêté à Héliopolis (banlieue du Caire), Cheikh Talal aurait reconnu avoir importé l'héroîne avec l'aide d'un associé, de nationalité syrienne, pour la vendre en Egypte, a précisé le général Ibrahim. Celui-ci a déploré que Cheikh Talal ait pour cela « usé du traitement spécial accordé à la famille Al Sabah par les autorités égyptiennes». — (AFP.) autorités égyptiennes ». - (AFP.)

## **AFRIQUE**

TUNISIE: vers une normalisation de la vie politique

## Le président Ben Ali sort l'opposition de son isolement

de notre correspondant

Les rapports entre le pouvoir et l'opposition qui, tout au long de ces dernières années, out évolué en dents de scie, connaissant plus de bas que de hauts, paraissent s'engager sur la voie d'une normalisation

Moins d'un mois après la décision du président Ben Ali de dépêcher des émissaires auprès des dirigeants des six partis légaux de l'opposition pour examiner avec eux les possibilités de relancer « lu réconciliation nationale», le gouvernement vient d'arrêter diverses mesures qui répondent à plusieurs de leurs revendications.

Face au puissant Rassemblement constitutionnel démocratique (RCD) au pouvoir, les autres partis politiques à l'audience limitée se trouvaient lourdement handicanes par leurs faibles ressources. Ils vont désormais bénéficier d'un financement qu'ils demandaient depuis longtemps. Selon le journal gouvernemental, la Presse, ils recevront, chacun, une subvention forfaitaire de 50 000 dinars (environ

325 000 F) qui sera augmentée en période électorale, outre 30 000 dinars d'aide pour leurs journaux, qui ont dû tous interrompre leur parution faute de

Autre vieille revendication maintenant satisfaite : la radio et la télévision seront tenues de rendre compte des activités de l'opposition dont les représentants devront être invités aux grands débats qui y sont organisés. Ils avaient déjà été associés, ces deux dernières semaines, à la première téunion du Conseil supérieur du nian et aux discussions qui ont suivi devant les caméras. Cette participation ne se limitera pas aux seuls problèmes nationaux puisque leur présence est aussi prévue aux réunions des conseils régionaux.

« Plus que d'un coup de pouce donné à l'opposition, c'est d'une réhabilitation bien méritée dont il s'agit », remarque la Presse, qui, il n'y a pas si longtemps, se montrait très agressive à l'égard de ces partis dont elle loue, aujourd'hui, «la maturité» et « la démarche

revendication exprimée, depuis

plusieurs jours, par de nombreux

Mauritaniens concernant l'ouver-

ture d'une commission d'enquête

indépendante sur les violences

dont ont été victimes plusieurs

centaines de « Négro-Africains »

entre novembre et mars et qui ont

fait au moins deux cents morts,

selon des témoignages concordants recueillis à Nouakchott.

tracts anonymes et des lettres ouvertes adressées au chef de l'Etat

exigeaient une démocratisation, dont le processus avait été amorcé, en 1990, par l'organisation d'élec-tions municipales.

L'Union des travailleurs de Mauritanie, l'unique centrale syn-

dicale, avait même demandé la

convocation d'une conférence nationale. Quant aux Forces de libération africaines de Mauritanie

(FLAM), qui rassemblent l'opposi-

tion négro-africaine, elles estiment que cette démocratisation passe

notamment par la démission du

chef de l'Etat, la formation d'un

gouvernement de transition et l'amnistie pour tous les prisonniers

Lors de la récente visite de

M. Roland Dumas à Nouakchott,

ministre français des affaires étran-

gères qu'il annoncerait dans un prochain discours de nouvelles et

et exilés politiques.

Depuis quelques semaines, des

MICHEL DEURÉ

MAURITANIE: un référendum avant la fin de l'année

## Le président Ould Taya engage le pays sur la voie du multipartisme

grand nombre de nos compatriotes, un référendum sera organisé pour l'adoption d'une Constitution et ce avant la fin de l'année en cours », 2 déclaré, lundi 15 avril, dans son discours de fin de ramadan, le chef de l'Etat mauritanien, le colonel Maouiya Sid'Ahmed Ould Taya. « Après l'adoption de cette Constitution, des élections libres seront organisées pour choisir une Assem-blée nationale et un Sénat L'auto-risation de la création de partis politiques sans limitation de nombre constituera la toile de fond de toute cette action. » Le président n'a, cependant, pas fait état d'une

## EN BREF

D ESPAGNE : un enfant tué dans un attentat an Pays basque. - Un enfant a été tué et quatre membres de sa samille ont été blessés, dont deux grièvement, par l'explosion d'une voiture piégée, lundi matin 15 avril, à Saint-Sébastien. Un membre de la police nationale, sa femme et ses trois enfants se trouvaient à bord de la voiture au moment de l'explosion survenue à quelques mètres du commissariat de police. Sept personnes ont été tuées en Espagne depuis le début de l'anuée au cours d'attentats. ~

De vice-premier ministre chinois Zha Rongji en visite en France. -Le nouveau vice-premier ministre chinois Zhu Rongji est arrivé samedi 13 avril à Paris pour une visite de cinq jours en France, dans le cadre d'une tournée des pays de la Communauté euro-péenne. M. Zhu Rongji, nommé vice-premier ministre lundi dernier (le Monde du 10 avril) a été rem-placé à la tête du Parti communiste pour la ville de Shanghaï par M. Wu Bangguo, vice-secrétaire du parti au niveau de la métropole, a annoncé samedi l'agence Chine annonce sanedi l'agence Carno nouvelle. M. Zhu Rongii, qui est galement maire de Shanghaï, doit abandonner cette fonction à la fin du mois. – (AFP, Reuter.)

D LIBÉRIA : participation du Burkina à la force d'interposition. - Le Burkina vient d'annoncer sa participation à la Force ouest-africaine d'interposition (ECOMOG), alors que ce pays avait toujours condamné la création de cette force multinationale et apporté une aide militaire importante au Front national patriotique (NPFL) de M. Charles Taylor. La Guinée et le Nigéria, qui participent à l'ECO-MOG depuis sa mise en place, l'été dernier, viennent, pour leur part, d'envoyer des troupes en Sierra-Leone pour aider ce pays à mater une rébellion interne soutenue par le NPFL, aux confins du Libéria et de la Guinée. - (AFP.)

> **SCIENCES** ET MÉDECINE

COTE-D'IVOIRE: « repêchage » présidentiel

## M. Fologo est élu secrétaire général du parti au pouvoir

de notre envoyée spêciale

A l'issue d'un débat passablement houleux, le congrès extraordinaire du Parti démocratique de Côte-d'Ivoire (PDCI), l'ancien parti unique au pouvoir, a désigné, lundi 15 avril, au poste de secré-taire général, M. Laurent Dona Fologo, ancien ministre de l'information et membre de l'ethnie Sénoufo, Conformément aux vœux du président, M. Félix Houphouët-Boigny, aucun candidat du «centre » - c'est-à-dire membre de la puissante ethnie baoule, à laquelle appartiennent le chef de l'Etat et la nlunart des barons du régime - n'a pu briguer ce postc.

Agé de cinquante et un ans.

M. Fologo, qui a été ministre de
l'information de 1974 à 1990,
avait activement participé à la
campagne électorale de M. Houphouêt-Boigny fors de l'élection
présidentielle d'octobre, élection que le « Vieux » remporta haut la main avec plus de 81 % des suffrages, devant son rival du Front populaire ivoirien (FPI), M. Laurent Gbagbo. En dépit de ces bons et loyaux services, M. Fologo avait été battu aux élections législatives de novembre par un autre candidat

du PDCI. Beaucoup voient dans sa soudaine promotion au poste de secrétaire général un geste présidentiel de « repêchage ».

Ce poste fort convoité - a cur il donne à manger », résument crument les Ivoiriens - ne constitue pas, d'un point de vue strictement politique, une position-clef. Supprimé en 1980, il n'a été rétabli qu'en octobre deraier, lors du congrès « ardinaire » du PDCI. Le secrétaire général est chargé de « la gestion et l'animation » du parti, alors que le président en « inspire et [en] conduit » la politique. M. Houphouët-Boigny a été réélu, en octobre, président du PDCI [en] conduit v la politique. pour les cinq ans à venir.

**CATHERINE SIMON** 

 Assassinat d'un Français. - Un Français, M. Jean-Paul Biguet, quarante et un ans, cadre dans la filiale ivoirienne d'une société française, a été assassiné, dimanche 14 avril, par trois jeunes gens armés de couteaux, qui avaient pénétré dans sa villa de Cocody, un quartier résidentiel d'Abidjan. Les agresseurs ont commis leur crime sous les yeux de l'épouse de la victime et de leur enfant de dix ans. - (AFP.)

## **DIPLOMATIE**

## Le Pentagone va fermer plusieurs de ses bases aériennes en Europe

Confirmant les modifications du dispositif de l'OTAN retenues par les chess d'état-major de l'organisation (le Monde daté 14-15 avril), le commandement des forces aériennes américaines en Europe (USAFE) a annoncé samedi 13 avril une importante réduction de ses unités en Europe. L'USAFE va notamment fermer la 20 escadre tactique basée à Upper Heyford, en Grande Bretagne. L'opération, qui sera bouclée sin 1994, se soldera par le retrait d'Europe de 4 380 militaires et de 175 civils américains. Trente des 78 bombardiers F-111 de cette base seront transférés à Cannon. dans l'Etat américain du Nouveau-

Les bases américaines en Allemagne de Bitburg. Sprangdahlem et Ahlhorn perdront elles aussi des dizaines d'avions et des centaines d'hommes, tandis que les installations d'Estaca de Vares (Espagne). le complexe de Kemble (Grande-Bretagne), et la base turque de Samsum seront rendus à leurs gous'ajoutent à la sermeture des bases de Comiso et Decimomannu (Italie), Hellenikon (Grèce), et Oldendorf (Allemagne), déjà annoncées pour 1991. - (AFP.)

Mexique.

Au Parlement européen

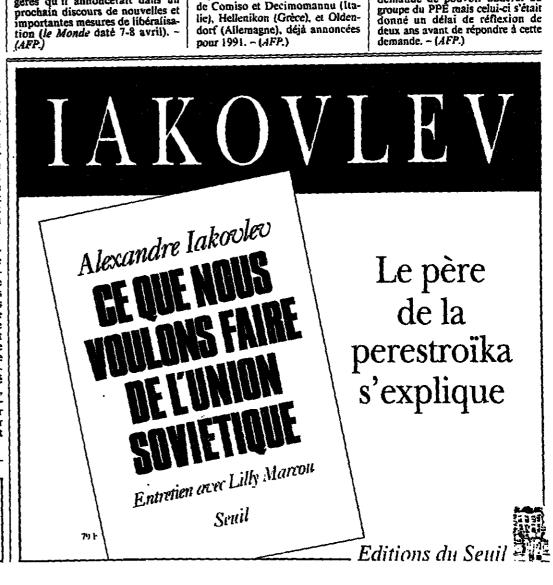
## Démocrates-chrétiens et conservateurs britanniques vont créer

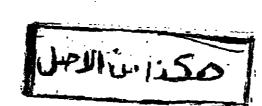
me « communauté de groupes » Les démocrates-chrétiens et les conservateurs britanniques au Par-

lement européen vont poursuivre leur rapprochement dans la perspective de créer, au cours du pre-mier trimestre de 1992, une « communauté de groupes a zu sein de l'Assemblée de la CEE, ont décidé samedi 13 avril les principaux dirigeants de la démocratie chrétienne euronéenne. Cette décision a été prise à l'issue d'une réunion à Bruxelles des

chefs de partis membres du Parti populaire européen (PPE), qui comprend notamment la CDU allemande, la démocratie chrétienne italienne et le CDS français. La résolution adoptée à cette rencontre recommande de mettre sur pied un comité de concertation avec le Groupe des démocrates européens, composé en quasi-totalité de conservateurs britanniques. Dans un premier temps, les deux groupes se concerteront sur « des positions politiques communes ».

Après les élections européennes de juin 1989, les députés conserva-teurs britanniques avaient groupe du PPE mais celui-ci s'était donné un délai de réflexion de deux ans avant de répondre à cette demande. - (AFP.)





ILES

O'OKHOTSK

ILES KOURILES

Suite de la première page

Pour éviter tout contact avec le Japon - qui revendique, outre Kounashir, Itouroup (Etorofu). Nounasnir, itouroup (etorotui, Sikotan (Shikotan) et Habomai, occupées par les Soviétiques depuis 1945. – les habitants n'ont pas même le droit d'avoir un canot. Ce sont les bateaux des coopératives des autres ports qui pêchent dans cette mer riche en crevettes et en crabes géants.

Rarement terre fut moins hospitalière que cet archipel qui separe la mer d'Okhotsk de l'ocean Pacifique : lieu d'affrontement des forces de la terre et de la mer, battues par les éléments, victimes d'éruptions, de seismes, assaillies par les raz de maree, perdues dans les brouillards impénétrables l'été et cernées par les glaces l'hiver. environnées enfin de courants marins capricieux, les Kouriles constituent l'une des régions du monde les plus tourmentees. « Inhabitables » avait conclut La Pérouse, qui n'y aborda pas.

> Au «bout du monde»

Peu peuplé – 25 000 habitants sur les trois îles principales (Habo-mai est désormais inhabitée). – ce « bout du monde » est pourtant une terre où une population venue des quatre coins de l'URSS, attirée par de meilleurs salaires (le double de ceux du continent), a fait souche. La crainte que Moscou ne restitue au Japon sinon toutes les Kouriles du Sud, du moins Sikotan et Habomai, a soulevé une vague d'inquietude et de colère parmi une population qui a fait de l'endurance un mode de vie. Elle se sent l'otage d'enjeux politiques qui la dépassent, bien qu'elle ait exprime son opposition à la restitution des îles lors du référendum du 17 mars.

Pour les Japonais, les Kouriles du Sud constituent les «territoires du nord ». Rarement appellation fut plus trompeuse : ces iles sont aujourd'hui tout sauf japonaises. L'environnement, sauvage, souvent superbe avec ses volcans enneiges surplombant des baies aux caux d'un bleu dur ou, ailleurs, des cotes escarpées, rappelle Hokkaïdo. Mais il ne reste guere de signes de la présence nippone, sinon des pierres tombales. Beaucoup plus nombreuses sont en revanche les traces laissées par les Ainus, premiers habitants et sans doute seule ethnie - si elle existait encore en tant que telle - à pouvoir revendiquer la souveraineté sur les Kouriles dont le nom vient

d'ailleurs de leur langue. Le Japon apparait lointain aussi en raison de l'énorme écart de développement de part et d'autre du bras de mer qui sépare les Kou-riles de Hokkaïdo (3 kilomètres entre le premier îlot du petit archipel d'Habomai et de 6 à 20 entre Kounashir et la côte). Scul indice de la proximité nippone : la possibilité de capter les émissions de

télévision. A voir les enfants mimer les Ninjas des seuilletons nippons, il est probable que l'Audimat est élevé. En tournant le bouton, on fait un saut dans le temps

d'un demi-siècle. Deux heures sur une route creusée de profondes ornières laissées par les blindes et les camions militaires sont nécessaires pour parcourir les 60 kilomètres entre Golovnino et la capitale de Kounashir, Yusno-Kourilsk. Une route si mauvaise que le maire de Golovnino raconte qu'en six mois il s'est retourné deux fois avec sa Jeep.

Construite sur une colline. Yusno-Kourilsk est une ville basse,

URSS

sans que les conditions de vie des habitants aient été améliorées : "S'il y a eu des changements en vingt ans, nous dit M. Fyodor Pyshyanov, directeur du petit musée de Yusno-Kourilsk, ils sont nega-

L'absence d'autonomie d'une région parmi les plus poisson-neuses du globe, en raison de la convergence des courants chauds et froids, conjuguée à la crise économique a emporté les quelques avantages (les » privilèges de Sta-line ») qu'avaient autrefois les habitants de ces régions déshéri-

Les seules boîtes de crabe ou de caviar rouge - produits localement - que nous ayons vues se trouvaient sur une étagère dans le bureau du président du conseil exécutif de Kounashir. Dans les magasins, viande, farine, sucre ou bonbons sont rationnés et le poisson frais a disparu des étals depuis deux ans. Le café est réservé aux anciens combattants.

SAKHALINE

(URSS)

# L'Alsace-Lorraine des Japonais

Chapelet d'une trentaine d'îles et d'îlots courant sur 1 200 kilomètres du Kamtchatka à Hokkaïdo, les Kouriles ont été le lieu naturei de rencontre mais aussi de rivelités entre Japonais et Russes. L'archipel est perçu par Moscou comme étant d'importance stratégique.

مكذا و الاحل

L'incertitude enveloppe l'histoire de ces îles. Au dix-septième siècle, les premiers explorateurs y trouvèrent une population aborigène, les Ainus. Pris entre la double poussée russe au nord et japonaise au sud, les Ainus furent les grandes victimes de la colonisation des Kou-

Qui découvrit les Kouriles? L'irrédentisme japonais et russe concernant la souveraineté des Kouriles du Sud depuis 1945 a accentué la complexité de la question. Peu après les Hollandais en quête d'or, les premiers marchands aventuriers russes, animés d'un insatiable appétit pour les peaux et fourrures, apparurent, imposant tribut aux Ainus. Sous l'impulsion de Pierre le Grand, une première carte fut dres-sée en 1700. La colonisation russe commença véritablement avec les expéditions en 1711 et 1713 des aventuriers Kozurevski et Antsife-

Les Japonais exploraient les îles depuis le sud : une peinture de 1356 évoque l'existence, au nord, de l'archipel de Chishima (ela myriade d'îles ») et une carte dressée en 1644 semble avoir pour origine des informateurs ainus. C'est en 1754 que les premiers Japonais mirent le pied sur les Kouriles. Un commerce important existait entre les Ainus et le fief de Matsumae (Hokkaido). Russes comme Japonais n'avaient pas une claire conception de la souveraineté sur les îles. A partir de la fin du dix-huitième siècle, une tension n'en était pas moins apparue. Et commença à se poser la question d'una frontière entre Japon et Russie, qui

n'est toujours pas réglée. Le traité de Shimoda (1855) divisa l'archipel entre Uroup - l'île la plus méridionale des Kouriles du Nord - et Itouroup (Etorofu en japonais), la partie sud revenant au Japon. Vingt ans plus tard, par le traité de Saint-Pétersbourg, la Russie abandonnait tout l'archipal en échange de la moitié de Sakhaline. De 1875 à 1945, il fut considéré comme parti inté nippon. La saga de la colonisation nipponne par des visionnaires, des pionniers ou des fermiers-soldats bravant une nature inhospitalière

## Le compromis manqué - de 1956

Des considérations stratégiques, dont étaient déjà conscients les tsars, conduisirent les Soviétiques à attacher une importance particulière aux Kouriles, à la jonction entre les aires d'influence américaine, nipponne et soviétique. La restitution de l'archipel fut l'une des conditions mises par Staline à l'entrée en guerre de l'URSS. Exigence acceptée par Roosevelt à Yalta et

entérinée à Potsdam. Les Japonais avaient tardé à mesurer l'importance stratégique des Kouriles.

lls la découvrirent pendant la guerre du Pacifique lorsque, à partir de 1943, elles devinrent leur première ligne de défense, les Etats-Unis pensant alors attaquer le Japon par le nord. C'est de la que partit l'attaque sur Pearl-Harbor. C'est là également que s'achavè-rent les hostilités, dix jours après la capitulation du Japon. Le 8 soût, l'URSS entrait en guerre. Craignant que les Américains ne débarquent sur les Kouriles, Staline ordonna leur occupation le lendemain de la reddition japonaise.

Revenus du choc de la défaite, les Japonais firent valoir des 1947 qu'en acceptant la déclaration de Potsdam, ils n'envigeaient que la restitution des territoires conquis depuis 1895, les Kouriles du Sud ayant toujours fait partie de leur territoire. Argument utilisé à nouveau à la suite de la signature du traité de San-Francisco (septembre 1951), par lequel le Japon recouvrait sa souveraineté et confirmait qu'il renonçait aux Kouriles. Mais, selon Tokyo, les quatre îles n'étaient pas concernées.

Soucieux de conclure un traité de paix, Japonais et Soviétiques cherchèrent néanmoins un compromis. Il faillit être trouvé en 1956, Moscou proposant la restitution de Sikotan (Shikotan en japonais) et Habomai. L'accord était imminent, mais le Japon revint inopinément à ses positions irrédentistes, exigeant les quatre îles.

Les rivalités au sain du Parti conservataur jouèrent un rôle dans volte-face de Tokyo; mais celle-ci est due essenti pressions de Washington, qui osait à une norma po-soviétique. Le Japon était alors un pion majeur de sa stratégie dans le Pacifique, dictée par les impératifs de la guerre froide. Foster Dulles menaça de ne jamais restituer Okinawa si Tokyo passait

Poussés sur la voie de l'irrédentisme, les dirigeants japonais laient faire de la question des « territoires du Nord » - habilement manipulée à grands renforts de subventions et devenue le cheval de bataille de la droite - une sorte d'Alsace-Lorraine. Dans une suranchère de patriotisme, les communistes, brouillés avec Moscou, réclament, eux, le retour de tout l'archipel.

Faites appel à ceux qui exportent partout dans le Monde

PALMARÈS DU MOCI Moniteur du Commerce International 11 mars 1991

ESCE : 1er (Classement des ecoles 100% internationales) <u>SALAIRES</u> <u>JEUNES DIPLÖMÉS</u> L'Expansion 17 mai 1990 ESCE: 143.000 F

(Salaire annuel

• École Supérieure du Commerce Extérieur Enseignement supérieur privé 4 années d'études dont 12 mois de stage en France et à l'étranger (USA et CEE)

 Diplôme Homologué au Niveau II (Cadres, Cadres Supérieurs) par Arrêté Ministériel



63, rue Ampère 75017 Paris - Tèl. : (1) 47 63 36 55 - 42 27 99 37

grise et fangeuse. Une ville « pionnière »: maisons de madriers, rues-fondrières bordées de plaques de fer ou de planches en guise de trottoirs. Seul le cercle de montagnes qui l'entourent, avec au loin la silhouette majestueuse du volcan Chacha, confère au lieu un caractère grandiose. Six mois de l'année, on ne peut y accèder que par un vol de quatre-vingt-dix minutes. Aux abords de l'aéroport, à la piste tis », estime M. Pyshyanov. en tôles d'acier perforées, tournent trois énormes radars protégés par

HOKKAÏDO

(JAPON)

Etant donné son litige territorial avec le Japon, l'URSS aurait pu faire de ces îles un modèle de la a construction du socialisme ». [] n'en est rien. Le socialisme est «à l'œuvre » depuis quarante-cinq ans

une batterie antiaérienne.

Malgre l'environnement inhospitalier et des conditions de vie frustes, la majorité de la population reste attachée à ces iles ingrates. Leur restitution au Japon poserait un problème humanitaire. « Le statut futur des Kouriles du Sud n'est pas à chercher dans l'histoire, mais dans la réalité présente : il y a ici des Russes dont la seconde tration est név sur les îles : leur droit à y demeurer tient au travail accompli et aux sacrifices consen-

Les Japonais qui y vécurent connurent, certes, aussi leur lot d'efforts et de souffrances, qui ne fut pas pour rien dans leur déchirement lorsqu'ils furent contraints de les quitter en 1948. Mais ceux qui y ont vecu sont de moins en moins nombreux : 357 vivaient à

Nemuro en 1989. Les habitants de Sikotan se sentent les plus menacés. Si un compromis est trouvé avec Tokyo, cette île et Habomai seront les pre-mières à être restituées. Sept mille personnes y vivent, travaillant pour la plupart dans l'une des plus importantes usines de traitement des produits de la mer des Kou-riles. Ils se souviennent de l'expul-sion en 1957 des 3 500 Soviétiques qui habitaient Zeloni (Shikotsu dans l'archipel d'Habomai) sous prétexte que les réserves de coquilles saint-jacques et de crabes étaient épuisées.

En réalité, Moscou vensit de promettre aux Japonais de resti-tuer Habomai et Sikotan en échange d'un traité de paix (lire l'encadré ci-contre). Les habitants curent quatre mois pour faire leurs paquets, raconte M. Prokoficv, l'un des premiers à arriver à Habomai en 1946, aujourd'hui retraité à Sakhaline. « L'URSS est-elle si pauvre qu'elle doive vendre son territoire?», se demande cet homme, membre du PC depuis cinquante ans. Depuis lors, les habitants de Sikotan se sont installes dans le provisoire. Aujourd'hui les esprits sont en ébullition. Pour Vladimir, ouvrier qui vit là depuis vingt-quatre ans : « Si Moscou rend les iles (...), on ne se laissera pas faire.

Minoritaires certes, ceux qui sont favorables à une cooperation avec le Japon (27 % à Sikotan) y voient surtout une chance de développement : « Puisque vous êtes

vivants, japonisés, vivent à Hokkaīdo. incapables de gérer convenablement ces iles, autant les rendre », disait récemment une lettre anonyme publiée dans le courrier des lec-

riles. Ce peuple de la mer, héritier

de ce que des ethnologues appel-

lent la «culture d'Okhotsk», a prati-

quement disparu : les demiers sur-

teurs du journal de Kounashir. Même les avocats d'une entente avec le Japon ont des appréhensions. Une restitution ne signifierait sans doute pas l'expulsion des habitants. Mais, pour les habitants des Kouriles, l'écart économique, social et psychologique avec les Japonais est si grand que les tensions paraissent inévitables. « Nous ne pourrons rester que comme leurs domestiques », aftirme une ouvrière de Sikotan. L'inquietude est renforcée par le manque d'information. Les autorités locales seraient bien en peine de rassurer la population sur son sort : elles ne

savent rien des intentions de Mos-Une frontière hermétique

Le climat est plus serein à ltou-roup, la plus grande des quatre îles 1128 kilometres de long et 10 000 habitants). D'abord parce qu'elle est relativement moins arriérée. Ensuite, parce qu'elle est

SRI-LANKA : 29 morts à l'occasion du nouvel an cinghalais. -Des rebelles appartenant vraisemblablement aux Tigres de Libération de l'Eelam tamoul (LTTE) ont attaqué lundi 15 avril un village cinghalais dans le district d'Ampara, dans l'est du Sri-Lanka, et ont massacré 1? personnes, a annoncé un porto-parole militaire à Colombo. La veille, les militants tamouls ont également marqué le nouvel an cinghalais et hindou par des attaques contre des militaires qui ont fait 12 morts dans le nordest de l'île, selon l'armée. - (AFP.)

moins directement « menacée ». L'île a surtout une importance stratégique : elle abrite la plus grande base militaire des Kouriles et l'une des plus modernes de l'URSS, selon une source soviéti-

Dans un cercle de montagnes enneigées dominées par le volcan Tebenkora se dessine en demi-cercle presque parfait la magnifique baie de la Balcine-Bleue. De là partit en 1941 l'escadre de l'amiral Yamamoto qui attaqua Pearl-Harbor. Sur la piste de l'aéroport militaire sont alignés une trentaine de Mig-23. Pour leur majorité, les 10 000 hommes stationnés sur les îles appartiennent à cette base. « Des forces purement défensives », affirme un officier.

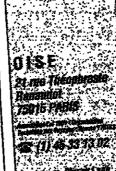
Pour l'instant, le détroit qui sépare les Kouriles du Japon demeure l'une des frontières les plus hermétiques du monde, franchie sculement par les bateaux-pi-

rates japonais qui vont pécher dans les eaux soviétiques. On compte plus de 2 000 intrusions par an. Certains bâtiments sont pris. Les autres, équipés de moteurs surpuissants, échappent aux garde-côtes dans des gerbes

La Belle-Amitié n'a pas encore été rebaptisée et porte toujours à sa prouc de gros idéogrammes noirs. Ce chalutier nippon a été capturé en décembre dernier et vendu aux enchères à une coopérative de Sikotan. Son capitaine a quelque difficulté à faire fonctionner les équipements perfectionnés de détection des bancs de poissons : « Ce serait plus facile si on coopérait avec les Japonais», dit-il en riant tandis que des paquets de mer déferient sur le pont, où les matelots s'affairent à ramener les

PHILIPPE PONS

L'ANGLAIS A OXFORD



Stages linguistiques en Angleterre et Allemagne pour adultes - étudiants -lycéens - collégiens - enfants Une pédagogie adaptée à chacun

■ Des professeurs britanniques
■ Un enseignement dans nos propres écoles Des stages à toute époque de l'année et

pour tous niveaux ■ Hébergement en familles sélectionnées ■ Voyages accompagnés

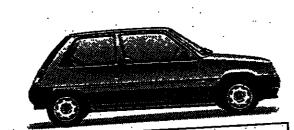


OXFORD INTENSIVE SCHOOL OF ENGLISH





# 8 JOURS DE FINANCEMENTS EXCEPTIONNELS



## RENAULT 5 FIVE 3 PORTES: 500 F PAR MOIS\*

Remault 5 Five, 3 portes. Prix 49 300 F. Versement initial: 19720 F (dont 12325 F de l'1oyer majoré et 7395 F de dépôt de garantie) + 11 loyers de 500 F + 48 loyers de 740 F. Coût total en cas d'acquisition : 60740 F. Coût du financement sans assurance: 11440 F.



# RENAULT CLIO RL 1.1 3 PORTES: 600 F PAR MOIS\*

Renault Clio RL 1.1, 3 portes. Prix 52500 F. Versement initial: 21000 F (dont 13125 F de l'aloyer majoré et 7875 F de dépôt de garantie) + 11 loyers de 600 F + 48 loyers de 767 F. Coût total en cas d'acquisition : 64416 F. Coût du financement sans assurance: 11916 F.



# RENAULT 19 PRIMA ESSENCE 3 PORTES: 700 F PAR MOIS\*

Renault 19 Prima essence, 3 portes. Prix 62 500 F. Versement initial: 25 000 F (dont 15 625 F de l' loyer majoré et 9375 F de dépôt de garantie) + 11 loyers de 700 F + 48 loyers de 918 F. Cout total en cas d'acquisition : 76764 F. Coût du financement sans assurance : 14264 F.



## RENAULT 21 TL 4-5 PORTES: 800 F PAR MOIS\*

Renault 21 TL, 4-5 portes. Prix 78 000 F. Versement initial: 31 200 F (dont 19 500 F de 1e loyer majoré et 11700 F de dépôt de garantie) + 11 loyers de 800 F + 48 loyers de 1 169 F. Coût total en cas d'acquisition : 96 112 F. Coût du financement sans assurance: 18112 F.



## RENAULT 21 NEVADA TL 5 PLACES: 900 F PAR MOIS\*

Renault 21 Nevada TL, 5 places. Prix 83 700 F.\*\* Versement initial: 33 480 F (dont 20 925 F de 1<sup>er</sup> loyer majoré et 12555 F de dépôt de garantie) + 11 loyers de 900 F + 48 loyers de 1241 F. Coût total en cas d'acquisition : 102 948 F. Coût du financement sans assurance : 19248 F. \*\*Option galerie de toit non comprise.



## RENAULT 25 GTS: 1200 F PAR MOIS\*

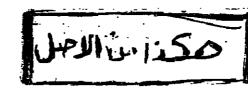
Renault 25 GTS. Prix 117 900 F. Versement initial: 47 160 F (dont 29 475 F de 1<sup>er</sup> loyer majoré et 17685 F de dépôt de garantie) + 11 loyers de 1200 F + 48 loyers de 1770 F. Cout total en cas d'acquisition : 145 320 F. Coût du financement sans assurance : 27420 F.

# \*PENDANT 11 MOIS

Jusqu'au 22/04/91, location avec option d'achat sur 60 mois sur toute la gamme Renault. Dépôt de garantie égal à l'option d'achat finale. Sous réserve d'acceptation du dossier par la Diac S.A. au capital de 321 490 700 F RCS Nanterre B 702 002 221. Prix tarif A.M. 91, clés en main au 01/01/91. Certains des véhicules présentés peuvent comporter des options.



# 15 AU 22 AVRIL CHEZ RENAULT



M. Gamsakhourdia, déjà président du Parlement géorgien, a fait adopter, dimanche 14 avril, par les députés, à main levée et pratiquement sans discussion, dix pages de modifications constitutionnelles. Dans la foulée, et de la même manière, il s'est fait élire au nouveau poste de président de la République de Géorgie. MOSCOU

de notre envoyée spéciale

Cette élection doit être confirmée le 26 mai par le suffrage universel, mais il peut d'ores et deja «légalement» gouverner par decret, nommer des prefets, promulguer l'état d'urgence, la mobilisation ou déclarer la guerre « en cas d'agression militaire contre le terri-toire de la République".

Dans ses derniers discours. M. Gamsakhourdia, âgé de cinquantedeux ans. avait déjà annonce qu'une agression militaire contre la Géorgie est en cours, menée par les forces soviétiques dans la région d'Ossètie du

Ossètes et Georgiens y ont fait une centaine de morts depuis janvier, selon un nouveau bilan donné par l'armée. Des opérations de ratissage pour dés-armer les combattants ont été lancées en Ossetie du Sud, la semaine derniere, par des troupes spéciales du ministère de l'intérieur, amenées de l'extérieur de la Géorgie.

Les transports paralysés

Celles qui étaient normalement sta-tionnées dans la République ont été déplacées d'Ossétie après des plaintes relatives à des menaces de représailles contre leurs familles. Les dernières operations sont mences sous la direction du nouveau et énergique vice-mi-nistre soviétique de l'intérieur, le géné-ral Boris Gromov, qui vient de visiter la région.

La ville de Tskhinvali, où se groupent des réfugies ossetes venus des villages de la région, était soumise depuis quatre mois à un blocus que les forces soviétiques s'attachent à faire lever, y

Sud, dont il a supprime l'autonomie compris par des opérations héliporten décembre. Des affrontements entre tées. En réaction, le parti du président dre de grève des transports. Il a paralysé les chemins de ser et le déchargement des importations, notamment maritimes, destinces à d'autres Républiques que la Géorgie, ce qui pénalise en particulier l'Arménie et la Russie. « Il s'agit d'un coup sévère porté à l'économie de l'URSS», a déclare dimanche M. Gamsakhourda, qui,

□ Le comité central du PCUS se réunira le 24 avril. - Le comité central du Pacti communiste d'Union soviétique se réunira en séance plénière le 24 avril afin de discuter de la crise politique et économique de l'URSS, a annoncé, dimanche 14 avril, l'agence Tass. Cette décision a été prise jeudi, au cours d'une réunion présidée par M. Gorbatchev. - (AFP.)

□ Le pape a nommé six évêques et administrateurs apostoliques. Jean-Paul II a nommé, samedi

cinq jours plus tot, avait fait proclamer « l'indépendance» de la Géorgie, tout en appelant M. Gorbatchev à des négociations pour a préserver les liens avec l'URSS». Selon Tass, la Géorgie reçoit 94 % de ses céréales et la quasitotalité de son énergie d'URSS. De plus, d'importantes forces de l'armée soviétique sont stationnées sur ce territoire, frontalier de la Turquie.

SOPHIE SHIHAB

13 avril, six évêques et administrateurs apostoliques dans les Républiques soviétiques de Russie, de Bielorussie et du Kazakhstan. La reconstitution de la hiérarchie dans ces communautés catholiques, qui représentent au total plus de deux millions de fidèles, était l'une des conditions fixées par le pape avant un voyage en Union soviétique. Pour la première fois depuis que Moscou est capitale, un évêque catholique aura ainsi sa résidence dans la ville. - (AFP.)

En visite privée à Strasbourg

# M. Eltsine veut rétablir les liens entre la Russie et l'Europe ral « fort ». « Ce dont nous avons besoin, c'est de Républiques

M. Boris Eltsine est arrivé, dimanche soir 14 avril, à Strasbourg, les circonstances actuelles, n'avait pas besoin d'un exécutif fédé-

de notre correspondant Accueilli à l'aéroport d'Entzheim par Mee Catherine Trautmann, maire de la capitale alsacienne, et M. Youri Doubinine. ambassadeur

sa tournée, organisée que, par un diner avec les représentants des milieux economiques de la région. Il devait rencontrer successivement, lundi et mardi, M. Catherine Lalumière, secrétaire générale du Conseil de l'Eu-

Susanna, sœur de Gianni, patron

de la Fiat, qui est sénateur.

Seconde humiliation, le ministère

des affaires régionales et institu-

tionnelles, dirigé jusqu'ici par un

autre republicain, M. Antonio

Maccanico, s'est vu coupé en deux

pour faire une place à un démo-

crate-chrétien, M. Maccanico se

retrouvant avec la portion congrue

S'estimant trahi et bafouc

Malfa, est alle, samedi, jusqu'à

démissionner de ses responsabilités

de secrétaire général. On s'atten-

dait bien sûr à ce qu'il revienne sur

cette théatrale décision, lundi. Les

socialistes de M. Bettino Craxi.

nient être intervenus auprès de

M. Andreotti pour empecher la

nomination d'un républicain aux

postes de manière à mieux sauve-

garder les intérêts de leur indus-

triel préferé, M. Silvio Berlusconi,

l'a empereur des ondes ». Les jeux

sont ouverts mais, à dix contre un,

dans les vingt-quatre heures.

devant ses pairs par M. Andreotti - « un homine dont je pensais qu'il était de qualité », - M. Giorgio La

de son ancien ministère.

indépendantes et d'un mini-centre qui servirait de coordonnateur (...). On peut envisager un président pour une Union d'Etats souverains – un président-coordonnateur – mais il n'est pas absolument nécessaire. > point de vue sur les futures rela-

président de l'Assemblée de la CEE, ainsi que les présidents des principales formations parlementaires dont M. Valéry Giscard d'Estaing (groupe libéral). « Notre démarche n'est pas une

retour de la Russie à l'Europe et nions l'hospitalité espérée», a déclaré M. Eltsine à sa descente d'avion. Visiblement soucieux de s'astreindre à un certain devoir de réserve, le chef de la Russie a précise qu'il n'était pas question pour lui de songer à des « traités straté-giques » – qui relèvent de la com-pétence de l'Union – mais de tisser des liens économiques et culturels avec l'Europe, « chaque République devant pouvoir conclure ses propres

tions entre la Russie et l'Europe en

C'est ce qui explique sans doute demande ce dernier.

MARCEL SCOTTO

BELGIQUE : les difficultés du recensement général « Habitez-vous une maison, une roulotte,

une baraque ou un hangar?»

BRUXELLES

de notre correspondant

« C'est la Belgique ! » Comme en Afrique, on entend souvent ce constat navré de la part des habitants quand sont évoqués les blocages et les incohérences de l'administration nationale. Un record est sans doute en passe de s'établir, tant semblent mal parties les opérations du recensement général de la population à la date du 1« mars lancées par l'Institut national de statistique sous la houlette du ministère des affaires économi-

En principe, chaque résident, Belge ou étranger, a déjà reçu deux longs questionnaires relatifs à l'habitat de se famille et à sa propre personne (études, profession, mode de vie). Comme ces documents ont été généralement envoyés aux adresses relevées lors du dernier recensement, il y a dix ans, une belle pagaille s'est installée, en partie palliée par le passage à domicile d'agents communaux, qui arrondissent leurs fins de mois à raison de 50 francs belges (environ 8 francs) per document collecté.

> Manque de coopération des fonctionnaires européens

Très vite la presse a fait état d'étranges péripéties. Dans la région de Liège, certains de ces « bénévoles » étaient des malfrats plus intéressés par les économies des vieillards que par la collecte des données statistiques. A Bruxelles, d'authentiques préposés, cette fois, ont été plus ou mains éconduits per des fonctionnaires européens qui ne s'estiment pas concernés par ces investigations belges. « Pas facile de compter les habitants privilégiés », titre le quotidien le Soir, qui fait état d'un document de la Fédération de la fonction publique européenne invitant ses membres à répondre aux indiscrétions du recensement uniquement par le canal de leur administration.

Les questionnaires ont beau assurer que « les réponses sont confidentielles et exclusivement utilisées pour l'établissement de

statistiques globales et anonymes » et que « le recensement ne poursuit aucun but fiscal», beaucoup de Belges sont très méfiants et semblent bien décidés à écrire ce qui les arrange dans ce pensum.

Parmi les très nombreuses questions auxquelles il faut répondre, certaines permettent évidemment de se faire une idée précise du niveau de vie des intéressés. Invité à dire s'il habite cune maison, une roulotte, une baraque ou un hangar», l'administré devra aussi préciser s'il utilise e trois autos et plus » ou un simple vélo. En dehors d'une rubrique surréaliste relative à la dotation de chaque ménage en ordinateur ou « système de traitement de texte > - dernier dada des grosses têtes de l'Institut de statistiques, pour le plus grand désarroi du Belge moyen, - le mari infidèle sera perplexe devant le long questionnaire sur l'heure et le lieu de son départ pour le travail...

JEAN DE LA GUÉRIVIÈRE

a Incidents lors de la consécration d'un évêque. - Des calicots, « Vatican = silence », et des tracts contestataires ont marqué, dimanche 14 avril, à la cathédrale Saint-Aubin de Namur, la consécration du nouvel évêque, Mgr André Léonard, en présence de trois mille personnes. De nombreux prêtres du diocèse avaient boycotté la cérémonie. Professeur à l'université catholique de Louvain et président du ville, membre de la Commission théologique internationale du cardinal Ratzinger, le nouvel évêque est réputé pour être l'une des personnalités les plus conservatrices du clergé beige. Sa nomination par Jean-Paul II, en février demier, avait créé la surprise et suscité de nombreuses campagnes de protestations. Un manifeste avait été publié dans les journaux du groupe Vers l'avenir, le premier en Wallonie, signé par plus de 3 000 personnes, prêtres, religieux, professeurs d'université, ministres, comme Pierre Harmel, ministre d'état, ainsi que le président du Parti social-chré-

où il séjournera deux jours. Il s'envolera pour Paris dans l'aprèsmidi de mardi. Avant de quitter Moscou, M. Eltsine avait déclaré, dans une interview à la radio russe, que l'Union soviétique, dans

ITALIE: vingt-quatre heures après sa formation

Le nouveau gouvernement

est déjà menacé

STRASBOURG (Communautés européennes)

d'Union soviétique en France, le

A peine né dans la douleur,

vendredi soir 12 avril (le Monde

daté 14-15 avril), le cinquan-

tième gouvernement italien de

l'après-guerre, dirigé par M. Giu-

lio Andreotti, est entré le jour

suivant dans une mini-crise, liée

au refus des trois ministres

républicains de prendre place au

sein du cabinet. Motif de ce

coup de théâtre : les portefeuilles qui leur ont été assignés

ne sont pas aussi importants

que ceux qui leur avaient été

ROME

de notre correspondant

Le président de la République.

qui avait accepté la formation de

ce septième et précaire gouverne-

ment-Andreotti à contrecœur, s'est

réservé de revenir sur sa décision

si le Parti républicain se retire de

la coalition. M. Francesco Cossiga

a notamment laissé entendre qu'il

avait dounc son aval à un cabinet

soutenu par cinq partis et non qua-

Le « pasticcio » s'est développé

autour du ministère des postes,

tenu jusqu'ici par un republicain,

M. Oscar Mammi. Celui-ci a

notamment donné son nom à une

loi récente qui limitera les concen-

trations dans l'audiovisuel, mais

dont les décrets d'application ne

sont pas encore sortis. Jugeant tou-

tefois que M. Mammi était minis-

tre depuis trop longtemps (sept

années), et estimant qu'il était

temps pour lui de laisser la place à

un autre républicain, le leader du

parti, M. Giorgio La Malfa. s'était

donc entendu avec M. Andreotti

pour que ce soit M. Giuseppe

Galasso, qui reprenne, au nom des

républicains toujours, le ministère

en question. Or, sans en avertir

M. La Malfa, le président du

conseil a décide d'offrir le poste

à un social-démocrate, M. Carlo

Première humiliation pour un parti qui, s'il recueille un peu

Vizzini!

promis durant les tractations.

président du Parlement russe a par Forum international de politi-

rope et M. Enrique Baron Crespo,

alternative à la politique de M. Mikhaïl Gorbatchev à l'égard des pays occidentaux mais un notre souhait est que nous obteélections, jouit tout de même du soutien de « la famille regnante » en Italie, à savoir les Agnelli, dont

accords dans ces domaines». Au cours de ses entretiens avec les responsables curopéens, M. Elt-sine a l'intention de donner son

exposant sa position sur « le dèveloppement interne de la Russie ». Il a promis d'en dire plus à l'issue de ces rencontres au cours « d'une vraie conserence de presse ». Reste à savoir jusqu'où ses interlocuteurs pourront ou voudront bien aller. Jusqu'ici, le Parlement européen a toujours pris soin de ménager M. Gorbatchev, même au plus fort de la crise balte. ..

que la visite de M. Eltsine à l'Assemblée de Strasbourg n'a aucun caractère officiel, que M. Baron Crespo se trouvait « par hasard » à l'aéroport et que M= Lalumière a pris la précaution de faire publier un communiqué précisant qu'elle recevra le président russe à la

# **AMÉRIQUES**

SALVADOR: en multipliant les enlevements

# L'extrême droite tente de saboter les négociations de paix

L'accélération du processus de négociations pour mettre fin à la guerre civile provoque de nouvelles tensions au Salvador. On assiste depuis quelques semaines à une vague d'enlèvements d'hommes d'affaires et à un début de rébellion de la part d'un secteur du parti au pouvoir, l'Alliance républicaine nationaliste, qui refuse de faire des concessions à la guérilla. les «bookmakers» des salles de SAN-SALVADOR

en Amérique centrale

gouvernement conservateur de M. Alfredo Cristiani ont entrepris à

Mexico, depuis le 4 avril, une négocia-

tion marathon - « sans limite de temps » - les belligérants cherchent à

renforcer leurs positions respectives sur

le terrain. Pour l'armée, il s'agit de faire

acte de présence sur l'ensemble du ter-

ritoire afin de réduire les prétentions de

la guerilla qui affirme « contrôler » 25 %

du pays et pour influer sur le décou-

page des zones où l'ONU devra garan-

tir la sécurité de ses troupes quand

Les exigences des guérilleros quant

aux zones qu'ils prétendent dominer

entrera en vigueur le cessez-le-feu.

rédaction pariaient, lundi matin, de notre correspondant que tout serait rentré dans l'ordre Au moment où, sous les auspices des PATRICE CLAUDE

□ IRLANDE DU NORD : L'IRA revendique deux assassinats. - Un sergent de police, Samuel Ernest McCrum, soixante-deux ans, a été decouvert assassine, samedi 13 avril, dans le magasin d'antiquités de sa semme à Lisburn, à 10 kilomètres au sud de Belfast. Le corps du sergent a été découvert après l'annonce de son assassinat par l'Armée républicaine irlandaise (IRA). L'organisation avait revendique un peu plus tôt le meurtre de lan Joseph Sproule, vingt-trois ans, a son domicile de Castlederg, à une centaine de kilomètres à l'ouest de Belfast. L'IRA a accusé ce jeune homme d'avoir appartenu au groupe paramilitaire protestant l'Ulster Volunteer Force (UVF). moins de 5% des voix aux diverses

republicaine nationaliste (ARENA), le parti au pouvoir. L'un des principaux quotidiens de la capitale, le *Diario de* Hoy, reflète leurs préoccupations, et dénonce à longueur de colonnes les «lerroristes» du FMLN et ses «machinations diaboliques », égratignant au passage les Nations unies qui « mettent sur un pied d'égalité un gouvernement étu légitimement par la majorité du delin. peuple et des groupuscules de délin-

Le ton est encore monté avec la publication de textes anonymes ou signés par des organismes inconnus, comme le Front féminin du Salvador et la Croisade pour la paix et le travail, qui s'en prennent aux «traitres» du parti an pouvoir. Ils menacent notamment de publier les noms des députés de l'ARENA qui seraient disposes à voter en faveur des réformes constitu-tionnelles actuellement discutées à Nations unies, les dirigeants du Front Farabundo-Marti de libération nationale (FMLN) et les représentants du

Les «cavernicoles» et les «civilisés»

Ces organismes serviraient en fait de converture à l'extrême droite qualifiée ici de «cavernicole» par opposition avec la «droite civilisée» du président Cristiani. Le plus connu des dirigeants de cette droite récalcitrante reste le célèbre commandant Roberto d'Aubuisson, qui a été souvent associé aux «escadrons de la mort», mais continue de bénéficier d'une grande popularité. Il aurait cependant, lui aussi, cié dépassé sur sa droite, d'autant plus qu'il a dis réduire ses activités pour des raisons de ont provoqué la fureur des militaires et des secteurs extrémistes de l'Alliance santé (il serait atteint d'un cancer de la

gorge et hospitalisé aux Etats-Unis). Quoi qu'il en soit, M. Cristiani a estimé la situation suffisamment préoccupante pour s'adresser solennellement au pays dans un message radio-télévisé le 9 avril. En fait, son discours était suntout destiné à ses partisans et à l'armée qu'il a voulu rassurer sur les intentions de son gouvernement dans les négociations avec le FMLN. Il a insisté sur trois points pour

contrecarrer la campagne de « désinfor-mation » de la guérilla : « La structure de l'armée sera modifiée si on purvient ae tarmee sera mouguee si on purvient à la paix mais, 2-t-il insisté, sa dissolu-tion n'est pas à l'ordre du jour; le gou-vernement contrôle l'ensemble du terri-toire national et les effectifs du FMLN seront concentrés dans des zones temporaires, sous la protection des Nations unles, pour être ensuite désarmés et reintegres dans la vie civile. . Enfin, 2 souligné le président, «la Constitution ne fait pas l'objet d'une négociation» entre les deux parties, mais «le gouvernement s'engage à appuyer les réformes nécessaires pour permettre l'application d'éventuels accords politiques».

Après avoir donné toutes ces assurances, M. Cristiani a lancé une sévère mise en garde à ceux qui ont enlevé plusieurs hommes d'affaires depuis la fin du mois dernier. Laissant entendre que l'extrême droite pourrait être impliquée dans ces «crimes horribles», il s'est engagé à arrêter les responsables « quels qu'ils soient ». Le nombre d'hommes d'affaires enlevés varie de quatre à dix-sept selon les sources. Parmi eux se trouve un chef d'entre-prise très connu, M. Eduardo Salue.

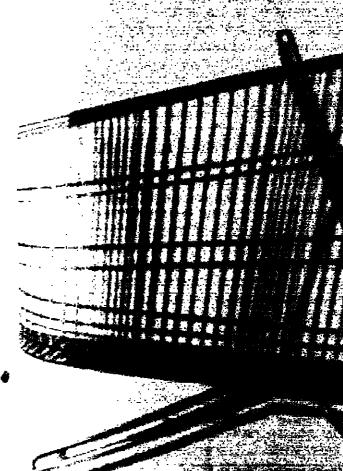
de civils et de militaires de l'ARENA dirigés par un grand propriétaire terrien, M. Orlando Llovera - qui ont eté emprisonnés et libérés dans des circonstances étranges après avoir mené des opérations similaires en 1985. A l'époque, le gouvernement était dirigé par le démocrate-chrétien Napoleon Duarte et la droite était prête à tout pour lui créer des difficultés.

Selon le principal dirigeant de la démocratie chrétienne, M. Fidel Chavez, il n'est pas impossible que les mêmes secteurs d'extrême droite cherchent aujourd'hui à «semer l'inquiètude dans les milieux d'affaires» pour exercer des pressions sur M. Cristiani et l'empêcher de faire des concessions à la

Les militaires impliqués dans les nombreux massacres des années 80 savent qu'ils risquent d'apparaître bientôt sur les listes de la «commission d'épuration» de l'armée, dont les mécanismes et la composition sont actuellement discutés à Mexico. «Comme l'Espagne après la guerre civile, constate M. Chavez, nous entrons dans une période d'instabilité permanente. Il va falloir convaincre une armée qui n'est pas vaincue d'accepter une épuration décidée par une commission exterieure à l'institution. De même, il ne sera pas facile d'obliger les chefs guérille ros de laisser leurs armes et de perdre le pouvoir qu'ils détenuient jusqu'alors.» BERTRAND DE LA GRANGE

Lins besolu d'etre ( irouver le produi Checlete



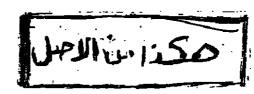


Plus besoin d'être Grand Castor de l'Orientation pour trouver le produit le moins cher de chaque rayon. Chez Leclerc, il est clairement indiqué.



Dans un hypermarché, on peut trouver jusqu'à 80 000 articles. Pour faire son choix, le consommateur doit pouvoir comparer les prix, la qualité des produits. C'est indispensable. Mais c'est fastidieux et difficile. Les Centres E. Leclerc veulent jouer la carte de la simplicité. Dans la plupart des rayons, les Centres E. Leclerc veulent jouer la carte de la simplicité des produits. C'est indispensable. Mais c'est fastidieux et difficile. Les Centres E. Leclerc veulent jouer la carte de la simplicité. Dans la plupart des rayons, les Centres E. Leclerc signalent désormais l'emplacement de l'article le moins cher: "le premier des moins chers".

E.LECLERC (1)



## REFONDATIONS

Au rythme où croissent les potentialités humaines et s'alourdissent les problèmes qu'elles suscitent, dérisoire est de jouer notre destin su pile ou face politicien, criminel de sacrifier en masse les individus et les peuples à la monopolisation obstinée des avoirs et des pouvoirs, suici-daire de rabaisser la force de la politique à la politique de force, impardonnable de deshériter les générations à venir par nos imprévoyances planétaires. Contre tous les « après nous le déluge », il est rais et il est urgent, d'inventer un autre lutur.

Voici pourtant qu'un doute majeur vient à peser sur la pos reorienter l'histoire. Et pour cause : à schématiser l'essentiel, la rude leçon qu'elle nous donne n'est-elle pas que partout la voie communiste vers le socialisme a débouché sur la dictature d'une bureaucratie et la voie social-démocrate, sur la gestion du capitalisme? En sorte que les prémices bien visibles d'une civilisation différente demeurent prisonnières de formes sociales dépassées qui les inclinent vers le pire.

La guerre du Golfe l'a confirmé, nous vivons une époque de crise où partout les périls le disputent aux promesses. De façon spécifique, nous la vivous à l'échelle de la France. S'il est une nation occidentale dont les luttes populaires et l'héritage républicain, les idées avancées et les conquêtes sociales ont modelé l'identité et ancré la vocation à aller de l'avant, c'est hien la notre. Mais cette France-la, ainée du monde, celle des grands combats libérateurs, semble aujourd'hui frappée d'impuissance à concevoir un age postcapitaliste de la démocratie.

N'est-ce pas cette carence d'horizon qui se lit dans la crise aigué de la politique, affectant la gauche non moins que la droite? Voilà dix ans que la gauche est au pouvoir, et l'espoir semble à set. Là n'est pas le moins inquietant en cette fin de siècle. Car l'esperance a horreur du vide. A marce basse de la confiance et du combat progressistes, marce haute de l'individualisme et de l'abstention, du nationalisme et de l'extrême

Et pourtant sont nombreuses les forces potentielles d'un retou de tendance, dans toute leur diversité sociale et culturelle. Qu'est-ce done qui fait défaut pour leur donner vigueur

Nous répondons : ce qui manque en premier, c'est une prespective historique et politique à hauteur de ce nouveau temps – plausible motivante, fédératrice.

Attentifs aux efforts qui se poursuivent ou s'engagent au sein de mouvements, partis, clubs ou colloques, comme sux apports divers qui nous viennent du monde du travail, de la recherche, de la création, nous croyons à la vertu d'une réflexion dialoguante sur la planète et la cité de demain, elef de toute reponse forte au « Que faire ? » d'aujourd'hui.

Il est grand temps de réactualiser l'avenir. Par l'échange sincère des expériences et des idées, par un travail d'approfondissement exigeant et aginatif, contribuons ensemble à refonder une perspective, une culture, une pratique de transformation sociale dont la dynamique

Les questions à résoudre au niveau du principe viennent d'elles-

• Quel monde voulous-nous pour maison commune, renonçant à quelles pratiques inviables, promouvant quelles valeurs universelles, dis-posant pour cela de quelles organisations internationales, s'attaquant à quelles taches prioritaires, appelant quelles actions décisives pour prolonger ce que l'immédiat après-guerre froide avait commencé de faire emerger, pour aubstituer à l'empire de la force et de la guerre un ordre de paix et de droit, à l'anarchie du chaeun pour soi une coopération bien réglée du genre humain ?

 Dans quelle société aspirons-nous à vivre, tirant quelles leçons des effondrements d'Europe de l'Est, faisant quel bilan critique du capitaenoncrementa d'Europe de l'act, laissant qua band et acque di ceptilisme, avec quels objectifs fondamentaux de civilisation, quels critères de l'efficacité et de la justice sociales, quelle vision de l'Europe et du rôle de la France, accessibles à travers quel type d'interventions efficaces pour faire prevaloir le développement des personnes sur l'accumulation de la finance et le choix réfléchi des fins sur l'insoutenable gâchis des

 De quelle politique révons-nous, inspirée par quelle apprécistion des institutions actuelles et de la forme-parti, attachée à quelle éthique visant à quelles transformations constitutionnelles et civiques, faisant quel cas de l'idée autogestionnaire, suscitant quelles formes d'implication personnelle, de mouvement social, de débat national, reclamant quelles initiatives stimulantes pour sceller une nouvelle alliance entre société civile et Etat de droit et ouvrir un nouvel âge de la démocratie?

Ces vastes questions se traduisent en d'autres dont l'acuité grandit. Celles de l'environnement : quel monde si le type de croissance est destructeur et si la Terre devient inhabitable ? Celles du racisme : quelle société si la couleur de peau peut être une malédiction? Celles des femmes : quelle démocratie si le pouvoir politique demeure presque exclusivement musculin et l'égalité réelle en droits des citoyennes et des citoyens, de l'entreprise à l'Etat, un horizon inaccessible?

Cette vaste exigence refondatrice concerne toutes les forces classées à gauche - d'autres aussi. Car la perspective à élaborer, si elle est tout le contraire de neutre, relativisera bien des clivages qui ont marqué ce siècle. D'où cette interrogation qui recoupe toutes les autres : quelle sorte inédite d'entente démocratique entre constructeurs d'avenir, libérant la gauche de ses errements, saura créer un nouveau point cardinal de l'espace public, une force motrice pour de prochains temps forts de notre histoire?

Voilà ce que nous invitons à élucider en commun celles et ceux qu veulent prendre part à cet clan : révoltés de toutes les injustices et les soltises, nouveaux protagonistes de causes ponctuelles ou globales, humanistes de toutes cultures, croyants de toutes fois, militants inlassables avec ou sans carte - pour un monde meilleur.

Nous engageons avec modestie cet ambitieux projet - et dans la clarté. Chacun, chacune de nous a ses penchants, voire ses attaches, et n'entend point y renouver. Mais nos insatisfactions nous rapprochent et nos valcurs nous rassemblent pour cette entreprise de bonne foi, étrangère à tout calcul politique ou électoral, allergique à toute récupération.

Cette rencontre pour la refondation de l'avenir, ouverte à qui s'en voudra participant occasionnel ou régulier, sera ce que réussiront ou échoueront à en faire nos libres apports. Rien n'y est prédéterminé, ai ce n'est notre ferme propos de la mener aussi loin qu'elle peut aller pour rendre une perspective à l'espoir.

André ALLAMY, Louis ASTRE, Mireille BERTRAND, Malek BOU-TIH, Lydia BROVELLI, Paul CHEMETOV, Monique CHEMILLIER-GENDREAU, Claude CHEYSSON, Pierre-Marie DANQUIGNY, Annick DAVISSE, Albert DETRAZ, DJURA, François DUCASTEL, Gérard DUPEYRAT, Charles FITERMAN, Max GALLO, Mgr. GAILLOT, Jean GIARD, Jacquelino GRUNFELD, Gisèle HALIMI, Joëlle KAUFMANN, Maurice KRIEGEL-VALRIMONT, Anicet LE PORS, Albert LEVY, Andre MOINE, Georges MONTARON, Robert MONDARGENT, Bernard NOEL, Jack RALITE, Lucien SEVE, Pierre TOUSSENEL, Michel VOVELLE.

Une première rencontre publique de « Refondations » sura lieu vendredi 7 juin à partir de 20 h 30 et samedi 8 juin toute la journée. Celles et ceux qui souhaitent soutenir cette initiative et y prendre part peuvent adresser leur courrier à André VAREYON, poste restante, 52,

rue du Louvre, 75001 Paris. Des informations complémentaires et une première liste de participants à cette rencontre seront publices prochainement

Soutien financier à adresser à M. André VAREYON, rencontre « Refondations -, CCP 4 879 04 L, PARIS.

# **POLITIQUE**

Les projets des minoritaires de la gauche

M. Fiterman et ses amis lancent un « manifeste » pour une nouvelle « entente démocratique »

عكذا وت الأصل

M. Marchais invite la direction du PCF à l'« autocritique »

MM. Charles Fiterman, Anicet Le Pors et Jack Ralite, les trois anciens ministres qui animent le mouvement des communistes lundi matin 15 avril, un manifeste politique qui procède d'une démarche ambitieuse. Ses auteurs et ses premiers signataires ne se bornent pas à préconiser une recomposition de la gauche française à partir du constat qu'ils font du double échec du communisme et de la social-démocratie, illustré, à leurs yeux, par « la marée basse du combat progressiste» et par « la marée haute de l'individualisme et de l'abstention, du nationalisme et de l'extrême droite». Ils cherchent à susciter un élan idéaliste chez tous «les militants d'un monde meilleur», au-delà des clivages tra-ditionnels, dans une démarche de longue haleine qui puisse ressusciter « l'espoir de gauche» – annihile, selon eux, par « un Parti socialiste au plus fort de sa mésalliance» et un « Parti communiste au plus faible de son audience » et qui devienne assez soutenue pour ouvrir des perspectives nouvelles de transformation de la société française.

Dans leur esprit, il s'agit, ni plus ni moins, que d'inviter tous les « constructeurs d'avenir » à ébaucher une nouvelle page de l'histoire du mouvement ouvrier, dont les options communiste et socialiste ont abouti à une double impasse : ia page d'ouverture de l'« âge postcapitaliste de la démocratie». MM. Fiterman, Le Pors et Ralite ont déjà le soutien de plusieurs socialistes critiques à l'égard du PS - tels MM. Claude Cheysson et Max Gallo, deux autres anciens ministres, - de personnalités syndicales venues de la CGT, de la CFDT, de la FEN ou du SNES, de militants des organisations antiracistes (MRAP, SOS-Racisme), des Verts, de France-Libertés – l'association présidée par M™ Danielle Mitterrand, - mais, aussi, de personnalités connues pour leur indépendance d'esprit, comme l'évêque de Dreux, Mgr Jacques Gaillot, le directeur de Témoignage chrétien. M. Georges Montaron, l'ancien dirigeant FFI Maurice Kriegel-Valrimont, anciea député communiste Miss loëlle Kaufmann, etc., dont les sensibilités diverses résument bien une initiative présentée comme a une entreprise étrangère à



tout calcul politique ou électoral, allergique à toute récupération ».

Une deuxième liste de signataires doit être prochainement publiée ayant un colloque prévu les 7 et 8 juin à Paris pour jeter les bases d'une « sorte inédite d'entente démocratique » sans que rien soit « prédétermine ». Annonçant la parution de ce document, M. Le Pors déclarait, samedi 13 avril, au cours d'un débat organisé à Paris sieurs clubs et mouvements de gauche: « Chacun doit faire sa propre refondation, qui n'est pas reservée à une catégorie, à un parti ou à un clan. Il faut mettre refondation au pluriel. Ce maniseste récuse toute démarche politicienne entre chess de sile. Il se veut l'esquisse d'une mouvance progressiste, à gauche sans doute mais sans préstructuration sur cette base. »

## Un nouveau défi

M. Fiterman et ses amis, auxquels s'est ralliée M™ Mireille Bertrand, ancien membre du bureau politique du PCF, lancent, ainsi, un nouveau défi à la direction de leur propre parti, qui joue avec eux, depuis plusieurs mois, au chat et à la souris. « Je ne me suis jamais senti aussi libre ni aussi déterminé», soulignait l'ancien

ministre des transports dans son entretien au Monde daté 24-25 mars. Trois semaines plus tard M. Fiterman force l'allure. Tout en confirmant sa volonté d'aller jusqu'au bout de sa propre logique, qui le pousse à agir de l'intérieur de son parti, sa démarche rejoint implicitement l'analyse du mouvement des « reconstructeurs'», qui estiment, eux, derrière le quatrième « mousquetaire » ment de M. Pierre Mauroy, M. Marcel Rigout, que le PCF est trop sciérosé pour que la gauche française puisse en espérer quelque renouveau que ce soit.

« J'éprouve du respect et de la sympathie pour les efforts de nos camarades resondateurs, écrivait récemment M, Félix Damette, ancien membre du comité central, animateur des « reconstructeurs », mais il me semble que leur démarche d'opposant interne les place dans une impasse stratégique. » MM. Fiterman, Le Pors et Ralite répondent à leurs anciens compagnons d'armes en faisant le pari que la direction du PCF insiste trop sur le « changement » intervenu dans le fonctionnement du parti, depuis le vingt-septième congrès, en décembre dernier, pour pouvoir maintenant prendre le ris-

que de s'opposer frontalement à leur démarche sans se contredire. Les débats du comité central, convoqué jeudi 18 et vendredi 19 avril, diront si M. Georges Marchais et ses partisans sont enclins à courir ce risque. courir ce risque.

## Un « petit reproche»

Pour l'instant, paradoxalement, la première réaction du secrétaire général du PCF apporte plutot de l'eau au moulin des contestataires. Informé succinctement de l'élaboration de ce manifeste, des ven-dredi, par M. Fiterman, M. Marchais, qui était, dimanche 14 avril. l'invité du «Forum» de Radio-Monte-Carlo et de l'Express, s'est montré conciliant avec celui-ci. Il ne lui a fait, a-t-il dit, qu'un « petit reproche » : « Je lui ai dit : je trouve que tu es quand même un peu trop au bord de la route: tu regardes un peu passer le train; je souhaite que tu participes davantage à la mise en œuvre de la politique démocratique ment voulue par les communistes.» conciliant et magnanime, puisque M. Marchais a porté, a priori, l'initiative des « refondateurs » au crédit de la nouvelle « pratique politique » entérinée par le vingt-septième congrès : « Il est tout à fait exclu qu'une sanction d'une quelconque nature inter-vienne à l'égard d'un camarade sous prétexte qu'il a des désac-

Soucieux de se donner le beau rôle du « meilleur rassembleur » M. Marchais a même tenu des propos qui justifient pleinement les critiques des « refondateurs », puis-qu'on l'a entendu inviter la direction de son parti à pratiquer des cette semaine l'autoliagellation: a Il va falloir que la direction du parti procède à une certaine autocritique, du bureau politique au comité central, parce que la nouvelle politique que nous avons éla-borée n'est pas mise en œuvre avec la vigueur qui est nécessaire (...). Il y a, incontestablement, un certain manque de hardiesse dans la mise

en œuvre de toutes nos décisions.» Même si le secrétaire général du PCF ne donne pas l'impression de s'inclure dans cette invitation à l'autocritique, le fait est assez exceptionnel pour donner à M. Fiterman et à ses amis une raison supplémentaire de persévérer.

**ALAIN ROLLAT** 

## M. Mauroy évoque un remaniement

M. Pierre Mauroy a souligné, dimanche 14 avril, au «Forum» de la station parisienne Radio J. «la nécessité, tous les deux ou trois ans, en fonction de l'actualité, de procéder à un remaniement partiel ou à un remaniement plus large » du gouvernement. Observant que « ces questions sont de l'autorité du président de la République et du premier ministre », le premier secrétaire du PS a ajouté: «Laissons-les prendre leurs dècisions s'ils veulent [en] prendre.» Il a précisé qu'à ses yeux, le «nouvel élan» souhaité par M. François Mit-terrand après la guerre du Golfe, «c'est, d'abord, un programme et des

Le maire de Lille a expliqué sa proposition de transformer en congrès la convention nationale du PS prévue pour adopter, à la fin de cette année, le nouveau «projet» du parti. « Ce que je propose, a-t-il dit, c'est que les socialistes, en congrès, rassemblés, disent aux Français: « Voilà notre programme. » (...) Cela vaut la peine qu'il y ait une discus-sion, mais, de toute manière, en ce qui me concerne, je suis un premier secrétaire de « synthèse. » Le comité directeur du PS doit se prononcer en juin prochain sur la proposition de M. Mauroy.

Livres anciens

## **PROVINCES** DE FRANCE

2 catalogues par an

Libratrie GUÉNÉGAUD 10, rue de l'Odéon 75006 Paris Tél. : 43-26-07-91

Au conseil général de l'Isère

## Un socialiste se rallie à M. Carignon

de notre correspondant

M. Gérard Cardin, conseiller génèral socialiste de Corps (Isère) depuis 1973, a annoncé, lundi 15 avril, son départ du groupe socialiste du conseil général de l'Isère. Il rejoint l'Espace nouvelle gauche qui réunit d'anciens élus socialistes et apparentés ainsi que M. Haroun Tazieff, qui fut secré-taire d'Etat chargé des risques majeurs dans le gouvernement de M. Laurent Fabius, et un ancien communiste dissident. Ce groupe constitué en 1988 à l'initiative du président du conseil général de l'Isère, M. Alain Carignon, maire de Grenoble, comprend désormais six élus (1). Indépendants de la majorité départementale (UDF, RPR et non inscrits), les memores

de l'Espace nouvelle gauche appor-tent régulièrement leur soutien à la politique conduite par M. Cari-

Le ralliement de M. Cardin, qui

fut de 1982 à 1988 président du groupe PS du conseil général et l'un des proches de M. Louis Mermaz, lorsque celui-ci dirigeait. entre 1976 et 1985, le département, est un nouveau succès pour M. Carignon. A la veille des élec-tions municipales de 1989, M. Carignon avait ouvert sa liste à plusieurs personnalités de l'opposi-tion locale, notamment M. Guy Névache, qui fut suppléant de Pierre Mendès France aux législa-tives de 1967 et 1968 et de Hubert Dubedout (PS) en 1973 et l'un des responsables socialistes les plus influents du département jusqu'en

L'hémorragie d'élus issus du PS pourrait s'accélérer au cours des prochains mois, estime l'entourage de M. Carigaon, qui prépare les scrutins cantonaux et régionaux de 1992. En congé du RPR, M. Carignon continue de bénéficier du soutien de l'appareil de son ancien parti. Le groupe de la « nouvelle gauche » devrait ainsi constituer un espace-charnière pour les prochaines échéances électorales, affaiblissant davantage encore le Parti socialiste, incapable depuis deux ans de répliquer efficacement au débauchage de ses élus.

**CLAUDE FRANCILLON** 

(1) La composition du conseil général de l'Isère est désormais la suivante : 11 RPR et apparentés, 13 UDF, 8 non inscrits, 6 nouvelle gauche, 13 PS et 7 PC.

## EN BREF

a Frédéric Mermaz, fils du ministre de l'agriculture, se noie à Cabourg. - Frédéric Mermaz, vingt ans, fils de M. Louis Mermaz, ministre de l'agriculture, s'est noyé, dimanche 14 avril, à Cabourg (Calvados), alors qu'il pratiquait le surf. M. François Mitterrand s'est rendu en fin de journée à Cabourg, où il a rejoint M. Mermaz. - (Corresp.)

n M. Asensi est élu maire de Tremblay-en-France. - M. François Asensi, député communiste « refondateur » de la Seine-Saint-Denis, a été élu maire de Tremblay-en-France, samedi 13 avril, avec le plein des voix des élus de gauche (31 suffrages sur les 38 exprimes). M. Asensi, dont la liste l'avait emporte au premier tour des élections partielles du 7 avril, avec 57.95 % des suffrages exprimés, sera assisté de dix adjoints (cinq PC, quatre PS et une personnalité divers gauche). A la suite d'une erreur d'interprétation dans le mode de calcul des sièges à pourvoir à la plus forte moyenne. le préfet, à la demande de M. Asensi, a deposé, le 9 avril, un recours devant le tribunal administratif afin qu'un siège attribué à la liste d'opposition parlementaire puisse revenir à la liste d'union de la gauche. - (Corresp.)

 M. de Cathen nommé directeur de la communication du RPR. -M. Xavier de Catheu a été nommé. dimanche 14 avril, directeur de la communication au secrétariat général du RPR. M= Lydie Gerbaud, chef du service de presse du RPR, rejoint le service de presse de M. Chirac à la mairie de Paris

où elle s'occupera notamment de ses déplacements en province et des diverses activités dans la capi-

( M. de Catheu, né le 19 avril 1952 à Limoges, est entré en 1974 à l'Agence France-Presse. Il était, depuis 1988, journaliste au service politique, chargé de suivre les activités du RPR.]

a Un conseiller général de la Loire quitte le RPR. - M. Jean-Claude Charvin, conseiller général du canton de Rive-de-Gier (Loire), élu en 1985, a quitté le RPR pour rejoin-dre Mª Michèle Barzach et MM. Michel Noir et Jean-Michel Dubernard, M. Charvin, vice-pré-isident du conseil général de la Loire, estime que « la gestion des problèmes des gens ne passe plus par la structure des appareils politi-

## **POLITIQUE**

Après la dissolution du courant Pasqua

# Le RPR affirme sa cohésion et sa prééminence au sein de l'opposition

Le Conseil national du RPR a éclat son soutien à MM. Chirac et du président du groupe sénatorial terrandienne en ces termes : du président du groupe sénatorial terrandienne en ces termes : du président du groupe sénatorial terrandienne en ces termes : du président du groupe sénatorial terrandienne en ces termes : du président du groupe sénatorial terrandienne en ces termes : du président du groupe sénatorial terrandienne en ces termes : du président du groupe sénatorial terrandienne en ces termes : adopté, samedi 13 avril, le rapport d'activité et d'orientation présenté par M. Alain Juppé, secrétaire général, par 94,78 % des suffrages exprimés. L'accord d'union avec l'UDF, conclu dans le cadre de l'UPF, a été ratifié. M. Chirac a déclaré : « Je jouerai le jeu de l'union jusqu'au bout » il a reçu le soutien de M. Charles Pasqua, qui a annoncé le sabordage de son

Comme les loups, les gaullistes se déchirent entre eux, mais ils chassent toujours en meute. Pendant toute l'histoire agitée du mouvement gaulliste depuis près d'un demi-siècle ce comportement s'est maintes fois répété et les divisions internes n'ont jamais gravement compromis la cohésion globale. Ce phénomène s'est vérifié une fois de plus lors du Conseil national du 13 avril après une année sertile en querelles intestines et en luttes de

Au titre des déchirements, on a pu percevoir dans la bouche de M. Alain Juppé, secrétaire général, un certain agacement à l'égard des attitudes trop autonomes prises aussi bien par M. Pasqua que par M. Balladur. Et l'on n'a pas entendu l'ancien ministre d'Etat prononcer une seule fois le nom de M. Juppé alors que l'ancien ministre de l'intérieur lui adressait des éloges appuyés. On a noté également que les amis de M. Pasqua étaient absents, comme MM. Séguin ou Fillon, ou observaient un silence réprobateur, comme MM. Borotra ou Pinte. tandis que le sénateur des Hautsde-Seine confirmait le sabordage de son courant et apportait avec

THE PARTY OF THE P

Water Company and the second

The state of the s

The second second

Arrollice of Milete to the second

ENT . The second of a

MARKET THE RESERVE

The said that the said to

ACCRETION AND ADDRESS.

rallie a V. Lan

We the section !

Au titre du comportement de meute, ce Conseil national a illustré le retour à une cohésion cer-taine du RPR autour de M. Chirac. Les 94,78 % de suffrages recueillis par le rapport de M. Juppé effacent en quelque sorte le score des assises de février 1990 où le cou-rant Pasqua-Séguin avait obtenu quelque 30 % des suffrages. De mbreuses interventions faites à la tribune, il ressort que les délé-gués souhaitent un développement de la démocratie interne mais non un renforcement des courants puisque, seion M. Balladur, « leur logique poussée à l'extrême n'est que le paravent d'ambitions personnelles, comme l'a montré le congrès socia-liste de Rennes ». C'est aussi M. Jacques Toubon qui souhaite ou'à la direction nationale « l'âme prenne le pas sur la mécanique » pour développer un « parti popu-laire et national ». C'est également le cas de M. Patrick Devedjian, député des Hauts-de-Seine, qui avait rallié la Force unie de M. Michel Noir mais qui approuve maintenant M. Juppé en l'incitant à élargir le rassemblement pour y assurer plus de diversité.

### M. Pasqua : «L'union est un combat »

Les débats du Conseil national ont mis en lumière que désormais le RPR veut affirmer davantage sa personnalité mais dans le cadre de l'union de l'opposition, et également durcir ses critiques à l'égard du gouvernement tout en offrant aux électeurs un programme politi-que concret et crédible. Personne n'a remis en cause l'accord conclu le 10 avril avec l'UDF alors qu'au bureau politique du RPR qui avait précédé il avait été désapprouvé par les amis de M. Pasqua mais non par lui-même. L'intervention

plus attendue.

M. Pasqua s'est efforcé de montrer que l'accord d'union permet-trait d'aboutir au résultat qu'il avait souhaité à l'origine, c'est-àdire la constitution d'un pôle politique RPR à vocation majoritaire alors qu'il s'opposait à l'époque au projet de simple accord électoral entre l'UDF et le RPR. En effet, selon lui, l'adoption du système des « primaires » présidentielles, dont il est un des promoteurs, a tout changé. Car c'est autour du candidat à l'Elysée et surtout du président élu que se constituera « à ierme le rassemblement dans un parti unique ». C'est pourquoi, selon lui, «l'union est un combat». Et il ajoute, en pensant notamment aux élections législatives : « Si nous entrions dans un système à parité avec l'UDF, ce serait suicidaire ». En conséquence, « la priorité est de rappeler nos propres objectifs, faute de quoi nous deviendrions des cen-tristes. Nous n'avons pas à craindre un grand rassemblement car nous sommes les plus nombreux. les plus ardents et les plus dynamiques. Il faut bien, dans une alliance, un parti qui entraîne les autres. Le RPR peut le faire. » Ce combat dans l'union, les délégués du RPR Pont ainsi traduit: « Pour placer M. Chirac en position de presiden-tiable dans les primaires, le RPR doit, au préalable, gagner sur la gauche davantage de sièges que l'UDF lors des élections législa-

Quant au programme, chacun a esquissé quelques lignes qui seront élaborées par le congrès de l'au-tomne (le Monde daté 13-14 avril). Le refus de tout compromis avec l'actuelle majorité a été réaffirmé par M. Juppé et aussi avec force par M. Balladur, qui, en lançant « Dix ans ça suffit », a dressé un réquisitoire de la présidence médi-

France est immobile; son économie est languissante; le chômage s'apprête à croître de nouveau ; le mal des villes s'étend, dû à l'incurie de l'Etat; l'immigration accroît l'anxiété; l'enseignement est sclérosé.» Il a aussi énuméré dans une litanie ce qui distingue l'opposition des socialistes: « Nous n'avons ni la même conception de l'Etat. oh! combien basouée, ni la même conception de la justice, oh! combien foulée aux pisds, ni la même conception de la liberté économique, de la sécurité, du progrès social, de la défense ni même de la nation. v Car, pour l'ancien ministre d'Etat, « les socialistes veulent conserver la société française telle qu'elle est pour alourdir le poids de l'Etat et assurer la pérennité de leur pouvoir». Lui aussi appelle au rassemblement l'opposition en une « union plus forte et mieux organi-sée », comme il l'avait fait dans les colonnes du Monde au début de

Après que plusieurs délégués de la base eurent souhaité un destin présidentiel pour M. Chirac, celui-ci a tiré une brève conclusion en répondant indirectement à leur appel pour assurer : « En ce qui me concerne je jouerai le jeu de l'union jusqu'au bout.» « J'en accepte d'ores et déjà la discipline et le résultat, a-t-il ajouté. Je souhaite que tous les candidats à la candida-ture fassent de même. « Il a cappelé que « l'opposition ne peut gagner que si elle est unie. » Il a condamné « les cicanies internes » et récusé par avance e toute résurgence du vieux rêve de la troisième force » pour affirmer que « sous la conduite des socialistes, la France est menacée de déclin.»

ANDRÉ PASSERON

## HORIZON 1993 L'EUROPE SOCIALE 1993 : LIBRE CIRCULATION DES PERSONNES, ILLUSION, ALIBI OU DES SERVICES ET DES REALITE? CAPITAUX-TRANSPORTS J. Aussant, R. Fornasiar, J.V. Louis J.G. Saché, S. Van Raepenbusch L'EUROPE SOCIALE COMMENTAIRE MEGRET ILLUSION, ALIBI LE DROIT DE LA CEE OUREALITE? LIBRE CIRCULATION DES PERSONNES. DES SERVICES ET DES CAPITAUX VERSITE DE BRUXELLES,



A.C.B.S.P.

1629 Pine Street at Van Ness • San Francisco, CA 94109

Master of Business Administration UNIVERSITÉ A SAN FRANCISCO spécialisée en management international, associant une pédagogie active à l'expérience d'un projet personnel/professionnel : programme américain unique dans son concept, habilitée à délivrer le :

Master of Business Administration

Filière d'admission : 3e CYCLE

Diplômes de l'enseignement supérieur : Doctorals : sciences, lettres, droit, médecine, pharmacie - Ingénieurs - DEA - DESS - IEP - Grandes Écoles - Titulaires de magistère,

Programme de 12 mois à San Francisco, modulé en fonction de votre formation initiale et de votre niveau d'anglais, conduisant au : M.B.A.

Informations et sélections : European University of America 17/25, rue de Chaillot (métro léna) - 75116 Paris, (1) 40.70.11.71 Communications from the content of America sections as Casacci, across ... (A.9 Proc Store or Lat Note Star Facebook CA 1999) Programus associa da Empre di na Asia ; Tala Mang, Hong Sang di san USA ; PAD

## Elections cantonales partielles : l'abstentionnisme en recul

Les résultats des scrutins organisés, dimanche 14 avril, dans huit cantons (cinq premiers tours et trois seconds tours), expriment une quasi-stabilité du corps électoral. Toutefois, en sièges, le RPR est bénéficiaire puisqu'il conserve son siège à Compiègne (Oise), gagne celui de Houdan (Yvelines) détenu par un UDF, et que le candidat qu'il soutenait dès le premier tour à Beaufort-en-Vallée (Maineet-Loire) est élu en remplacement d'un UDF-COS. Dans les trois cantons où le premier tour s'est soldé par un ballottage, il n'y a pas de changement notable à prévoir. Si l'on excepte les deux cantons (Beaufort-en-Vallée en Maine-et-Loire et Houdan dans les Yvelines où il n'y avait qu'un candidat en lice au second tour, l'abstentionnisme, par rapport aux scrutins précédents, diminue fortement -8,13 points à Trouville dans le Calvados, ou -6.42 à Guérigny dans la Nièvra) ou plus faiblement (-0.81 point à Mayet dans la Sarthel. A Saint-Etienne seulement, la participation est en baisse par rapport à 1988.

CALVADOS : canton de Trouvillesor-Mer (1º tour).

Inscr., 14 374; vot., 7 985; abst., 44,44 %; suffr. expr., 7 749. Deauville, 5 396 voix (69,63 %), ELUE, MM. Robert Maulelonde, PS, 1 127 (14,54 %); Michel Lamarre, Verts, 838 (10,81 %); Gérard Jean, PC. 388 (5 %).

l'Alme Aane d'Ornano, cisquante-qua-tre aus, maire UDF-PR de Deauville depuis 1977, obtient un résultat supérieur à celui réalisé eu 1988 par son mari, Michel d'Ornano, député UDF-PR, prési-dent du coasséil général du Calvados depuis mars 1979, décédé accidentelle-ment le 8 mars dernier. Mª d'Ornano conche pos de se présenter, le 26 avril, à ment le 8 mars dernier. Me d'Ornano n'excht pas de se présenter, le 26 avril, à la présidence du conseil général. La rela-tive surprise de ce scrutin a été provoquée par les Verts dont le candidat passe la harre des 10 %, saccès di en partie à la contestation sur l'allongement de la piste de l'aéropart de Deanville-Saint-Gatien. Les socialistes enregistrent une baisse de 6,59 points de pourcentage.

As socialistes enregistran and bases at 6,59 points de pourcentage.

Michel d'Orunno avait été réélu eu septembre 1988, an premier tour avec 4 622 voix (67,54 %), contre 1 446 (21,13 %) à M. Gilbert Hurel, PS, 424 (6,19 %) à M. Anna-Marie Belty, PC, et 351 (5,12 %) à M. Guy Dupin, FN. Il y avait eu 6 954 votants (soit 52,57 % d'abstenion) et 6 843 suffrages exprimés sur 14 662 inscript.

LOIRE : canton de Saint-Etienne-

nord-onest-l (1" tour). Inser\_ 15 952; vol., 5 457; abst. 65,79 %; suffr. expr., 5 346.
MM Hubert Pouquet, sout UDF, m. de Villars, 1 971 voix (36,86 %): Charles Malécot, PS. cons. mun. de Saint-Etienne, 709 (13,26 %); Mª Marie-Thérèse Patural, div., 590

(11.03 %); MM. Gérard Tournaire. FN. 548 (10.25 %); Pierre Pecel, PC, 510 (9,53 %); M= Odette Merley, div. d., 426 (7,96 %); M. André Delorme, Association des démocrates, 138 (2,58 %); M= Anne Bonneville, Verts, 282 (5,27 %); MM. Francis Rongier, div., 98 (1,83 %); Jacques Becault, MRG, 74 (1,38 %). Il y a

ILa scrain était readu nécessaire par le décès accidentel de Vitai Meriey, dir. d., vice-président du conseil général, le 20 jouvier. Vital Meriey uvait bénéficié en 1988 du soutien de l'UDF et du RPR. Le RPR a fuit défant à M. Pouquet, préférant officiensement la candidature de M. Meriey, veuve de Vital Meriey. Le ganche est en reun par rapport à 1988. Le total des voix obtenues par les candidats se réclamant de la majurité présidentielle atteint 17,22 % coutre 21,64 % an PS en 1988; le PC régresse de 3,4 points.

Conseiller général dendis 1973, Vital

Conseiller général depuis 1973, Vital lerley, avait été réélu an second tour des Conseiller general uppers 1973, Vrana Marley, avait été réélu an second tour des cantonales de 1988 avec 3 236 voix (60,56 %) coutre 2 107 (39,43 %) à M. Fernand Poacet, PS, sur 5 343 suffrages exprinés, 5 942 votants (solt 65,23 % d'absteation) sur 15 799 inscrits. Les résultats du premier tour avaient été les suivants : inscr., 15 799; vot., 5 236; abst., 66,85 %; suffir expr., 5 179; Vital Merley, 2 318 voix (44,75 %); M. Fernand Poacet, PS, 1 121 (21,64 %); M. Michèle Badiou, PC, 670 (12,93 %); M. Gérard Tournaire, FN, 484 (9,34 %); M. Gérard Tournaire, FN, 484 (9,34 %); M. Gérard Tournaire, FN, 484 (9,34 %); M. Marie-Thérèse Patural, div. d., 340 (6,56 %); M. André Piat, Verts, 246 (4,74 %).]

MAINE-ET-LOIRE: canton de Beanfort-en-Vallée (2º tour).

Inser., 10 457; vot., 3 563; abst., 65,92 %; suffr. expr., 2 594. M. Jean-Charles Taugourdeau, m. de Beaufort-en-Vallee, sout. RPR, 2 594 voix (100 %), ELU.

[M. Tangourdean, soutem par le RPR était seul es lice au second tour après le retrait de M. Nicolas, soutem par l'UDF, qui aurait pu se maintenir.

qui aurait pu se maintenir.

Maire du chef-lieu depuis 1959, conseiller général depuis 1965, Roger Serrezu, UDF-CDS, décèdé le 13 lévrier dernier, avait été rééin au premier tour des cantonales de septembre 1988 par 2 984 voix (63.91 %) contre 1 474 (31.56 %) à M. Patrice Rondezu, PS et 211 (4.51 %) à M. Gérard Pichou, PC sur 10 300 inscrits, 4 824 votants (soit 53,16 % d'abetention) et 4 669 suffrages exprimés.

Au premier tour, les résultats étaient

tention) et 4 669 suffrages exprimés.

An premier tour, les résalints étaient les suivants : inser., 10 459; vot., 6 045; abst., 42.20 %; suffr. expr., 5 872.

MM. Jean-Charles Tangourdeau, m. de Beaufart-en-Vallée, sout. RPR, 2 379 voix (40.51 %); Gérard Nicolas, sout. UDK, 1 359 (23.14 %); Paul Davie, div. g., 944 (16,07 %); Alain Pasquier, div. d., 505 (8.60 %); MM. Amick Roux, écol., 353 (6.01 %); MM. Serge Sanvage, PC, 220 (3.74 %); Jean-Marius Audras, FN, 112 (1.90 %).]

MAYOTTE: canton de Chiconi (1º tom).

Inscr., I 688; vot., I 427; abst., 15,46 %; suffr. expr., I 423. MM. Younoussa Barnana, MPM, 875 voix (61,48 %), ELU; Maanli Sayadhuiddi, div., 548 (38,51 %).

[M. Younoussa Bannasa, i'm des chefs de file du MPM (Mouvement populaire mahorais) retrouve un siège au conseil général qu'il présidait jusqu'à son échec, le 10 mars dernier, dans le canton de Kani-Kell, face à un candidat souteun par le RPR. M. Bamana a bénélicié pour ce faire de la fidélité de M. Nomane Mattoir qui, réélu le 10 mars dernier, s'était démis qui, recin se 10 mars aermet, s cun trans de son mandat quelques jours plus tard. M. Ramana pourrait revenir à la tête du couseil général, qu'il avait occapée depuis sa création en 1977 et où le MPM est majoritaire. Il fandrait pour cela que le nouveau président, M. Hamissi Assani (MPM), décide lui anssi de se démetire atin de laisser la place à son chef de lile.

Le 10 mars, les résultats étaient les suivants : inser., 1 688; vot., 1 407; abst., 16,64 %; suffr. expr., 1 399; MM. Nomane Mattoir, MPM, 753 voix (53,82 %); Soibahaddine Ibrahim, RPR, 518 (37,03 %); Maanli Sayadimiddi, div...

NIEVRE: canton de Guérigny (1= tour). Inser., 11 210.; vot., 6 477; abst.

42.22 %; suffr. expr., 6 186, MM. André Périnaud, PC, m. de Varennes-Vauzelle, 2 545 voix (41,14 %); Philippe Graillot, PS, m. de Montigny-aux-Amognes, 2 354 (38 05 %); Pierre Marianal Tirse po (38,05 %); Pierre Jézéquel, UDF-PR. 560 (9,05 %); Hubert Delourme, div., 536 (8,66 %); Etienne Somazzi, FN. 191 (3,08 %). Il y a ballottage.

(Ce siège, laissé vacant par la démis-sion pour raison de santé de M. Heari Marsandon (PC), avait été perdu par le PS en octobre 1988. Par rapport au précé-dent scrutin, l'écart entre PC et PS est

Resté seni en lice an second tour d'octo-bre 1983 (le conseiller général sartant socialiste, M. Camille Martin, devancé an premier tour, s'étant retiré), M. Henri Marsandon avalt été éla avec 3 433 voix sur 3 433 suffrages exprimés, 4 617 votants (soit 58,96 % d'abstention) et 11 250 inscrits, Les résultats du premier tour avaient été les snivants : inscr., 11 250; avaient ete les sauvants : inser., 11 250; vut., 5 777; abst., 42,64 %; suffi. expr., 5 657; MM. Marsandon, 2 310 voix (40,83 %); Martin, 2 120 (37,47 %); Hubert Delourme, 595 (10,51 %); Piere Jézéquel, UDF-PR, 448 (7,91 %); Etienne Somazzi, FN, 184 (3,25 %).]

OISE: cantoa de Compiègae-nord (2° tour).

Inscr., 16 472; vot., 8 555; abst., 48,06 %; suffr. expr., 7 868. MM. Philippe Marini, m. de Compiègne, RPR, 4 993 voix (63,45 %), ELU; Bernard Hellal, cons. mun. de Comprègne, PS, 2 875 (36,54 %).

[Agé de quarante et un ans, M. Phi-fippe Marini succède à Pierre Desbordes, RPR, décédé le 30 jaurier dernier, qui avalt été élu pour la première fois en 1978. Premier adjoint chargé des finances depuis 1977. M. Marini est devenu maire de Compières suràx la patroli en avalura de Compiègne après le retrait, en octobre 1987, de M. Jean Legendre, div. d.

Legendre, der, d. Legendre, der, d., Les résultats du premier tour étaient les suivants : inser., 16 481; vot., 7 981; abst., 51,57 %; suffr. expr., 7 719. MM. Marini, 3 685 voix (47,73 %); Hellal, 1 520 (19,69 %); Jean-Claude Lefebvre, Verts, 1 428 (18,49 %); Alain Peltier,

FN, 597 (7.73 %); Jacques Desmoulins, PC, 489 (6.33 %).

PC, 489 (6,33 %).

Pierre Desbordes (RPR), adjoint au maire de Compiègne, avait été réélu an premier tour des cautouales de 1988 par 4 394 voix (58,95 %) contre 1 854 (24,87 %) à M. Bernard Hellal, PS, 646 (8,66 %) à M. Jacques Desmoulia, PC et 559 (7,50 %) à M. Denis Greboval, FN sur 16 645 inscrits, 7 632 votants (soit 54,14 % d'abstention) et 7 453 suffrages

SARTHE: canton de Mayet (1º tour).

Inscr., 6 277; vot., 4 137; abst., 34,09 %; suffr. expr., 3 967. MM. Michel Royer, div. d., 1 803 voix (45,44 %); Bernard Pavy, PS, m. de Mayet, 774 (19,51 %); Louis Carré, div. g., m . de Verneil-le-Ché-tif, 772 (19.46 %); Maurice Hérin, PC, 290 (7,31 %); M= Anne-Marie Raymond, div. d., 227 (5,72 M. Charles Met, FN, 101 (2,54 %). 11

|Ce siège était vacant depuis le décès d'Alexandre Hérin, div. d., survenu le 12 février dernier. Consciller général depuis 1970, Alexandre Hérin avait été réélu au premier tour des cautous de septembre 1988 avec 2 382 voix (59,83 %), contre 1 261 (31,67 %) à M. Bernard Pavy, PS et 338 (8,49 %) à M. Serge Rival, PC ser 3 981 suffrages exprimes, 4 111 votants (soit 34,90 % d'abstention) et 6 315 inscrits.]

YVELINES: canton de Houdan (2° tour).

Inscr., 13 908; vot., 4 906; abst., 64,72 %; suffr. expr., 3 629. MM. Henri Cuq, député, RPR. 3 629 voix (100 %), ELU.

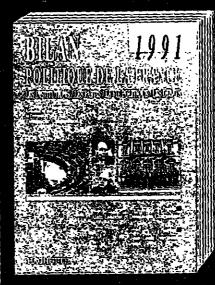
[Seul candidat en lice an second tour, M. Henri Cuq, RPR, remplace an conseil genéral, M. Louis Vassout, UDF, qui s'était démis de son mandat pour raison de santé. M. Jacques Perrier, non inscrit, sontenn par PUDF, qui était en mesure de nter an second tour avait choisi de se retirer sans pour autant se désister en faveur de M. Caq. L'absence d'enjeu réel explique le nombre élevé de bulletins blancs ou auls (980 soit 21,26 % des votants) seul moyes d'expression à la dis-position des électeurs défavorables au can-didat RPR.

Lonis Vassout avait été réélu au pre-mier tour des cantonales de mars 1985 par 4 904 voix (58,57 %) contre 1 635 (19,52 %) a M. Berthaud, PS, 1 190 (14,28 %) a M. Lantz, FN, 510 (6,09 %) M. Maignan, div. d., 11 y avait eu 8 372 seffrages exprimés et 8 626 votants (soit 13,24 % d'abstention) sur 12 922 instrits.

An premier tour de cette partielle, les resultats étaient les suivants : înscr., 13 912; vot., 7 119; abst., 48,82 %; suffi-expr., 6 957. MM. Coq, RPR, 3 106 voix expr., o 25/. Navi. Cug. R.F.K., 5 100 volc. (44,64 %); Jacques Pertier, div. d., 1 487 (21,37 %); Pierre Pezet, FN, 847 (12,17 %); Brano Pinel, PS, 757 (10, 98 %); Georges Bodu, écol., 439 (6,31 %); M= Liliane Senerat, PC, 321 (4,61 %).]

# Le premier bilan complet

de la vie politique en France



Les institutions lexecutif, législatif, Conseil constitutionnel, justice, collectivités locales...), les partis (UDF, RPR, PS, PC, Front National, Verts, groupes d'intérêt...) les grands débats politiques lamnistie et financement des partis, recompo-. sition de l'opposition, immigration et intégration, répercussions de la querre du Golfe sur la politique intérieure...),

, T

Avec, en complément, le tour d'horizon des auvrages politiques récents, arâce à une trentaine de fiches de lecture, et le rappel des dates marquantes dans la chronologie politique de l'année 1990.

HACHETTE - 256 pages, broché - 99 F

# Le Monde

**PUBLICITÉ LITTÉRAIRE** 

Renseignements:

45-55-91-82, poste 4356

Les expérimentations à l'hôpital Saint-Antoine à Paris

# Deux décès mettent en cause l'innocuité du traitement antisida du professeur Zagury sur un uvre de dermatologie, nous a-t-il racouté, et je me suis tout de suite aperçu qu'il s'agissait de lésions typiques de vaccine nécrotique. » Cette maladie virale cutanée aujourd'hui à nou près diena.

Contrairement à ce qu'affirmait le ministère de la santé le 2 avril dernier dans un communiqué, il ne semble pas que les textes en vigueur, les procédures et les recommandations des comités d'éthique aient été respectés lors des expérimentations d'immunothérapie dans le traitement du sida faites à l'hôpital Saint-Antoine de Paris. En outre, deux malades au moins, traités par immunothérapie, auraient développé une vaccine nécrosante à la suite de ce traitement. Ces observations, qui devraient faire l'objet prochainement d'une publication dans The Lancet, posent le problème, d'une part de l'innocuité de cette technique vaccinale mise au point par le professeur Daniel Zagury, d'autre part de la poursuite de ces expérimenta-

Dans quelles conditions ont été menés, à l'hôpital Saint-Antoine de Paris, les essais cliniques lancés par le professeur Daniel Zagury (université Pierre-et-Marie-Curie) concernant le traitement du sida? A ce jour, le seul document scientifique concernant cet essai est une lettre au journal médical britannique The Lancet (daté 21 juillet 1990), signée des docteurs O. Picard et P. Giral (hôpital Saint-Antoine), M. C. Defer, Saint-Antoine), M. Fouchard, M. Morel (université Pierre-et-Marie-Curie), M. C. Meyohas, J. Lebas,

J.-C. Imbert, J. Frottier (hôpital Saint-Antoine), J.-J. Salaun (INRB, Kinshasa, Zaïre), Z. Lurhuma (cliniques universitaires, Kinshasa), B. Moss (National institute for allergy and infectious disease, Bethesda) R. Gallo (National Cancer Institute, Bethesda) et D. Zagury (université Pierre-et-Marie-Curie) (1).

## Deux morts avant publication

Selon ce document, il s'agit d'un essai randomisé (2) réalisé sur vingt-huit patients volontaires répartis en deux groupes, l'un recevant le traitement par immunothé rapie, l'autre servant uniquement, comme de coutume en pareil cas, de groupe contrôle (et ne recevant donc pas d'immunothérapie). A ces vingt-huit patients (dont le taux de lymphocytes T4 était relativement élevé, aux alentours de 300 par microlitre) se sont adjoints cinq autres patients, faisant partie d'un groupe dit « additionnel », dont le taux de lymphocytes T4 était particulièrement bas (100 par microlitre). Ces cinq patients ont eux aussi été traités par immunothéra-

Dans les deux groupes, précisent les auteurs de cette lettre, un nom-bre équivalent de malades pre-

naient de l'AZT et « ont continué à en recevoir pendant la durée de l'essai ». Le procédé consistait à extraire du sang des malades des quantités importantes de lymphocytes, de cultiver ces quelques centaines de millions de cellules pendant une dizaine de jours tout en les infectant avec de grandes quantités de virus provenant, soit du virus même du patient, soit du virus étalon HTLV III B de Robert Gallo, ou encore du virus vaccine recombinant. Ces virus étaient ensuite neutralisés par du paraformaldéhyde et les cellules réinjectées sous la forme d'un autovaccin.

Huit mois après le début de l'essai, ecrivent les auteurs, il existait des « différences majeures » entre les deux groupes. Un patient du

groupe contrôle était mort, tandis qu'aucun patient du groupe traité n'était décédé. Aucun des patients du groupe additionnel n'avait eu d'infestion d'infection opportuniste. Devant ce qui apparaissait bien comme des résultats concluants, les auteurs annonçaient qu'ils avaient l'intention d'étendre leur protocole quatre nouveaux groupes de

Le problème est qu'au moment de la publication de cette lettre dans The Lancet, deux patients du groupe additionnel étaient morts, l'un le 5 mars 1990, l'autre le 6 juillet suivant. Un troisième patient du même groupe devait mourir par la suite, le le octobre 990. Les deux derniers patients, et peut-être aussi le premier, auraient développé, à la suite de l'immunothérapie qui leur a été pratiquée, une vaccine necrosante.

# Un dilemme scientifique et éthique

Lorsqu'il avait, en octobre 1988, présenté son projet de loi relatif à «la protection des personnes qui se prêtent à des recherches biomédicales, le sénateur Claude Huriet expliquait que les essais médicamenteux ene sont pas toujours menés de façon rigoureuse ». « Il importe, ajoutait-il, qu'ils se déroulent avec le maximum de rigueur cientifique, afin d'é dérapages constatés aujourd'hui

ne s'accentuent demain. L'un des points principaux de son texte - adopté à l'unanimité par le Parlement - était que le sujet qui participe à une expérimentation doit avoir donné son consentement personnel après avoir été informé « des conditions de la recherche, du but poursuivi et des risques encourus». Ces essais, précisalt le texte, ne peuvent être pratiqués chez l'homme avant d'avoir été soumis à l'avis consultatif préalable d'un comité d'éthique. En outre, et c'est un point fondamental de cette loi, un investigateur a le devoir moral d'arrêter tout essai qui lui pose problème.

## Surseoir aux essais?

Dans ces conditions, fallait-il révéler les conditions plus que douteuses dans lesquelles une expérimentation thérapeutique a été pratiquée à l'hôpital Saint-Antoine de Paris? Parce que cette affaire concerne le traitement du sida, parce qu'elle met en cause des médecins qui, pour certains d'entre eux, n'ont nen à se reprocher sinon d'avoir accepté de jouer les pionniers, parce qu'elle risque aussi de raviver dans des familles de doulou-

il ne faudrait pas que s'instaure un climat de métiance entre les patients - qui souvent acceptent courageusement de participer à des expérimentations thérapeutiques - et leurs médecins, nous avons hésité à en parler.

Si nous le faisons aujourd'hui, c'est justement au nom des motivations qui ont poussé le islateur à adopter une loi comme la loi Huriet, qui ont incit le président de la République à créar le Comité consultatif national d'éthique pour les sciences de la vie et de la santé. En outre, il était devenu difficile de taire ces faits après que le ministère de la santé eut conclu - bien hâtivement - que, dans cette affaire, « les textes en vigueur, les procédures et les recommandations des comités d'éthique avaient été respectés par les équipes qui ont mené ces essais » (le Monde des 14 et 15 mars et 4 avril). De plus, s'il s'avère que deux patients ont été atteints de vaccine, il faudrait en conclure que les procédés de fabrication du vaccin, c'est-à-dire d'inactivation du virus de la vaccine, ne sont pas fiables à

Dans ces conditions, on peut se demander s'il est sage de laisser se poursuivre cette expérimentation, même s'il est vrai que la seule voie d'injection aujourd'hui utilisée est la voie intravei neuse. Ne vaudrait-il pas mieux confier à des experts scientifiques indépendants le soin de tirer cette affaire au clair et, dans l'attente de leurs conclusions, surseoir à la poursuite de ces

## M™ Madeleine Rebérioux élue présidente de la Ligue des droits de l'homme

La Ligue des droits de l'homme, reunie en congres les 12, 13 et 14 avril à Paris, a élu à sa présidence l'historienne Madeleine Reberioux. M. Yves Jouffa, president de la Ligue des droits de l'homme depuis 1984, a été élu à l'unanimité du congrès président

lNée le 8 septembre 1920 à Cham-bery, Madeleine Rebérioux, ancienne élère de l'École normale supérieure de Sèvres, est agrégée d'histoire et de géographie. Docteur d'Etat en sciences bumaines pour une thèse

sur « Jaurès. la SFIO, et la société française au tournant du siècle », elle est aujourd'hui professeur émérite à l'université Paris-VIII. Eile a été vice-présidente du Musée d'Orsay de 1981 à 1987. Secrétaire du comité Maurice Audin pendant la guerre d'Algérie, responsable du collectif intersyndical naiversitaire contre la guerre du Vietnam de 1965 à 1969, et espousable du Front Solidarité Indochine de 1971 à 1975, Madeleine Reberioux était membre du comité central de la Ligue des droits de l'bomme depuis 1962.]

MANIÈRE DE VOIR 11 LE MONDE diplomatique

PROCHE ORIENT: UNE GUERRE DE CENT ANS

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

Ce qui tendrait à prouver que les techniques d'inactivation du virus de la vaccine ne sont peut-être pas aussi infaillibles que prévu et que, dans ces conditions, il est sans doute imprudent de continuer à pratiquer ces immunothérapies sans s'être assuré au préalable de l'innocuité du traitement.

### « Pour la bonne cause»

affaire commence le 20 mai 1987, quand la section technique du Comité consultatif national d'éthique donne un avis favorable au projet d'essai théra-peutique pour le sida assorti, en particulier, des recommandations suivantes :

« Le traitement ne sera réservé qu'aux maiades (...) dont la leuconeutropénie contre-indique tout trailement par l'AZT;

 un recul de temps suffisant est demandé pour juger de l'effet du traitement avec quelque chance d'une juste appréciation:

 le comité souhaite être tenu au courant au cas par cas. Il veut à tout prix eviter une divulgation hâtive de résultats incertains. native ae resultats incertains, comme cela eut lieu dans un passè récent. » En réalité, peu de ces recommandations ont été respec-

21 décembre 1988 : ce jour-là, M. R..., un homme de quarante et un ans, décide, « pour la bonne

tard à sa mère, de donner son accord pour subir un essai de traitement par immunothérapie active spécifique (protocole ZZ02). Pour ce faire, il signe deux feuillets dac-tylographies décrivant les conditions dans lesquelles l'essai va se tions dans tesquenes i essai va se dérouler. Il y est en particulier précisé, outre que l'AZT est un « antibiotique » (il s'agit en réalité d'un antiviral), qu'une immunothérapie active sera « ajoutée » au traitement antiviral. «L'immunotherapie active en association avec l'AZT devrait vous être bénéfique, et c'est pourquoi nous vous proposons de participer à cet essai de traitement ». On remarquera qu'il n'est pas question, ici, d'interrompre le traitement par AZT.

Pourtant, se souvient aujour-d'hui la mère de ce malade, le médecin qui le suivait alors à l'hôpital Saint-Antoine décide malriopital Saint-Antoine deside mai-gré tout d'interrompre le traite-ment, sous prétexte qu'il ne le sup-portait plus. Faute de quoi, il aurait, dit-il, à subir très vite des «transfusions». A cette époque pourtant, M. R..., en dépit d'un pourtant, M. K..., en depit d'un faible nombre de lymphocytes T4, va relativement bien. D'ailleurs sa formule sanguine est assez satisfaisante et ne montre pas de leuconeutropénie importante. Il continuera à enseigner dans un CES de la banlieue parisienne jusqu'en janvier 1990.

Le 14 avril 1989, il subit sa première immunothérapie. D'autres suivront, le 28 juillet, le 28 septembre et le 24 novembre. C'est alors que commencent à apparaître, autour du point d'injection, de bien curieuses lésions cutanées. Au début, il ne s'inquiète pas trop, d'autant que les médecins de Saint-Antoine lui affirment qu'il n'y a là rien de très anormal. Mais le 22 janvier 1990, ces lésions lui font si mai qu'il décide de se faire hospitaliser à Saint-Antoine. Des perfusions d'antibiotiques n'y seront rien : il meurt le 5 mars

Juin 1990 : un dermatologue d'un hôpital parisien - qui souhaite conserver l'anonymat - voit dans son service un malade de trente-six ans atteint de toxoplasmose cérébrale, traité par AZT et qui est adressé par l'hôpital Saint-Antoine pour des problèmes autres que dermatologiques. Immédiate-ment, son attention est attirée par des nécroses cutanées. Jamais, au cours de sa carrière, il n'en avait vu de semblables. Le malade, M. A..., repart à Saint-Antoine sans qu'il ait été possible de poser un diagnostic. Des photos des lésions ont tout de même été prises et des prélèvements réalisés. M. A... mourra le 6 juillet 1990.

### Des lésions jamais vues

Septembre 1990 : à Forcilles, un centre médical de renutrition de la région parisienne, le docteur Jean-Claude Guillaume, un dermatologue travaillant également à l'hôpital Henri-Mondor de Créteil et à l'Institut Gustave-Roussy de Villejuif, reçoit un malade de trente-deux ans, atteint de pneumonie à pneumocystis carinii et présentant une vaste nécrose cuta-née au niveau d'une cuisse, d'une fesse et de l'abdomen. Des lésions telles que ce dermatologue che-vronné n'en avait jamais vues auparavant. Le médecin de Saint-Antoine qui lui adressait ce patient précisait simplement qu'il était atteint du sida, qu'il avait ces lésions cutanées depuis juillet 1990 et que plusieurs diagnostics avaient été envisagés, en particu-lier un herpès (une tentative de traitement par aciclovir avait d'ailleurs été faite). Le docteur Guillaume demande à ce qu'on pré-vienne le docteur Odile Picard à Saint-Antoine afin de savoir ce qu'elle compte faire de ce malade Le temps de faire des photos et des prélèvements et le patient, M. F., meurt le 1e octobre 1990.

Quelques semaines plus tard, lors d'une réunion, c'est par hasard que les deux dermatologues viennent à parler des deux cas mystérieux auxquels ils ont été confronrieux auxqueis us out eté confoir-tés. Intrigués par la similitude des tableaux cliniques, ils s'adressent à l'un des dermatologues français les plus réputés, le professeur Jean-Claude Roujeau, de l'hôpital Hen-ri-Mondor. Qui, lui aussi, avoue son ignorance. Novembre 1990 : le docteur Guillaume tombe sur la fameuse lettre au Lancel, en parcourant l'édition française de cette revue. « Je me suis alors précipité

née, aujourd'hui à peu près dispa-rue, est induite par inoculation pour prévenir la variole. Elle se déclenche en cas de complication de cette vaccination, lorsque, par exemple, les contre-indications de celle-ci – parmi lesquelles les défi-cits immunitaires – n'ont pas été respectées. Faute d'un traitement à base de thiosemicarbazone, qui s'est montré apparemment efficace dans certains cas de vaccine nécrotique d'évolution progressive, la

vaccine est presque toujours mor-« Immédiatement, poursuit le docteur Guillaume, j'ai téléphoné à Odile Picard pour la prévenir que deux de ses patients avaient sans doute été atteints de vaccine. » Cinq minutes plus tard, il recevait un coup de téléphone du professeur Coup de telephone du professeur Zagury. « Il voulait me démontrer que c'était impossible, qu'il était sûr de sa technique d'inactivation de la vaccine, que tous ses contrôles étaient négatifs. »

## Confirmation du diagnostic de vaccine

Informé de ces cas mystérieux et de la possibilité de vaccine, le pro-fesseur Jean-Claude Imbert, de l'hôpital Saint-Antoine, explique dans une lettre du 9 janvier 1991, que le comité d'éthique local de Saint-Antoine, présidé par le pro-fesseur Jean Dry, a été informé en mai 1990 par le docteur Picard du premier cas de décès survenu en mars. Cette dernière, dans une note jointe à cette lettre, précisait d'ailleurs que ce premier accident est mentionné dans les formulaires de consentement éclairé, signés par les patients qui participent à la deuxième phase de l'essai, de même, écrit-elle, que sa conséquence mortelle.

Le professeur Imbert ajoute qu'il maît pas la nature des lésions dont souffraient ces malades et qu'il espère, pour comprendre ce qui s'est passé, que d'autres dermatologues l'aideront dans cette tâche. Il précise que, depuis ces accidents, les injections sous-cutanées ou intramusculaires ont été suspendues. Il explique d'autre part qu'il lui semble particulière ment difficile de prouver qu'il s'agit d'une vaccine dans la mesure où des cultures de peau n'ont pas été faites alors que les patients étaient encore en vie et que, en outre, les prélèvements sanguins faits pour chaque malade n'ont pas permis d'isoler de virus de la vac-

Pour étayer le diagnostic, des anticorps anti-vaccine sont com anticorps anti-vaccine sont com-mandés auprès du docteur R. Dril-lien (unité 74 de l'INSERM, Stras-bourg) de manière à les mettre en présence des biopsies cutanées effectuées sur les deux patients. Ces examens montrent - ce qui est tout à fait anormal - qu'il y a de la vaccine dans l'épiderme, de même que dans les macrophages dermi que dans les macrophages dermi-ques. Sur l'un des deux maiades, il existe même une lésion éloignée du point d'injection, au niveau du cou. Afin d'être certain qu'il n'existe pas de réactions croisées, ces anticorps sont testés sur des patients affeints d'hernès, de zona. patients atteints d'herpes, de 2012, de varicelle et de sida. A chaque fois, les résultats seront négatifs. Il s'agirait donc bien de deux cas de vaccine nécrotique.

A partir de ces observations, plusieurs conclusions peuvent être

1. Ces cas, s'ils sont averés, sont survenus chez ceux des patients qui avaient le déficit immunitaire le plus important, donc ceux qui sont le moins capables de se défendre contre une agression infectieuse. Il n'en demeure pas moins que les procédés d'inactivation de la vaccine ne sont pas parfaits et qu'il peut subsister quelques parti-cules virales infectantes.

2. Si le diagnostic de vaccine est bien exact, il existait un risque de contagion à partir de ces malades. 3. Ces patients n'ont pu bénéficier, ne serait-ce que dans le doute, du traitement anti-vaccine.

4. Cette affaire pose le problème de l'utilisation de la vaccine comme vecteur pour immuniser contre le HIV. « Dans l'état actuel des choses, estime le docteur Guilaes choses, estime le docteur Guil-laume, tant que les procédés d'inac-tivation n'auront pas été améliarés, il ne semble pas possible d'utiliser ce traitement chez des personnes immunodéprimées. Cela vaut en

particulier pour les essais de vacciparticulier pour les essais de vacci-nation de masse, effectués par exemple en Afrique, dans des popu-lations où la prévalence de l'infec-tion HIV est élevée. Dans de tels cas, il est illusoire de penser, pour des raisons d'ordre à la jois logisti-que et économique, que l'on narque et économique, que l'on par-viendra à éliminer de l'essai les personnes séropositives, particuliè-rement immunodéprimées.

En tout état de cause, ces deux observations ont eté adressées pour publication au Lancet (3).

## L'ignorance

du ministère Reste à comprendre maintenant comment le ministère de la santé a pu «ignorer» de tels faits et affirmer que les textes en vigueur, les procédures et les recommandations des comités d'éthique avaient été respectés. On peut en effet consta-

1. Que ce traitement a été, contre l'avis du Comité national d'éthique, administre à des patients traités également par de l'AZT.

2. Que certains patients ne présentaient pas de leuco-neutropénie contre-indiquant la prise d'AZT. 3. Que le recul n'était sans doute

pas suffisant pour avoir une idec précise des effets du traitement. 4. Que le Comité national d'éthique n'a pas été tenu au courant « au cas par cas » de ce qui se pas-

Que la randomisation de cet essai semble sujette à caution dans la mesure où, en particulier, il n'a pas été fait de tirage au sort entre malades traites et non traités.

résultats de cette expérimentation dans The Lancet du 21 juillet 1990 omettait de signaler les deux décès dans le groupe additionnel, ce qui aurait changé pour le moins les conclusions qu'on pouvait tirer d'un tel article.

Ces questions, qui fondamentalement ne remettent pas en cause la qualité, du moins théorique, des travaux du professeur Zagury, ne peuvent rester sans réponse : il y va de la crédibilité des essais menés en France et des conditions éthiques dans lesquelles sont réalisées les expérimentations sur des personnes humaines.

FRANCK NOUCHI

(1) Il convient d'y ajouter une commu-nication du docteur Otifie Picard lors du Colloque des «Cent Gardes» à Marnes-La-Coquette, fin octobre 1990. (2) La randomisation est un échantillonnage aléatoire destiné à réduire ou

supprimer l'interférence de variables autres que celles qui sont étudiées. (3) Cet article est signé en particulier

## ILE-DE-FRANCE

## Une décision de M. Chirac Paris suspend l'abattage des arbres

M. Jacques Chirac, maire de Paris, vient de demander à ses services de suspendre tout abattage d'arbres dans la capitale, sauf en cas de « maladie avancée ou de dangers. Cette décision intéresse aussi bien les opérations d'urbanisme que la construction de parcs de stationnement. La Ville ayant décidé de créer chaque année 500 places de stationnement en souterrain, 140 sites environ ont été recensés pour accueillir de tels parcs. Mais ces espaces, pour la plupart, sont

Le maire de Paris souhaite donc que soient recherchées des solutions permettant de construire ces ouvrages sans abattre les arbres. Cela pèsera plus lourd sur les finances municipales, mais, selon la mairie, « des sacrifices financiers seront consentis, si l'environnement dont y gagners. Cette initiative, qui donne satisfaction aux écologistes de la capitale, aura aussi pour conséquence de retarder la construction de certains parkings. Fallait-il aller si loin alors qu'il était prévu de replanter les arbres abattus, une tois les parcs de stationne-



ard partir de ses



# SOCIÉTÉ

**ENVIRONNEMENT** 

# Après le naufrage du « Haven »

# Les risques majeurs de pollution semblent écartés en Méditerranée

Après avoir brûlé pendant près de trois jours, le pétroller chypriote Haven a sombré, sans se briser, dimanche 14 avril, en milieu de matinée, par 70 mètres de fond, dans les eaux du golfe de Gênes, à moins de 2 milles à l'ouest du petit port d'Arenzano. les risques d'une grave pollution des côtes méditerranéennes sont devenus plus limités. Les possibilités de pompage des 80 000 à 100 000 tonnes de brut iranien restées dans les cuves sont désormais à l'étude.

## GÊNES

## de notre envoyé spécial

L'incendie qui le tourmentait depuis soixante-douze heures a eu raison du Haven, dimanche 14 avril, peu après 10 heures. Au petit matin, une ultime explosion, suivie d'un brusque regain des siammes, avait fait craindre le pire. Puis le pétrolier de 334 mètres, dont on n'apercevait plus que le gouvernail, la cheminée et le château arrière, avait continue à s'enfoncer lentement dans la mer. L'immense champignon noirêtre qui, la veille, obscurcissait totalement le ciel s'était réduit à une mince panache de fumée grise. Le feu mourait peu à peu. Soudain, en quelques minutes, le monstre agoni-sant était comme aspiré vers le fond, sans vagues ni remous. Le Haven avait sombré corps et biens, échoué sur de hauts fonds ablonneux à moins de 2 milles à l'ouest du petit port d'Arenzano, où il avait été remorqué dans la journée de samedi (le Monde daté 14-15 avril).

Peu après, à bord d'un bateau de pêche, nous étions sur les lieux pour constater que l'incendie avait consumé l'essentiel des 40 000 tonnes de brut échappées des flancs du pétrolier. Une fine pellicule d'huite recouvrait la surface de



la mer, formant des irisations et parsemée de nombreuses croîtes som-bres de pétrole carbonisé. Sur envi-ron i kilomètre carré une flottille d'une quinzaine de bateaux, reliés entre eux par des barrages flottants, encerclait la zone du naufrage. A l'intérieur de cette première ligne de défense, des remorqueurs du port de Gênes équipés d'« écrémeurs » et des bateaux épurateurs spéciaux étaient déjà en action pour traiter le plus gros de la pollution.

## Une semaine d'explorations complémentaires

Ces moyens n'avaient pas permis d'éviter la formation d'une nappe de pétrole dérivante, formée de bandes irrégulières, longue d'une vingtaine de kilomètres et large de 300 à 500 mètres. Malgré des conditions météorologiques très favorables — vent quasi nui et mer favorables - vent quasi nui et mer caime - celle-ci, transportée, vers l'ouest par le courant ligure, a par-

tiellement souillé, dans la journée de dimanche, une partie des rivages du golfe de Gênes, à partir de

En fin d'après-midi, à la gare maritime de Gênes, le nouveau ministre de la marine marchande, M. Fernandino Facchiano, se déclarait, toutefois, « beaucoup moins pessimiste » que la veille. Il semblait, en effet, que le Haven ne s'était pas disloqué en s'échouant comme on pouvait le redouter car comme on pouvair le redouler car plusieurs heures après le naufrage ancun afflux massif de brut n'avait été constaté au-dessus de l'épave. Selon le ministre, qui a exclu le recours à des produits dispersants souvent plus nocifs pour la faune et la flore que les hydrocarbures eux-mêmes, 100 000 tonnes de pétrole – un peu moins d'après d'autres sources – resteraient dans

les cuves du tanker. La plupart des experts, dont M. Maurice Aubert, directeur du CERBOM à Nice, considèrent que

pas de « pollution majeure ». Pour M. Aubert, « l'évaporation du pétrole sous l'effet du soleil combiné à l'action des bactèries marines va progressivement amoindrir la nappe progressivement amoindrir la nappe existante . Opinion partagée par M. Jean-Claude Sainlos, directeur du Centre régional méditerranéen de lutte contre les pollutions marines de Malte : il juge « quasi-ment nuls » les risques pour les

côtes françaises. Les autorités italiennes, qui ont reçu des offres de service de la CEE et de plusieurs pays membres de la convention de Barcelone – notam-ment de la France, – ont aussitôt étudié la possibilité de récupérer par pompage le pétrole prisonnier des flancs du navire. La société Castalia, filiale de l'IRI, spécialisée dans la dépollution, comptait rapidement mettre en œuvre un sousmarin de poche téléguidé, de type ROV (Remote operational vehicle) pour filmer la coque du Haven sous

un bateau support de plongée sousmarine avec, à son bord, une équipe de plongeurs professionnels a été acheminé de Sicile dans la journée de dimanche.

Cette phase préalable d'exploration qui se prolongera pendant une semaine devrait permettre de déterminer l'état exact de la structure du tanker et d'évaluer, par divers moyens, le volume et la composition du pétrole qu'il renferme. Les renseignements recueillis oriente-ront les opérations de pompage ront les opérations de pompage proprement dites, qui s'annoncent délicates. Si les valves du Haven sont hors d'état de fonctionner, il sera nécessaire de pratiquer des ouvertures dans chacun des compartiments du bâtiment. On pense également que celui-ci pourrait présenter des fissures – provoquées par les explosions successives pendant l'incendie – qu'il faudra, d'abord, colmater.

# JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du samedi 13 avril : DES CIRCULAIRES - Du 9 avril 1991 relatives à la déconcentration des recrutements des fonctionnaires de l'Etat et à la déconcentration de la gestion des

personnels de l'Etat.

DES DECRETS - Du 10 avril 1991 définissant les conditions de production des apéritifs à base de cidre à appella-

tion d'origine contrôlée « pom-meau de Normandie ». - Du 9 avril 1991 portant appro-bation d'élections à l'Académie des

Sont publiés au Journal officiel du dimanche 14 avril :

DES DÉCRETS - Nº 91-354 du 12 avril 1991 portant transformation du service de la communication et des rela-

tions avec le public en direction de la communication au ministère de l'économie, des finances et du bud-

- Du 12 avril 1991 approuvant - Du 12 avril 1991 approuvant les avenants aux conventions de concession passées entre l'Etat et la Compagnie financière et indus-trielle des autoroutes, les sociétés de l'autoroute de la Côte basque, des autoroutes Rhône-Alpes, des autoroutes du sud de la France, de l'autoroute Esterel-Côte d'Azur, des autoroutes du Nord et de l'Est de la France, de l'autoroute Parisde la France, de l'autoroute Paris-Normandie, des autoroutes Paris-Rhin-Rhône, du tunnel routier sous le Mont-Blanc.

sous le Mont-Blanc.

Du 12 avril 1991 approuvant la convention passée entre l'Etat et la Société de l'autoroute Paris-Normandie pour la concession de la construction, de l'entretien et de l'exploitation d'autoroutes.

## CORRESPONDANCE

« Les assises entre principes et dérives »

## Une lettre de M. Jean-Claude Gironsse

M. Jean-Claude Girousse, premier président de la cour d'appel de Nancy, nous a adresse la lettre suivante :

Dans l'article «Les assises entre principes et dérives » publié le 26 mars dans le Monde, sous la 26 mars dans le monue, avail si signature de Maurice Peyrot, il est indiqué qu'à Nancy, lors des débats de l'affaire Weber, débats qui avaient de l'alfaire weget, debais qui avaient duré six semaines, le président n'avait a jamais démandé aux jurés s'ils voulaient poser une question ».

En réalité, il a été procédé de la manière suivante : lors de la réunion de formation des jurés – réunion à leguelle resistant : manière suivante.

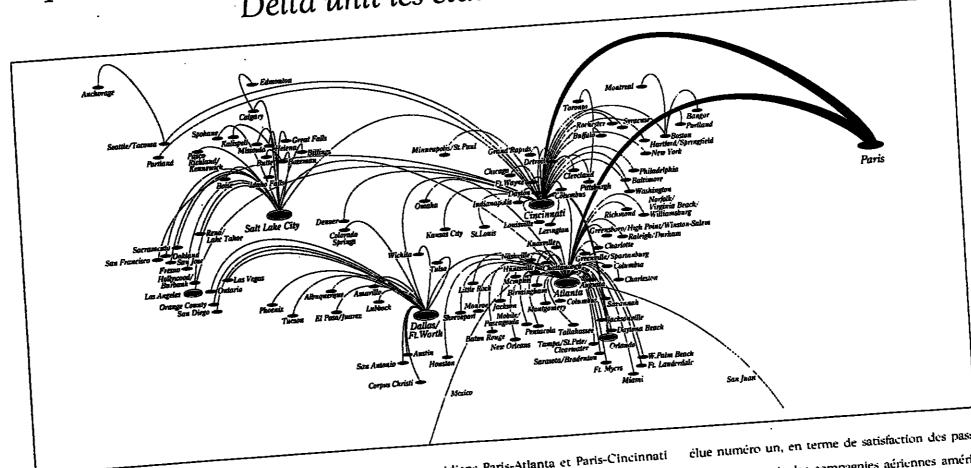
de formation des jurés – réunion à laquelle assistaient un avocat général et un représentant du bâtonnier du barreau de Nancy – le président a informé les jurés de leur droit de poser des questions tout au long des audiences et les a invités à le faire en rédigeant à son intention, sur des billets, le texte des questions. Il s'agit là d'ailleurs de méthodes couramment utilisées par les présidents de cour d'assises. Et il a été procédé de la sorte lors des débats de l'affaire sorte lors des débats de l'affaire

Des questions ont été ainsi régu-lièrement formulées par écrit, à cha-cune des nombreuses audiences et verbalement exprimées par le président. Toutes les questions des jurés

ont été reproduites. Il m'apparait indispensable que ces précisions soient apportées à vos lec-teurs. Ceux-ci doivent savoir que les jurés ont exercé, sans restrictions, leur droit de poser des questions.

l'Le procédé qui consiste à transmettre les questions du jury au président sons la forme de «billets» est manifestement destiné à éviter qu'un juré imprudent émetteune opinion qui entraînerait son remplacement on la sullité du procès. Cependant, l'oralité des débats en souffre et cet asnect n'a nas échappé an législarempiacenseu ou consider rempiacenseu ou consider et cet aspect n'a pas échappé an législateir qui a estimé nécessaire de rédiger deux textes distincts: l'article 312 du code de procédure pénale oblige l'avocat général, l'accusé et les avocats à poser des questions apar l'intermédiaire du président». Mais l'article 311 autorise les assesseurs et les jurés à poser des questions aen demandant la parole au président». — M.P.-1.

# Chaque jour, à partir de ses deux vols Paris-Atlanta et Paris-Cincinnati, Delta unit les états des Etats-Unis.



Rien n'est plus beau et plus noble que la passion. Chez Delta Air Lines, la passion est notre métier.

C'est pourquoi, pour vous déplacer rapidement et où vous le désirer aux Etats-Unis, nous avons tout simplement fait du pays un immense aéroport en unissant presque tous les états des Etats-Unis. Ainsi, à partir de

\*Statistiques du U.S. Department of Transportation.

nos 2 vols quotidiens Paris-Atlanta et Paris-Cincinnati (en continuation vers Orlando), nous mettons à votre disposition notre fabuleux réseau aérien pour vous emmener vers plus de 240 villes aux Etats-Unis.

Et comme toujours, vous vérifierez notre amour du vol à travers le service à bord exemplaire pour lequel Delta est

élue numéro un, en terme de satisfaction des passagers, parmi les principales compagnies aériennes américaines depuis 17 années consécutives.

Alors, pour réserver votre prochain voyage aux Etats-Unis, rendez-vous chez votre agent de voyage ou appelez Delta à Paris au (1) 47.68.92.92.

DELTA AIR LINES None amour du métier nous donne des ailes '

page 2 15th Continue the

**ÉDUCATION** 

Un entretien avec le président de la région Rhône-Alpes

## M. Charles Millon veut « donner aux lycées les moyens de leur autonomie» établissements. Nous voulons créer les conditions favorables pour que les établissements aménagent eux-

Autonomie des établissements, contrats avec les enseignants, formations en alternance, telles sont les grandes lignes du débat qu'ouvre M. Charles Millon, au conseil régional Rhône-Alpes, sur l'actualisation du schéma prévisionnel des formations. Une démarche qui se veut, comme il nous l'a déclaré, « l'amorce d'une décentralisation radicale de l'éducation ».

« Quel bilan dressez-vous des mutations des lycées depuis que vous en partagez la responsabilité avec l'Etat?

 Nous faisons quatre constats.
 Tout d'abord, nos discussions permanentes avec les proviseurs, les enseignants, les parents et les élèves démontrent que le lycée constitue une communauté éducative qui reste engoncée dans un système administratif trop rigide. Tout le monde souhaite, plus ou moins explicitement, pouvoir s'organiser de façon plus

» En second lieu, plus personne ne conteste sérieusement la nécessité de conteste serieusement la necessité de développer l'enseignement par alter-nance. Il faut promouvoir toutes les initiatives permettant de réconcilier éducation et monde économique, afin de mieux adapter les formations à l'emploi.

» Troisième constat, directement lié au précédent : le système d'orien-tation actuel conduit trop souvent à des impasses. Un rapport recent du comité économique et social de la région a clairement démontre que ce système est trop exc tré sur les parcours scolaires et qu'il ne prend pas veritablement en compte la dimension professionnelle. » Enfin, il existe un profond problème de vie dans les lycées, comme

l'a bien montré le mouvement de l'automne dernier. Faute de locaux et de moyens, les professeurs ne peuvent pas rencontrer leurs élèves pour vent pas rencontrer leurs cieves point les consciller, les aider, les accompa-gner dans leur cursus. Les maîtres d'internat et d'externat ne sont plus assez nombreux. Tout cela explique le sentiment de déshérence souvent exprimé par les lycéens. Notamment par ceux issus de milieux plus défavorisés : le lycée doit offrir une alternative entre la salle de cours et la Ces constats na sont guare

éloignés de ceux que fait aujour-d'hui le ministère de l'éducation

- Le gouvernement est conscient de la nécessité de ces mutations, mais il est paralysé : sa politique reste pointilliste, impressionniste. Le monde de l'éducation ne peut plus se monde de l'education de peut plus se contenter de la prudence et de l'immobilisme actuels. Il exige de l'audace. On ne pourra moderniser le système et adapter les formations qu'en s'appuyant sur le dynamisme et la responsabilité des principaux et la responsabilité des principals acteurs, en particulier les proviseurs et les professeurs.

> Passer un contrat avec les enseignants

- Beaucoup d'entre eux parais-sent pourtant désabusés. Comment espérez-vous les remobili-

C'est tout l'enjeu du débat d'orientation que nous lançons dans la région Rhône-Alpes et qui doit aboutir à un vote du conseil régional en juillet prochain. Nous souhaitons ser de véritables contrats avec les établissements pour modifier radica-lement les conditions de vie dans les lycèes. Cela suppose des moyens sup-plémentaires que la région est décidée à leur offrir, car on ne peut plus – Des moyens de quelle

nature? - Au-dela de l'énorme effort de

 Au-quia de l'enorme enort de construction et de réhabilitation déja réalisé dans les lycées et que nous allons poursuivre, nous améliorerons les conditions de travail des professeurs. Nous souhaitons lancer un programme de réalisations de salles des professeurs et de bureaux pour les enseignants. Mais il faut aussi des incitations financières pour les enseignants qui s'engageront ainsi à assurer une presence significative dans le C'est pourquoi nous souhaitons leur proposer un complément de rémunération en rétribution de ces heures complémentaires. » Enfin, nous voulons aussi les

aider en recrutant de jeunes diplomés, par exemple des stagiaires des instituts universitaires de formation des maitres ou des profes nels, qui seraient chargés, sous la responsabilité des enseignants, d'études dirigées ou de tutorat, en particulier pour les élèves en difficulté. - Autrement dit, vous envisa-

gez que la région se substitue partiellement à l'Etat, au-delà du champ de compétence prévu par la décentralisation?

Nous constatons une carence grave: il est de notre devoir de la combler, mais il n'est pas question d'installer une autre tutelle sur les

COLLOGUE

Devant les Clubs Convaincre

## M. Rocard définit les bases d'une « citoyenneté moderne »

Les clubs rocardiens Convaincre ont célébre le cinquième anniversaire de leur création, en 1986, par un colloque organisé les samedi 13 et dimanche 14 avril, à la Défense, sur le thème « Vers une nouvelle citoyennete». Ce colloque avait été prepare. depuis l'automne dernier, par une vingtaine de réunions régionales, qui avaient mobilisé quelque deux mille personnes au total, sous la houlette, notamment, de M. Roger Bambuck, socrétaire d'Etat à la jeunesse et aux

Après avoir participé, samedi, à des «carrefours» avec des ministres et députés proches de M. Michel Rocard, les militants de Convaincre ont entendu, dimanche, un discours du premier ministre, qui a porté au crédit de ces clubs l'idée du revenu minimum d'insertion, celle du créditformation et celle du referendum communal, ainsi que la proposition d'une évaluation permanente des politiques publiques. M. Rocard a analyse la «crise du politique», qu'il a présentée ainsi : « Les corps intermediaires ne jouent plus qu'un role secondaire. Les partis politiques ne sont pas adaptes aux evolutions de la société. l'influence des syndicats recule - et c'est dangereux. - le bénévolat ne jait plus receite dans le monde associatif. C'est à peine si, sans doute grace à la décentralisation. les maires continuent à jouer un rôle de représentation et de relais social. »

A côté de ce désengagement de la vie publique, M. Rocard s'est dit vie puonque, m. Kocara s'est dit « frappé de la disponibilité de nos compatrioles pour les causes humani-jaires, pour la défense des droits de l'homme, pour tout ce qui touche à l'environnement ou à la protection de la nature ». Jugeant « urgent et imperieux [...] d'ouvrir de nouveaux champs d'action et d'intervention à la

enoyenneié moderne », M. Rocard a cité l'environnement, car, a-t-il dit, «il n'y a pas de projet politique democratique, solidaire, respectueux des hommes et de leur avenir s'il n'integre pas la dimension mondiale de Pecologie • Observant que «l'écologie ne suffit

pas, en elle-nième, à échaffauder un projet de société », le premier minisprojet de societé », le premier minis-tre à ajouté : « J'en veux pour preuve les étranges voisinages de certains dirigeants écologistes pendant la guerre du Golfe – plaidant, pour la non-intervention de la France, aux côtés de ce qu'il y a de plus archéonationaliste dans la société française - ou les récents dérapages verbaux, confinant à l'antisémitisme, de tel de leurs porte parole (1). » M. Rocard a insisté, ensuite, sur le « militantisme de la main tendue » envers ceux que menace ou frappe l'exclusion sociale, et sur la nécessaire modernisation de l'entreprise par «la reconnaissance de la place des salaries comme

S'il est vrai, a-t-il déclaré en conclusion, que « les partis politiques n'ont pas su, jusqu'ici, s'adapter aux formes nouvelles de la representation qu'appellent les évolutions culturelles et sociales de notre temps », il ne faut pas oublier que « derrière la sempiter nelle critique des partis politiques, il y a toujours [...] la tentation de la purete impuissante - celle qui avait les mains propres, mais qui n'avail pas de mains - ou la tentation plébis-

(1) M. Rocard fait allusion à un texte rédigé par un ancien porte-parole des Verts, M. Jean Brière, texte que leur conseil natio-

prises. Celles-ci sont d'accord pour s'investir sur ce terrain. » De même, nous envisageons de conclure, en concertation avec les lycées et les professions, un accord cadre de développement, sur plusieurs années, de formations professionnelles en alternance débouchant sur l'emploi. Nous avons déjà lancé l'expérience avec une quarantaine

d'unités de formation en alternance dans les lycées. Cela représente aujourd'hui 800 à 900 élèves en CAP, BEP et baccalauréats professionnels. Il faudrait ouvrir 200 nouvelles formations de ce type en cinq ans, soit environ dans un lycée de la région sur deux. » Enfin il ne faut pas oublier les

mêmes leur autonomie, dans le cadre

de contrais que nous passerons avec ceux qui voudront tenter ce pari

pédagogique. Quant à une décentrali-sation plus radicale, on sait que jy suis favorable. Une telle transforma-

tion sera indispensable à terme. Les

mesures concrètes que nous propo-sons sont destinées à l'amorcer.

n'avez pas de prise...

· Au-delà des enseignants, il

- Là encore, il est nécessaire d'as-

souplir le système. Ainsi nous vou-

lons mettre en place, avec les hyces, les milieux économiques et les recto-

inégalités à l'intérieur de la région. Pour permettre à tous les jeunes, y compris à ceux originaires de zones uburbaines, d'avoir accès à l'ensemble des formations, nous voulons développer des résidences lycéennes aussi abordables que les internats actuels, mais de conception plus conviviale, par chambres de trois ou quatre élèves.

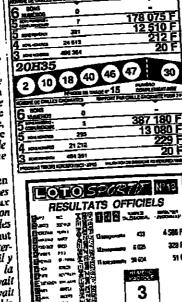
- Toutes ces mesures ont un cout. A combien l'évaluez-vous?

- L'ensemble du projet représente environ 200 millions de francs par an, soit un peu plus de 10 % du budget que nous consacrons déjà à l'éducation. Ce n'est évidemment pas négligeable. Mais nous pouvons espérer que ces mesures permettront de réduire d'autant le coût des dispositifs de réinsertion des jeunes margi-

- Un tel projet n'est-il pas le privilège d'une région riche? Ne craignez-vous pas d'accentuer encore les inégalités entre

- Non. Il s'agit avant tout de rompre avec le centralisme qui asphyxie le système éducatif. Les initiatives que nous prenons sont à la portée de toutes les régions. Mais, bien sûr, si l'État se décide enfin à décentraliser, radicalement, il lui reviendra de veiller à organiser la solidarité financière. Cela ne me choquerait pas qu'il affecte ses financements de façon équitable, et non égalitaire, afin de renforcer les moyens des régions les moins riches.»

Propos recueillis par GÉRARD COURTOIS **699999** 



MARIE PARTY

اليكان والمراجع

# **SPORTS**

RUGBY : les élections à la fédération française

# Septième mandat pour Albert Ferrasse

Albert Ferrasse a gagné le match le plus difficile de sa carrière. A soixante-treize ans, il a été réélu pré-sident de la Fédération française de rugby (FFR), samedi 13 avril, à rugby (FFR), samedi 13 avril, à Paris, à l'issue d'une assemblée générale destinée à élire les trente-cinq membres d'un nouveau comité directeur de la FFR. La liste conduite par l'Agenais en association avec Jean Fabre, l'ancien président du Stade toulousain à remident du Stade toulousain, a remporté vingt quaire sièges contre onze à celle emmenée par Robert Papaa cene emmenee par kuoent rapa-remborde, le manager général du Racing-Club de France. Président depuis 1968, Albert Ferrasse se voit donc offrir un septième mandat. Comme convenu, il s'est engage à ceder la place à Jean Fabre à la fin a l'armature des programmes et des filières sur lesquels vous de l'année.

La victoire de l'équipe Ferrasse-Fabre était envisageable mais certai-nement pas dans de telles propornement pas cans de tents propor-tions. Elle survient après une cam-pagne électorale très agitée (le Monde du 9 avril) et devrait mettre un terme à la crise qui secoue le rugby français depuis cinq mois. Dans l'ensemble, ces élections tra-

les milieux economiques et les recto-rats, un système d'orientation so-laire et professionnelle qui permette d'expliquer aux élèves, de façon concrète, ce que sont les métiers, les débouchés et la réalité des entreduisent un net désir de changement des hommes puisque l'on ne trouve

que onze dirigeants sortants parmi les flus. Les nombreux présidents de comités régionaux qui avaient rallié camp Paparemborde font les frais de l'opération. De son côté, Albert Ferrasse perd plusieurs de ses amis historiques, les «barons» comme André Moga ou Edmond Persoglio.

André Moga ou Edmond Felsogno.

Aux dirigeants en place depuis de nombreuses années, les 1 787 clubs représentés (6 842 voix) ont, en fait, préféré des présidents de club en exercice et surtout des anciens internationaux. C'est ainsi que huit «figures» du rugby français ont été étus : le capitaine du premier Grand Chelem (1968), Christian Carrère, partisan du président Ferrasse. partisan du président Ferrasse, obtient le plus grand nombre de voix (3 710) devant le trois-quarts centre Jo Maso (3 674 suffrages, liste Paparemborde).

Parmi les élus on trouve égale-Parmi les élus on trouve également Claude Dourthe, Michel Crauste, Jean-Pierre Rives, Guy Laporte ou le pilier lourdais Jean-Pierre Garuet. Albert Ferrasse ne vient qu'en dix-septième position (3 378 voix), loin derrière Jean Fabre (4° avec 3 593 voix) et Paparemborde (7°, 3 577 voix).

« Je ne m'attendais pas à quelqu

chose de serre car je suis optimiste. Je regrette que certains de mes vieux compagnons ne soient pas là », a déclaré Albert Ferrasse. Il a confirmé, par ailleurs, l'engagement pris à l'égard de Jean Fabre. « Dans huit mois je pars, pendant ce temps je vais tout faire pour préparer ma succession, afin qu'il puisse la pren-dre dans de bonnes conditions, en essayant de faire une équipe et une seule équipe. Une fédération ne peut marcher normalement que s'il y a une équipe soudée. On s'est explique avant, maintenant c'est terminé.» Pour Robert Paparemborde, cette

défaite est sans nul doute un échec cuisant. « Je suis déçu comme quand on perd un match mais je suis satisfait aussi que les gens aient voulu renouveler le comité directeur », a-t-il indiqué à l'issue du scrutin. Mais il n'a pas voulu se prononcer, dans l'immédiat, sur l'attitude que son groupe adoptera au sein du comité directeur. Toutefois, la campagne électorale ayant parfois été très virulente, des soubresauts de crise sont encore possibles.

GOLF : le Master

# Première victoire à Augusta pour le Gallois Woosnam

Le Galiois lan Woosnam, vain-queur dimanche 14 avril de la cinquante-cinquième édition des Masters de golf d'Augusta, a ainsi remporté son premier titre du grand chelem golfique. Rendant une carte de 72 pour un total de 277, soit 11 en-dessous du par, Woosnam termine devant l'Espagnol Jose Maria Olaza-bal (278) et l'Américain Tom Watson Au dix-huitième trou, les trois

hommes étaient à égalité à 11 cn-despar. Woosnam, trente-trois ans, reussissait son putt et si par sur le dernier trou. Olazabal, vingt-cinq ans, et Watson, quarante et un ans, moins adroit sur cette fin de partie, laissaient le Gallois s'envolet vers sa première victoire aux Masters pour sa quatrième participation. La rictoire de Woosnam, qui avait signé son premier titre sur le circuit américain à la Nouvelle-Orléans il y a deux semaines, n'a fait que confirmer la lomination de plus en plus nette des Européens, qui ont remporté les quatre dernières éditions des Masters.

La dernière victoire américaine remonte à 1987 lorsque Larry Mize avait battu avec un coup superbe en barrage l'Australien Greg Norman.

Les Européens ont remporté six des dix derniers tournois des Masters, avec les victoires de l'Espagnol Sevoriano Ballesteros (1983), de l'Allemand de l'Ouest Bernhard Langer (1985), de l'Ecossais Sandy Lyle (1988) et de l'Anglais Nick Faldo qui était le tenant des titres 1989 et 1990 et qui a terminé cette année seizième.

O Bridge : Décès de Charles Goren. - Charles Goren, un des grands maîtres américains «inventeur» de la méthode de comptage des points la plus utilisée actuellement, est décédé, le 3 avril dernier à Encino (Californie) à l'âge de quatre-vingt-dix ans. Surnomi « Mister Bridge», il a publić une quarantaine d'ouvrages sur ce jeu, dont le fameux Point-count bridge en 1949, qui deviendra le livre de référence pour toute une génération de joueurs. Animant des rubriques spécialisées dans la presse et à la télévision, Charles Goren a remporté coupes sur coupes pendant des décennies. Il s'était retiré des tournois en 1966. - (AFP.)

CYCLISME: Paris-Roubaix Marc Madiot le récidiviste

Six ans après sa première victoire dans la course Paris-Roubaix en 1985, le Français Marc Madiot (RMO) a une nouvelle fois remporté la «rein des classiques», dimanche 14 avril dans le Nord. Il est arrivé sur la piste du vélodrome de Roubaix avec plus d'une minute d'avance sur le Grenoblois Jean-Claude Colotti (Tonton Tapis) et le Belge Carlo Bomans (Weinmann). Depuis le «doublé» d'Henri Pelissier en 1919 et 1921, aucun coureur français n'avait reussi à s'imposer à deux reprises. Comme en 1985, Madiot a attaqué dans l'avantde kilomètres de la ligne d'arrivée. Cette tactique s'est révélée payante puisque aucun de ses concurrents n'a pu le rejoindre à l'issue d'une course disputée dans de bonnes conditions météorologiques. A trente-deux ans, le Mayennais signe ainsi l'une des plus belles victoires de sa carrière professionnelle, entamée en 1980 au lendemain des Jeux olympiques de Moscou. « Paris-Roubaix est une course que j'apprècie, que je cours au millimètre», a déclaré ce coureur que certains estimaient «trop vieux» il y a encore quelques semaines.

## Résultats

Automobilisme

Première des dix épreuves du nouveau championnat du monde des roitures de sport, les 430 km de Susuka, disputés dimanche 14 avril au Japon, ont été gagnés par l'équipage franco-italien Baldi-Alliot sur Peugeot 905 (les 74 tours en 2 h 25 mn 01 s à la moyenne de 179,37 km/h). C'était la troisième course de la 905 à moteur atmosphérique depuis sa création il y a un an.

Equitation

de sauts d'obstacles Champion d'Europe en titre, le Britannique John Withaker s'est imposé pour la deuxième année consécutive en finale de la Coupe du monde de sauts d'obstacles disputée à Goeteborg. Monté sur son fidèle Milton, le cavalier britannique a été le seul à ne commettre aucune faute lors de la troisième épreuve dimanche 14 avril. Il a ainsi devancé le Brésilien Nelson Pessoa sur Special Envoy et le Français Roger-Yves Bost sur Norton de Rhuys. Football

Championnat de France La trente-troisième journée du championnat de France de première division a été marquée per la lutte à distance de Cannes et de Lille pour la quatrième place du classement, place qualificative pour une Coupe d'Europe, tandis que l'OM, trois jours après sa victoire à Moscou, assommait Nancy. Lille b. Auxerre 1-0 \*Nantes et Sochaux 0-0 Caen b. Montpellier 1-0 Metz b. Nice 1-0 \*Bordeaux b. Rennes 1-0

\*Lyon et Toulon 1-1

'Cannes b. Paris-SG 2-0 'Monaco b. St-Etienne 2-0 Classement : 1. Marseille,

Marseille b. Nancy 6-2

\*Toulouse et Brest 0-0

47 pts; 2. Monaco, 44 pts; 3. Auxerre, 41 pts; 4. Cannes, 36 pts; 5. Lile, 35 pts; 6. Montpellier, Metz, 34 pts; 8. Lyon, 33 pts; 9. Rest. Case, 32 pts; 9. 33 pts; 9. Brest, Caen, 32 pts; 11. Nice, Paris-SG, Nantes, 31 pts; 14. Bordeaux, 30 pts; Sochaux, Toulon, 29 pts; 17. St-Etienne, Toulouse, 28 pts; 19. Nancy, 27 pts; 20. Rennes, 26 pts.

Motocyclisme

Vingt-quatre heures de Mans La Yamaha privée des Français Philippe Monneret, Bruno Bonhuil et Rachel Nicotte a damé le pion aux écuries officielles Kawasaki et Susuki lors de la quatorzième édition des Vingt-quatre heures du Mans motocyclistes disputées samedi 13 et dimanche 14 avril sur le circuit de la Sarthe. L'équipage privé a devancé deux Kawasaki d'usine, celles de Thierry Crine et d'Aleix Vieira, tandis que les deux Susuki officielles étaient contraintes à l'abandon. C'est la troisième victoire d'une moto privée depuis la création de l'épreuve d'endurance en 1978; les deux premières avaient eu lieu en 1984

Le retour raté de Mark Spitz Dix-neuf ans après avoir gagné

sept médailles d'or aux Jeux olympiques de Munich, l'Américain Mark Spitz, âgé de quarante et un ans, a entrepris de se qualifier pour les Jeux de Barcelone en 1992. Toutefois il n'a pas réussi son premier test ; samedi 13 avril, à Mission-Viejo (Californie), il a été battu par son compatriote Tom Jager, champion du monde et détenteur du record des 50 m

nage libre, qu'il affrontait sur 50 m papillon : Jager a réalisé 24 s 92 et Spitz 26 s 70. Cette traversée bassin a néanmoins rapporté 20 000 dollars à Jager et 10 000 à Spitz, qui, le 27 avril, doit se mesurer sur 100 m au champion olympique de Séoul, Matt Biondi, pour un enjeu de 50 000 dollars.

nnionnat de France Pour la première fois depuis trente et un ans, Agen ne disputera pas la phase finale du championnat de France de rugby. Au moment où le président du club, Guy Basquet, était sorti du comité directeur de la FFR, l'équipe de Pierre Berbizier était tenue en échec par Tarbes (21-12), qui éliminait ainsi le demifinaliste de l'an passé. Autre absent des phases finales : Grenobie, Castres et Colomiers. Les huitièmes de finale mettront en présence les 28 avril et 5 mai Perpignan et Béziers, Biarritz et Nîmes, Montpellier et Tarbes, Toulon et Bègles-Bordeaux, Montde Marsan et Narbonne, Brive et Toulouse, Dax et Montferrand, enfin Auch et RCF.

Tournoi de Tokyo. - Pour la troisième année consécutive, le Suédois Stefan Edberg, numéro un mondial, s'est imposé dans le tournoi de Tokyo : il a battu en finale le Tchécoslovaque Ivan Lendi, classé à la troisième place, 6-1, 7-5, 6-0.

Tournoi d'Amelia-Island. L'Argentine Gabriela Sabatini a gagné son quatrième tournoi de la saison en battant l'Allemande Steffi Graf en finale du tournoi d'Amelia-Island 7-5, 7-6. Tenante du titre, l'ancienne championne du monde s'est inclinée pour la cinquième fois consécutive face à Gabriela Subatini.

## THÉATRE Un Chaplin du Chaudron

Sham's le Réunionnais, acteur, poète, merveilleux clown en liberté

PIMENT CANNIBALE à la Fondation Deutsch de la Meurthe

Il a les pieds nus, un reste de pantaion, il est assis sur un cageot. Son nom : Sham's le Réunionnais, pour simplifier, parce que son père est natif des Comores et sa mère de Madagascar. Mais lui, Sham's, a passé sa jeunesse et ses universités à la Réunion. Il a écrit et il joue Piment cannibale.

Dans l'île, un «Réunionnais» est un « homme de couleur », comme l'on dit. Sham's est noir. Les Blancs, là-bas, ne sont pas appelés blancs, mais «zoreilles» denuis l'après-guerre, selon certaines sources, parce qu'alors défilaient à Saint-Denis des métropolitains venus écouter, voir ce qui se passait : agents de l'Etat, ethnologues, reporters...

Dans le quartier du Chaudron, périphérie de Saint-Denis, présent ces temps-ci à la une de nos journaux, les mots « Zoreilles dehors!» sont bombés sur les palissades, sur les murs de tôle ondulée. Cette injonction ne se revoit pas ailleurs

Dans les départements frères, aux Antilles, le mot « zoreilles» ne désigne pas les Blancs, mais l'expression « docteur malzoreilles » est d'usage courant : elle indiquait les docteurs qui auscultaient à la va-te-faire-fiche, sans stéthoscope (mais autrefois, aux Antilles, les médecins étaient tous des Blancs).

HOMME ET GALANT HOMME

La troupe théâtrale, microcosme

de la folie humaine. Le rapproche-

ment est naturel quand on est

enfant de la balle, enfant de ces

troupes ambulantes plus illustre Théatre que Comédie-Française,

qui bourlinguent et trimballent, de

salles des fêtes en vieux cinémas,

mélos et vaudevilles. Eduardo de

Filippo a été de ceux-là et n'a

jamais changé, même quand il est devenu « Eduardo » tout court, comme le nommaient tendrement les milliers d'admirateurs qui se

précipitaient là où il était, déjà vieux, imposant au milieu de

frele, sa voix sourde, son regard

aigu, grave, entre lassitude et

Eduardo avait vingt-deux ans

quand il a écrit la première version

de Homme et galant homme que le

Théatre d'Angers vient de créer en

France - en coproduction avec la

Comédie de Genève - dans l'adap-

tation de Huguette Hatem (publiée

aux éditions des Quatre-Vents) et la mise en scène de Félix Prader. Il

l'a remanice en 1933, puis la pièce

est restée au répertoire de la

troupe, a été adaptée pour la télé-vision en 1975 - rediffusée en

Les souris

vont faire

-partout, sa silhouette

à la Comédie de Genève

Dans ces micmaes de Noirs, de Blancs, le mot «nègre» revient en force, mais il est d'un usage subtil puisqu'à la Martinique « nègre » veut dire «homme», sans plus. Exemple: « De Gaulle, c'est un grand nègre » (les Martiniquais étaient tous gaullistes, pendant la guerre). A la Réunion, il y a des zoreilles» dans la mouise, comme partout, mais c'est peutêtre bien parce qu'il n'est pas «zoreille» que le bonhomme de Sham's, assis sur son cageot, n'a pas l'air pétant de santé.

### Un morcean de pomme

Le cageot est vide de fruits, le Réunionnais aperçoit, jeté par terre, un petit morceau de pomme - sans doute ne sommes-nous pas loin du marché aux fruits et légumes de Saint-Denis, ou de Saint-Benoit... Avaiée en moins d'une seconde, pas même une bouchée, cette rognure de pomme... Sham's décidément n'a tien mangé depuis quand? Il en a un éblouissement, il se met à mordre un coin du cageot, c'est pas bon. Il se met à mordre le gras (le gras très maigre) de sa main. Ce n'est pas facile de se bouffer la main.

Il existe un beau conte chinois, qu'avait recueilli à Fou-Tcheou, en 1900, un jesuite, Léon Wieger : une vieille Chinoise, crevant la faim, se coupait des escalopes dans la cuisse, dans le bras, et les mettait à bouillir. Elle pouvait donc les

1990, – reprise à la mort d'Eduardo par son fils...

Très probablement, au cours de ces pérégrinations, le texte s'est modifié, surtout dans la première

modifie, surrout dans la premere partie où de pittoresques ringards, logés dans un hôtel qu'ils pertur-bent en faisant sécher leur linge et

en cuisinant des anchois, répétent leur spectacle du lendemain. On

est en plein folklore, les dialogues offerts ici ont certainement été

façonnés par les circonstances et

les interprètes. Ils s'en servent

pour «se chauffer», montrer au

ser, seulement elle est déjà mariée

Quatuor classique, donc. Mais

l'intrigue de vaudeville est juste

une façon de placer des gens dans des situations impossibles, pure-

ment théâtrales. Mais encore, comme Pirandello, De Filippo est

moins intéressé par le théâtre-mi-

roir-de-lui-même que par la folie,

seule porte de sortie quand on se

noie dans les trompe-l'œil et que la

vérité apparaît comme la mon-

Bice se perd dans ses mensonges

et, à force de mentir pour sauver la

face, les autres ne savent plus qui

ils sont. La seconde partie de la

pièce atteint un burlesque noir,

sauvage, qui convient mieux aux

acteurs français et suisses que la scène de la répétition où ils s'agi-

tent et crient pour faire napolitain. Surtout. Félix Prader, Zurichois

une maîtresse (1)...

Les folies filippiennes

Comédie, mensonges, quiproquos, délires:

l'univers d'Eduardo de Filippo

manger. Du coup, elle acheta une marmite plus grande et, de proche en proche, elle se jeta tout entière dans le court-bouillon, pour apai-ser vraiment sa faim. Elle avait cu les yeux plus gros que le ventre : il ne resta rien d'elle, pour se man-ger. Ce crève-la-faim de Sham's se montre moins emporté. D'ailleurs, voici qu'il aperçoit, dix mètres plus loin, un autre morceau de pomme, presque une pomme entière. Bien verte. Il la ramasse, il la frotte, avec sa chemise. Une aubaine. Il ne la mangera pas. Pas fou : s'il la mangeait, il n'aurait plus rien à manger, jusqu'à quand? Il la cache dans sa chemise, entre la peau et l'étoffe. Il s'en va en

chantant. Sham's le Réunionnais est acteur, poète, un peu clown, comme vous voudrez, au gré du vent. Pomme, cageot, main peu comestible sont ses «accessoires» Les grands clowns sont des poètes qui parlent avec des choses qu'ils en mains. Charlie Chaplin avait des petits pains, Buster Keaton un chapeau ou parfois une locomotive, Grock un violon miniature. Sham's a soudain un balai. Un nègre qui balaie les rues, vous avez déja vu cela, quelque part? Sham's donne un coup de balai trop énergique, la brosse s'envole. Ne reste que le long manche de bois, avec un clou au bout. Sham's se voit tout désarmé. Attends donc : dressé sur une jambe pliée, dans la position du tireur de javelot sur les vases grecs, Sham's se change en guerrier. L'image dure un éclair, Sham's n'appuie rien, en vrai clown. La lance a déjà disparu et voici que Sham's se passe une très longue et très éblouissante perruque blond platine, qu'est-ce que ca vent dire? Balayeur ou travesti? En coulisse, une voix très gendarme intime à

Sham's l'ordre de ne pas faire le pitre, Sham's se sauve. Il n'est pas que mime, Sham's le Réunionnais. Il a un monologue très beau sur le thème «Je l'aime. il ne m'aime pas», les paroles sont alors des envoyées spéciales du cœur, de la justice aussi, qui se prennent les pieds les unes dans les autres et, à force, il ne reste rien de ferme, ici-bas, sur quoi se tenir. Il y a aussi une scène au premier degré comique, celle d'un nègre, à Paris, qui veut acheter des préser-vatifs dans une pharmacie et qui, au dernier moment, n'ose pas le dire, parce que les nègres, le sexe, tout ça, la France a beau n'être pas raciste, enfin... Et Sham's, à plu-sieurs reprises, sous plusieurs déguisements, revient chez la pharpour «se chauffer», montrer au public ce qu'ils savent faire pour faire rire. Cette première partie sert également à placer les person-nages: les acteurs et leur chef; Bice, une groupie, enceinte d'un jeune homme aisé qui veut l'épou-ser seulement elle est déià mariée

macienne, mais n'ose toujours pas. jusqu'à ce que la pharmacienne, excédée, pour en finir, le viole aussi sec, avec préservatif ou sans. Le dernier « poème » de Sham's est typique d'un clown-poète, c'est une chose qui ne veut rien dire, et ce rien est tant de choses... Sham's traine, au bout d'une très longue ficelle, un vieux carton vide, esquinté. Il lui parle comme à un chat, ou comme à un petit enfant. Il l'emmène voir nager les canards. comme promis. Mais le carton renâcle, il refuse d'avancer. Sham's perd patience, perd la boule, il met le carton en bouillie, à coups de talon. Il retrouve l'esprit, il a un coup de brume : son carton ne pourra pas voir les canards. Il serre les restes du carton, contre lui. C'est bien trop tard.

## Des merveilles du bout des doigts

Voilà. Dans le Monde, à la télé, vous avez vu pas mal de choses. ces dernières semaines, sur la Réunion et sur le quartier du Chaudron à Saint-Denis. Pour vous changer les idées tout en les ayant plus claires, allez entendre et voir Sham's le Réunionnais. C'est vruiment très beau, très fort. Comme sont toujours les vrais artistes, d'une vraie culture, qui créent des merveilles du bout des doigts, sans presque y toucher.

a Les parents détruisent les enfants à les rendre heureux, les amants se détruisent l'un l'autre à se rendre heureux », écrit l'Espagnol Felix de Azua, dont, soit dit en passant, l'acteur Christian Plezent joue fort bien Histoire d'un idiot au Petit Odéon. Il n'est pas possible de dire que « zoreilles » et Réunionnais se détruisent à se rendre heureux. Ils ne se détruisent pas. Ils ne se rendent pas heureux non plus. La Réunion, ce n'est pas une île heureuse. Par exemple, c'est le seul « département » français dont il est illusoire de dresser une carte d'état-major, parce que les éruptions et les cyclones changent sans cesse les reliefs, les fleuves, les côtes, et quand le cyclone a passé, il ne reste du paysage qu'une sorte de soupe couleur chocolat, de quoi perdre tout courage. Il dit à peu près ça, Sham's le Réunionnais, avec une distinction

MICHEL COURNOT

▶ 37, bouievard Jourdan. Du mardi au samedi, 20 h 30. Jus-qu'au 5 mai. Tél.: 40-78-87-91.

## ÉDITION

# Une histoire du goût

Une encyclopédie artistique non conformiste

On connaît FMR, « la plus belle revue du monde», éditée en quatre langues par l'Italien Franco Maria Ricci, qui publie également des volumes sophistiques signés Barthes, Borges, Cortazar, Eco. Butor ou Calvino. Pour mieux diffuser et rentabiliser ces volumes beaux et chers, Ricci a réuni queltagne magique, ou comme un mirage, visible et à jamais inaccesques-unes de ces études pour composer une encyclopédie fort hétérodoxe : les Annales de l'art.

Quinze volumes chronologiques sont en cours de publication. A côté des grands courants, réportories, catalogues, le maître d'œuvre a multiplié les « niches » destinées à faire comprendre l'esprit d'un siècle. Pour le vingtième, Picasso bien sûr, mais aussi Erté et le cubisme mondain de Tamara de Lempicka. « Notre histoire de l'art tourne à la liturgie, explique l'éditeur. Je voudrais prouver qu'il a existe, de tout temps, un art privé, oublié par les manuels scolaires. Celui des petits maîtres qui n'ont pas eu la chance d'avoir un pape comme protecteur; celui des artistes qui n'ont pas été redécouverts - comme le Caravage au dixneuvième siècle, - mais qui ont eu souvent une importance capitale dans la formation du gout de leur epoque». C'est ainsi que l'on trouve dans le volume dédié au dix-septième siècle un article consacré à Zurbaran, mais un autre présente les cires anatomiques du Sicilien Gactano Zummo, qui curent autant de succès que les compositions religieuses du peintre espagnol. « La marqueterie ou la mosaïque de pierres dures, par

exemple, furent longtemps considerèes comme des arts majeurs, rappelle Franco Maria Ricci. Le rôle de cette encyclopédie, c'est de faire le lien entre l'art oublié et l'art celèbré, une sorte d'histoire du goût. Car c'est à travers ces arts négligés et ce goût perdu qu'une civilisation peut se lire.» Si l'éditeur se défend - mal - de

privilégier « le peu connu aux dépens de l'archi-connu », on retrouve ici son attirance pour les chemins de traverse, son sens du bizarre, son penchant pour les accumulations: les voitures d'Ettore Bugatti, les cibles peintes, les ivoires de Cobourg, l'esthétique des machines à sous, les icones indiennes, les statuettes puniques, l'architecture des gares ou les chaises de Thonet. Cette fascination pour les arts dits mineurs, exaltée par une mise en page impeccable et une riche iconographie reproduite avec soin, est accompagnée de textes signés des meilleurs auteurs. André Chastel ouvre le volume consacré au dixseptième siècle - une de ses dernières études. En présentant le seicento, il note à propos de l'art des jardins et de celui des ballets qui faisaient sureur à cette époque «Les historiens ont tendance à [les] « Les nistoriens ont tenaance a [tes]
négliger parce qu'ils rentrent mal
dans les genres esthétiques faciles à
saisir: mais ils doivent précisément
nous intéresser pour cela.» Franco
Maria Ricci l'a entendu. EMMANUEL DE ROUX

Les Annales de l'art, diffusion EBS, tour Maine-Montpamasse, 33, av. du Maine, 75/55, Paris

# MANÖ NEGRA



# NOUVEL ALBUM KING

Sortie: 15 avril 1991 En tournée en france du 3 mai au 28 juin 1991

du 3 max	
France i	nter MEGAMIX
3 Mai	Rennes
4 Mai	Rennes
5 Mai	Rennes
7 Mai	Quimperlé
	Brest
8 Mai	Brest
9 Mai	Nantes
10 Mai	Nantes
11 Mai	Bordeaux
13 Mai	Boloeany
14 Mai	Bordeaux
15 Mai	Bordeaux
16 Mai	Pau
17 Mai	Toulouse
18 Mai	Toulouse
21 Mai	Montpellier
22 Mai	Marsellle
22 Mai 23 Mai	Marseille
23 Mai	Marseille
24 Mai	Grenoble
26 Mai	Lyon
28 Mai	
29 Mai	Lyon
30 Mai	Lyon
31 Mai	Lyon
	nijon

Dilon 1 Juin Epinal 2 Juin Strasbourg 4 Juin Strasbourg Juin Reims 6 Juin Lille 7 Juin Le Havre Juin Caen Juin Orléans 23 Juin Tours 24 Juin Clermont Ferrand Juin 26 St Etienne Juin Belfort 28 Juin

"KING OF BONGO" disponible sur CD / K7 / LP

000000/40







sur le monde

Macintosh

ourtout, renx Frauer, Zarrenois qui travaille beaucoup en Allemagne – il a monté à la Schaubühne Mère et fils, de Javier la fête bunne Mère et fils, de Javier Tomeo, retenu pour les prochaines rencontres théâtrales de Berlin, semble lui aussi plus à l'aise dans la mise en mouvement de cette mécanique d'angoisse qui s'emballe jusqu'à l'affolement. C'est presque une autre nière un autre presque une autre nière un autre presque une autre pièce, un autre speciacle qui enfin trouve ses marques, et sa force. **COLETTE GODARD** Un nouveau regard

(1) Hervé Pierre est le chef de la troupe dont les acteurs sont Bruno Fleury. Yves Prunier, Caroline Cons. Eifleury. Yves Prunier, Caroline Cons. Eifleury. Predéric Constant le jeune homme aisé. Frédéric Constant le jeune homme aisé. Geneviève Perret la femme de chambre. Alain Rimoux le comte, Pierre Banderet et Jérôme Chapatte les policiers.

Du mardi au samedi à 20 h. Le jeudi à 19 h. Du 16 avril au 4 mai. Tél.: (19-41) 22-20-50-02.

# Les dames de Créteil

Le XIIIe Festival des films de femmes a fait découvrir des réalisatrices d'Asie et des retraitées canadiennes

Geraldine Chaplin, Andrea Ferreol, Agnès Varda, le public a applaudi les vedettes auxquelles le XIII- Festival de films de femmes qui s'est terminé le 14 avril, a rendu hommage. Cette treizième édition a réuni plus de cent films, venus de trente pays, et quelque quarante réalisatrices y ont assiste. Il a fait decouvrir «l'Orient extreme» -Chine, Hongkong, Taïwan, Viet-nam, Japon, Un hommage a été rendu aux pionnières, à Alison De Vere, qui, à soixante-trois ans réalise des films d'animation en Grande-Bretagne; à Marie Epstein, scenariste-réalisatrice restée trop longtemps dans l'ombre des trois hommes dont elle était la collaboratrice : son frère Jean, le metteur en scène Jean Benoît-Levy, et Henri Langlois. Jackie Buet, déléguée générale du festival, est consciente du travail qui reste à accomplir en Europe, et surtout dans les pays dont la culture empêche l'évolution des femmes. Aux Etais-Unis. en Grande-Bretagne, en URSS, les trois permanentes du festival ont des correspondantes. Ailleurs - comme en Asie - elles vont sur place. « Les reais talents, nous les trouvons en cours de ses recherches pour un

que l'on nous cache. "

Les pays où les femmes semblent rencontrer d'enormes difficultes sont l'Inde – premier producteur de films dans le monde – et le Japon. ou la camera video est cependant un objet de consommation courante. Mais les femmes y restent cantonnées dans le documentaire, un domaine qui d'une manière genérale, leur est ouvert plus facilement

## Un chef-d'œuvre d'humour et de tendresse

Sybille Schönemann, expulsee de la RDA vers la RFA avant la chute du mur, a reçu le prix du long-metrage documentaire pour son filmcatharsis le Temps enferme (le Monde du 26 Fèvrier). Le prix du public – ainsi qu'une mention speciale du jury – est allé à la Compa-gnie des inconnues, de la Canadienne Cynthia Scott, qui, avec des vicilles dames entre soivante-neuf et quatre-vingt-buit ans, a reussi un chef-d'œuvre d'humour et de tendresse. L'idee lui en est venue au

coulisses. Ce qui nous intéresse est ce documentaire. Elle a visité une maila vitalité de ces gens - des juifs rescapés de la guerre et immigris au Canada. « D'abord, j'ai pensé raconter le mai de la vieillesse, et la façon immonde dont on traite les personnes agces. Puis, j'ai pensé que je leur rendais un meilleur service en m'attachant au potentiel d'énergie, de vitalité et d'expériece qu'elles létiennent.» Elle a donc construit une intrigue,

et il lui a fallu quatre mois d'auditions pour choisir sept vicilles dames venant de milieux très différents - l'une d'elles a pris le voile à vingt-trois ans, l'autre confie être lesbienne... Il y a aussi une Indienne, que Cynthia Scott a decouverte au coin d'une rue. Persuadec qu'elle détenait sa «vedette», elle a mis deux jours pour lui arracher autre chose qu'un sourire. Toutes sont timides, et se demandaient qui peut s'intéresser à une histoire de vieilles dames en excursion, qu'une panne d'autocar reunit pendant quelques jours dans un abri de fortune, du côté du Mont-Tremblant, au Québec.

Mais mises en confiance, elles ont

retrouvé le plaisir de parler, d'écouter, de rire, de danser, d'exister enfin aux yeux des autres. Et elles ont fini par se confier, en improvisant sur le scenario de leurs vies. « Nous arions un script et des dialogues, mais elles ne les ont jamais vus. Avant chaque tournage, je leur ai simplement décrit la situation, el elles ont inventé le reste », raconte Cynthia Scott. Elle ne s'est pas montrée directive avec ses interprêtes, ce qui les a rassurées. Et la fiction leur a servi de protection. « Elles ne m'auraient pas laissé entrer dans leur vie de la même manière si j'avais fait un documentaire.» Sc scraient-clies livrées aussi librement

مكذا والأصل

leur vie amoureuse, de leur rêve d'homme idéal... Le désir d'être aimée ne meurt pas. Lors de la présélection des films canadiens pour le Festival de Cannes, le comité a estimé que la Compagnie des inconnues était un film amusant mais pas assez sexy. Avant Créteil, il est quand même allé à Venise, et à Mannheim où il a

dans cette scène où elles parient de

obtenu le Grand Prix. **BRIGITTE PATZOLD** 

## Vingt toiles de Van Gogh volées et retrouvées trente-cinq minutes plus tard... gés au moment de changer de véhi-

AMSTERDAM

de notre correspondant En dérobant, dimanche 14 avril, vingt toiles de Vincent Van Gogh au musée du même nom à Amsterdam, deux inconnus ont commis un vol d'œuvres d'art qui est le plus spectaculaire de ces dernières années, mais aussi l'un des plus enfantins et surtout le plus rapide-ment éclairei. La police néerlandaise a en effet retrouvé la totalité des tableaux, dont trois gravement endommagés (1) trente-cinq minutes seulement après que l'alerte eut été donnée.

Il était 4 h 48 lorsque la police d'Amsterdam a été prévenue du vol par la société privée assurant la surveillance du musée, et 5 h 23 lorsqu'une voiture de patrouille repéra la Volkswagen Passat à bord de laquelle les malfaiteurs avaient pris la fuite. Le véhicule était garé aux abords de la gare Amstel, à moins de dix minutes de route du musée, déserté par ses occupants mais toujours chargé de leur fabuleux - bien qu'invendable - butin, entassé dans deux sacs à costumes

et un sac de sport. Les malfaiteurs ont-ils été déran-

cule? D'éventuels complices étaient-ils absents au rendez-vous? Ont-ils eux-mêmes pris subitement conscience de l'énormité de leur forfait? Leur renoncement est en tout cas inexpliqué, de même le fait qu'ils aient quitté le musée Van Gogh en enfermant dans une pièce, mais sans les ligoter, les deux gardiens et en empruntant la voiture d'un de leurs Otages, qui put facilement en communiquer le numéro d'immatriculation!

On croirait presque à un gag si le coup ne donnait pas par ailleurs l'impression d'avoir été méthodiquement préparé. L'absence de toute trace d'effraction incite la police à supposer que l'un des malfaiteurs s'était laissé enfermer dans le musée samedi soir.

A 3 heures du matin, il sortait de sa cachette, neutralisait sous la menace d'une arme à seu les deux seuls gardiens présents et les contraignait à débrancher le sys-tème d'alarme avant d'ouvrir une porte de service à son complice. Il ne restait plus au duo qu'à se servir, en toute tranquillité : la mise hors service de l'alarme n'a pas été détectée, pour une raison encore obscure, au central de la société de gardiennage et elle a eu pour effet de «dénuder» les toiles.

« Un maillon de la chaîne de sécurité n'a pas fonctionné » a pudiquement constaté le directeur du musée, M. Ronald De Leeuw. Victime du cinquième vol commis en moins de trois ans dans les grands musées néerlandais (2), son établissement avait pourtant été rénové de fond en comble à l'occasion de la rétrospective Van Gogh, organisée l'an dernier.

M. Leeuw s'est refusé à précises combien avait alors coûté la révision du système d'alarme. Il a même tenté de minimiser les conséquences du vol sur la réputation du musée en soulignant qu'aucune des cent soixante-dix-huit œuvres de peintres néerlandais de la période 1880-1895 actuellement exposées et dont beaucoup ont été prétées par des musées et des particuliers néerlandais n'avaient souf-

Mais M. Leeuw a admis qu'il devrait sans doute s'employer à convaincre les futurs prêteurs de faire confiance au musée Van Gogh. D'autant que la police a attendu près de neuf heures avant de dévoiler la récupération rapide des toiles, laissant ainsi les radios et les télévisions du monde entier faire dimanche leurs choux gras du « casse du siècle ».

CHRISTIAN CHARTIER

(1) Il s'agit de Nature morte avec bible, Nature morte avec citrons, poires et rai-sins, et de Champ de blé au corbeau. Ces trois toiles pourront être restaurées. Parmi les dix-sept autres œuvres volées. figuraient notamment Les Mangeurs de nommes de terre (version finale), l'Autoportrait en tant que peintre, le Pont de Langlois, la Chambre à coucher, de Vincent à Arles, et le Semeur.

(2) Stedelijk museum d'Amsterdam, le 20 mai 1988 (trois tableaux dont un Van Gogh, retrouvés): Kröller-Muller d'Ot-terlo, le 13 décembre 1988 (trois Van Gogh, retrouvés); le Musée du Nord-Brabant, à Bois-le-Duc, le 28 juin 1990 (trois Van Gogh, non retrouvés); et le Rijksmuseum d'Amsterdam, le 7 avril 1991 (une statuette non retrouvée malgré la fermeture immédiate du musée et la la remacure immeniate du musée et la fouille systématique de tous les visiteurs alors présents).

> Yous avez entre 18 et 30 ans, yous pouvez obtenir Pune des bourses offertes par la

toudation HACHETTE

Jeune écrivain 150 000 F

Jeune journaliste presse écrite 60000 F

Jeune reporter

**photographe** 80 000 F Jeune réalisateur TV . 200 000 F

Jeune producteur cinéma \_\_\_ 300 000 F TAPEZ 3615 HACHETTE 91

MUSIQUES

# Les adieux de Georg Solti

Suite de la première page

Des boutiques vendent des grandes tasses a café, des t-shirts, des gadgets célébrant la centième saison du plus américain des grands orchestres d'Amerique du Nord. Alors, depuis longtemps, il n'y a plus une place à vendre. Même à 100 dollars, elles sont vite parties. Le soir de la premiere, il s'en négociera à 500 au marché noir, devant le Chicago Symphony Hall, cette batisse sans age, à la façade de brique et de pierre beige.

La foule entre sans se presser. regardant avec un regard plein de commisération les rares fumeurs qui grillent une dernière cigarette quelques minutes avant l'heure fatidique. Si l'on ne sume plus dans ce pays, on mange des bonbons offerts - cinq parfums au choix - à chaque étage, comme on offre le livret bilingue et un programme de cent vingi-quatre pages au public.

Pénétrant dans cette salle, on est surpris par sa forme inhabituelle. Elle semble aussi large que profonde, sorte de carré aux cotés arrondis. La quasi-totalité des g places sont au balcon qui grimpe & raide. En contre-bas, face à quelques rangs de sièges, l'orchestre et les chœurs prennent place dans un ovale si étroit que pour l'occasion le proscenium a du être

Les musiciens, les chœurs sont installés, les chanteurs entrent, Solti s'installe. Dès les premières notes de l'opéra du vieux Verdi, nous sommes en plein drame, la musique est violente, des brimborions de thème s'élancent, de l'extrème grave au suraigu.

L'orchestre est d'une clarté parfaite, comme sur les disques Decca, dont l'équipe technique et artistique a fait le voyage pour immortaliser ces adieux et cette prise de rôle. Elle n'aura que quatre représentations pour réaliser

Série

Dservateur



Pour son « Otello » Georg Solti a réuni avec Pavarotti et Te Kanawa

cette intégrale historique : les 8 et 12 avril, ici même à Chicago; les 16 et 19 avril au Carnegie Hall, à

New-York. Solti est tout à son aise pour diriger un tel ouvrage, la violence, les assauts lui vont bien. Il sait porter un plateau à l'incandescence. Le geste précis, sec, il donne les départs. De la main gauche, il arrondit les angles. Assis entre les chœurs et l'orchestre, les chanteurs attendent assis sur des chaises. Pavarotti a droit un fauteuil - corpulence oblige - perché sur une estrade. A sa droite, une petite table sur laquelle il a installé un petit pique-nique : boites de pilules, eau minerale, gâteaux. Il toussote, s'éponge le front, boit, grignote, se tortille, chiffonne son celèbre foulard bleu et rouge. Il a tout du boxeur avant le douzième round.

## La plus parfaite des techniques de chant

C'est un grand jour pour le ténor italien. Il a le trac. Le rôle d'Otello a des exigences qui ne sont pas dans sa voix. Les notes (du si grave au do aigu), il les a, c'est certain. Ce qui lui manque, si l'on s'en tient à la tradition d'un rôle qui n'a jamais été mieux chanté que par Lauritz Melchior, Ramon Vinay et Jon Vickers, qui furent aussi de grands Tristan ou de grands Samson, c'est un timbre corse, une projection, un héroïsme que Placido Domingo claironne aujourd'hui de sa voix fatiguée, pour ne pas avoir été suffisamment ménagée sur les

scènes du monde entier. « Esulate! », Pavarotti se lève et lance sa première replique. La pauvre chose effondrée tout à l'houre dans son fautouil est maintenant rivée à son pupitre. Lui grippé? Cela ne s'entend pas. ou si peu. Pavarotti a cinquantecinq ans, et sa voix affiche une santé que ses jeunes confrères

envient. C'est que le ténor italien, à l'exemple d'Alfredo Kraus et, autrefois, de Carlo Bergonzi, est en possession de la plus parfaite des techniques de chant, de cette technique qui permet tout à ceux qui savent attendre le moment de leur carrière où il leur sera possible d'aborder tel ou tel rôle. Et celui d'Otello est le couronne-

ment d'une carrière de ténor. Des problèmes vocaux, Pavarotti en aura au cours de la représenta-Vers la fin de l'acte II, il préfé-

rera sauter une réplique plutôt que se casser la voix, avant de donner un de ces formidables coups de collier qui terrassent le public avant d'entrer dans la légende de l'opéra. Admirable chanteur en vérité, qui peut tout, et même ne pas faire d'Otello une brute épaisse, mais un homme à qui le venin instillé par lago fait perdre la raison.

Leo Nucci est un lago conventionnel, assez méchant pour être crédible. Il manque toutefois de noirceur insidieuse. Du coup, l'opéra qui faillit s'appeler lago se rééquilibre vers Otello et Desdémone. Kiri Te Kanawa, en robe de mousseline blanche, épaule à la Grace Kelly, chante avec une douceur qui n'est pas sans rappeler Victoria de Los Angeles. Sa Desdémone est parfaite sur tous les plans. Elle a bien ses petites pastilles près d'elle, elle paraît à peine satiguée (juste ce qu'il faut pour l'embellir encore).

Sa voix ne connaît pas la moindre défaillance. Cassio est chanté par Anthony-Rolfe Johnson, un chanteur qui a connu quelques problèmes vocaux à une époque de sa carrière et qui, ce soir, les surmonte sans peine. Il ne manque ni de vaillance, ni de subti-lité. Il a chanté Mozart, le répertoire baroque, Britten. Cela

### Terrassé par la fièvre

L'Emilia d'Elzbieta Ardam est une surprise. Cette chanteuse est peu connue. Elle devrait l'être davantage. Ardam est excellente dans toutes les situations, capable de plier sa voix aux exigences du rôle et à la fin de couvrir de sa voix lago, son épouvantable mari. Les autres rôles sont moins bien tenus, surtout celui de Roderigo (John Keyes). Il n'est pas enrhumé, mais il chante comme

s'il l'était. Après le premier acte, Solti a dirigé assis, terrassé par la fièvre, ce qui ne l'a pas empêché de faire de la musique comme à son habitude : de façon presque parfaite techniquement, électrique (il a été

l'assistant de Toscanini dans sa jeunesse), un peu sèche et bruyante parfois.

Mais dans la prière de Desdémone et dans les dernières mesures de l'opéra, il a mis beaucoup d'émotion et de délicatesse. Solti n'est pas revenu saluer, vraiment H. S. pour le coup. C'est Margaret Hillis, la patronne des chœurs de Chicago, qui l'a fait on triomphe personnel fut bien mérité. Depuis la gl rieuse époque du Chœur Philharmonia de Londres, nous n'avions entendu un chœur si homogène, juste. Tellement parfait qu'à un moment on aurait presque confondu leur chant avec des piz-

zicatos. Sir Georg Solti faisait ses adieux à un orchestre qui, sous l'impulsion de Fritz Reiner (un autre Hongrois « féroce » bâtisseur d'orchestre) avait établi sa renommée internationale. Il l'a encore élargie grace à une cinquantaine d'enregistrements publiés par Decca dans des conditions sonores exemplaires. Daniel Barenboim et la marque française Erato prennent leur suite. A eux de faire fructifier l'héritage.

ALAIN LOMPECH

▶ Decca vient de publier a Les grands chœurs de Verdi », par les Chœurs et l'Orchestre de Chicago, dirigés par Georg Solti et Margaret Hillis. Erato vient de publier son premier disque enregistré à Chicago avec Daniel Barenboim. Il est consa-cre à Till Eulenspiegelet à Une vie de héros de Richard

> I. Wallerstein Le capitalisme historique REPÈRES

P. N. Giraud L'économie mondiale des matières premières

> REPÈRES A. Chevallier Le pétrole

REPÈRES 128 p., 42 F, 100 titres LA DÉCOUVERTE

BEAUCHESNE

SCIENCES RELIGIEUSES PHILOSOPHIE - HISTOIRE POLITIQUE

Bulletin sur demande

72, rue des Saints-Pères 75007 Paris - Tél. : 45-48-80-28

LA FRANCE A-T-ELLE UNE POLITIQUE ARABE? L'avenir de la France passe par ses rapports avec les Arabes, à l'extérieur comme à l'intérieur. Pour comprendre ce défi, d'Alger à Sartrouville, de Charles Martel à la guerre du Golfe, de Chateaubriand à la musique raï, des beurs aux harkis, les plus grandes signatures françaises et arabes révèlent les mille et une facettes des

relations entre la France et les Arabes. En vente 30F chez votre marchand de journaux

# **SPECTACLES**

## **LUNDI 15 AVRIL**

nasse, 14- (43-20-12-06); UGC |

MISERY (\*) (A., v.o.) : UGC Triomphe, 8- (45-74-93-50) ; v.f. : Rex. 2- (42-36-83-93) ; UGC Montparnasse, 6- (45-74-94-94).

MO' BETTER BLUES (A., v.o.)

Images d'ailleurs, 5 (45-87-18-09). LE MYSTÈRE VON BULOW (A.,

v.o.) : Forum Orient Express, 1\* (42-33-

Lyon Bastille. 12\* (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13\* (45-61-94-95); Mistral, 14\* (45-39-52-43); 14 Juliet Beaugrenelle. 15\* (45-75-79-79); UGC Convention, 15\* (45-74-93-40); UGC Maillot, 17\* (40-68-00-16); Pathé Wepler II, 18\* (45-29-47-94)

(45-22-47-94). LE SILENCE DES AGNEAUX. (\*\*)

Film américain de Jonathan Demme, v.o. : Gaumont Les Halles, 1- (40-

v.o.: Gaumont Les Halles, 1• (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2• (47-42-60-33); Ciné Beaubourg, 3• (42-71-52-36); 14 Juillet Odéon, 6• (43-25-59-83); Geumont Ambassade, 8• (43-59-19-08); UGC Normandie, 8• (43-52-16-16) • 14. hillet Ractilla

25-59-83); Geumont Ambassade, 8° (43-59-19-08); UGC Normandie, 8° (45-63-16-16); 14 Juillet Bastille, 11° (43-57-90-81); Gaumont Alésia, 14° (43-27-84-50); 14 Juillet Beaugranelle, 15° (45-75-79-79); Bienvende Montparnasse, 15° (45-44-25-02); UGC Maillot, 17° (40-68-00-16); v.f.: Rex, 2° (42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6° (45-74-94-94); Les Nation, 12° (43-43-04-67); UGC Lyon Bastille, 12° (43-43-04-67); UGC Cpéra, 9° (45-61-94-95); Gaumont Convention, 15° (48-28-42-27); Pathé Wepler, 18° (45-22-46-01).
LE SYNDROME ASTHÉNIQUE. Film soviétique de Kira Muratova,

Film soviétique de Kira Muratova. v.o. : Ciné Beaubourg. 3. (42-71, 52-36); Panthéon. 5. (43-54)

George V, 8- (45-62-41-46).

(43-27-52-37).

LES NUITS AVEC MON ENNEM!

(A., v.o.): Forum Orient Express, 1[42-33-42-26]: Pathé Marignan48-18]: George V, 8- (45-62-4)-46];
Sept Parnessiens, 14- (43-20-32-20).
LABYRINTHE DES PASSIONS

(Esp., v.o.): Gaurnont Les Halles, 1s (40-26-12-12); Publicis Seint-Germain,

(40-26-12-12); Publicis Sant-Santoni, 8: (42-22-72-80); Gaumont Ambas-sade, 8: (43-59-19-08); 14 Juillet Bas-tille, 11: (43-57-90-81); Gaumont Par-nasse, 14: (43-35-30-40).

LES LIAISONS DANGEREUSES (A.

v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82) ; Grand Pavols, 15- (45-54-46-85).

MADAME BOVARY (Fr.) : Gaumont

Les Halles, 1. (40-26-12-12); Rex, 2.

Les manes, 1- (40-20-12-12), 104, 2-(42-36-83-93) ; 14 Juillet Odéon, 6-

(43-25-59-83) : UGC Montparnasse, 6-(43-25-59-83) : La Pagode, 7- (47-05-

12-15) ; Gaumont Ambassade, 8• (43-

59-19-08) ; Saint-Lazare-Pasquier, 8-(43-87-35-43) ; UGC Biarritz, 8- (45-

04-67); UGC Lyon Bastille, 12: (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13: (45-61-94-95); Geumont Alésia, 14: (43-27-

84-50) : Miramar, 14 (43-20-89-52) :

14 Juillet Beaugranelle, 15- (45-75-79-79); Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27); UGC Maillot, 17- (40-68-00-16); Pathé Clichy, 18- (45-22-

LA MAISON RUSSIE (A., v.o.)

LA MAISON RUSSIE (A., v.o.):
Forum Horizon, 1- (45-08-57-57); 14
Juillet Odéon, 6- (43-25-59-83);
George V, 8- (45-62-41-48); UGC Biarritz, 8- (45-62-20-40); Sept Parnassiens, 14- (43-20-32-20); 14 Juillet Beaugrenelle, 15- (45-75-79-79); v.f.:
Parhá Français, 9- (47-70-33-88) - Fell-

Beaugranelle, 15° (40-75-79-79), v.r.
Parthé Français, 9° (47-70-33-88); Feuvette Bis, 13° (43-31-60-74); Mistrel, 14° (45-39-52-43); Pathé Montpar-Concorde, 8° (43-59-92-82); v.f.: UGC

Opéra, 9- (45-74-95-40) ; Pathé Montparnasse, 14 (43-20-12-06) ; Pathé

ON PEUT TOUJOURS RÉVER (Fr.) :

L'OPÉRATION CORNED-BEEF

(Fr.) : Gaumont Opéra, 2º (47-42-60-33) : Gaumont Ambassade, 8º (43-

59-19-08); Miramar, 14- (43-20-

LE PARRAIN, 3 PARTIE (A., v.o.) Forum Horizon, 1- (45-08-57-57) : UGC Odéon, 6- (42-25-10-30) ; Pathé Mari-

gnan-Concorde, 8: (43-59-92-82) ; UGC Biarritz, 8: (45-62-20-40) ; Max

Linder Panorema, 9 (48-24-88-88) : La Bastille, 11 (43-07-48-60) ; Escurial,

13- (47-07-28-04) ; Kinopangrama, 15-

Clichy. 18 (45-22-46-01).

Buvette, 13. (43-31-56-86).

15-04).

# Lailes de Van Gra et retrouves

----

minutes piggin

Figure 4 in the 200 The same with The real of A STATE OF A STATE OF THE STA Marine Street

4000 0 427 received in the ... The state of the s A PARTY OF · ·

the same same F. .... **第一种** 

THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TO THE PERSON NA -A STATE OF THE STA Marie State of the 

-THE PARTY OF THE P THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TW 

REPORTS.

THE LAND

REPEN

CINÉMAS : CENTRE

GEORGES-POMPIDOU SALLE GARANCE (42-78-37-29) Les Cinémas d'Asie centrale soviéti Les Cinemas d'Asie centrale soviétique: l'Express transsibérien (1977, v.o. traduction simultanée), d'Eldor Ourazbaev, 14 h 30 : Jorgo (1980, v.o. traduction simultanée), de Karel Abdykoulov; la Révoltes des belles filles (1985, v.o. traduction simultanée), de Melis Abzelov 17 h 30 · Coulo de fair au col Abzalov, 17 h 30 ; Coup de feu au col Karach (1968, v.o. s.t.f.), de Bolot

LES EXCLUSIVITÉS

LES AFFRANCHIS (\*1) (A., v.o.) Cinoches, 6- (46-33-10-82). ALICE (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3 ALICE (A., v.o.): Ciné Beaubourg. 39 (42-71-52-36); UGC Denton, 6º (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6º (45-74-94-94); UGC Bierritz. 8º (46-62-20-40); UGC Opéra, 9º (45-74-95-40); Escurial, 13º (47-07-28-04); 14 Juillet Rotonomella, 15º (45-76-70-70) eaugrenelle, 15- (45-75-79-79). ALLO MAMAN C'EST ENCORE

MOI (A., v.o.) : Forum Horizon, 1- (45-08-57-57) ; George V, 8- (45-62-41-46) : UGC Normandie, 8- (45-83-16-16) ; v.f. : Rex, 2- (42-36-83-93) ; 16-16]: v.f.: Rex, 2• (42-36-83-93): UGC Montpernasse, 6• (45-74-94-94): Saint-Lazare-Pasquier, 8• (43-87-35-43): Pathé Français, 9• (47-70-33-88): Paramount Opérs, 9• (47-42-56-31): UGC Lyon Bestille, 12• (43-43-01-59): UGC Gobelins, 13• (45-61-94-95): Mistral, 14• (45-39-52-43): Pathé Montpagasse, 14• (43-20-Pathé Montparnasse, 14 (43-20-12-06); UGC Convention, 15 (45-74-93-40); Pathé Clichy, 18 (45-22-46-01); Le Gambetta, 20 (46-36-

LES ARNAQUEURS (A., v.o.) : Cinoches, 6: (46-33-10-82) ; Lucernaire, 6- (45-44-57-34). AUJOURD'HUI PEUT-ÈTRE... (Fr.) : Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20).

AUX YEUX DU MONDE (Fr.): Gaumont Les Halles, 1º (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2º (47-42-80-33); Gaumont Opéra, 2. (47-42-60-33); La UGC Danton, 6. (42-25-10-30); La Pagode, 7. (47-05-12-15); Gaumont Ambassade, 8. (43-59-19-08); La Bastille, 11. (43-07-48-60); UGC Gobelins, 13. (45-61-94-95); Gaumont Parnasse, 13. (45-61-94-95); Gaumont Alásia. 14 (43-35-30-40); Gaumont Parissas, 14 (43-35-30-40); Gaumont Alásla, 14 (43-27-84-50); Gaumont Conven-tion, 15 (48-28-42-27); Pathé Wapler

II. 18- (45-22-47-94) ; La Gambetta, 20- (46-36-10-96). LES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU (Can.) : Latina, 4 (42-78-47-86) : Le Berry Zèbre, 11- (43-57-BASHU, LE PETIT ÉTRANGER (174-51-55).

nien, v.o.) - Utopia Champolion, 5- (43-BONS BAISERS D'HOLLYWOOD (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-35) : Pathé Marignan-Concorde, 8-52-35) : rathe mangran-concords, 5: (43-59-92-82) : Sept Pamassiens, 14: (43-20-32-20) : 14 Juillet Beaugranele, 15: (45-75-79-79) : v.f. : Pathé Fran-

cais. 9- (47-70-33-88). LE BUCHER DES VANITÉS (A., v.o.) : Gaumont Las Halles, 1: (40-28-12-12) : 14 Juillet Odéon, 6: (43-25-59-83) ; Gaumont Champs-Elysées, 8: (43-59-04-67) ; v.f. : Pathé Français, 9: (47-70-33-88) ; Las Montpamos, 14-

(43-27-52-37). BUSINESS OBLIGE (A., v.o.) Forum Orient Express, 1: (42-33-42-26): Pathé Impérial, 2: (47-42-Montpamassa, 14 (43-20-12-06) ; Pathé Clichy, 18- (45-22-

LE CERCLE DES POÈTES DISPA-46-01). RUS (A., v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82) : George V, 8- (45-62-41-46). LE CHATEAU DE MA MÈRE (Fr.) Studio des Ursulines, 5 (43-26-19-09) : Gaumont Alésia, 14- (43-27-

COUPS POUR COUPS (1) (A., v.f.) : 84-50). Rex. 2- (42-36-83-93) ; UGC Montpar-nasse, 6- (45-74-94-94).

CYRANO DE BERGERAC (Fr.) Forum Orient Express, 1- (42-33-42-25); UGC Triomphe, 8- (45-74-93-50) : Paramount Opéra, 9- (47-42-93-50): Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31); UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59): Mistral, 14- (45-39-52-43); Sept Parnasalens, 14- (43-20-32-20).

DANSE AVEC LES LOUPS (A., v.o.) : Forum Horizon, 1- (45-08-57-57) : Gaumont Opéra, 2- (47-42-60-33) ; Bretagne, 6- (42-22-57-97) ; UGC Odéon, 6- (42-25-10-30) ; Gau-PARIS EN VISITES

« Une heure émouvante au cime-tière du Montparnasse », 11 haures, 3, bd Edgar-Quinet (V. de Langlede).

a Du petit cimerière d'Auteuil au aboratoire d'Eiffel 3, 14 h 30, métro xcelmans, sortie Claude-Lorrain / de Langlade).

A Saint-Denis, la maison de la

«Exposition Camille Claudel», 5 heures, Musée Rodin (D. Bou-

«Les hôtels célèbres du Marais». 14 h 30, métro Saint-Paul (Lutèce-

a Le nouveau Musée Cognacq-1y », 15 heures, 8, rue Elzévir (Tou-

« Les impressionnistes du Musée d'Orsay », 10 h 30, 1, rue de Belle-chasse (P. Y. Jaslet).

«L'Opéra Bastille», 14 h 30, sur place (P.-Y. Jasiet).

«La via parisienne à l'époque omanuque», 14 h 30, 23, rue de

els et jardin du Marais (sud) ».

Légion d'Honneur », 15 heures, por-tail de la Basilique (Paris et son his-

All Paris

APPLY DE COMPLETE

mont Ambassade, 8- (43-59-19-08) : Publicis Champs-Elysées, 8- (47-20-76-23); Gaumont Alésia, 14- (43-27-84-50) ; v.f. ; Rex (le Grand Rex), 2. (42-36-83-93) ; Fauvette, 13- (43-31-156-86); Saumont Convention, 15: (45-25-46-01); Pathé Wepler, 18: (45-22-46-01); Le Gembetts, 20: (46-36-46-01)

EATING (A., v.o.): 14 Juillet Odéon,

George V. 8º (45-62-41-40).

L'EVEIL (A., v.o.): Forum Orient
Express, 1º (42-33-42-26); Pathé
Impérial, 2º (47-42-72-52): Epée de
Bois, 5º (43-37-57-47); UGC Rotonde,
6º (45-74-94-94); UGC Normandie, 8º
(45-63-18-16); Studio 28, 18º (46-08-

36-07). FARENDJ (Fr.-It.-Brit.) : Saint-André-des-Arts II, 6- (43-28-80-25).

10-951. LA DISCRÈTE (Fr.) : Gaumont Opéra, 2 (47-42-60-33) ; Pathé Hautefeuille, 6 (48-33-79-38) ; Publicis Champe-Ely sées. 8- (47-20-76-23) ; La Bestille, 11: (43-07-48-60) ; Gaumont Parnasse, 14-(43-35-30-40).

END OF THE NIGHT (A., Y.O.) Pathé Hautefeuille, 8 (46-33-79-38); George V. 3 (45-62-41-46).

LES FILMS NOUVEAUX Lyon Bastille, 12 (43-43-01-59) :

EDWARD AUX MAINS D'AR-GENT. Film américain de Tim Bur-ton, v.o.: Ciné Beaubourg, 3° (42-71-52-36); UGC Odéon, 6° (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6° (45-74-94-94); UGC Champs-Elysées, 8-(45-52-20-40); UGC Maillet, 17° 94-94); UGC Champs-Elysées, 8-(45-62-20-40); UGC Maillot, 17-(40-68-00-16); V.f.: Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31); UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13- (45-61-94-95); Gau-mont Parnasse, 14- (43-35-30-40); Mistral, 14- (45-39-52-43); UGC Convention, 15- (45-74-93-40); Pathé Clichy, 18- (45-22-46-01). Pl AISIR D'AMOUR. Film français

PLAISIR D'AMOUR. Film français PLAISIR D'AMOUR. Film français de Nelly Kaplan : Forum Horizon, 1 (45-08-57-57) ; Pathé Impérial, 2-(47-42-72-52) ; Pathé Hautefeuille, 6: (46-33-79-38) : Pathé Marignan-Concorde, 8: (43-59-92-82) ; Fau-vette, 13: (43-31-56-86) ; Pathé Marignanaese 14: (43-20-12-06) wette. 13" (43-31-56-86); Pathé Montparnasse, 14" (43-20-12-06); Pathé Wepler II, 18" (45-22-47-94); Le Gambetta, 20" (48-36-10-96).

POUR SACHA, Film français d'Alexandre Arcady; Forum Horizon, 1" (45-08-57-57); Rex, 2" (42-26-87-20); 1990 Demice, 6" (42-26-87-20); Partice for (42-26-87-20

zon, 1º (40-05-07-07); rex, 2º (42-25-36-83-93); UGC Danton, 6º (42-25-10-30); UGC Montparnasse, 6º (45-74-94-94); Pathé Marignan-Concorde, 8º (43-59-92-82); Saint-Loncoros, o (43-09-92-82); Saint-Lazaro-Pasquier, 8 (43-87-35-43); UGC Biarritz, 8 (45-62-20-40); Patha Français, 9 (47-70-33-88); Les Nation, 12 (43-43-04-87); UGC

LA FRACTURE DU MYOCARDE (Fr.): 14 Juillet Parnasse, 6: (43-25-58-00): Las Trois Luxembourg, 6: (46-33-97-77); George V, 8: (45-62-41-46); Fauvette, 13: (43-31-56-86). GÉNIAL, MES PARENTS DIVOR-CENT (Fr.) : George V, 8- (45-62-

GHOST (A., v.f.) : UGC Montpar nasse, 6 (45-74-94-94). LA GLOIRE DE MON PÈRE (Fr.) : Studio des Ursulines, 5- (43-26-19-09) : Gaumont Convention, 15- (48-

28-42-27].

GREEN CARD (A., v.o.): UGC Odéon, 6: (42-25-10-30): UGC Blarritz, 8: (45-62-20-40): Bienvertie Montparnesse, 15: (45-44-25-02); v.f.: Paramount Opéra, 9: (47-42-58-31).

HALFACUINE [Fr.-Tun., v.o.): Epée de Bois, 5: (43-37-57-47); L'Entrepôt, 14: (45-43-41-63).

HAVANA (A., v.o.) : UGC Triompha,

8- (45-74-93-50) HENRY & JUNE (") (Fr., v.o.) Cinoches, 6 (46-33-10-82). HENRY V (Brit., v.o.): 14 Juillet Par-nasse, 6- (43-28-58-00); Elysées Lin-coln, 8- (43-59-36-14).

HENRY, PORTRAIT OF A SERIAL MENRY, FURTHALL OF A SERIAL KILLER (\*\*) (A., v.o.): Les Trois Lixembourg, 6 (46-33-97-77).
L'HISTOIRE SANS FIN II (A., v.f.):

15- (45-54-46-85). HOT SPOT (\*) (A., v.o.) : Epée de Bois, 5- (43-37-57-47) L'INSOUTENABLE LÉGÈRETÉ DE

L'ETRE (A., v.o.) : Cinoches, 6- (48-33-LE JOUR DES ROIS (Fr.) : Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26) : Saint-André-des-Arts I, 6- (43-26-

14 h 30, métro Seint-Paul (Résurrec-

«La maison de Nicolas Flamel (1407)». 10 h 30, métro Rambuteau (Paris autrefois).

« George Sand et ses amis à la nou-velle Athènes », 14 h 30, métro Saint-Georges (Paris historique).

«L'univers de Drouot», 14 h 30, 9, rue Drouot (Paris historique).

« Trésors de la Cathédrale russe », 15 heures, 12, rue Deru (i. Hauller).

Maison des Mines, 270, rue Saint-Jecques, 14 h 30 : «La cathédrale gothique», par Thierry Sarlard.

Meison de L'Europe de Peris, 35, rue des Francs-Bourgeois, 18 h 30 : « l'Europe et la protection des populations face au danger tarro-riste», par le général Etlenne Copel.

Musée d'art moderne, 11, av. du Président-Wilson, 14 h 30, «La Reda Atomica de Dali 1949 » par Jean-

**CONFÉRENCES** 

MARDI 16 AVRIL

tion du passé).

Convention, 15\* (45-74-93-40); Le Gemberta, 20\* (46-36-10-96). 43-04-87) : Gournom Alésia, 14- (43-27-84-50) : Pathé Montparnasse, 14-MERCI LA VIE (Fr.): Gaumont Las Hallas, 1: (40-26-12-12): UGC Danton. (43-20-12-06) ; Pathé Clichy, 18: (45-G. (42-25-10-30); Pathé Marignan-Concorde, 8. (43-59-92-82); Pare-mount Opéra, 9. (47-42-56-31); UGC LE PETIT CRIMINEL (Fr.) : Epée de 22-46-01). Bois, 5- (43-37-57-47) ; George V. 8-(45-62-41-46) : Gaumont Parnasse, 14mount Opéra, 9- (47-42-56-31) : USC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59) : USC Gobelins, 13- (45-61-94-95) : Gaumont Alésia, 14- (43-27-84-50) : Miramar, 14- (43-20-89-52) ; Gaumont Conven-tion, 15- (48-28-42-27) ; Pathé Wepler II. 18- (45-22-47-94) : La Gambatta

(43-35-30-40) LA PETITE SIRÈNE (A., v.f.) : Répu LA PETITE SIMENE (A., v.f.): Répu-blic Cinémas. 11- (48-05-51-33); Den-fert, 14- (43-21-41-01); Grand Pavois, 15- (45-54-46-85); Saint-Lambert, 15-

(43-06-50-50); v.f. : Paramount Opéra.

9- (47-42-56-31) ; Les Nation, 12- (43-

II. 18- (45-22-47-94); Le Gambetta. 20- (46-36-10-96). (45-32-91-68).
POUSSIÈRES DANS LE VENT MILLER'S CROSSING (") (A., v.o.) Chin., v.o.) : Utopia Champollion, 5-Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26): Pathé Hautefeuille, 6- (46-33-79-38); Elysées Lincoln, 8- (43-59-(43-26-84-65). PRETTY WOMAN (A., v.o.) : UGC Triomphe, 8• (45-74-93-50); UGC Opéra, 9• (45-74-95-40); Saint-Lam-36-14); Sept Parnassiens, 14 (43-20-

opera, 3º (45-74-95-40) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) ; v.f. : Bretagne, 6· (42-22-57-97). tagne, 6• (42-22-57-97).

SAILOR ET LULA (\*) (Brit., v.o.):
Studio Galende, 5• (43-54-72-71):
Lucernaire, 6• (45-44-57-34): Club
Gaumont (Publicis Matignon), 8• (43-59-

31-971. SOGNI D'ORO (it., v.a.) : Ciné Beau-SOGNI D'ORO (lt., v.o.): Çînê Beal-bourg, 3- (42-71-52-36); Le Saint-Ger-main-des-Prés, Saile G. de Beauregard, 6- (42-22-87-23); Les Trois Balzac, 9-(45-61-10-60); 14 Juillet Bastille, 11-(43-57-90-81); Sept Pameasiens, 14-

(43-20-32-20). SOUVENIRS DE LA MAISON JAUNE (Por., v.o.) : Letina, 4: (42-78-47-86) : Lucernaire, 6: (45-44-57-34). TORCH SONG TRILOGY (A., v.o.) : Ciné Besubourg, 3- (42-71-52-36); Le Berry Zèbre, 11- (43-57-51-55). LA TRIBU (Fr.) : UGC Normandia, 8

(45-63-16-16); Les Montparnos, 14-(43-27-52-37). LE TRIOMPHE DE BABAR (Fr. Can.): Club Gaumont (Publicis Mati-gnon), 8 (43-59-31-97); George V. 8 gnon), & (43-59-31-97); George V, 8-(45-62-41-46); Fauvette, 13- (43-31-56-86); Les Montparnos, 14- (43-27-52-37); Snint-Lambert, 15- (45-32-

UN COMPAGNON DE LONGUE DATE (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3. (42-71-52-36) ; Studio des Ursulines,

UN FUC A LA MATERNELLE (A., 5- (43-26-19-09). v.f.) : Fauvette, 13 (43-31-56-86). UN THE AU SAHARA (Brit., v.o.) : ucemaire, 6 (45-44-57-34). URANUS (Fr.) : George V, 8 (45-62-41-46) ; Les Montparnos, 14- (43-27-

WE THE LIVING (It., v.o.) L'Entrepôt, 14 (45-43-41-63).

LES SÉANCES SPÉCIALES AMADEUS (A., v.o.) : Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) 21 h. ANNE TRISTER (Can.) : Saint-Lam

bert, 15. (45-32-91-68) 19 h. ARSENIC ET VIEILLES DENTELLES (A., v.o.) : Seint-Lambert, 15- (45-32-91-68) 19 h.

Pavois, 15 (45-54-46-85) 20 h.

42-26); Cinoches, 6: (46-33-10-82) NEUF SEMAINES ET DEMIE (\*) (A., v.o.) : Studio Galande, 5: (43-54-72-71) ; Grand Pavois, 15: (45-54-NIKITA (Fr.) : Gaumont Opéra, 2 NIKI I A (Fr.) : Gaumont Opéra, 2º (47-42-60-33) : Epée de Bois, 5º (43-37-57-47) ; Gaumont Ambassade, 8º (43-59-19-08) ; Les Montpamos, 14º (43-59-50-07)

BLADE RUNNER (\*) (A., v.o.) : Grand

BLOW UP (Brit., v.o.) : Républic Cinémas, 11- (48-05-51-33) 21 h 40. LE CHAMPIGNON DES CAR-PATHES (Fr.) : Républic Cinémas, 11

(48-05-51-33) 12 h. LA CITÉ DES FEMMES (It., v.o.) : Studio Galande, 5- (43-54-72-71) 18 h. DANCIN' THRU THE DARK (Brit. v.o.) : Reflet Logos I, 5- (43-54-42-34)

LE DÉCALOGUE 10, TU NE CONVOITERAS PAS LES BIENS D'AUTRUI (Pol., v.o.) : Reflet Logos II, 5- (43-54-42-34) 12 h 10. 5- (43-54-42-34) 12 h 10. LE DÉCALOGUE 9. TU NE CONVOITERAS PAS LA FEMME D'AUTRUI (Pol., v.o.) : Reflet Logos II.

2- (43-04-42-34) . LE DERNIER NABAB (A., v.o.) : Studio des Ursulines, 5- (43-26-19-09)

DERSOU OUZALA (Sov., v.o.) : Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68) 21 h. LA DÉSENCHANTÉE (Fr.) : Denfert, 14 (43-21-41-01) 18 h 10. LES ENFANTS DU PARADIS (Fr.) : Ranelagh, 16 (42-88-64-44) 20 h.

L'EPOUVANTAIL (\*) (A., v.o.) : Action Rive Gauche, 5- (43-29-44-40) 11 h 50. EUROPA EUROPA (Fr.-All., v.o.) Deniert, 14- (43-21-41-01) 14 h. EXTRÊMES LIMITES (A.) : La Géode, 19 (40-05-80-00) .

Geode, 19 (40-05-80-00)
FAHRENHEIT 451 (Fr.) : Grand
Pavois, 15 (45-54-46-85) 19 h.
LE FAUCON MALTAIS (A., v.o.) : Seint-Lambert, 15: (45-32-91-68) 17 h.
LA FEMME FLAMBÉE (\*\*) (All. v.o.) : Studio Galande, 5- (43-54-72-71)

LE GRAND BLEU (Fr., v.o.) : Grand 18 h 20. LE GRAND BLEU (fr.. v.o.): Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) 14 h. HEAT (\*\*) (A.. v.o.): Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36) 11 h 30. HIGHLANDER, LE RETOUR (A.. v.o.): Grand Pavois, 15- (45-54-46-85)

L'HOMME BLESSÉ (\*) (Fr.) : Ciné L'HOMME BLESSÉ (\*) (Fr.) : Ciné Resubourg, 3" (42-71-52-36) 11 h 15. HOTEL DU NORD (Fr.) : Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68) 21 h. JE T'AIME, MOI NON PLUS (") (Fr.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36)

LE MAITRE DE MUSIQUE (Bel.) Grand Pavois, 15- (45-54-46-85)

MAMAN, J'A! RATÉ L'AVION (A. v.f.) : Saint-Lambert, 15-345-32-91-68) LE MANUSCRIT TROUVÉ A SARA-

GOSSE (Pol., v.o.) : Cané Beaubourg, 3: (42-71-52-36) 11 h 20. MAUVAIS SANG (Fr.): Ciné Beau-bourg, 3- (42-71-52-35) 11 h. METROPOLITAN (A., v.o.): Reflet

Logos I, 5- (43-54-42-34) 12 h.
Logos I, 5- (43-54-42-34) 12 h.
LE MIROIR (Sov., v.o.) : Républic
Cinémas, 11- (48-05-51-33) 14 h. MISTER JOHNSON (A., v.o.) Images d'ailleurs, 5º (45-87-18-09)

LE MONDE SELON GARP (A., v.o.) : Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) | 22 h.

NOLA DARLING N'EN FAIT OU'A SA TETE (A., v.o.) : Images d'ailleurs, 5- (45-87-18-09) 14 h. LES QUATRE CENTS COUPS (Fr.) :

in the second of the second of

Les Trois Luxembourg, 6- (46-33-97-77) 12 h. QUERELLE (\*\*) (Fr.-Ali., v.f.) : Studio Galande, 5• (43-54-72-71) 22 h 30.

bert, 15 (45-32-91-68) 15 h. RÉVOLUTION (Brit.) : Action Rive

auche, 5- (43-29-44-40) 12 h. STRANGER THAN PARADISE (A.-All., v.o.): Utopia Champollion, 5- (43-An., v.o.): Uropia Champolium, 5 (45-26-84-65) 22 h 10. TELS PÈRES TELLE FILLE (A., v.f.): Grand Pavois, 15 (45-54-46-85) 16 h.

THELONIOUS MONK (A., v.o.) Images d'ailleurs, 5: (45-87-18-09) TILAI (burkinabá, v.o.) : Images d'ail-

eurs, 5 (45-87-18-09) 20 h. TINTIN ET LE LAC AUX REQUINS (Fr.-Bel.) : Saint-Lambert, 15: (45-32-91-68) 13 h 30.

LA TRAVIATA (it., v.o.) : Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) 14 h. 37-2 LE MATIN (\*) (Fr., v.o.) : Ciné-Planète magique, 3° (42-76-00-18)

LES GRANDES REPRISES

A NIGHT IN HAVANA (A., v.o.) : L'Entrepôt. 14: (45-43-41-63). BRAZIL (Brit., v.o.): Studio Gelande. 5- (43-54-72-71). LE CIEL PEUT ATTENDRE (A.,

v.o.) : Le Champo - Espace Jacques Tati. 5- (43-54-51-60). COMMENT EPOUSER UN MIL-

LIONNAIRE (A., v.o.) : Action Ecoles, 5- (43-25-72-07) EASY RIDER (A., v.o.) : Cinoches, 6.

(46-33-10-82). FANTASIA (A.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82).

FEDORA (A., v.o.) : Action Christine, 6- (43-29-11-30) LA FLUTE ENCHANTÉE (Su., v.o.) :

Action Rive Gauche, 5: (43-29-44-40); Les Trois Balzac, 3: (45-61-10-60). HUIT ET DEMI (htt., v.o.): Action Rive Gauche, 5: (43-29-44-40).

INDIA SONG (Fr.) : Latina, 4- (42-78-LE MÉPRIS (Fr.) : Les Trois Luxem

bourg, 6: (46-33-97-77). LE MESSAGER (Brit., v.o.): Action Rive Gauche, 5- (43-29-44-40). SA MAJESTE DES MOUCHES (Brit., v.o.) : Studio des Ursulines, 5: [43-26-19-09).

SATYRICON (It., v.o.) : Accatone, 5-(46-33-86-86). LE SOUPIRANT (Fr.) : Le Champo Espace Jacques Tati, 5- (43-54-51-60). TOUS EN SCÈNE (A., v.o.): Les Trois Luxembourg, 6- (46-33-97-77). TRISTANA (Esp.-It.-Fr.): Racine Odéon, 6- (43-26-19-68).

## THEATRES

## SPECTACLES NOUVEAUX

(Les jours de première et de relâche sont indiqués entre parenthèses.)

FINISSEZ LES MELONS, JE VAIS CHERCHER LE ROTI. Blancs-Manteaux (48-87-15-84) (dim.), 22 h 30 . LES FOLIES DE L'AMOUR. Comédie italienne (43-21-22-22) (dim. soir,

20 h 30 ; địm., 15 h 30. MÉMOIRES D'UN FOU. Petit intpamasse (43-22-77-74) (dim.). 21 heures; sain., 18 heures.

ON PURGE BÉBÉ, Bouffes du Nord (46-07-34-50)) (dim, lun.), 20 h 30; sam., 16 heures. PARLOIR ROMAND. Centre

Georges-Pompidou (42-74-42-19) (dim. soir, mar.), 20 h 30 : dim. 18 houres. LE BALCON. Théâtre national de 1'Odéon (43-25-70-32) (dim. soir,

AKTÉON-THÉATRE (43-38-74-62). Riez pendent que c'est chaud : 20 h 30. BATACLAN (47-00-30-12). Match

l'improvisauon ; 21 h. CENTRE GEORGES-POMPIDOU (42-74-42-19). De la tradition théatrale : 18 h 30. Parloir romand : COMÉDIE CAUMARTIN (47-42-20 h 30. 43-41). Maison de poupée : 20 h 30. COMEDIE-FRANÇAISE (40-15-

00-15). Salle Richeheu. Le Malade ima-ginaire : 20 h 30. gmare: 20 ft 30. CRYPTE SAINTE-AGNES (EGLISE SAINT-EUSTACHE) (47-00-19-31). Rahab : 20 h 30. DAUNOU (42-61-69-14). Bon week-

end Monsieur Bennett : 21 h. EDGAR (43-20-85-11). Les Faux-Jetons : 20 h 15. Les Babas-Cadres HÉBERTOT (PETIT THÉATRE) (44-

70-90-04). Les Mémoires d'un fou - ... HUCHETTE (43-26-38-99). La Can-

tatrice chauve : 19 h 30. La Leçon : 20 h 30. Les Nuits de Terayama : LE FUNAMBULE THÉATRE-RES-21 h 30. TAURANT (42-23-88-83). Mademoiselle Julie : 22 h.

LUCERNAIRE FORUM (45-44-LUCERNAIRE FORUM (45-44-57-34). Théâtre noir. Le Petit Prince 18 h 45. Colloque sur l'aménagement d'une région du Nord : 20 h. Huis clos : -21 h 30. Théâtre rouge. Duende : 18 h 30. Somnolente Mésaventure :

km.), 20 h 30; sam., dim, 15 heures

LE PILIER. Théâtre national de la Colline (43-66-43-60) (dim. soir, lun.). 20 h 30; dim, 15 h 30 (12). JUSTICE SERA FAITE. Théave Grévin (42-46-84-47) (dim., lun.). 20 h 30 (13). BOUVARD ET PECUCHET.

Théâtre de Nesie (45-34-61-04) (dim.), 20 h 30 (15) VOILEZ LES MIROIRS, D'APRÈS LA PENSEE, Renaissance (42-08-18-50) (dim.); mer., 20 h 30; jeu., m., lun., mar., 18 heures (15). ANNA PAULLA TALLA. Guichet Montpamasse (43-27-88-61) ((dim.,

lun.), 20 h 30 (16). LE TARTUFFE. Crypte Sainte-Agnès (Eglise Saint-Eustache) (dim. soir, lun.), 20 h 30; dim., 17 heures

20 h. Une banale histoire d'Anton Tchékhov : 21 h 45. MADELEINE (42-65-07-09). Les Sept Miracles de Jésus : 20 h 30. La Pêche miraculeuse des 153 poissons :

MICHODIÈRE (47-42-95-23). Le Gros N'avion : 20 h 30. MONTPARNASSE (43-22-77-74). es naissent tous égo : 21 h. MONTPARNASSE (PETIT) (43-22-

77-74). Mémoire d'un fou : 21 h.
PALAIS DES GLACES (PETIT
PALAIS) (42-02-27-17). Timsit : RENAISSANCE (42-08-18-50). Vollez les miroirs, d'après la Pensée : 18 h. Le Vent du gouffre : 20 h 30.

THE SWEENY (46-33-28-12). Drowning': 20 h. Home Free : 20 h.
THEATRE DE LA MAIN-D'OR BELLE-DE-MAI (48-05-67-89). Arène. THEATRE DE LA MAINATE (42-08-Théâire : 20 h 30.

83-33). Alphonse revient, d'après Allais : 20 h 30. THEATRE DE NESLE (46-34-61-04). François Villon ou la Ballade d'un mau-vais garçon : 19 h. Bouvard et Pécuchet : 20 h 30.

TOURTOUR (48-87-82-48). Histoires camiques : 20 h 30.

LES CAFÉS-THÉATRES AU BEC FIN (42-96-29-35). Le Portrait de Dorian Gray : 20 h 30. Devos

existe, je l'ai rencontré : 22 h. BLANCS-MANTEAUX (48-87-15-84). Finissez les melons je vais cher-cher le rôu : 22 h 30. Salle I. Salades de nuit : 20 h 15. On fait ça pour l'argent : 21 h 30. Salle II. Les Secrés Monstres 20 h 15. Comment j'ai réussi en

CAFÉ D'EDGAR (43-20-85-11).
Mario d'Alba : 20 h 15. Mangeuses
d'hommes : 21 h 30. Nous on fait où
on nous dit de laire : 22 h 30.
LE DOUBLE-FOND (42-71-40-20).
C'es marginte et ca tache : 20 h 30. amour : 21 h 30.

C'est magique et ca tache : 20 h 30, 22 h et 24 h. MOVIE'S (42-74-14-22). Comment gagner le maximum : 20 h 30. PLATEAU 26 (43-59-01-76). Manue

rit hot : 21 h 30. POINT-VIRGULE (42-78-67-03). Les Sardines chantent Trenet : 20 h. Des mots pour le rire : 21 h 30. Serge Dangleterre chante Bobby Lapointe : 22 h 30. SUNSET (40-26-46-60). Le Lundi

Le Monde

NUMÉRO SPÉCIAL EUROPE : L'ENGRENAGE DU MARCHÉ UNIQUE

116 pages

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

- Lucienne Lasfargeas-Stor Jean et Annie Stoessel,

Jean et Mary, Rémi, Sylvia, Frédéric et Mary, Rémi, Sylvia, Julien, Alexandre, ses petits-enfants, Jonathan et Melissa, Jonathan et Melissa,

ses arrière petits enfants, Les familles Pradeau, Dazat, Lan-

giois, Lasfargeas, ont le chagrin de faire part du décès de

Mer Edgard STOESSEL, née Simone Réguler,

irvenu le 8 avril 1991, dans sa quatre

- Grenobie. Bordeaux. Chambery.

M. Aimé Villaret,
M. et M. Bernard Villaret,
M. et M. Bernard Karst,
M. et M. Roger Moulin,
M. et M. Dominique Varennes,
M. Dierra Villared

et leurs enfants, ont la tristesse de faire part du décès de

M. Aimé VILLARET, chevalier de la Légion d'honneur, administrateur civil au Maroc,

survenu le 7 avril 1991, dans sa quatre

La cérémonie religieuse a été célé-brée le mercredi 10 avril, en l'église Saint-Luc, à Grenoble.

Cet avis tient lieu de faire-part.

8, boulevard du Maréchal-Leclere, 38000 Grenoble.

Cet avis tient lien de faire-part.

15, rue Sarrette, 75014 Paris. 31, chemin du Pillon, 74200 Thonon.

M. Pierre Villaret

vingt-sixième année.

Paris.

# CARNET DU Monde

## <u>Décès</u>

 M. et M™ Ghislain de Beaucé,
 Pamélo, Franck, Vivien et Solène,
 M. et M™ Thierry de Beaucé, Esther et Bérénice,
M. et M. Gonzague de Beaucé,
Augustin, Nicolas, Philippe

phie. M. et M∞ Roland de Beaucé, Clémence et Hadrien, M. et M= Raynald de Beauce, Marie, Simon et Paul, ses enfants et petits-enfants, Mer Jeanine Gaillard, ont la tristesse de faire part du rappel à Dieu de

## M. Bertrand de BEAUCÉ,

le 12 avril 1991.

La cérémonie religieuse aura lieu le mardi 16 avril, à 15 h 30, en l'église de Douzillac (Dordogne), suivie de l'inhu-

Une messe, à sa mémoire, sera célé-brée ultérieurementà Paris.

Jean Goldzink a la douleur d'annoncer la mort, à Varsovie, de son père

## Samuel GOLDZIUK, alias Edouard Kowalski, alias Tcharny.

Il fut de ces émigrés clandestins à qui la mémoire française doit quelque chose. Il n'en tira ni gloriole ni profit, seulement une interdiction de séjour. Que son grand rève l'enveloppe dans

> CARNET DU MONDE Renseignements: 40-65-29-94

Jean-Claude et Catherine Lasserre et leurs enfants, Christiane Lasserre et Jean-Pierre

Lanvin, Henri et Catherine Lasserre Aeschi mann et leurs enfants, Julien Marchyllie

et ses enfants. Christine Marchyllie, Les familles Marchyllie, Lhomme font part du décès de

Geneviève LASSERRE, née Marchyilie,

dans sa quatre-vingtième année.

Le service religieux aura lieu au temple du Change, Lyon-5\*, le samedi 20 avril, à 10 h 30.

« Il me fait reposer dans de verts pâturages, il me dirige près des eaux paisibles. » Ps. XXIII, V. 2.

allée de la Crétaz, 69130 Ecully. 2660, route de Strashourg, 69140 Rillieux.

CARNET DU MONDE Renseignements: 40-65-29-94 Tarif: la ligne H.T.

Toutes rebriques ........... 92 F Abonnés et actionnaires \_ 80 F Communicat. diverses ..... 95 F Thèses étudiants

## M= André Roussilhe,

son épouse, M. et M Claude Renard, M. et M Emmanuel Guillau

M. et M= Pascal Renard, Elvire et Marion Guillaume ses petits-enfants. Stanislas et Rebecca,

Stanislas et Rebecca,
ses arrière-petits-enfants,
Le colonel et M= Pierre Roussilhe,
son frère et sa belle-sœur,
Et toute la famille,
ont la tristesse de faire part du décès de

M. André ROUSSILHE, directeur honoraire de la Ville de Paris, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite, croix de guerre 1939-1945,

survenu le il avril 1991, dans sa

La cérémonie religieuse sera célébrée dans l'intimité familiale en l'église Saint-Mèdard, le 16 avril.

Cet avis tient lieu de faire-part. 55, rue Geoffroy-Saint-Hilaire, 75005 Paris.

## **JBENNETON**

faire-part de mariage papier à lettre invitations ex-libris bagues chevalières

75 bd Malesherbes 75008 Paris tél. (1) 43 87 57 39 - fax (1) 43 87 13 68

## Remerciements

Mes Charles Virebayre, Ses enfants Anne Alexaline et Jean Virebraye, remercient toutes les personnes qui leur ont apporté leur soutien après le décès, le 8 avril, à Estables (Aveyron), de

## Charles VIREBAYRE, ancien directeur de l'AFP.

ancien directeur de l'Africa Vivalifé à Florae (Lozère), en 1921, Charles Vivabayre était licancié de lettres. Entre en 1944 au 
bayre était licancié de lettres. Entre en 1944 au 
bayres de l'Agence France-Presse (AFP), de 
licontraliste, ai l'agence outre sa carrière de 
lourraliste. Affectà à son siège portaien, Charles 
Virebayre participara ensuità à la création de la 
rédaction régionale de l'AFP au Havre avant 
d'étre nommé, en 1954, adjoint au directeur 
régional du béresu de létreselle. Il prandra, sept 
ars plus tard, le direction du bureau de Bordeaux 
de l'AFP ment de revenir à liberseille, avec la titre 
de directeur régional. Cherles Virebayre avait pre 
de directeur régionals. de l'AFP avant de revenir à teacestée, avec le tirre de directeur régional. Charles Virebuyre evait pris sa retraîte en 1980. Décôdé le 2 avril à son domi-cile d'Estables (Avryoni, il était le pière de deux enfants, dont Jean Virebuyre, qui est l'actuel directeur régional de l'AFP à Marseille.)

**Anniversaires** - Il y a un an, le 16 avril 1990, est

Brian L. de MARTINOIR.

## Francine de Martinoir,

sa lemme, demande à tous ceux qui l'out aimé de se recueillir et d'avoir une pensée pour

49, rue Lamarck, 49, rue Lamares, 75018 Paris. Castrum Peregrini, Montmartin-le-Haut, 10140 Vendeuvre-sur-Barse,

- Il y a sept ans disparaissait le phi-

## Not MOULOUD.

Sa femme demande à tous ceux qui l'ont connu, admiré et aimé de se souvenir de ce savant exemplaire, de cet homme bon et généreux.

☐ FORUM : Qu'est-ce qu'une école de yoga? - Une école de yoga est un établissement où l'on apprend à devenir professeur dans cette discipline, à développer ses lités spirituelles et physiques ou à accroître ses connaissances des civilisations millénaires. Pour répondre aux questions que se posent à son sujet les adeptes de la respiration savante et de la quête de la sagesse, l'Ecole française de yoga (E.F.Y.) organise, le lundi 15 avril, à 20 h 30, un forum d'in-

► Ecole française de yoga, 3, rue Aubriot, Paris 4°. Tél. 42-78-03-05.

## - Il y a un an, le 15 avril 1990, nous quittait à quarante-deux ans Bernard TEISSEDRE.

Une pensée ou une prière est deman-de à tous ceux qui l'ont connu, aimé

De la part de Son épouse, Monique Teissèdre.

11, rue Lauriston, 75116 Paris. \_ ll y a trois ans,

## Muriel TOURNIER

disparaissait tragiquement à Val-

Cenx qui l'ont connue et aimée pen-sent à elle.

## Avis de messe

- Une messe sera célébrée le jeudi [8 avril 1991, à 11 h 30, en l'abbaye Sainte-Marie, 5, rue de la Source, Paris-16', à l'intention de

Boris LACOSTE

décédé le 4 mars 1991.

## Soutenances de thèses

- Marie-José Navière soutiendra sa thèse de doctorat, « William Faulkner scénariste : 1932-1945 », le vendredi 19 avril, à 15 heures, à l'université Paris-IV (Sorbonne), salle des Actes.

## Une formation à la médiation

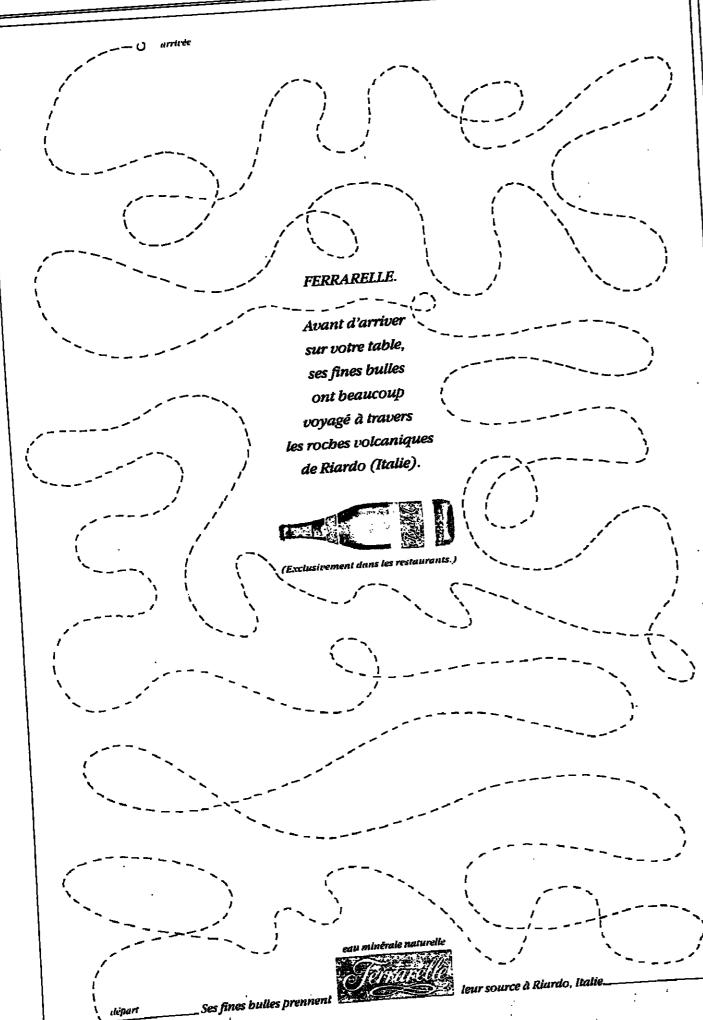
事物。

L'Institut de formation à la médiation propose, sur deux années (cours du soir, stages et sessions) une initiation globale à l'art et à la pratique de la médiation en tous secteurs (famille, voisinage, quartier, ville, entreprise, relations interculturelles et internationales)... ainsi qu'une troisième année (facultative) de spécialisalans ces domaines. La formation est sanctionnée pa diplôme.

L'IFM reçoit des maintenant les candidatures pour la rentrée d'octobre 1991 ; quarante places sont à

## MOTS CROISÉS

Le Monde



pourvoir; les droits d'inscription sont fixés à 300 F. Pour participer aux épreuves écrites et orales, écrire à l'IFM, 127, rue Notre-Dame-des-Champs, 75006 Paris. PROBLÈME Nº 5499 ronronne jamais. Peut briller dans la nuit. - 9. Sorras de cornichons. I. Révision. Couipe. — II. Economies. Bruit. — III. Mat. Cal. Lu. Pé. — IV. I res. Antibols. — V. Sleeping. Etais. — VI. ! Sa. | Cinérite. | Ets. — VII. ! Sa. | Cinérite. | Ets. — VII. ! tou. Aga. Ers. Ri. — VIII. CEII. Tressauter. — IX. Limier. Taël. — X. Bié. Nivela. — XI. Hier. Nase. Oise. — XII. Os. Vent. Si. — XIII. Temporales. Et. — XIV. Taure. Gants. Uni. — XV. Eure. Lest. Ambès. Verticaiement

1. Rémission. Hotte. - 2. Ecarlate.
Biseau. - 3. Votée. Oille. Mûr. - 4. In.
Séculier. Pré. - 5. Soc. Pi. Noé. 6. Imagination. - 7. Oil. Nègre.
Adage. - 8. Né. Agréeras. Las. 9. Son. Event. - 10. Têtes. Est. 11. Oblitération. Sa. - 12. Urubu.
Suavité. - 13. Lu. Oie. Tees. Tub. 14. Pipistrelles. Ne. - 15. Etés. Air.
1bis. HORIZONTALEMENT

1. Utiles quend il faut servir des a vieilles s. – Il. Sortes de scies. – Il. Ne voit pas très clairement. – Il. Ne voit pas très clairement. – IV. Une chose à réclamer. Très clairs. – V. Une ancierne capitale. Tranche de melon. – VI. Parfois au bout du compte. Ce n'est pas le bon côté des choses. – VII. On peut y trouver une formation. Peut être mis à l'index. – ViII. Qui se pale souvent des tournées. – IX. Langue ancienne. S'afiongent en cas de déception. – X. Un grand drame. Asile de nuit. – XI. Engagée comme une conversation. Comme parfois un propriétaire. HORIZONTALEMENT **GUY BROUTY** STERN GRAVEVR. dennis 1840 Pour votre Société papiers à lettres et rimés de haute qualité VERTICALEMENT VERTICALEMENT

1. N'est bonne que si l'on a tout rendu. - 2. Prouve qu'on a eu trop de le moitié. - 3. On y voit parfois du seng. Une terre. - 4. Manipulé comme un chapelet. Qui a pu nous enrichir. - 5. Majeur, en Italie. Le mai du pays. - 6. À pu être mangé par celui qui fonce. Ne traverse pas les Pyrénées. - 7. Adjectif qu'on n'utilise pas pour le première fois. Redevient neuf quand on arrive au bout. - 8. Ne Le prestige gravure traditionnelle 47, Passage des Passerantas 75002 PARIS TR. 42-36.54.48 - 45.88.86.45

SÉLECTION IMMOBILIÈRE

chaque mercredi (éditions datées jeudi)

Renseignements : 45-55-91-82. Poste 4138

20 Le souper des producteurs brations de légumes. 22 Confriguestion

25 à 28 Champs économiques. 52 Square D saisit la Réserve fédérale américaine:

En marge de l'inauguration de la BERD, à Londres

Le financement du nouvel ordre mondial

a dominé la réunion du groupe des Sept

Les ministres des finances des sept pays les plus industrialisés du monde – le G7 – se sont attaqués. dinances soir 14 avril, à l'épidement du nouvel ordre économique mondial, question qui soulève de plus en plus de problèmes entre du G7 (Canada, Allements du G7 (Canada,

BILLET

18. (soetet ar beginde) 20. L'Europe des vius s'orga

## Consensus sur la formation

Conviés à la même table par M. Michel Rocard, MM. Jacques Delors, Jacques Chaban-Delmas, François Ceyrac, André Bergeron et Edmond Maire ont fêté, dimanche 14 avril à l'hôtel Matignon, le vingtième anniversaire de la loi de 1971 sur la formation professionnelle Anciens protagonistes de l'accord interprofessionnel de juillet 1970, puis du texte législatif qui devait en découler, ils ont participé à ce déjeuner commémoratif en compagnie d'autres convives, actuels et anciens dirigeants syndiceux, patronaux et membres du gouvernement.

« Aucun autre événement ne pouvait permettre une telle rencontre », a déclaré le premier ministre en insistent sur le caractère consensuel de cette célébration. Seule fausse note : la CGT, si puissante à l'époque, n'était représentée ni par ses chefs historiques ni par M. Henri Krasucki. Un porte-parole cégétiste a néanmoins profité de l'occasion pour expliquer que la formation professionnelle est aujourd'hui victime d'un « hold-up » et que la notion. patronale, du « co-investissement » s'apparente « à un transfert de charges » vers les salariés.

Davantage que du passé, il fut surtout question du présent, c'est-à-dire de l'actuelle négociation engagée sur la formation professionnelle. Selon le premier ministre, la négociation collective et la législation sociale se complètent et n'ont pas cessé d'être « des créations continues ». Rejoignant ainsi M. Jacques Delors, l'initiateur de la loi, il a rappelé que « les finalités d'aujourd'hui sont les mêmes » : la formation de tous les salariés, la formation « qualifiante » et pas seulement l'adaptation au poste de travail, le repprochement de l'école et de l'entreprise.

Les circonstances et l'objet ne se prétant pas à l'exposé de vraies divergences, l'atmosphère est restée détendue et franchement cordiale, comme il sied aux réunions de famil M. Lucien Rebuffel (CGPME) évoqua un « ministra intempestif », parce que l'occasion était trop belle, ou si M. Jean Kaspar (CFDT) récusa «l'achamement pédagogique» contenu dans l'objectif de 80 % de bacheliers ou, pour reprendre le voeu de M. Rocard, de 100 % de qualifiés par la formation

ALAIN LEBAUBE

## Numéro un sur le marché des progiciels

## Microsoft est soupçonné de « pratiques monopolistiques »

La Federal Trade Commission (FTC), organisme américain chargé de veiller au respect des règles de libre concurrence par les firmes américaines, mène actuellement une enquête sur Microsoft. Cette société, numéro un sur le marché des progiciels pour micro-ordina-teurs, est accusée par des tiers de ratiques monopolistiques » dans le domaine des sytèmes d'exploitation pour micro-ordinateurs, des environnements utilisateurs (c'est-à-dire des interfaces destinées à faciliter l'usage des ordinateurs), et plus généralement des progiciels et périphériques pour micro-ordina-

Microsoft est l'éditeur du DOS (Disk operating system), systeme d'exploitation des PC et compatibles, de l'environnement Windows et de progiciels d'application célèbres comme le traitement de texte Words, ou les tableurs Multiplan et

# Renault et Peugeot SA vendent

La France vendra-t-elle bientôt en Allemagne autant de Renault 19, de Peugeot 309 et de Citroën AX qu'elle achète de Mercedes, de BMW et de Golf? Les statistiques récentes le laissent croire. L'effet « unification » n'explique pas tout.

Rupture favorable dans les relations industrielles entre la France et l'Allemagne : la balance commerciale dans l'automobile entre les deux pays s'est redressée en 1990, alors qu'elle n'avait cessé de se dégrader depuis plus de dix ans. Le tournant est spectaculaire et les opti-mistes y verront la fin de l'affaiblissement relatif de la France industrielle, voire le début d'un rattrapage. Le déficit s'est réduit de 8,5 milliards de francs (voir graphique) provenant d'une petite contraction des importations (-4%), provoquée elle-même par la réorientation des ventes des marques allemandes des ventes des marques allemandes vers l'ex-RDA, et surtout d'un bond en valeur de 33 % des exportations françaises outre-Rhin.

En 1990, Renault a écoulé 107 000 voitures, contre 97 000 en 1989, Peugeot 85 000 contre 62 000 et Citroën 45 000 contre 40 000. Des scores qui se sont encore amé-liorés au premier trimestre de cette année puisque, sur un marché alle-mand en explosion (+40 %1), les marques françaises auraient déjà vendu 110 000 voitures, Renault obtenant une part de marché de 5,8 % (contre 3,5 % en 1990) et PSA de 4,5 % (contre 4,3 %). En mars, les Allemands ont acheté plus de Renault que de BMW. La R19 et la Clio se classent au premier et au deuxième rang des voitures impor-

## L'effet bénéfique de la réunification

Ces chiffres illustrent d'abord l'cices cannes mustrent à abord l'effet bénéfique qu'à la réunification allemande sur les économies européennes et l'économie française en particulier. Le phénomène, que le gouvernement de Bonn avait mis en avant pour faire accepter par ses partenaires le processus d'absorp-tion, se concréise, en tout cas dans l'automobile. L'économie des cinq nouveaux Lander s'écronle, le chômage s'accroît, mais les habitants vident leur bas de laine apparemment bien rempli - pour acheter une voiture, cet « objet de liberté» si longuement convoité.

Renault, Citroen et Peugeot auront vendu directement l'an passé 25 000 voitures dans l'ex-RDA (les statistiques sont très approximatives car les services administratifs sont sens dessus dessous). Mais ils auront beaucoup profité du mouvement de glissement qui s'est opéré: 800 000 Allemands de l'Est se sont précipités sur des véhicules d'occasion provenant en majorité de l'Ouest - des Volkswagen Golf - et leurs anciens propriétaires ouest-allemands ont pu acquérir un véhicule neuf. Appel d'air qui a créé une vive croissance du marché (+7,4 %), dont les constructeurs français ont bien pro-fité tandis que Fiat ou même Volkswagen peinaient à suivre.

Les succès français sont-ils conjoncturels? S'évanouiront-ils dès que les ventes piqueront du nez? Il semble que non. Peugeot et Renault veulent construire du solide. Leurs réseaux de concessionnaires sont revus et améliorés en nombre et en qualité. Les nouveaux modèles,

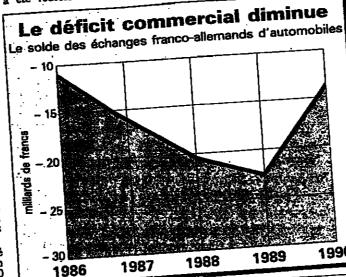
□ Toyota pourrait être l'importa-teur de Volkswagen au Japon. Toyota Motor Corp., premier constructeur automobile japonais, a indiqué lundi 15 avril à Tokyo qu'il envisageait l'importation et la distribution au Japon des voitures Volkswagen dans le cadre d'une coopération commerciale. « Volkswagen est l'une des possibilités étu-diées actuellement par Toyota pour importer des voitures (...) mais rien n'est décide », a indique dans un communique le président de Toyota, M. Shoichiro Toyoda. Un quotidien économique japonais a affirmé que Toyota commencerait fin 1991 ou début 1992 à distribuer des voitures Volkswagen et Audi grace à ses milliers de concessionnaires dans l'archipel. Volkswagen Audi Nippon KK, la filiale japonaise de VW, a confirmé l'existence de discussions entre les deux firmes, sans qu'aucun accord n'ait encore été conclu.

Un marché en croissance vive

# de plus en plus de voitures en Allemagne

ment adopté pour séduire les Euro-péens du Nord. L'image des voitures françaises, si désastreuse au début des années 80 - « elles rouillent » a été redressée : elles semblent

comme la R 19 ou la Clio, ont un aspect robuste qui a été délibérément adopté pour séduire les Euro-



considérées comme confortables et d'un bon rapport qualité/prix, les Citroen conservant une image de « soitures originales ». Difficulté persistante toutefois : les ventes des grosses berlines Peugeot 605 et Citroën XM restent inférieures aux

croître l'an passé en Europe. Il devrait en être de même cette année puisque les ventes devraient pro-gresser encore de quelque 13 % outre-Rhin pour atteindre 3,4 mil-lions de voitures particulières, tan-dis qu'elles devraient reculer partout eilleurs ette des chiffres compris ailleurs avec des chiffres compris entre - 30 % (en Suède) et - 3 % (en Italie). Ce que les marques fran-

Avant la réunion, le ministre allemand des finances, M. Theo Waigel, avait déclare à la presse que les Sept comptaient discuter du « parlage du fardeau » du finan-

Le marché allemand a été le scul à

de notre correspondant M<sup>m</sup> Birgit Breuel a été choisie, samedi 13 avril, par le conseil d'administration de la Treuhan-

Fraction armée rouge. Ce choix, qui était attendu, confirme la volonté de continuité affichée des le lendemain de l'attentat par le gouvernement fédéral et les diri-geants de l'établissement public charge de gérer le patrimoine

Agée de cinquante-trois ans, la nouvelle présidente, Mª Birgit

avec la longueur de la rencontre, dimanche soir avant le diner officiel, entre le secrétaire au Trésor américain, M. Nicholas Brady, et le ministre japonais des finances, M. Ryutaro Hashimoto. M. Hashimoto a déclaré que la rencontre avait permis un échange de vues amical, mais semblait indiquer avoir trouvé peu de terrains quer avoir trouve peu de lerrains d'entente avec M. Brady. Les Etats-Unis ont déjà clairement fait savoir qu'ils n'étaient pas d'accord par les demandes grandissantes d'argent dont sont l'objet les pays industrialises. La reconstruction du

magne, France, Grande-Bretagne, Italie, Etats-Unis et Japon). On en

a en une preuve supplementaire

avec la contribution financière avec la contribution imandere japonaise à la guerre du Golfe, estimant que Tokyo n'avait pas tenu sa promesse de fournir une aide de 9 milliards de dollars. Tokyo maintient avoir versé tout l'argent promis et conteste les calculs américains, qui montrent que les Japonais ont fourni envi-ron 1,2 milliard de dollars de moins que prèvu. - (Reuter.)

Lire également le dossier sur le financement des pays de l'Est dans notre supplément « Champs économiques », pages 25 et 26.

Après l'assassinat de M. Rohwedder

neuse question du financement du

nouvel ordre économique interna-

tional. Les Etats-Unis et le Japon

ont semblé en désaccord sur les

contributions à la guerre du Golfe.

Réunis à Londres pour l'inaugu-ration de la Banque européenne de

reconstruction et de développe-ment (BERD), les ministres des

finances n'ont public aucun com-munique à l'issue de leurs

deux heures trente de discussions.

Mais des responsables des ques-

tions monétaires ont déclaré que

les ministres étaient préoccupés

Proche-Orient et le passage des pays d'Europe de l'Est d'un sys-tème planifié à un système d'éco-

nomie de marché vont nécessiter

des investissements chiffrables en centaines de milliards de dollars,

crédits dont ne disposent pas les

pays industrialisés.

# M<sup>me</sup> Birgit Breuel est élue à la présidence de la Treuhand

BERLIN

danstalt, reuni à Berlin, pour succeder à M. Detlev Rohwedder, l'ancien président assassiné, le le avril par les terroristes de la industriel de l'ex-RDA.

Breuel, était devenue ces derniers mois le bras droit du président de la Treuhand. Elle avait été plus particulièrement chargée de la mise en place des quinze directions régionales qui s'occupent des entreprises de moins de 1 500 sala-riés. Fille d'un banquier de Hambourg, elle a fait des études de sciences politiques et de commerce aux Etats-Unis, en Suisse et en Allemagne. Membre pendant huit ans du Sénat hambourgeois, elle était devenue ensuite ministre de l'économie, puis des finances du Land de Basse Saxe. Chrétiennedémocrate, elle a toujours affiche des convictions économiques tres

A la différence de son prédéces-seur – qui s'était fait connaître par le redressement du groupe sidérurgique Hoesch après avoir occupe des fonctions politiques. M™ Breuel n'a pas d'experience de patron d'industrie. Elle sera secondée prochainement par un viceprésident venant des milieux d'affaires. Il pourrait s'agir de M. Hero Brahms, directeur financier de Hoesh, selon la presse locale de Dortmund.

## Une volonté

de concertation Aux côtes de M. Rohwedder, M™ Breuel avait défendu la Treuhand contre les nombreuses attananu contre les nomoreuses atta-ques dont elle était l'objet. Elle a toujours été une fervente partisane d'une politique de privatisation. Cette politique avait été très critiquée par la gauche, qui reprochait à la Treuhand, et par contrecoup au chancelier Helmut Kohl, de ne pas tenir assez compte de la pro-tection de l'emploi et exigeait que les entreprises reçoivent les moyens de se restructurer elles-

ièmes. La polémique a cédé aujourd'hui le pas à une plus grande volonté de concertation. Les directions régionales doivent coopèrer davantage avec les gouvernements destander avec les gouvernements destainder sur leur politique industrielle. Après les discussions que viennent d'avoir M. Kohl et le chef de l'opposition sociale-démocrate, M. Hans Jogen Vogel, un accord a ère conclu le 13 avril entre la direc-tion de la Treuhand et la conféderation des syndicats sur les mesures d'accompagnement social à prévoir pour les licenciements à venir. Dans une declaration, les deux parties reconnaissent que d'importants changements dans la structure de l'emploi, avec la perte de places de travail, sont inevitables. Elles affirment que les possibilités de réemploi et de qualification doivent avoir la priorité sur les licenciements.
HENRI DE BRESSON

: 3

Te Monde SCIENCES et MÉDECINE

# LA PREMIERE UNIVERSITE DE COMMUNICATION EUROPEENNE.

# "REUSSISSEZ VOS ETUDES AVEC CEUX QUI ONT REUSSI LEUR METIER."



Le monde de la communication vous passionne? Vous cherchez une formation qui vous ouvrira au terme de vos études les portes du monde de la communication, de la publicité et des médias?

## RSCG Campus:

une université sans équivalent en France. Créé à l'initiative de Jacques Séguéla et s'appuyant sur lapuissance de Roux Séguéla Cayzac et Goudard -2ème groupe français de communication - RSCG

Campus est unique en son genre. Fon des 20 ans d'expérience et de succès ininterrompus du groupe l'enseignement qui vous y est dispensé est en prise directe sur les réalités et sur l'évolution quotidienne de la communication.

## Avec le Bac on Bac+2, vous entrez tout de suite en contact avec votre futur milien professionnel.

A l'issue des épreuves d'admission, vous entrez à RSCG Campus soit en 1ère année (avec le baccalauréat), soit directement en 2ème année (avec Bac+2). Vous coroyez ceux qui "font" la communication au quotidien et vous bénéficiez de leur

sent en cours et travaux dirigés, stages pratiques en France et à l'Etranger et cursus de trois mois en Grande - Bretagne, au Nottingham Polytechnic. Des débouchés dans tous les secteurs

enseignement: vos trois années d'études se répartis-

## de la communication et des médias. Secteur en pleine expansion, la communication offre

une gamme de débouchés de plus en plus large. Grâce à la variété de l'enseignement dispensé par de grands professionnels et par des universitaires de renom, vous ètes préparé aussi efficacement à la communication publicitaire qu'à la communication publique, la communication d'entreprise ou les médias. Comment recevoir votre dossier complet.

Pour en savoir plus sur notre scolarité, il vous suffit de compléter et de nous retourner le coupon cidessous. Vous recevrez le programme des cours ainsi qu'un bulletin d'ins-

Etudes en cours ou dernier diplôme obtenu:

cription au concours d'entrée 1901. Vous pouvez aussi taper 3615 code RSCGCAMPUS sur votre Minitel.



## DEMANDE DE DOCUMENTATION

à renvoyer à RSCG Campus, 55 rue Pierre Poli, 92130 Issy-les-Moulineaux. Tél.: 45. 29.27.47

Oui, je souhaite recevoir la documentation complète de RSCG Campus et le bulletin d'inscription au concours d'entrée 1991.

RSCG CAMPUS

I. - Une affaire de générations

Le gouvernement publiera le 24 avril prochain un Livre blanc consacré à l'avenir des retraites afin de sensibiliser l'opinion sur les perspectives - préoccupantes sans être dramatiques des régimes de base d'assurance-vieillesse. Les pouvoirs publics confierent aussi une mission de concertation à quatre experts indépendants, qui tenteront de convaincre les partenaires sociaux de participer à un « Grenelle des retraites » destiné à programmer des réformes pour remédier à la dérive des dépenses. Si la journée nationale d'action organisée le 13 avril par la CGT n'a connu qu'un succès modeste (5 000 manifestants à Paris selon la police, 25 000 selon les organisateurs), la tâche du gouvernement s'annonce difficile car les réticences, notamment syndicales, sont fortes.

Par-dela ses aspects techniques et polémiques, le débat qui va s'ouvrir sur l'avenir des retraites revient en fait à poser une question assez simple : comment répartir, demain, la richesse nationale entre les actifs et les retraités?

Les régimes de sécurité sociale comme les régimes complémen-taires français, qui fonctionnent selon le principe de la répartition, reposent sur un contrat implicite mais clair entre les différents ages. ux qui travaillent financent solidairement les pensions de ceux qui ne travaillent plus. Dans ces conditions, ouvrir ce dossier, comme le fera le gouvernement en publiant le 24 avril son Livre blanc, consiste à préparer un arbi-

trage entre générations. La répartition signifie que les droits acquis par un futur retraité dépendent certes de ses cotisations d'aujourd'hui mais aussi - ce que l'on oublie trop souvent - qu'ils devront être honorés par les actifs de demain. Or les évolutions démographiques, économiques et sociales de ces dernières années déstabilisent ce contrat entre générations. Elles conduisent non pas à le remettre en cause mais à s'interroger sur la pérennité des termes dans lesquels il a été établi.

Depuis quarante-cinq ans, les regimes de retraite ont parfaite-ment rempli leur mission. De 1975 à 1986, selon l'INSEE, la retraite moyenne a progresse de 36 % en francs constants et, en 1988, la moyenne des prestations reçues par les salariés ayant effectué une carrière complète (trois quarts des hommes mais un tiers des femmes) atteignait 6 500 francs par mois, soit 78 % du dernier salaire pour les hommes et 76 % pour les femmes. Les neuf millions de retraités se partagent aujourd'hui Compte tenu des avantages auxquels ils ont droit (réductions sur les transports, par exemple), de leurs revenus de la propriété et de leurs charges sociales inférieures à celles des actifs (cotisation d'assurance-maladie, notamment), les retraites disposent globalement d'un niveau de vie par tête égal voire supérieur à celui des actifs. Cependant, ce groupe social est loin d'être homogène. Si les ex-sa-

lariés touchent les meilleures pensions, les anciens artisans, commerçants ou agriculteurs - qui, il est vrai, n'ont pas contracté les mêmes engagements – sont moins bien placés. D'autre part, les pen-sionnés les plus anciens n'ayant que partiellement profité de la

ans travaillent encore contre 56 % en RFA, 67 % en Grande-Bretagne et 75 % en Suède) entraînent des couts supplémentaires.

Un rapport du Plan prévoit qu'à législation constante, les nouveaux retraités des années 2000-2005,

ont procédé à des arbitrages entre les pensionnes, en freinant la pro-gression de la valeur du point de retraite, et les cotisants qui ont subi des hausses du taux d'appel (3). Plus tardifs, les efforts d'adaptation des régimes de sécurité

alors que les cotisants, plutôt que de passer contrat avec les futures générations d'actifs, préfèrent recourir au marché financier, c'est-à-dire aux produits individuels par capitalisation. Ceux-ci peuvent soulager les régimes par répartition mais ne permettent pas de

Les mesures qui permettraient de contenir les dépenses de retraite et par conséquent de modifier le contenu du « contrat de générations », n'ont rien de mysterieux. Elles pourraient consister à calculer progressivement les droits non plus sur les dix meilleures années mais sur les dix meilleures années mais sur les vingt-cinq dernières années ou sur la totalité de la carrière et à allonger la durée de cotisation au-delà de 37,5 années pour l'ouverture des droits à taux olein. l'ouverture des droits à taux plein. Transformer le régime de base en un régime par points - comme le propose la CFTC - pourrait faciliter les adaptations à operer, de même que la constitution de réserves financières, comme en Suède, ou l'instauration d'une véritable retraite progressive. Toutre-fois, il faudra aussi augmenter les cotisations. Dans ces conditions, insiste l'OFCE (4), « le fétichisme du taux de prélèvement obligatoire le plus bas possible » ne serait plus

Après quarante-cinq ans d'édifi-cation des régimes de retraite et d'amélioration continue des prestations, ces dispositions peuvent être vecues comme une régression même si, étalées sur plusieurs dizaines d'années, elles seront probablement amorties par la crois-sance économique et les gains de productivité. En revanche, laisser les choses en l'état aurait, à terme, toutes les chances de déstabiliser l'ensemble de l'édifice et concentrerait tout le poids des ajustements sur certaines classes d'âge. Reste que les enjeux qui sous-ten-dent les débats sur les retraites sont encore mal perçus. Peut-être en irait-il différemment si le régime français d'assurance-vieillesse s'intitulait, comme en Allemagne, « le contrat de généra-tions » (Generationenvertrag)...

JEAN-MICHEL NORMAND

(1) En 1988, un retraité masculin né en 1922 percevait en moyenne une retraite de 6.293 francs, coatre 4 706 francs pour un retraité né en 1906.

(2) Economie et statistique, nº 233, juin 1990.

(3) Un taux d'appel de 110 % implique que, pour 110 francs de cotisations, 100 francs seulement ouvrent des droits à la retraite. Ce taux est aujourd'hui de 117 % à l'AGIRC; il était de 103 % en 1978 et de... 80 % en 1965.

(4) « Assurer les retraites », la Lettre de l'OFCE (nº 86).

Prochain article: Le double langage

## auront une pension supérieure de . LES DÉPENSES DES RÉGIMES DE RETRAITES OBLIGATOIRES EN 1990 (prévisions en milliards de franc) Total: 705 milliards de francs

			TOTAT: V	) <del>5 mm===</del>			ا معسد د		
	Les salariés de l'industrie et du commerce, les salariés	Les artisans	Les commerçants et industriels	Les professions libérales	Les exploitants agricoles	Les ministres du culte	Les inactifs bénéficiaires de l'allocation spéciale	Les salariés des régimes spéciaux (1)	
	agricoles		<u> </u>	ND.	ND	1		ND	ļ
Régimes facultatifs	ND*	ND	0,1	ND	<del> </del>			Fonctionnaires civils	١
Régime complémentaire	ARRCO 95 AGIRC 49 Autres 36	1,5	0,5	7			<u> </u>	et militaires, ouvriers de l'Etat 115 Agents des	
obligatoire	Total 180	1	<del> </del>			ŀ		collectivités locales 24	
Régime de base	Régime général 215 Salariés agricoles 22		14	2,5	35	1	1,5	SNCF 25 EDF/GDF 15 Autres 25 Total 19	2
obligatoire	Total 237	9		1		 Sc	urce : ministère (	des affaires social	es ) 9

Source : ministère des allaires sociales.

(\*) Non disponible.

(1) Les salariés des régimes spéciaux n'ont pas de caisses complémentaires. Le plus souvent, la pension est calculée en fonction du dernier salaire (80%). solidarité et leur efficacité dépend

M. Rocard souhaite que le plan social

de Michelin soit « exemplaire »

Le plan social de Michelin, qui pré-

croissance economique des « trente gloricuses » (1945-1975) percoivent des revenus inférieurs (1). L'époque où le troisième âge constituait une catégorie sociale défavorisée n est pas moins révolue.

## L'espérance de vie en progression

Les Français qui quittent la vie professionnelle ont pu justifier de carrières plus longues mais aussi de rémunérations plus élevées que leurs prédécesseurs. ils bénéficient aussi de l'amélioration, au cours des années 70, des règles de calcul des retraites (introduction de la référence des dix meilleurs années, validations gratuites...). Le caractère «contributif» des régimes de base français - c'est-à-dire l'exis-tence d'un lien étroit entre cotisations et prestations - s'est progressivement atténué. Pou l'économiste Elie Cohen, « les gou vernements de cette époque ont tire des chèques sur l'avenir » en profi-tant de ce que l'OFCE (Observatoire français des conjonctures économiques) appelle « une situation d'aubaine démographique ».

Or, ces engagements vont être de plus en plus lourds à financer. Alors que l'espérance de vie a progressé de 1,4 année pour les hommes et de 1,5 année pour les hommes et de 1,5 année pour les femmes en l'espace de cinq ans, le vieillissement de la population va détériorer le «taux de dépendance» (c'est-à-dire le rapport entre inactifs de plus de 59 ans et cotisants). De 42,4 % en 1985, ce taux devrait atteindre 48,5 % en 2005 et, selon l'évolution du taux de fécondité, entre 60 % et 90 % en 2040. A moins d'une contracen 2040. A moins d'une contraction spectaculaire, le chômage pesera encore sur la masse des cotisations alors que, depuis dix ans, l'abaissement de l'âge de la retraite et la multiplication des cessations anticipées d'activité (en France, 48 % des hommes âgés de 55 à 64

la rémunération hors primes pour les fonctionnaires). 17 % pour les hommes et de 28 % pour les femmes. Le taux global de cotisation d'assurance-vieillesse pourrait alors passer de quelque 16 % actuellement à 23,7 % en 2005 et 40 % en 2040. « A législation inchangée, souligne l'INSEE (2), le partage du revenu souligne entre actifs et inactifs continuera de se déformer dans un sens plus favorable aux retraités et au détrimen des actifs (...). Après 2005, cette dérive dans le partage des revenus et ces hausses de taux de cotisation s'accèlèreront brutalement. En-revanche, si une réforme visant à maitriser ces transferts intergénérationnels se donnait pour objectif de stabiliser dans le temps la parité entre la pension moyenne et le revenu net moyen d'activité (...), les hausses de taux de cotisation pourraient être contenues. »

Toutefois, depuis une quinzaine d'années, les régimes de retraite ont réagi. Après avoir consenti des largesses durant les années de vaches grasses, les caisses complémentaires (ARRCO pour tous les salariés, AGIRC pour les cadres)

voit la suppression de 4 900 emplois à Clermont-Ferrand, «doit être exem-

plaire», a déclaré M. Michel Rocard,

dimanche 14 avril devant les clubs

rocardiens Convaincre. Le premier

ministre a demande «au ministre du

travail et au ministre de l'industrie d'y

veiller personnellement ». « Chacun

sait le poids non seulement économi

que et social de Michelin dans la capi-

tale de l'Auvergne, mais aussi sa

dimension historique et symbolique, a estimé M. Rocard. Le premier minis-

tre a ainsi fait écho aux préoccupa-

tions soulevées la veille par M. Michel Charasse, ministre du bud-

à accroître la cotisation salariale d'assurance-vieillesse, revalorisée d assurance-viennesse, revaiorisée huit fois en quinze ans (passant de 3 % en 1974 à 7,6 % en 1989), alors que la part patronale était portée de 5,75 % à 8,20 % entre 1970 et 1989. Quant à l'indexation des retraits alle s'opère dernis retraites, elle s'opère depuis quatre ans sur la base des prix et non plus des salaires nets ou bruts. Mais ces ajustements sont insuffisants et les comptes de l'assurancevieillesse restent déficitaires : 4,6 milliards de francs en 1989, 6,9 milliards en 1990 et, selon les pré visions, 16,8 milliards cette année.

## La capitalisation complément de pension

La croissance économique pour-rait-elle, à législation constante, permettre de financer les dépenses supplémentaires en compensant les évolutions démographiques? Outre qu'un tel pari est aléatoire, rien ne dit que les actifs de demain acceptions de les actifs de demain acceptions de la curplus de l teront que l'essentiel du surplus de croissance profite exclusivement à une classe d'age. Le risque serait

nale FR 3-Auvergne, ce dernier a

laissé entrevoir des réductions d'em-

## dans le budget) sur celles du régime général. LOGEMENT Hausse de 2,7 % des loyers indexés sur l'indice

de l'évolution des taux d'intérêt

positifs sur le long terme. A moins

que la répartition ne parvienne pas à s'adapter aux évolutions écono-

miques et démographiques, la capi-

talisation ne peut constituer qu'un

complément de retraite et non une

Cette adaptation, qui ne concer-

nera pas les actuels retraités

même s'ils sont, paradoxalement, les plus inquiets – exige un consen-

sus sur le diagnostic comme sur les remèdes. L'état des lieux que cher-chera à établir le Livre blanc sur

les prestations servies et les pers-

pectives du régime général de sécu-

rité sociale ne suffira pas. Il faudra

aussi que les partenaires sociaux

jouent cartes sur tables et que le

gouvernement reconnaisse la

en acceptant un alignement pro-gressif des prestations des régimes

spéciaux des établissements publics

et des retraites des fonctionnaires

(dont les comptes sont « noyés »

cessité d'une «opération vérité»

solution alternative.

du quatrième trimestre Les loyers soumis à révision annuelle ou à renouvellement pourront augmenter de 2,7 %, si l'indice de référence cité dans le bail est celui du quatrième trimestre. En effet, l'indice trimestriel du coût de la construction (ICC), publié au Journal officiel du 14 avril, s'est établi à 952 pour le quatrième trimestre 1990, contre 927 au quatrième trimestre

### ploi plus importantes que celles annoncées par le groupe. « Le plan de redressement de Michelin prévoit malheureusement 16000 licenciements dans le monde », a-t-il annoncé. Les compressions d'effectifs annoncées par le groupe au cours de ces derniers

mois visent jusqu'à présent 4900 emplois sur les 37000 que compte Michelin en France, 2200 aux Etats-Unis, 2000 en Espagne et 1989, en progression de 2,7 %. 800 en Grande-Bretagne. électrique) va supprimer 1 600 emplois dans la région de Munich d'ici à la fin de l'année prochaine.

## La Fédération syndicale mondiale devrait rester à Prague

La Fédération syndicale mondiale (FSM), fondée en 1945 et dominée par les syndicats d'obédience communiste, devrait finalement conserver son siège à Prague.

A l'issue de la « révolution de velours » en Tchécoslovaquie en novembre 1989, la nouvelle cenrale syndicale indépendante, la CKOS, qui s'était substituée à l'ancienne confédération communiste membre de la FSM, s'était affiliée à la Confederation internationale des syndicats libres (CISL). Dans la foulée, le gouvernement tchécoslovaque avait décidé d'expulser la FSM de Prague, ce qui avait provoqué de vives protestations de l'Internationale, notamment lors de son congrés à Moscou en novembre 1990.

Selon des sources syndicales tehécoslovaques, le gouvernement de Pra-gue aurait décidé de renoncer à expulser la FSM. Elle devra neanmoins trouver de nouveaux locaux dans la

Le syndicat de la métallurgie IG Metall évoque le chiffre de 2 000 emplois. Les mesures devraient toucher en premier lieu les filiales concernées par l'abandon du projet de fabrication de certains circuits intégrés avancés (mémoires de 4 mégabits). Le groupe Siemens AG emploie actuellement 246 000 personnes en Allemagne, dont 46 000 dans la région de Munich.

> Réforme du système des impôts en Norrège. - Le système fiscal norvégien sera assez profondément modifié au début de l'année pro-Le taux le plus élevé du barème de l'impôt sur le revenu sera ramené de 57.8 % à 48,8 %.

## **TRANSPORTS** Les nouveaux tarifs de la SNCF entreront en vigueur le 22 avril

Les hausses de tarifs annoncés par la SNCF le 10 avril entreront en vigueur lundi 22 avril et s'élèveront en moyenne à 3,7 % (le Monde du 11 avril), mais elles seront modulées selon les produits. La SNCF avait prévu, dans son budget 1991, une hausse de 4 %.

C'est ainsi que le prix du kilomé-trage augmente de 3,2 % en moyenne mais de 1,5 % seulement au-delà de 500 kilomètres. La carte Kiwi pour les enfants et leurs accompagnants passe de 360 francs à 395 francs, la carte Vermeil pour les personnes âgées de 139 francs à 165 francs, l'abonnement Modulopass progresse en moyenne de 6,6 %.

La réservation « place assise » passe de 14 francs à 16 francs, la carte « famille nombreuse» de 76 francs à 78 francs. En revanche, les tarifs des Wagons-Lits demeurent inchangés. Les tarifs de banlieue, qui évoluent dans les mêmes proportions que ceux de la RATP, sont traditionnellement modifiés au cours de l'été et ne changent donc pas le 22 avril.

Manifestation contre la traversée da vignoble de l'Entre-deux-Mers par le futur TGV Midi-Pyrénées. – Un millier de personnes ont manifesté, le 13 avril à Bordeaux, contre le projet de traversée du vignoble de l'Entredeux-Mers par le futur TGV Midi-Pyrénées. Cette ligne Paris-Toulouse est contestée par les viticulteurs, mais aussi par les élus et responsables économiques girondins. Ils estiment qu'elle ne devrait pas laisser « Bordeaux à l'écart ». Les manifes tants ont été reçus par la direction régionale de la SNCF et par le préfet. «La SNCF va revoir sa copie», a affirmé ce dernier. Il a rappelé que le ministre de l'équipement s'était engagé récemment, lors d'un déplace-ment à Bordeaux. - (Corresp).

# eslsca

ADMISSIONS SUR TITRE EN 1<sup>re</sup> ou 2<sup>e</sup> ANNÉE

L'admission sur titre à l'E.S.L.S.C.A permet aux diplômés de l'enseignement supérieur d'intégrer l'une des meilleures écoles de commerce françaises et d'obtenir à l'is-sue du programme le diplôme E.S.L.S.C.A visé par l'État. Ce diplôme peut être cumulé avec le diplôme M.B.A. d'une université américaine dans le cadre du programme

international de 3º année. Pour la première année les candidats doivent être titulaires d'un DEUG, DUT, ou diplôme équivalent. La deuxième année s'adresse aux candidats titulaires d'un diplôme d'ingénieur, pharmacien, médecin, d'IEP, ou

d'une maîtrise. Date des épreuves:

8 et 9 Juillet 1991 28 Juin \_ 1 année (1 session): Inscription avant le: 8 et 9 juillet 1991 \_ 2º année (2 sessions): 24 et 25 Septembre 1991 28 juin (1 séssion) 15 Septembre (2º session)

inscription avant le: Renseignement - Inscription

E.S.L.S.C.A. 1, rue Bougainville - 75007 Paris - Tél.: (1) 45-51-32-59. Établissement privé d'enscignement supérieur fondé en 1949 Diplôme visé par l'État.

## EN BREF

 Baisse des stocks des entreprises aux Etats-Unis. - Les ventes des entreprises aux Etats-Unis ont augmenté de 0,5 % et leurs stocks ont baissé de 0,2 % au cours du mois de février par rapport à janvier. Ces chiffres font suite à un ample mouvement de déstockage au cours du quatrième trimestre. La gestion de leurs stocks par les entreprises américaines, bien meilleure qu'au début des années 80, permet d'esperer une reprise assez rapide dès que la demande recommencera à augmenter.

□ BSN investit en Tchécoslovaquie. - Le groupe agro-alimentaire français BSN va creer une entreprise en Tchécoslovaquie en association avec la Laiterie de Benesov afin d'y produire des produits Danone. BSN en possédera 51 %. Cette opération fait suite à l'acquisition d'une laiterie dans l'ex-RDA et à une autre association en Hongrie.

□ Slemens va supprimer 1 600 emplois à Munich. - Le groupe allemand Siemens (construction

chaine. Comme dans la plupart des pays industrialisés, les taux des impôts seront réduits et leur assiette élargie, notamment par la suppression ou la réduction d'exonérations et déductions. Le taux de l'impôt sur les bénéfices des sociétés sera ramené de 50,8 % à 28 %.

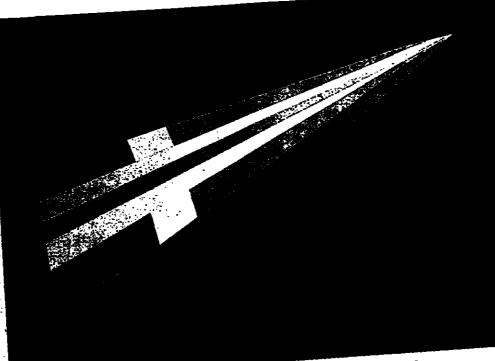
# Scandinavie. a voie facile.

Pour vous, les voyages d'affaires sont sans doute davantage une nécessité qu'un plaisir. C'est pourquoi nous faisons tout pour vous épargner des problèmes, vous éviter des queues et des attentes inutiles. Nous? SAS, et ses vols EuroClass vers la Scandinavie.



Vos clients sont

au Danemark, en Suède, en Norvège? Tous les jours, huit vols SAS vous conduisent non-stop de Roissy Charles de Gaulle en Scandinavie: trois vols pour Copenhague, deux pour Stockholm et pour Oslo, un pour Göteborg, en Suède. Et si vos affaires vous appellent plus au nord, nous vous offrons d'efficaces correspondances vers les principales villes, via Copenhague ou par l'excellent réseau de lignes inté-



Vols quotidiens Paris-Copenhague Allers 12.30, 17.40, 19.20 h. Retours 9.40, 14.50, 16.30 h.



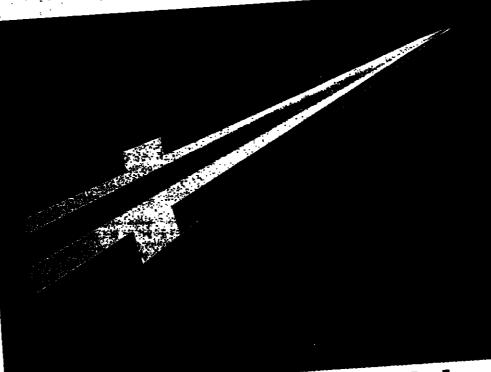
Pour votre enregistrement à l'hôtel, évitez l'attente.

Lorsque vous descendez dans un hôtel SAS, il vous suffit d'enregistrer vos bagages à votre arrivée à l'aéroport. Nous les prenons en charge, et vous êtes libre d'aller directement à votre rendez-vous. Ce service vous est proposé dans les aéroports de Copenhague, Stockholm, Oslo, Göteborg, Bergen, Bodø, Stavanger et Trondheim.

Vitesse et confort au sol

2 (25ma) 25

Pour éviter de devoir attendre un taxi après l'atterrissage, réservez une voiture SAS EuroClass équipée d'un téléphone. Sur beaucoup d'aéroports, vous pouvez également réserver une limousine SAS, qui vous conduira à votre hôtel ou au lieu de votre réunion en ville.



Vols quotidiens Paris-Stockholm Allers 11.40, 19.30 h. Retours 8.15, 16.00 h.

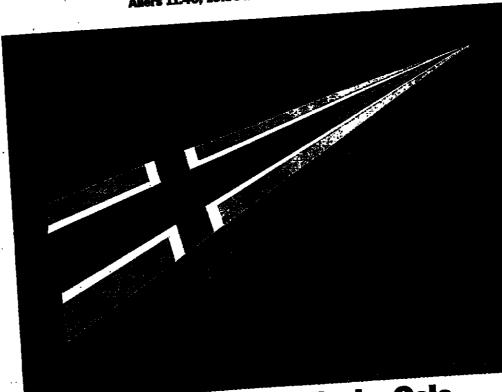


Les Business Hotels SAS. Près de l'aéroport ou en pieine ville.

Dans toutes nos destinations importantes en Scandinavie, nous avons nos propres hôtels. A Copenhague, Stockholm et Oslo, vous avez le choix entre un hôtel proche de l'aéroport ou en centre ville. Parfaitement conçus pour la relaxation comme pour le travail, la plupart des hôtels SAS mettent à votre disposition un Business Service Center parfaitement équipé, un service de secrétariat, et vous offrent même la possibilité de louer un téléphone

Si vous devez modifier votre itinéraire, inutile d'appeler le service SAS. Vous trouverez SAS dans l'hôtel même.

Et si vous choisissez SAS EuroClass, vous bénéficierez d'une réduction de 10% sur le tarif de nos chambres.



**Vols quotidiens Paris-Oslo** Allers 11.20, 19.55 h. Retours 8.20, 16.40 h.



Enregistrez votre vol SAS depuis l'hôtel. Vous pouvez procéder à l'enregistrement

de votre vol ÉuroClass à votre départ de l'hôtel. Nous nous chargeons de vos bagages. A l'aéroport, il vous suffira de vous rendre directement à la porte d'embarquement.

Un enregistrement rapide pour votre vol de retour.

Si vous voyagez en Scandinavie avec seulement un bagage à main, rendez-vous directement à notre Enregistrement Express — 20 minutes avant le décollage (30 minutes à Copenhague).



Copenhague – la voie la plus facile vers Singapour,

Pékin, et de nombreuses autres villes. Rapidité, efficacité: rien d'étonnant à ce que SAS offre.le meilleur service vers la Scandinavie. Mais si vous partez de Paris - via Copenhague - pour des destinations plus lointaines, telles que Tokyo, Bangkok, Singapour et Pekin (en 12.30 heures seulement), vous constaterez que la qualité du service SAS déborde largement les frontières.

Changer d'avion à Copenhague est un bien agréable intermède. Si vous avez un peu de temps devant vous, vous pourrez vous relaxer dans le salon SAS EuroClass, vous offrir un repas ou un snack dans l'un des nombreux restaurants de l'aéroport. Faire un peu de shopping dans ses 27 boutiques. Ou, pour vous délasser, profiter de la douche et du sauna.

Si votre destination est Singapour, vous serez le bienvenu à l'hôtel Oriental. En tant que passager SAS EuroClass, vous bénéficierez d'une réduction de 10% sur le prix de votre chambre et d'un bureau d'enregistrement SAS — au coeur même de l'hôtel.



Appelez-nous 24 heures sur 24.

Si vous devez modifier vos plans de voyage sur SAS, appelez à Copenhague le (45)33 1475 55, de n'importe quel endroit, et à n'importe quelle heure. Nous mettrons tout en oeuvre pour vous satisfaire.

Faites l'essai.

Lors de votre prochain voyage, ne vous préoccupez plus du vol ni de l'hôtel. Confiez cette tache à SAS EuroClass, qui vous épargnera tous les petits agacements d'un voyage d'affaires. Teléphonez-nous. Et jugez par vous-même.



Une déception pour les agriculteurs du Finistère-Nord

## L'Etat n'accorde qu'un soutien modeste aux producteurs bretons de légumes

Le Finistère légumier n'aura pas son « plan sidérurgique ». Alors que les organisations départementales professionnelles estiment à 300 millions de francs l'aide publique nécessaire, M. Jacques Berthomeau, directeur du cabinet de M. Louis Mermaz, ministre de l'agriculture, a indiqué samedi 6 avril à Saint-Pol-de-Léon, cœur de la région légumière finistérienne, que l'Etat débloquera 10 millions de francs pour la restructuration foncière de la zone et 4,5 millions d'aide sur trois ans à la diversification.

## BREST

de notre correspondant

Le bouiliant leader paysan breton, M. Alexis Gourvennec, président de la SICA (Société d'initiative et d'économie agricole) de Saint-Pol-de-Léon demandait que soient appliquées au Finistère Nord, où de nombreux producteurs vivent des jours difficiles, des mesures comparables à celles aider les régions industrielles du

**RESULTAT NET:** 

Nord et de l'Est. Il n'aura pas obtenu, pour l'instant, gain de

Les difficultés de cet important secteur d'activité du Finistère surviennent alors que l'organisation économique du marché aux iégumes, la SICA de Saint-Poi-de-Léon, fête ses trente ans. Après des années de prospérité, les producteurs de choux-fleurs et d'artichauts ne gagnent plus d'argent. Sur 1 200 agriculteurs en difficulté dans le département, quelque 500 dossiers de rééchelonnement des cotisations sociales proviennent de ce secteur.

## L'arrivée de l'Espagne

Le prix moyen du chou-fleur ne cesse de baisser et l'artichaut a connu deux graves années de crise. D'où une diminution sensible du chiffre d'affaires du secteur légumes de la SICA de Saint-Pol (396 millions en 1989, 924 millions en 1988).

« L'élargissement de la CEE à l'Espagne a été un désastre pour nous », tempête M. Gourvennec, qui ajoute une autre raison à la crise du secteur légumier: l'arrivée sur le marché de producteurs laitiers et céréaliers. Les agriculteurs du Léon (Finistère nord) cherchent à se diversifier dans d'autres produits comme la salade iceberg (15 millions de têtes en 1991) mais ce n'est pas suffisant. C'est pourquoi les organisations demandent un coup de pouce important de l'Etat pour réorganiser le foncier de manière à inciter les exploitants qui souhaitent partir à libérer leurs terres afin d'agrandir les fermes légumières; pour mettre en place un système de préretraite; pour aider à la diversification et pour permettre aux négociants de renforcer leurs capitaux face au poids de la grande distribution.

Ce plan de restructuration, c'est l'histoire qui se renouvelle. En 1961, les légumiers du Nord-Finistère trop dépendants des acheteurs, s'étaient organisés au sein d'une SICA avec Alexis Gourvennec à leur tête et avaient demandé au gouvernement, moyennant quelques opérations musclées, dont l'occupation de la sous-préfecture de Morlaix, une loi complémentaire à la loi d'orientation agricole portant sur l'organisation de la production, créant ainsi les conditions pour instituer le système de l'indemnité viagère de départ. Cette SICA, à l'origine du premier marché au cadran créé à Saint-Polde-Léon en 1961, regroupe aujourd'hui 4 000 adhérents. Elle a imposé nombre de ses vœux en

**DIVIDENDE NET:** 

Bretagne. M. Gourvennec qui est aussi président de la Brittany Ferries et du Crédit agricole du Finistère, vise maintenant l'Amérique et inaugurera bientôt dans son fief saint-politain un laboratoire de biologie végétale.

## Plas de « transparence »

Mais le système légumier finistérien n'est pas aussi monolithique qu'il n'y paraît. Des représentants du syndicat dissident de la FDSEA, l'UDSEA (Union départementale des syndicats d'exploitants agricoles) sont allés au ministère réclamer plus de « transparence » dans les aides publiques octroyées au Comité régional des fruits et légumes (CERAFEL) présidé également par M. Gourvennec. Des exploitants souhaitent, de leur côté, ouvrir des brèches en traitant directement avec des transformateurs sur des contrats de cultures. Des « producteurs égarés » pour M. Gourvennec, à qui seulement deux questions ont été posées samedi 6 avril en assemblée générale des adhérents de la SICA de Saint-Pol. « Faut pas hésiter à m'interroger », a-t-il dit, ajoutant « je ne gueule pas tout le temps ».

**GABRIEL SIMON** 

## Pace aux projets de Bruxelles

## L'Europe des vins s'organise

de notre correspondant Emanation de l'Assemblée des régions d'Europe, créée en 1985 par Edgar Faure, la Conférence européenne des régions viticoles a préparé, début avril à Poitiers, ses prochaines assises de Séville prévues en 1992. Ordre du jour de cette réunion : l'élaboration d'une charte des vins et l'harmonisation des réglements européens pour

Les élus des régions viticoles s'inquiètent du projet de la Commission de Bruxelles de relever le taux de fiscalité du vin au niveau de la bière: "C'est un coup d'Etat fiscal!», s'est ainsi exclamé un délégué du Languedoc-Roussillon en dénonçant la mainmise de l'Europe du Nord - celle des brasseurs - sur l'Europe du Sud qui revendique un rôle dans la civilisation méditerranéenne.

La Conférence s'est ouverte depuis peu aux pays d'Europe de l'est, telles que la Roumanie, la Hongrie et la Yougoslavie, qui étaient représentés à Poitiers. Le président de la région Poitou-Charentes, M. Jean-Pierre Raffarin (UDF) qui compte plusieurs vignobles sur son territoire, dont celui du cognac, a été élu vice-président de la Conférence, à côté du président italien, M. Carlo Bernini. MICHEL LEVEQUE

## - (Publicité) -

## DIPLOMES **DE LANGUES** pour la vie professionnelle

Tous ceux qui ont étudié une lanque ont intérêt à compléter leur qualification par une formation spécifique, décisive dans le cadre professionnel. Cette formation peut être sanctionnée utilement par un des diplômes suivants :

Chambres de Commerce Etrangères, Certificats Européens de langues, Université de Cambridge,

Documentation gratuite sur la préparation et les débouchés de ces diplômes à :

Langues & Affaires, Service 5152, 35 rue Collange 92303 Paris-Levallois. Tél.: (1) 42.70.81.88. (Enseignement privé à distance)

**TOURISME** 

160 millions de francs pour le plan « Montagne »

## Le gouvernement veut aider les stations de sports d'hiver à sortir de la crise

M. Jean-Michel Baylet, ministre du tourisme, devait présenter le 15 avril, à Chambéry, le plan ∢ Montagne » destiné à tirer les stations de sports d'hiver françaises de la crise où elles se trouvent plongées. 160 millions de francs y seront consacrés dans les cinq prochaines années.

La France dispose d'un bel outil avec 164 stations de sports d'hiver et 1,4 million de lits à la neige, qui donnent du travail à 120 000 personnes environ et qui réalisent, bon an mal an, 17 milliards de francs de chissre d'affaires. Incontestablement, le plan «Neige» conçu dans les années 60 a atteint son but qui était d'éviter un exode des montagnards en leur apportant des activités touristiques destinées à compenser la disparition inexorable de l'agriculture à cette altitude. Avec une croissance de 10 % en moyenne par an, la fréquentation des sports d'hiver a connu, jusqu'au milieu des années 80, nn développement accéléré qui a fait la joie des pro-

Le manque de neige des années 1988, 1989 et 1990 a révélé les graves problèmes structurels dont souffrent les équipements touristiques en montagne, juste au moment où la clientèle changeait de goût et se tournait vers les destinations lointaines. Le taux de départ des Français en vacances d'hiver est, en effet, revenu de 10 % à 7 %. La fuite en avant des promoteurs, qui ont mis jusqu'à 30 000 lits par an sur le marché, a encore aggravé le décalage entre une offre inadaptée et une demande en diminution. Sociétés de remontées mécaniques, promoteurs et collectivités locales qui avaient cru à la pérennité de « l'or blanc » se sont trouvés pris à la gorge par les déficits.

## « On a tout misé sur le ski »

e On a construit des stations à des endroits situés trop bas pour garantir un bon enneigement, explique M. Jean-Michel Baylet, ministre du tourisme. On a tout misé sur le ski, alors que les clients ne veulent pas seulement glisser, mais aussi contempler ou se reposer de façons plus variées. Les stations ne disposent pas, en nombre sussisant, d'équipements publics ou de chambres d'hôtels et n'ont pas assez respecté leur envi-

Fort de ce constat, le ministre a donc préparé, avec le concours de ses collègues de l'aménagement du territoire et de la jeunesse et

des sports, un plan « Montagne » que le premier ministre avait demandé, il y a un an, pour redresser la barre. Le plan se compose de trois volets:

• La maîtrise de l'offre immobilière. Il convient de marquer une pause. Aussi les autorisations de création d'unités touristiques nouvelles dans les sites vierges seront différées pendant cinq ans et celles qui concernent des programmes plus classiques ne seront délivrées qu'à la condition d'apporter la preuve de leur viabilité. L'Etat propose aux régions et aux départements d'élaborer des projets de stations mieux adaptés aux désirs de la clientèle et de repartir sur des bases saines. 35 millions de francs seront apportés, en trois ans, à cette politique qui commencera par des audits et la mise sur pied de véritables plans d'entreprises.

### **Ambitions** réduites

• L'adaptation des capacités d'hébergement. Afin de réduire le poids des résidences secondaires dans le parc immobilier des stations, il est prévu de créer 5 000 chambres d'hôtels en cinq ans. Les prêts CODEVI seron ntilisés à cette fin. D'autre part, la fiscalité sera simplifiée pour inciter à la banalisation des hébergements (relèvement très significatif du plafond de la déclaration simplifiée pour les bénéfices industriels et commerciaux, suppression de la double imposition - taxe professionnelle et taxe d'habitation - pour les loueurs saisonniers).

· La conquête de clientèles nonveiles. L'Etat consacrera 125 millions de francs en cinq aus à promouvoir le ski français. Les deux enveloppes les plus importantes seront affectées à la promotion du tourisme d'hiver, en France comme à l'étranger (45 millions de francs) et à la modernisation des immeubles accueillant les classes de neige, véritables pépinières de skieurs (42 millions de francs). La formation à l'accueil, le développement du ski nordique et l'augmentation de la surface minimale des meublés figurent également dans les projets du gouvernement.

M. Baylet aurait pu espérer plus d'argent pour ses projets, compte tenu de l'ampleur des difficultés des collectivités locales de montagne. Un bon enneigement en 1991 et la nécessité de réduire les dépenses après la guerre du Golfe ont réduit les ambitions du gouvernement qui ne pourra, aussi rapidement que prévu, réussir le virage indispensable des stations de sports d'hiver françaises.

**ALAIN FAUJAS** 

Comité de direction ; ume, gérant directeur de la public rappat, directeur de la rédaction es Guiu, directeur de la gestion

Rédacteurs en chef : Amairic, Jean-Marie Colombani, Robert Soté (edjoints au directeur de la rédection)

Philippe Herreman, Jacques-François Simor

Daniel Vernet (directeur des relations internationales)

Anciens directeurs:

Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1986), André Fontaine (1985-1991) RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE 75507 PARIS CEDEX 15 Tél. : {1} 40-65-25-25 Télécopieur : 40-65-25-99

ADMINISTRATION:

1. PLACE HUBERT-BELVE-MERY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
Tol.: (1) 40-65-25-25
Telécopieur: 49-60-30-10

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



## RESULTAT NET 1990 EN HAUSSE DE 12 %

**BENEFICE PAR ACTION:** 

+12% +12%

> L'année 1990 succède à une période de forte expansion. Dans un contexte de dépréciation de nos principales devises de facturation par rapport au franc et de ralentissement économique généralisé, nous avons réalisé en 1990 un chiffre d'affaires de 3 milliards de francs, en léger retrait par rapport

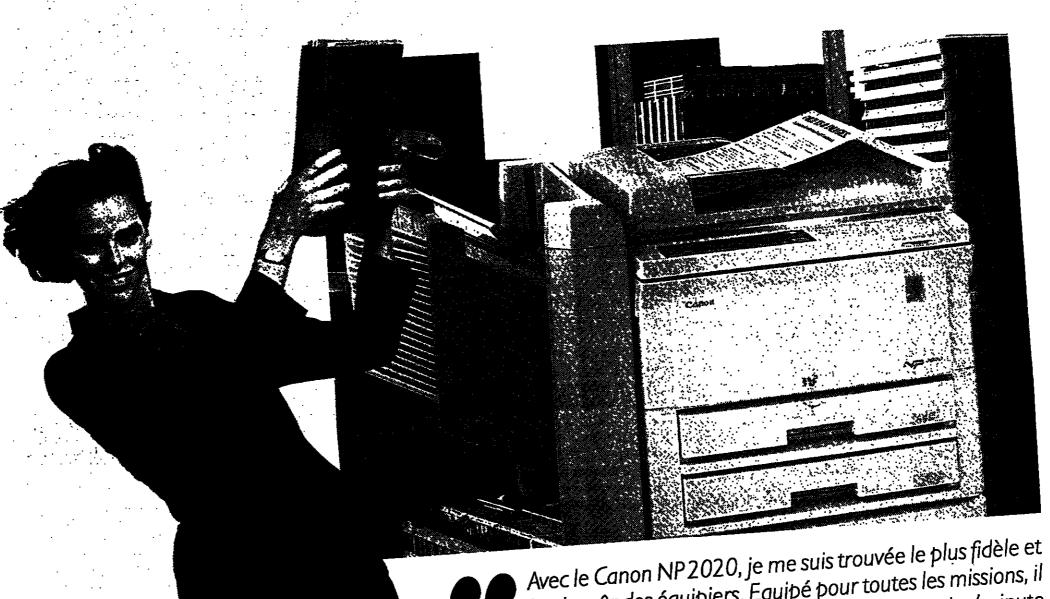
> Le résultat net du Groupe progresse cependant de 12 % pour s'établir à 252 millions de francs, résultat nettement supérieur à l'objectif de 228 millions de francs annoncé lors de l'introduction en bourse.

Nous poursuivrons en 1991, dans un contexte économique qui restera difficile, nos grandes options stratégiques et notre effort d'investissement pour asseoir les bases de notre futur développement.

Pierre Bergė

JAINT/AURENT

Canon NP 2020. Mon équipier.



le plus sûr des équipiers. Equipé pour toutes les missions, il me soutient à chaque étape. Rapide, 21 copies/minute, autonome grâce à sa réserve de 1000 feuilles\* et ses 2 cassettes frontales de 250 feuilles chacune, ses automatismes lui assurent d'excellents réflexes : contraste, sélection des formats et des taux de reproduction. Son zoom de 50 à 200 % m'ouvre bien des horizons et en choisissant sa trieuse de 10\* ou 20\* cases, je m'assure un sérieux gain de temps. Canon NP2020, l'Équipier qui

fait ma force, ma Business Force. Périphérique en option. Canon MA BUSINESS FORCE.

☐ Je souhaite recevoir une documentation complète sur le NP 2020.
PrénomPrénom
NomTél
Société
N° Rue
Code postal Ville
Coupon-réponse à renvoyer à Canon France, Département marketing copie, 93154 Le Blanc-Mesnil Cedex.

## COMMUNICATION

Quotas et réglementation

## Vers l'assouplissement des règles imposées aux télévisions?

L'entrée en vigueur, à l'automne, des « décrets Tasca » et de la directive a Télévision sans frontières » ravive le débat sur les obligations des chaînes. Le CSA demande des allègements que son président défendra en personne, le 24 avril, devant les députés. Des producteurs et des diffuseurs préparent un manifeste dénonçant les excès de la réglementation. Le gouvernement, ébranlé et divisé, fait travailler ses services sur ce dossier très polémique.

Loin de s'apaiser, la controverse sur les contraintes imposées aux télévisions s'avive. M. Jacques Rigaud dénonce dans Libération leur « rigidité excessive ». L'admi-nistrateur délégué de la Compagnie luxembourgeoise de télèdiffusion (CLT, actionnaire de M 6) qualifie la législation française d'« irréaliste et intenable », estime la réglemen-tation publicitaire « irréfléchie et anti-économique » et accuse les pouvoirs publics de « tchernobyliser le paysage audiovisuel ».

Le jugement est d'une rare sévé-rité. Il n'est pas isolé. La Cinq vient discrètement de faire parvenir aux pouvoirs publics la liste de ses récriminations. Chaînes et producteurs (adhérents à l'Union syndicale des producteurs de programmes audiovisuels) préparent un manifeste contre « l'accumulation de réglementations contradictoires et contre-productives ». Unis pour la première fois, ces professionnels estiment que les obligations actuelles isolent la France de ses voisins, obligent les chaînes à des programmations identiques, tirent la production française vers le bas en privilégiant la quantité sur la qualité.

La polémique, qui s'était apaisée depuis quelques mois, repart donc de plus belle à l'approche de deux grands rendez-vous à l'automne : les fameux décrets «Tasca» sur la production et la diffusion entretont en vigueur le la septembre et la directive européenne « Télévi-sion sans frontières » le 3 octobre suivant. Un télescopage détonant puisque, d'une part, il accroît les contraintes pesant sur les télévisions françaises et. de l'autre, ouvre nos frontières à des chaînes européennes aux obligations plus légères. La CLT ne vient-elle pas légères. La CLT ne vient-elle pas de confirmer le retrait de RTL-TV des réseaux câblés français pour lui substituer RTL 2, une nouvelle chaîne qui n'appliquerait pas la réglementation française sur le cinéma (le Monde du 5 mars)?

Pour l'instant, le gouvernement fait la sourde oreille. « Le débat n'est pas tranché, temarque un haut fonctionnaire. Il n'est même pas officiellement ouvert ». Mais le front des pouvoirs publics se lézarde. Dans son rapport annuel, le Conseil supérieur de l'audiovi-suel (CSA) vient de prendre publi-quement position contre les textes qu'il est chargé de faire appliquer (le Monde du 5 avril). Son président, M. Jacques Boutet, s'en expliquera le 24 avril devant la

commission des affaires culturelles de l'Assemblée nationale.

La démarche - speciaculaire du CSA pourrait faire avancer l'une des revendications les plus pressantes des chaînes. Depuis des mois, le Conseil et M. Bernard Schreiner, député PS des Yvelines et auteur d'un amendement interdisant plus d'une coupure publicitaire des œuvres audiovisuelles, reconnaissaient le caractère antiéconomique d'une mesure qui prive la Cing et M 6 de ressources ndispensables (TF 1 s'est engagée à l'appliquer unilatéralement, quelle que soit la réglementation). Mais chacun attendait de l'autre qu'il prenne l'initiative d'un retour en arrière pouvant heurter les créa-

## Une limite aux coproductions

Le CSA s'est jeté à l'eau. Dans une interview au mensuel Déci-sions Médias, le ministre de la communication, M. Catherine Tasca, entrouvre la porte. Un aménagement de la loi, estime-t-elle, devrait s'accompagner d'un « chan-gement notable d'attitude des disfirseurs. On n'est pas aujourd'hui en mesure de noter une réelle évolution. Si l'argent ne va pas à la production, je ne vois pas où est le benefice ». M. Schreiner poursuit sur le même registre. Le député préférerait, à un simple feu vert aux coupures publicitaires, un amendement « donnant au CSA le soin de négocier avec les disfuseurs des contreparties à un assouplisse-ment ». « La logique commerciale, dit-il, doit être encadrée par des engagements de production et de devient ainsi nettement plus... pré-

Plus difficile, en revanche, est celui des quotas de diffusion qui font obligation aux chaînes de programmer 60% d'œuvres euro-péennes et 50 % d'œuvres franaises, notamment aux heures de grande écoute. L'entrée en vigueur de la directive « Télévision sans frontières » contraint le gouvernement à toiletter les textes et à adopter une définition non plus économique mais purement linguistique de l'œuvre « française ». Une réforme du compte de soutien aux industries audiovisuelles est ainsi en préparation qui couplerait ce changement avec une majoration des aides en faveur des œuvres nationales, par nature plus difficilement exportables et donc plus difficiles à financer.

Reste qu'aux yeux des diffuseurs, comme des producteurs de programmes audiovisuels adhérents à l'USPA, cet aménagement ne suffit pas. La définition pure-ment linguistique des œuvres fran-çaises éliminent en effet nombre de coproductions aujourd'hui tour-nées en anglais. La barre des 50 % d'œuvres françaises est donc jugée trop haute, comme celle faisant aujourd'hui obligation à TF 1, Antenne 2 et FR 3 de diffuser cent vingt heures de production origi-nales par an. De nombreux professionnels plaident désormais pour une remise à plat du système qui ferait notamment une part plus large aux œuvres curopéennes en abaissant le quota d'œuvres fran-çaises à 30 ou 40 %.

Le ministre de la culture et de la communication, M. Jack Lang, y est toujours farouchement opposé. « Ou sont les projets de coproductions européennes que les profes-sionnels n'auraient pas pu monter à cause de la réglementation?», iro-nise-t-on rue de Valois. « Aider des coproductions internationales tournées en anglais ne peut en aucun cas être considéré comme un objec-tif culturel », ajoute-t-on. Plus prudente, Mª Tasca se dit en privé prête à remanier la réglementation si tous les professionnels - diffuseurs, producteurs, mais aussi artistes-interprètes – se mettent d'accord sur des propositions com-munes. Sensible enfin aux argmuments de Hachette qu'il a soutenu dans sa reprise de la Cinq, l'entourage du premier ministre pencherait, dit-on, en faveur d'un assou-

Rocardien et rapporteur de la commission des affaires culturelles de l'Assemblée nationale, M. Bernard Schreiner souhaite la création d'un groupe de travail de parle-mentaires socialistes sur le sujet et suggère le dépôt d'une «loi-balai » à l'automne. À toutes fins utiles, le Service juridique et technique de l'information (SJTI) du premier ministre planche sur le sujet. PIERRE-ANGEL GAY

Astra commence ses émissions Le satellite luxembourgeois

Astra-1B, lancé par une susée Ariane le 3 mars dernier, devait commencer ses émissions lundi 15 avril. Astra-1B, placé à la même position orbitale que son jumeau Astra-IA, est capable de diffuser 16 chaînes de télévision. Mais seuls quatre canaux du satellite seront occupés dans l'immédiat. La première station publique alle-mande ARD, la chaîne cryptée de cinéma Première, et la chaîne privée Télé 5 émettront en allemand; la chaîne payante de cinéma bri-tannique Movie Channel, qui fait partie du « bouquet » de chaînes anglophones BSkyB, compte également parmi les premiers clients.

La Société européenne de satel-

Le second satellite

lites, qui exploite les deux satellites Astra, annonce toutefois d'autres contrats déjà signés. La chaîne scandinave TV3 va, par exemple utiliser Astra-1B pour ses versions danoise et norvégienne, qui compléteront la version suédoise déjà diffusée sur Astra-IA. La chaîne japonaise JSTV a pour sa part réservé un canal à temps partiel pour ses émissions en japonais, sous-titrées dans des langues euro-péennes. Enfin, la SES prévoit de diffuser - mais les contrats ne sont pas signés - la chaîne sportive anglophone Sky Sports, et le pro-gramme francophone RTL 2. La création de cette chaîne par la Compagnie luxembourgeoise de télédiffusion (CLT) a soulevé de violentes protestations en France, où gouvernement et professionnels craignent que ne soient remis en cause les dispositifs de protection du cinéma national (le Monde du

Sanctions gonvernementales contre Canal Plus. - Le gouvernement va sanctionner « vraisemblablement Plus à la réglementation sur le parrainage relevées il y a quelques mois par le CSA, indique le ministre délégué à la communication M= Catherine Tasca, dans une interview au mensue Décisions médias. Dans son bilan de l'année 1989, le conseil avait estimé que la «quasi-totalité» des messages de parrainage de la chaîne payante s'appparentait à de la publicité déguisée. Le CSA n'a pas le pouvoir de sanctionner lui-même la chaîne cryp-tée, une anomalie qui pourrait être corrigée par un réaménagement du cahier des charges de Canal Plus.

• Toit ouvrant

• Poste de radio

8. rue du 4 septembre 75002 PARIS &42.61.15.68
 29. hd des 8atigmolles 75008 PARIS &42.93.59.52

"Uffic valuble guiqu au 30 avril 1991 pour loutes les 309 on stock, sur présentation de cette encorce

◆ 227, bd. Aastole-France \$3200 ST-DENIS 248.21.60.21

5 mars).

Les suites de la faillite du groupe de Barrin

## Les publicitaires lancent la garantie de paiement

La faillite récente du groupe de Barrin, qui s'était soldée par un pas-sif de 300 millions de francs, dont une ardoise de 80 millions d'achat d'espace que les annonceurs et les agences doivent rembourser aux télé-visions, a donné le frisson aux publi-

Un petit groupe d'achat d'espaces publicitaires créé en 1986, AB Médias, qui réalise 240 millions de francs de chiffre d'affaires annuel, a décidé de prendre le taureau par les cornes en offrant à ses annonceurs une sorte de contrat de confiance. Sa filiale conseil en achat d'espaces en télévision, AB TV, proposera le 15 avril aux entreprises désireuses cheter des espaces publicitaires au petit écran, aux agences et aux télévi-sions, un système de « garantie de

onne fin de paiement». Rien n'assure en effet un annonœur que l'intermédiaire - centrale ou agence - qu'il a mandaté n'est pas au bord du gouffre financier, comme ce fin le cas du groupe de Barrin (le Monde du 24 janvier). En cas de non-paiement ou de disparition de cet intermédiaire, le média lésé n'a qu'une seule solution : exiger de l'an-nonceur de payer une seconde fois... La « garantie » proposée par

Hervet. Dès qu'elle est établie, la facture d'achat d'espace est cédée par AB TV, sous forme de créance, à la banque Hervet. Cette dernière s'engage auprès des annonceurs à payer la régie de la télévision. Parallèlement, la banque rembourse les marges bénéficiaires des centrales ou des agences. En cas de défaillance de la centrale d'achat d'espaces AB TV ou de celle de l'annonceur, c'est la banque qui sera chargée de la relance. En dernier recours, elle dispose d'une assurance SFAC (Société française d'assurance crédit) qui écarte tout risque d'impayé.

Cette formule a été accueillie favorablement par l'Union des annonceurs (UDA) et les chaînes de télévision, «Elle n'est pas brevetée et peut être mise en place par toutes les cen-trales d'achat d'espaces » explique le PDG d'AB Médias, M. Hervé Blandin, qui «a voulu offrir une nouvelle prestation de services et améliorer la relation annonceurs-centrales ». Et accessoirement, attirer de nouveaux

Y .- M. L.

L'Union européenne de radiodiffusion à Strasbourg

## La grande Europe radiophonique devrait devenir réalité fin 1993

mariage avec son homologue d'Europe de l'Est, l'OIRT. Un calendrier a été adopté à Strasbourg, lors de la session de la commission des programmes de l'UER, du 8 au 11 avril, qui devra être avalisé par les instances dirigeantes de l'organisation. Fin 1993, la ⊄réunification » de l'Europe radiophonique serait achevée.

STRASBOURG

de notre correspondant

Cette réouverture à l'Est a été le premier souci des participants à la session strasbourgeoise de l'UER : tion disloquée depuis quarante ans, note le président de la commission note le président de la commission des programmes radio, Philippe Dasnoy, directeur de la radio-télévision belge de la communauté française. Après la guerre, l'UER était une organisation unique, que la guerre froide a déchirée. » Ces retrouvailles ne vont pas pour autant sans programme : les radios de l'Est se découprant amounties et il a autant saus probleme : les risolos de l'Est se découvrent appauvries et il a fallu établir un échéancier progressif. Dès janvier 1992, certains groupes de travail de l'UER seront déjà communs.

L'organisme unique, qui pourrait voir le jour fin 1993, couvrira à peu près le continent, comme le Conseil de l'Europe. La session strasbour-geoise de l'UER l'a marqué en orga-nisant avec le Conseil et les Douze nisant avec le Conseil et les Douze un symposium sur « La radio, la démocratie et les forces du marché». Plusieurs hauts responsables de grandes radios européennes y ont pris la parole. Ainsi Jean Maheu, PDG de Radio-France, et Jacques Rigaud, administrateur délégué de la CLT. Dans un message envoyé aux participants, Francis Balle, membre du Conseil supérieur de l'audiovisuel, a noté à quel point la radio, « au moment où la télévision se banalise, par l'usage et par l'usure, alors que la presse, après avoir explosé au début du siècle, achève d'imploser vers les publics les plus d'imploser vers les publics les plus minoritaires », pouvait accueillis

> La haute définition

La commission des programmes radio de l'UER a beaucoup insisté sur les révolutions technologiques qui bouleversent aujourd'hui la radio. Une démonstration grandeur nature du projet Euroradio a été faite par la retransmission simultanée dans vingt pays du concert donné par l'orchestre philharmonique de Strasbourg. a Pour l'instant,

L'Union européenne de radio-diffusion (UER) va préparer son lite avec la télévision, note Philippe Dasnoy. En 1993, Euroradio sera tème permet à la fois d'imaginer la diffusion d'un programme à l'échelle européenne, mais aussi, hors antenne, de transmettre et de recopier des émissions en gagnant un temps précieux.

Surtout, l'UER se prépare, selon la formule du président Philippe Dasnoy, à la « numérisation pro-gressive de la radio » : le système DAB (Digital Audio Broadcasting) en français « système de diffusion sonore numérique » – apparaît comme la haute définition radio. Quand le DAB intéressera l'industrie électronique, tout deviendra possible, juge Philippe Dasnoy. La qualité sonore sera parfaite, mais on pourra aussi capter les satellites avec une simple antenne de voiture...»

Lors de cette Semaine européenn de la radio à Strasbourg, le PDG de Radio-France, Jean Maheu, a inauguré les nouveaux locaux strasbour-geois de Radio-France Alsace, qui consacrent sa séparation avec FR 3. Radio-France a investi environ 10 millions de francs dans l'équipe-ment de cette station, à cause, a expliqué M. Maheu, de sa vocation européenne et de la forte identité de cette radio locale.

**JACQUES FORTIER** 

 Aux Etats-Unis, M. Maxwell lance le Racing Times. - Quelques jours après avoir pris possession de l'un des plus importants quotidiens new-yor-kais, le Daily News, M. Robert Maxwell s'attaque au monopole de la presse quotidienne hippique. Jus-qu'ici, les Etats-Unis ne comptaient qu'un seul quotidien dans ce secteur. The Daily Racing Form, contrôlé par son rival, M. Rupert Murdoch, « Fini ie monopole», a déclaré M. Maxwell en annonçant le lancement pour le en annonçant le lancement pour le 13 avril du Racing Times. Le patron de presse britannique a déjà l'expé-nence de ce type de presse puisqu'en Grande-Bretagne il publie déjà The Sporting Life, le plus ancien quotidien de courses hippiques du pays, au sein de sa société. Mirror Group Newspa-per.

o Accord entre Canal France Interna-tional et la télévision traque TRT. – Canal France International (CFI) a signé un accord d'un an, renouvela-ble, avec la télévision-radio turque (TRT) pour la fourniture gratuite de six heures de programmes quotidiens dont la télévision d'Etat (cinq chaînes) s'est engagée à diffuser en moyenne deux heures par jour. Ce 35 accord signé par CFI avec un pays étranger prévoit la fourniture par la France de cent quatre-vingts heures de programme par mois, libres

**DU 17 AU 19 AVRIL 1991** 

Exceptionnel jusqu'au 30 avril :

Votre 309 superéquipée "PLUS"

## L'URSS OUVRE SES DOSSIERS INDUSTRIELS

## SOVMATEKH

1er FORUM DES HAUTES TECHNOLOGIES SOVIETIQUES ET DE LA RECONVERSION INDUSTRIELLE

sous le haut patronage de :

## M. BEREGOVOY

Ministre d'Etat, Ministre de l'Economie et des Finances, Co-président de la Commission Intergouvernementale

## M. CURIEN

Ministre de la Recherche et de la Technologie

## M. le Pr LAVEROV

Vice Premier Ministre, Président du Comité d'Etat pour la Science et la Technique (GKNT)

Venez rencontrer des spécialistes soviétiques de technologies avancées, responsables de recherche, de production ou de licences et procédés.

Pour toute information contacter Michèle CHARLES au (1) 47 80 64 27 Telex 612 469 F.

LA CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO-SOVIETIQUE.

« M. DALADIER vient de publier le Journal de captivité : d'Edouard DALADIER.

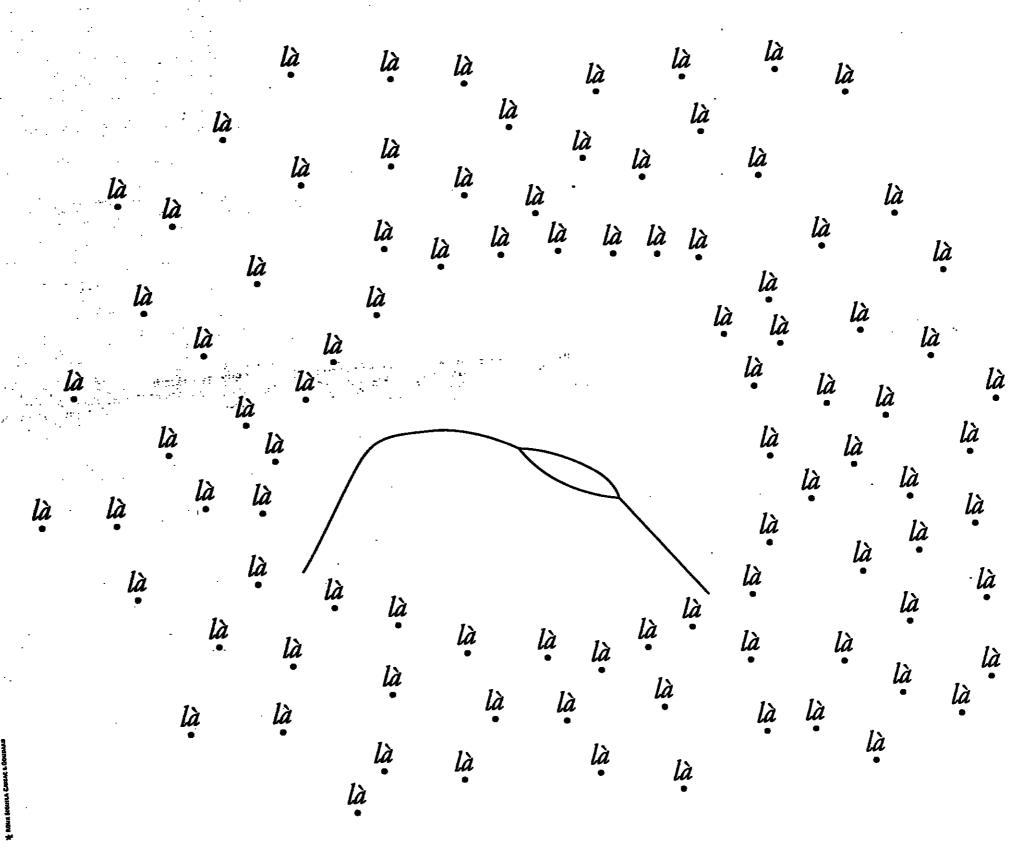
» il s'est entretenu avec M. Jacques RAPHAEL LEYGUES qui iui a confirmé se fidélité et son attachement à la mémoire de l'ancien président du focertaines a publié en 1977 et réédité en 1989 aux Editions France-Empire.

M. Jean DALADIER est heureux que ce malenterelu soit dissipé et remercie M. RAPHAEL LEYGUES.

» Il demande aux lecteurs du « Journal de captivité » de ne pas terié compte de la note figurant en page 156 qui est erronée. »

publicitaires lance trantie de paietre

> La RATP crée "Autrement Bus" pour aller de là à là sans passer par Paris.



Quand on vit en Île-de-France, il est compliqué de se déplacer d'une ville à l'autre. En effet, tous les réseaux de circulation ont été conçus pour aboutir à la capitale. Pour redonner à chaque ville sa personnalité

Un réseau qui se met en place progressivement. Un réseau aux mailles serrées pour que les agglomérations communiquent, pour que leurs habitants découvrent qu'il existe un théâtre, un centre sportif ou commercial à

propre, il a fallu adopter une politique de décentralisation. Politique L'esprit libré

5 minutes de chez eux, et qu'ils

que la RATP a faite sienne en créant "Autrement Bus."

en profitent facilement et à tous moments, l'esprit libre.

صكدا سالاصل

Le Conseil de surveillance a examiné, le 28 mars 1991, les comptes du Group

Le périmètre de consolidation a été élargi pour tenir compte de l'intégration - å compter du 1º janvier 1990, de La Maison du Jersey (prêt-à-porter féminin en VPC);

 à compter du 1º juillet 1990, du Groupe Valero (corseterie et lingerie), de Vernier-Leurent (patrimoine immobilier Damart) et de sa filiale Brevidea (vente par catalogue de meubles de bureau), de Simu (systèmes de motorisation pour

Au 31 décembre 1990, le chiffre d'affaires hors taxes consolid 3 488,3 millions de francs contre 2722 millions de francs en 1989 (+ 28,1%).

En France, la branche d'activité traditionnelle Damart a été marquée par une stagnation du chiffre d'affaires (- 3% pour la VPC et - 0,08% pour les magasins-conseils) due à la baisse des ventes de sous-vêtements chauds. Cette branche représente 40,7% du chiffre d'affaires consolidé.

A l'étranger, le chiffre d'affaires est en hausse de 26,9 %, mais il comprend, en Espagne et en Italie, des ventes de stocks excédentaires. En excluent ces opérations, la progression de l'activité étrangère ressort à 15,5 %.

En Espagne, où les ventes progressent de 19,2%, la perte nette, qui s'élevait à 74,8 millions de francs pour les six premiers mois de 1990, atteint 108 millions de france sur l'ensemble de l'année. Les dispositions énergiques prises pour abaisser les frais commerciaux et de structure commenceront à se faire sentir sur l'année 1991, et la perte pourrait être réduite de moitié.

En Italie, où la progression du chiffre d'affaires a été plus faible, surtout en fin d'année, la perte nette s'élève à 15.4 millions de francs. Les mesures de restructu-ration mises en place pour effectuer la livraison directe des colis à partir de la France devraient permettre d'allèger fortement certains frais et d'améliorer sensiblement le service aux clients.

Au Japon, le chiffre d'affaires augmente de 33% en yens (+ 8,4% en francs français). Le résultat, en progrès, dégage un bénéfice net de 1,1 million de francs. La part des filiales etrangères Damart dans le chiffre d'affaires consolidé est de

La Maison du Jersey, qui est entree dans le périmètre de consolidation à compter du le janvier 1990, a confirmé la forte rentabilité de son activité; le chiffre d'affaires s'est elevé à 45 millions de francs, dégageant un bénéfice net de 6,5 millions de francs.

L'acquisition de la société Vernier-Leurent est intervenue au début du second semestre 1990. Cette société détient un patrimoine immobilier loué aux sociétés d'exploitation du Groupe et une filiale, la société Brevidex (vente par catalogue de mobilier de bureau), dont le chiffre d'affaires annuel a atteint 186,8 millions de francs. Pour le second semestre 1990, retenu pour la consolidation, les ventes de Brevidex se sont élevées à 89,2 millions de francs et la MBA à 2,5 millions de

La prise de contrôle de Valero, dont le groupe détenait 25%, a permis de mettre en œuvre d'importantes mesures de restructuration qui se traduiront dès 1991, par un résultat d'exploitation positif. Le chiffre d'affaires du second semes-tre représente 240 millions de francs. Les résultats, qui ne sont pas significatifs en raison d'éléments exceptionnels liés à la restructuration, font ressortir une perte d'exploitation de 25.5 millions de francs et un bénéfice net de 27,1 millions de

Pour Somly, qui a intégré dans ses comptes l'activité de Simu à partir du second semestre 1990, la hausse du chiffre d'alfaires est de 38,3 % (23 % à périmètre constant). La branche Somfy, qui représente 24,8 % du chiffre d'affaires consolidé du Groupe Damart, a benéficié, de nouveau, d'une conjoncture favorable, surtout en France, où l'activité de distribution a dépassé celle de l'Allemagne. Son bénéfice net s'élève à 101.3 millions de francs contre 74,1 millions de francs en

La comparation des résultats consolidés par rapport à l'année 1989 n'est pas significative par suite de la modification du périmètre de consolidation. Ces résul-tats intègrent, notamment, des amortissements d'écurts d'acquisition (59,4 millions de francs) pour les entités nouvellement consolidées.

Le résultat d'exploitation à subi les effets conjugués des pertes d'exploitation de Damart Espagne, de Damart Italie et de Valero. Il s'élève à 161,5 millions de francs (278,4 millions de francs en 1989).

Compte tenu, notamment, de charges d'emprunts et de constitution de provisions pour dépréciation, le bénéfice courant avant impôts s'élève à 110,1 millions

de francs (297,1 millions de francs en 1989). Après impòts, participation et amortissement des écarts d'acquisition, le béné-fice net consolidé s'établit à 52,1 millions de francs (159 millions de francs en 1989), la part du Groupe étant de 26,5 millions de francs contre 145,6 millions de

La marge brute d'autofinancement du Groupe s'élève à 197,6 millions de francs contre 229,6 millions de francs en 1989 (- 13,9%). Elle représente 5,7% du chilfre d'affaires consolidé.

Le Directoire propostru à l'Assemblée générale ordinaire du 20 juin de fixer le dividende net par action à 48 F, sans changement par rapport à l'année dernière.



Comptes 1990:

Bénéfice net consolidé

part du groupe de 454,9 millions de francs (+ 19,4 %)

Réuni le 9 avril 1991 sous la présidence de M. Guy Dejouany, le conseil d'administration de la Société Générale d'Entreprises (SGE) a arrêté les comptes sociaux et consolidés de l'exercice 1990 qui seront soumis à l'assemblée générale ordinaire convoquée pour le 20 juin 1991.

ordinaire convoquée pour le 20 juin 1991.

Le chiffre d'affaires consolidé de l'exercice a atteint 39 milliards de francs. A structure comparable, sa progression par rapport à 1989 s'établit à 13 %. Le montant des travaux réalisés à l'étranger a été de 15,9 milliards de francs, soit près de 41 % du total, dont 10,3 milliards de francs en Europe.

Cette évolution s'inscrit dans un contexte général marqué, en France, par la confirmation d'un certain tassement du marché des travaux routiers et par une réduction du nombre des nouvelles affaires de bâtiment, après plusieurs années de progression continue. A l'étranger, il convient de rappeler la poursuite des difficultés financières dans de nombreux pays traditionnellement clients des entreprises du secteur. La conjoncture générale dans les pays européens, où le groupe SGE est du secteur. La conjoncture générale dans les pays européens, où le groupe SGE est bien implante, a été contrastée, avec, notamment, un recul en Grande

nuais une évolution satisfaisante en Allemagne.

L'examen du compte de résultat consolidé fait ressortir une bonne progression du résultat courant des sociétés intégrées à 618,8 millions de francs, en augmentation de plus de 19 % par rapport à 1989. Le résultat consolidé part du groupe s'est élevé à 454,9 millions de francs, contre 381 millions de francs pour l'exercice 1989 (+ 19,4 %).

Au bilan consolidé, la situation nette passe de 1,4 milliard de francs à 1,9 mil

Au buan consonue, la situation nette passe de 1,4 miniaro de trancs a 1,5 miniaro de trancs, tandis que les comptes de provisions, au passif du bilan, s'accroissent d'environ 350 millions de francs, pour atteindre 5,65 milliards de francs.

La réduction de l'endettement net du groupe, qui est passé de 1,7 milliard de francs à fin 1989 à 1 milliard de francs à fin 1990, est la conséquence de la meilleure couverture des investissements (2,65 milliards en 1990) par la capacité d'autofinancement (2,1 milliards) et les cessions d'actifs, ainsi que l'amélioration du besoin en fonds de roulement. du besoin en fonds de roulen

Le résultat social de la société mère SGE pour 1990 a été arrêté à 204,6 millions de francs.

Le conseil a également examiné les perspectives de l'année 1991, qui devrait connaître, en dépit des tensions sur les marchés, une certaine progression de l'activité, avec, en particulier, de nouveaux développements attendus en Europe.

# Le Monde

PUBLICITÉ FINANCIÈRE Renseignements:

45-55-91-82, poste 4330

DÉVELOPPEMENT 1990 : + 23 % conformément aux prévisions



Groupe indépendant de Conseil et d'Ingénierie Informatique, UNILOG se situe au 7<sup>ème</sup> rang des societes de Service informatique françaises sur le crèneau des prestations intellectuelles. Depuis son introduction sur le second marché de la Bourse de Paris en janvier 1988, UNILOG presente une croissance moyenne annuelle de 26 % en chiffre d'affaires.

RESULTATS CONSOLIDES	1989	1990	Évolution	
(en MF) • Chiffre d'affaires • Déscritat Nat Consolidé	449 15.7	552 23,3	÷ 23 % + 48 %	

Marge Bènèficiaire Consolidée Le Directoire proposera à l'Assemblée Générale de porter le dividende

Pecultut Not Part du Grouns

de F. 2,60 à F. 2,90 par action. Pour 1991, UNILOG prévoit une croissance et une rentabilité conformes aux années précédentes.

LE BILAN ÉCONOMIQUE ET SOCIAL 1990

200 pages - 47 F

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

## **RESULTATS 1990**

Le Conseil d'Administration de GLM SA, réuni le 22 mars 1991 sous la présidence de Monsieur Alam Aubry, à arrêté les comptes de l'exercice 1990.

## COMPTES CONSOLIDES:

Le chiffre d'affaires du Groupe s'est élevé a 515,4 millions de francs, en augmentation de 6.3% sur l'exercice précédent. Le résultat net, part du Groupe, s'établit à 14.5 millions de francs, soit une hausse de 8.8% par rapport à 1989.

Ces performances traduisent une consolidation des activités traditionnelles (VPC livres et logistique), une progression de la VPC vins, une perte courante du secteur libraine, lice à la rénovation des magasins, plus impor-

COMPTES SOCIAUX:

Le Holding GLM SA enregistre un bénéfice de 7 millions de francs, non comparable avec le résultat net de 1989 qui s'élevait à 35.6 millions de francs après prise en compte d'une plus-value d'apport de 34.9 millions de trancs.

## DIVIDENDE:

Le Conseil proposera à l'Assemblée Générale Ordinaire, convoquée pour le 27 juin prochain, de distribuer un dividende net de 10 francs par action, soit 15 francs avoir fiscal compris, identique à celui de 1989 mais attribué à un nombre d'actions en progression de 8% suite à l'augmenta-

tion de capital réalisée en 1990 par l'exercice de bons de souscription.

**GARANTIE FINANCIÈRE** 

Loi nº 71-1-130 du 31 décembre 1971 Décret nº 72-671 du 13 juillet 1972 Conseil juridique

LA BANQUE INDOSUEZ. 96, boulevard Haussmann, 75008 Paris, informe qu'elle dénonce le contrat de caution de 200 000,00 FF établi le 16 mars 1979 pour le compte de M. Henri Cabot, 210, boulevard Bineau, 92200 Nently-sur-Seine, au titre de son activité de conseil inridi-

La garantie de la BANQUE INDO-SUEZ cessera à l'expiration d'un délai de trois jours à dater de la présente publication.

Les éventuelles créances, à conditions qu'elles soient nées antérieurement à la cessation de la garantie, neuvent être produites au siège de la banque pendant un délai de trois mois à partir du présent avis.

# L'intérêt de nos obligations, c'est l'avenir de l'Europe

tante que prévue

nstitution financière de la Communauté européenne, la BEI favorise par ses prets la realisation d'une large gamme d'investissements productifs contribuant à l'integration de là C.E. et a son développement équilibre.

La BEI participe egalement à la politique communautaire de solidarité envers 69 pays d'Afrique, Caraíbes et Pacifique et 12 pays mediterranéens. En outre, la BEI finance des projets économiquement sains et urgents dans certains pays d'Europe de l'est

## **EMPRUNT 9% AVRIL 1991** DE F. 2 MILLIARD'S NOMINAL

REPRÉSENTE PAR 400.000 OBLIGATIONS DE F. 5.000 NOMINAL assimilable à l'emprunt 9% 2003 code SICOVAM 11 068

Les obigabons seront amorties en rotalité le 1" Mars 2003 par remboursement au pair

Ávant ce lerme, il sera procédé en fonction des conditions du

annuels par rachats en Bourse

marche, au cours des 2 premises

amues par rachas en Bourse,
borlant au tigal sur un les
maximum de 52 000 obligatoris
de manière à amonte
28 000 obligations la première année.
24 000 obligations la deunière année.

Prix de souscription :
100.14%, soit E 5.007 par obligation,
incluent le prix d'émission de 98,689%,
soit E 4.934,45 par obligation
et le coupen couru de 1.451%
soit E 72,55 par obligation.

Date de jouissance : 1º Mars 1991. ent des souscripteurs .

Intérét annuel . 9% solt F.450 par ture payable le 1° Mars du chaque année.

ent: 9,18%

Amortissement anticipé : Interdit par remboursomeni Autorse par rochat en Bourse Possibilité d'othes publiques Règime fiscal ;
S'agnsant d'un emprunt ems 
un france et, de plus, en vertu 
de l'article 28 de la loi de finances 
réchécutive du 12 juiller (396, 
les interèts du présent emprunt, 
verses à des bémétiquaires 
avant du print leur d'orancie in su al versés à des bénéholaires ayant du non leur domicile houai de la retenue a la source Le gaerment des inféréts et « remboursement des hires seront effectués sous la seule déduction des imports que la suit

obligatorement à la oneign Cotation tilis le ZMai 1991: a la Cute Officielle (Bourse de Paris).

met du pourrait methe

vant de prêter, la BEI emprunte : pour raire la ce a l'importaire sont d'investissement appele par la réalisation des politiques communautaires vant de prêter, la BEI emprunte : pour faire face à l'important besoin et la perspective du "Grand Marche" de 1993, la BEI collecte ses ressources sur les marchés des capitaux, Premier emprunteur supranational du monde et premier opérateur mondial en

écus, la BEI jouit de la notation la plus élevée sur les marchés ("AAA"). Ses titres sont cotés sur les principales places financières ; ils offrent aux souscripteurs une exceptionnelle sécurité et l'assurance d'une liquidité élevée, par l'encours important de ses emissions publiques d'obligations.

En 1990, la BEI a consenti 13,4 milliards d'écus de prêts, à 95% dans la C.E. En France, 1,7 milliard d'ècus a été accorde pour :

le developpement du réseau européen de communications : Tunnel sous la Manche, TGV, Autoroutes, Télècommunications par satellites, etc.;

le financement de plus de 3800 PME/PMI, en partenariat avec la vingtaine d'intermédiaires financiers qui relaie les preis globaux de la BEI en France ;

des projets industriels d'envergure, dont les programmes Airbus,

· la protection de l'environnement et la réalisation de près de 200 equipements collectifs;

La BEI finance l'avenir de l'Europe : forte de son expérience forgée au contact des marchés et des opérateurs, la BEI mobilise un important volume d'épargne et l'oriente vers la formation de capital fixe présentant un intérêt durable pour la collectivité européenne.

Aérospatiale, etc.

le journal mensuel de documentation politique après-demain

Fondé par la Ligue des droits de l'homme

(non vendu dans les kiosques)

offre un dossier complet sur :

L'EUROPE DE L'AUDIOVISUEL

à APRÈS-DEMAIN, 27, rue Jean-Dolent, 75014 Paris, en spécifient le dossier damendé ou 150 F pour l'abonneme annuel (60 % d'économie), qui donne droit à l'envoi grateit de ce numéro

A BOURSE EN DIRECT

LE MONDE DE LA BOURSE Suivez en direct l'évolution des cours de la Bourse

BOURSE

36.15 LEMONDE

Le Monde SCIENCES et MÉDECINE

Une ficine d'information qui a reçu le visa 91-105 qui 11 Anni 1991 de la Commission des Cumbrines de Bourse il été publiée par l'Agence Economisse de Financière du 19-04-1991 gall du 15-04-1991

Banque européenne d'investissement

# CHAMPS ECONOMIQUES

Le financement des pays de l'Est

# La BERD, une banque d'affaires à vocation politique

La Banque européenne pour la reconstruction et le développement espère se distinguer par son action de démocratisation de l'Est et la souplesse de son fonctionnement

EU de ressources, beaucoup d'organismes pour les gérer. Telle pourrait être la première réaction à l'annonce de la création d'une institution internationale chargée d'assister financièrement des Etats en développement. Pourtant, cette semaine, un nouvel organisme multilatéral de développement voit le jour : la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD).

Le Monde

La BERD, chargée d'assister l'ancienne Europe socialiste dans sa démocratisation et sa transition vers l'économie de marché est-elle une simple institution financière de plus. Ou serait-elle amenée à jouer un rôle original dans la constellation des organismes d'aide au développe-

Banque à vocation régionale, la BERD réunit en son sein, distincte ment, des pays donateurs, et des pays attributaires. C'est le cas de pratique ment tous les organismes internationaux, à l'exception notable de ceux de Bretton Woods (Fonds monétaire international et Banque mondiale), dont tous les pays membres peuvent théoriquement avoir accès aux concours. Au fil des ans, cependant, une distinction de fait entre pourvoyeurs de capitaux et bénéficiaires de ressources s'y est opérée.

La BERD a, tout comme la Banque interaméricaine de développe-ment, la Banque africaine de déveioppement, ou la Banque asiatique te développement, vocation à intervenir dans une zone géographique précisément délimitée (1). Mais contrairement à la Banque interaméricaine et à la Banque africaine, ce cont les pays donateurs, et non ceux qui recoivent qui sont majoritaires.

A l'instar des autres organisme financiers internationanz, la BERD réalise des prêts à l'investissement des dons dans certains secteurs comme l'assistance technique, et soutient les réformes économiques des pays membres (décentralisation, privatisations, marchés des capitaux...). Elle possède un siège permanent, à Londres, où se tient le conseil des gouverneurs et se réunit le conseil d'administration. Les nombreux nismes déjà existant ont ainsi permis à la BERD de n en un temps record, puisque trois mois à peine ont suffi pour que ses statuts soient rédigés (au premier trimestre de 1990).

### Une double singularité

Dans la constellation des institutions monétaires internationales, la BERD possède deux caractéristiques spécifiques majeures : elle est la seule dont les pays de la Communanté détiennent la majorité du capital (51 %, les Etats-Unis détenant 10 %), donc un droit de veto, la seule consacrée uniquement à l'ancienne Europe socialiste. Certes, la Banque européenne d'investissement, qui est actionnaire de la BERD, émane exclusivement de la CEE, mais son champ d'action ne s'étend que progressivement aux pays de l'Est (2).

Par ailleurs, senle la BERD consacre une large partie de ses activités à des opérations de type banque d'affaires (fusions-acquisitions, capitalrisque, stratégie d'entreprises...). Encore que, depuis quelques années, la plupart des organismes internationaux se sont lancés dans les privatisations, créant à l'occasion des filiales spécialisées, comme la Société financière internationale, issue de la Banque mondiale, ou la Société interaméricaine de développement.

Les fondateurs de la BERD estiment que l'institution possède au moins deux traits originaux supplémentaires : son rôle politique, du projet de la BERD, Jacques quait, pas vraiment de capitaux, Attali, qui fut jusqu'à la semaine der-nière conseiller spécial du président longue échéance.

de la République, voit dans la banque, dont il est désormais président, la première institution d'une future Europe continentale, et le seul pont tangible, à l'heure actuelle, entre les deux parties de l'Europe.

Par ses relations privilégiées avec les dirigeants des nouveaux Etats démocratiques, la BERD pourra les conseiller, et veiller à ce qu'ils restent sur le chemin de la démocratie. Cette tâche est d'ailleurs inscrite dans le premier article des statuts de la banque : «L'objet de la banque est, en contribuant au progrès et à la reconstruction économiques des pays d'Europe centrale et orientale qui s'engagent à respecter et mettent en pratique les principes de la démocraile pluraliste, du pluralisme et de l'économie de marché, de favoriser la transition de leurs économies vers des économies de marché, et d'y promouvoir l'initiative privée et l'esprit d'entreprise». Restent à définir les instruments mesurant l'avancée de la démocratie, en URSS tout particulièrement. Les experts de la banque y

### Des transferts financiers

Quant à la souplesse de son fonctionnement, là aussi, le temps jugera. Il n'est pas facile d'avoir quarante et un actionnaires, un conseil des gouverneurs dans lequel chaque pays est représenté, un conseil d'administration de vingt-trois membres, et... sou-

haiter mener des opérations pointues de type banques d'affaires, qui nècessitent des décisions rapides et supposent la concurrence avec des firmes privées. Pour l'instant, il est vrai, le personnel permanent de la banque est limité à moins d'une centaine de

Très critiquée lors de sa conception, notamment de la part des pays anglo-saxons qui redoutent la proliferation d'administrations internationales, la BERD s'est défini une mission spécifique. Le principe de son existence est difficilement contestable, dans la mesure où jusqu'à présent, aucune institution financière internationale ne regroupait, aux côtés des Etats occidentaux, la totalité de l'Europe centrale et

Le succès de la BERD dépendra saus nul doute de facteurs extérieurs : la volonté des autorités d'Europe de l'Est à poursuivre les réformes économiques, même à un prix social très élevé, et la persévérance des Etats occidentaux à effectuer des transferts financiers importants vers l'Est. A elle seule, la banque est en effet limitée à des opérations ponctuelles, avec son capital de 10 milliards d'écus (70 milliards de francs). S'alliant à d'autres organismes internationaux, à des entreprises ou des banques privées, ou encore à des gouvernements, elle pourrait mettre en œuvre de véritables programmes de restructuration économique, allant de la réfection

des infrastructures à la privatisation

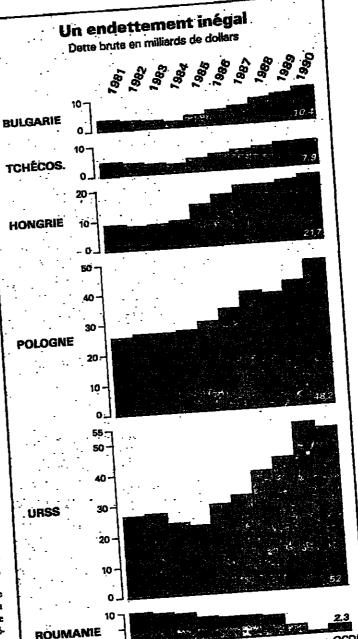
de grandes entreprises. En cela, le rôle des dirigeants de la BERD sera très politique : il leur faudra stimuler les capitaux internationaux afin qu'ils s'orientent, plus largement qu'aujourd'hui, vers l'Est. Pour cela, ils devront persuader les leaders du monde occidental que, malgré la longueur du processus et les revers possibles - à des degrés divers, la situation actuelle de l'Allemagne et de l'URSS en témoignent, - le chemin vers l'économie de marché est irréversible.

## FRANÇOISE LAZARE

(i) Bulgarie, Hongrie, Pologne, Rouma-nie, Tchécoslovaquie, URSS, Yongoslavie. L'Albanic pourrait prochainement obtenir un statut d'observateur tandis que l'URSS, pour une durée minimale de trois ans, ne pourra emprunter davantage que l'équivalent de sa fraction libérée de capital.

(2) En dehors des pays de la convention de Lomé (Afrique, Caraïbes, Pacifique) et de ceux du pourtour méditerranéen, le champ d'action de la BEI a été récemment chargi à la Pologne et la Hongrie, et un processus est en cours pour la Tchécoslovaquie, la Bulgarie et la Roumanie.

(3) La Tchécoslovaquie et la Bulgarie pe sont devenues membres du FMI et de la Banque mondiale qu'en 1990, tandis que l'URSS (qui participait pourtant à la conférence de Bretton Woods) et l'Albanie n'en



# Un risque d'inefficacité

Face à l'urgence des besoins, la nouvelle banque risque de succomber sous les mauvais dossiers sans assurer un financement normal de ses activités

nous déclare Roy C. Smith

Ancien associé de l'importante banque d'affaires américaine Goldman Sachs, où il a exercé pendant vingtdeux ans l'activité de « merchant banker» sur la scène mondiale, diplômé de la US Naval Academy et de la Harvard Business School, Roy C. Sn est depuis 1987 professeur de finance internationale à la Leonard H. Stern School of Business de l'université de New-York. Au moment de l'inauguration de la BERD, il répond aux questions de notre correspondant a New-York

« Jacques Attali, le président désigné de la BERD, est à la recherche d'un « merchant bankera pour sa banque. Etes-vous

- Pas vraiment... - Plus sérieusement, comment envisagez-vous l'avenir de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement?

- Un avenir indécis et en tout cas à long terme. Si j'ai bien compris, cet établissement aura un rôle traditionnei d'institution financière internationale accordant des prêts dans le cadre d'opérations liées au développernent, son autre fonction, beaucoup plus souple, consistant à stimuler les initiatives dans les pays de l'Est et à accorder à cette nouvelle économie de marché les importants capitaux dont elle a besoin. A première vue, la principale difficulté sera de faire fonctionner ce double attelage, avec le risque d'en attendre beaucoup plus qu'il ne peut donner. Même s'il s'agit de la seule activité de banque de développement, la plus facile car elle existe ailleurs, nous savons par expérience qu'il faut au moins une décennie avant d'avoir rodé l'équipe, les structures mêmes u aporu, sa souplesse de l'onetionne ment, ensuite. Mais seule la pratique de la banque, et appris à bien juger pourra, dans quelques mois voire quelques amées, déterminer la jusquelques amées, déterminer la jusquelque avec la Banque mondiale qui, tesse de ces affirmations. Initiateur des années après sa création, man-

- A ce stade, est-il possible de faire un parallèle entre l'action de la Banque mondiale à la fin de la seconde guerre et celle de la BERD à l'aube d'un total bouleversement économique à l'Est?

- Oui, à cette différence près que de l'Europe occidentale, avant guerre, il existait déjà une infrastructure institutionnelle et une tradition de secteur privé. Il y avait un système bancaire, des usines, qu'il a suffi de rebâtir. Dans le cas de l'Europe de l'Est, cette base économique, la plupart du temps, n'existe pas. Il faudra des années pour la créer, pour faire en sorte que les gens apprennent à travailler selon de nouvelles normes. C'est au minimum une question de dix ans, alors que les besoins sont immédiats. La difficulté majeure pour la BERD consistera à essayer de satisfaire ce formidable degré d'urgence tout en assurant les conditions saines d'un financement normal de ses activités, sous peine de

sombrer sous les mauvais dossiers. » C'est le problème auquel a été confrontée la Société financière internationale (SFI) dont l'action de amerchani banking » a beaucoup été critiquée. Pendant de nombreuses années, la SFI a du faire face à une succession de mauvais prêts. Heureusement, la rentabilité de la Banque mondiale a permis de compenser ces contre-performances, mais il reste que, pendant longtemps, la SFI n'a pas fait d'opérations rentables. Le même résultat est apparu durant les années 60 lorsqu'ont été créés deux organismes spécifiques pour canaliser des capitaux privés vers des investissements en Asie et en Amérique latine. Le premier, destiné à l'Asie, a rapidement fait faillite. Le second, tourné vers l'Amérique latine, n'a

pas tardé à subir le même sort. - La BERD risque-t-elle de doubionner avec les institutions exis-

- Dans une certaine mesure, oui. Le principal danger est de voir la BERD devenir aussi inefficace que les deux autres institutions régionales

qui jouent un rôle assez voisin ailleurs, la Banque assatique de déve-loppement et la Banque interamericaine de développement, l'une dirigée par un Japonais, l'autre par un Mexicain. Comme ce sont des établissements de petite taille, elles sont obligées d'être très prudentes ces, et au regard de l'action de la Banque mondiale, elles so

ment de peu de poids et leur effica-cité reste à démontrer. - Est-ce pour cela que les Arnéricains, principaux actionnaires de la Banque interaméricaine de développement, font pression en ce moment pour qu'elle accorde dorénavant des prêts directement au secteur privé au lieu de les consentir à des agences de prêt gouvernementales, afin de mieux ondre aux besoins de la région où elle opère?

- Certainement. Les Etats-Unis ont toujours tenté d'influencer les politiques de prêt des banques de développement durant les cinquante dernières années. En vérité, l'idee d'avoir des établissements spécialisés sur l'Asie, l'Amérique latine, le Proche-Orient ou l'Europe de l'Est peut, a priori, paraître séduisante, mais, en réalité, les organismes existants à ce jour n'ont guère eu de réelle influence...

- C'est pour cette raison que les Etats-Unis, à propos de la guerre du Golfe, ont finalement abandonné l'idée d'une Banque de reconstruction pour le Proche-

 Oui, sans doute. Et je crains que la BERD n'éprouve les mêmes diffi-cultés. S'il s'agit d'une enclave euro-une contract de la péenne, d'un groupe d'intérêts euro-péens, son intérêt sera limité. En même temps, il faut admettre que les Américains voient d'un bon œil les Européens prendre la responsabilité d'assurer eux-mêmes la reconstruction de l'Europe de l'Est et de ne pas laisser ce soin à la Banque mondiale ou aux Etats-Unis, de prendre le lea-dership dans cette affaire. C'est bon

- Mais c'est aussi la raison pour laquelle les Etats-Unis n'ont pris que 10 % du capital de la BERD? - Pas seulement. Encore que le

Trésor américain ait tellement de problèmes avec ses banques et avec Congrès qui fourre son nez partout dès lors qu'il s'agit de sorties d'argent qu'il a sans doute voulu éviter d'éventuels problèmes avec une institution qui accordera des concours financiers à des pays dont la politi-

- Vous pensez en priorité à l'Union soviétique?

ntaires américains.

que peut déplaire un jour ou l'autre

- Pas seulement. Ici, le Congrès considère que chaque événement qui se déroule dans le monde entier, quel que soit l'endroit, est de son ressort. Et si quelque chose ne lui plait pas, il le sanctionne par un vote négatif. Les gens du Trésor ont constamment ce danger à l'esprit.

- Faut-il beaucoup d'argent pour lancer une institution comme la BERD?

Même en prenant en compte l'effet de levier des capitaux emprurtes, il faut effectivement des moyens financiers très importants. Il n'est pas sur que les 10 milliards d'écus de capital initial soient suffisants, à en juger par l'ampleur des besoins à l'Est. Ce que nous a appris l'exemple de l'Allemagne c'est surtout que le coût réel de la réunification de ce pays sera, à ce jour, quatre fois supéricur à ce que pensaient initialement les dirigeants de Bonn. Or il s'agit de l'ex-Allemagne de l'Est, le pays considéré comme le plus avancé parmi les nations de l'ancien bloc socialiste...»

# **E** esisca 3° CYCLES SPÉCIALISÉS Unplus pour votre formation

par un corps professoral et des spécialistes experts vous assurent une formation de haut niveau dans les domaines les plus porteurs du management.

## TRADING INGÉNIERIE FINANCIÈRE MANAGEMENT DES ENTREPRISES **GESTION DE PATRIMOINE**

Renseignements: 3° Cycles Spécialisés GROUPE E.S.L.S.C.A.

1, rue Bougainville - 75007 Paris - téL: (1) 45 51 32 59

ÉCOLE SUPÉRIEURE LIBRE DES SCIENCES COMMERCIALES APPLIQUEES Fondée en 1949 - Reconnue par l'État

Filières, débouchés, métiers: des écoles vous informent.

Niveau d'études 90-91 \_\_\_\_\_ désire recevoir gratuitement des informations sur les écoles qui forment aux secteurs suivants (cochez les fillères qui vous intéressent) :

Adressez ce bon à Orientations Service, 28, rue de La Trémoille

75008 Paris (réponse par courrier uniquement)

on composez sur minitel 3615 code ORIENTATIO

## **DIRECTION GENERALE**

L'entraînement à la Direction Générale par des dirigeants et experts choisis parmi les meilleurs

## **CPA - JOUY**

L'étape décisive de votre carrière

Programme "Plein temps" de 12 semaines dont 2 à l'étranger Pour directeurs et cadres supérieurs sélectionnés pour leur expérience professionnelle et leur potentiel.

## Prochaines sessions:

Automne: 23 septembre/13 décembre 1991 Printemps: 30 mars/19 juin 1992

Inscription en cours.



CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRE DE PARIS



**Avril 1991** 

# LE BRÉSIL

CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

Le Monde EDITIONS

"Le financement de l'économie mondiale : les perspectives"

Après avoir analysé, dans une perspective historique, la dynamique du financement de l'économie mondiale\*, la Revue d'Économie Financière présente les contradictions financières actuelles et futures.

Au moment même où l'on observe un gonflement artificiel des marchés financiers, les besoins de financement nationaux et internationaux - y compris de l'Est et du Sud — n'ont jamais été si cruciaux.

Comment seront réglés les mécanismes de l'allocation de l'épargne ? Quels sont les rôles dévolus aux institutions publiques et privées, nationales et internationales ? Le dernier numéro de la REF expose les analyses et les suggestions des experts universitaires et professionnels internationalement reconnus.

> \*REF N°14 : Le financement de l'économie mondiale L'Expérience historique

## CHAMPS ECONOMIQUES

la BERD et le financement des pays de l'Est

# Les trois défis majeurs

La nouvelle institution devra trouver des projets rentables, définir une doctrine d'intervention et attirer des capitaux privés

par Jean-Louis Reiffers

aurait été possible de conce-voir l'intervention multilatérale au profit des pays de l'Europe de l'Est à l'image de ce que fut, en son temps, le Plan Marshall. Après tout, il s'agit bien de reconstruire des économies qui, à bien des égards, posent des problèmes semblables à ceux aux-quels étaient confrontés les pays européens à l'issue de la deuxième guerre mondiale : économies dés-organisées, marchés parallèles généralisés, profonde dégradation de la productivité du secteur public, suraccumulation d'en-caisses monétaires et niveau d'écorane financière faible d'épargne financière faible, contrôle des prix et fermeture aux échanges internationaux.

Cette solution n'a pu être retenue au vu des montants financiers requis, de la situation globalement déficitaire des pays de capitalisme avancé (96 milliards de dollars de déficits courants en 1990) et des incertitudes qui pesent sur la volonté réclle de démocratisation des pays concernés. L'avantage de la solution Plan Marshall aurait été d'effectuer un transfert important de riectuer un transfert important et gratuit sur une période courte qui aurait laissé la pleine responsa-bilité de l'utilisation des montants transférés aux pays récipiendaires.

Elle aurait permis d'éviter, en tout cas, que le transfert perde peu à peu ses caractères essentiels pour devenir un moyen récurrent de bouclage d'un compte de trésorcrie mondial où la consolidation des encours de prêts effectués par les créanciers préoccupe autant que les débiteurs, situation qui caractérise actuellement le transfert onéreux effectué au profit des pays en déve-

### Une crédibilité bancaire

En décidant de faire une Banque curopéenne, la communauté inter-nationale a donc choisi une solution conforme à ses moyens actuels et à l'état du processus de libéralisation mis en place dans les économies concernées. Ne boudons pas notre satisfaction de voir la France à l'origine de cette initiative, d'avoir su réaliser une large identité de vue sur la nécessité de cette institution majoritairement curopéenne et d'avoir placé à sa tête un intellectuel engagé plutôt qu'un financier.

La BERD va néanmoins être confrontée à trois défis majeurs dont la satisfaction requiert des conditions difficilement compatibles. En premier lieu, elle devra établir sa crèdibilité bancaire, c'està-dire lever des capitaux sur les marchés internationaux - ce qui ne peut se faire dans les conditions actuelles qu'à taux d'intérêt varia-bles élevés, – et trouver des projets ayant un rendement suffisant pour dégager un autofinancement national et permettre le remboursement du principal et des intérêts en devises. Bien que s'effectuant dans devises. Bien que s'effection dans un contexte de pénuric d'épargne, la levée de capitaux ne devrait pas poser de difficultés particulières compte tenu de la signature de l'institution et des garanties gou-vernementales qu'elle obtiendra sur le remboursement de ses prêts. La recherche du « marché »,

c'est-à-dire des projets à financer, est, en revanche, beaucoup plus délicate. Bien que les projets abondent, il y a en peu susceptibles de produire une rentabilité économi-que suffisante pour supporter, sans report sur les générations futures, c'est-à-dire sans endettement cumulatif, une charge d'intérêts élevée et un remboursement en devises qui se renchérira du fait des importantes et inévitables dévaluations des monnaies natio-

Sauf à privilégier les projets à économies externes (infrastructures, éducation notamment), dont la rentabilité intrinsèque est difficile à évaluer, la BERD devra trouver une place sur le marché étroit du projet mixte : public-privatisa-ble, ou privé. La réussite dans ce domaine est la condition de la crédibilité bancaire de la BERD et le contexte actuel est de ce point de vue peu favorable.

On observe, en effet, depuis le début des années 80, que les prêteurs, du fait du niveau des taux d'intérêt, ne peuvent retenir que des projets ayant des taux de rendement plus éleves que dans la période des années 70, alors même que la rentabilité expost a fortement baissé à cause du niveau déprimé de l'activité économique. Cette situation qui résulte des dés-équilibres Nord-Nord pousse les preteurs à transformer leur risque de taux en risque de crédit, ce qui est particulièrement dangereux dans le cas des pays de l'Est qui représentent, pour des raisons politiques, un risque de crédit d'ores et

déjà considérable.

En deuxième lieu, la BERD devra avoir une doctrine d'intervention qui fondera sa conditionnalité. La doctrine dominante de la communauté internationale consiste à dire aux pays de l'Est : « Ouvrez vos économies le plus rapidement possible, ajustez vos variables macroéconomiques (prix. taux d'intérêt, taux de change) au niveau relatif requis pour vous permettre de disposer de signaux d'al-location du capital conformes à la place réelle de vos économies dans la communauté internationale et mettez en place les conditions organisationnelles permettant de passer d'un système à ressources non contrôlées à un système à res-sources rationnées. »

Ce discours économique fait actuellement l'objet d'un consensus général d'autant plus qu'il est appuyé par un métalangage qui assimile démocratie à réalisation rapide des ainstements nécessaires et des réformes qui les permettent, et suspecte de conservatisme col-

lectiviste toute attitude plus prudente pendant la phase de transition. A regarder de plus près la situation actuelle des pays d'Eu-rope de l'Est qui ont joué le jeu de la libéralisation à marche forcée, on s'aperçoit que l'ajustement des variables macroéconomiques est d'un niveau tel que, s'il satisfait bien les désirs des agents individuels consommateurs qui le manifestent par la disparition des mar-chés parallèles, il déclasse simultanément une considérable partie des immobilisations, c'est-à-dire du capital productif accumulé par les générations précédentes, et crée le chomage correspondant, en particulier dans l'industrie. La valeur ajoutée industrielle étant pour plus de 90 % le fait de monopoles publics fonctionnant dans des conditions d'exploitation incompatibles avec les signaux du marché mondial, l'application brutale de ces signaux réduit presque immédiatement de moitie la taille de l'industrie et des banques qui ont dans leur actif les encours de

### Le catalyseur de fonds

crédits effectués auprès de ces

Par ailleurs, les incompatibilités entre les conditions de fonctionne-ment de ces monopoles et celles des agents privés sont telles que des dynamiques de chaos ne man-queront pas de se manifester, phénomène qui semble d'ores et déjà à l'œnvre dans plusieurs pays. Trai-ter ce problème par prétérition ou s'en remettre à la privatisation qui entreprises publiques rentables -dans un contexte d'éparane nationale insuffisante - risque d'avoir à terme des conséquences imprévisibles sur le processus démocratique

Il y a là un champ d'interven-tion, indispensable à prendre en compte, pour la Banque curo-péenne qui pourra utilement s'ins-pirer de l'histoire de la reconstruçtion industrielle de la France et de l'Allemagne. Elle devra s'impliquer dans la réhabilitation et la libéralisation de ces monopoles, ce qui est possible au vu de ses statuts, si l'objectif ultime en est la privatisation. En touchant au poumon public du système, elle aura à développer des solutions progressives et originales, aussi bien finan-

cières qu'industrielles. Elle devra faire admettre à ses actionnaires la possibilité de ren-dre viables des entreprises publiques, imaginer des solutions mixtes fondées sur des modifications en profondeur des règles de contrôle des entreprises publiques, justifier les solutions financières originales, en particulier favoriser des holdings chargés de la réhabilitation, voire développer des insti-tutions financières spécialisées. Enfin, toute action à ce niveau suppose une action dans les pays européens eux-memes.

Le passage à un marché plus concurrentiel dans les pays d'Europe de l'Est impose l'ouverture de notre propre marché dans des proportions équivalentes. Les grands monopoles publics pourront supporter la concurrence sur leur propre marché, condition de la réussite d'une politique de libéralisation des prix à l'Est, s'ils ont, en contrepartie, accès au marché européen. Cela implique de revoir le contenu des contrats internationaux de licence, de porter une extrême attention sur les conditions du transfert de la technologie, tâche qui nécessitera à la BERD une compétence en matière d'assistance technique allant bien au-delà de l'ingénierie

En troisième lieu, la BERD devra jouer un rôle de catalyseur des fonds privés bancaires et industriels vers les pays d'Europe de l'Est. L'expérience de ces dix dernières années de financement public du développement montre qu'une meilleure gestion internationale de la dette extérieure et un financement multilatéral d'aiustement ne suffisent pas à attirer les capitaux privés.

C'est à juste titre que la BERD envisage une activité importante, du type Banque Lazard, qui associera ses propres interventions à des interventions privées. Cependant, pour que le flux soit signifi-catif il faudra que l'intervention de la BERD soit perçue comme un élément réducteur de la « prime de risque » que les investisseurs attachent à leurs opérations. La coordination avec les autres organismes officiels de prêts multilatéraux et, en particulier, les institutions de Bretton-Woods, ne suffira pas.

La BERD devra développer, en liaison avec les autres institutions européennes, sa propre évaluation du risque pays et forger des critères qui ne seront pas forcément ceux qui sont dominants actuellement. Le grand avantage de la BERD est de ne pas être engagée dans ces pays. Son raisonnement peut donc être davantage centré sur des considérations de progrès économique plutôt que sur des considérations qui tiennent à la performance de son portefeuille d'encours pas-

Elle pourra apprécier de façon plus indépendante les progrès vers la libéralisation, faire partager son analyse aux investisseurs privés et contribuer ainsi à générer un flux de capitaux démultipliant sa pro-pre action. A cet égard, il n'est pas interdit de penser que l'attitude de prudence actuelle, fondée sur les déconvenues enregistrées par les prêteurs auprès des pays en développement, puisse être infléchie au bénéfice des pays de l'Europe de

▶ Professeur à l'université d'Aix-Marseille-II.

Renseignements publicité

Le Monde

**AFFAIRES** 

Tél.: 45-55-91-82 - Poste 4160 ou 4107

1 e	Mand	2

Edité par la SARL le Monde

ent ans à compter du 10 décembre 1944

Société civile « Les rédacteurs du Monde ».

Société anonyme des lecteurs du Monde

Le Monde-Entreprises.

M. Jacques Lesourne, gérant.

Reproduction interdite de tout article, sauf accord ovec l'administration

Commission partialre des journaux et publications, nº 57 437 ISSN :0395-2037

Renseignements sur les microfilms et index du Monde au (1) 40-65-29-33

Association Hubert-Beuve-Méty »

my sesoriés de la société

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 Tél. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 40-65-25-99 Téley : 206 806 F

ADMINISTRATION : PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY 1, FACE HUBERT SECVENIERY 94852 IVRY-SUR-SENE CEDEX Tél.: (1) 40-65-25-25 Télécopieur: (1) 49-60-30-10 Télex: 261.311 F

## BULLETIN D'ABONNEMENT

DURÉE CHOISIE

Telex : ZUU.GUU F
200
Le Monde
PIIRLICITE

OPLICITE Françoise Huguet, directeur général Philippe Dupuis, directeur commerci

Telex MONDPUB 206 136 F Télefax . 45-55-04-10. - Societé filmie du journal le Mondé et Regie Presse SA.

Le Monde

TÉLÉMATIQUE osez 36-15 - Tepez LEMONDE ou 36-15 - Tapez LM **ABONNEMENTS** PAR MINITEL

36-15 - Tapez LEMONDE code d'accès ABO

**ABONNEMENTS** l, Place Hubert-Beuve-Méry 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX

TeL: (1) 49-60-32-90					
Terif		FRANCE	SUIS-BELC. LUXEMB.	AUTRES PAYS THE	
$\  [$	3 mois	400 F	572 F	790 F	
$\  \ $	6 505	780 F	1 123 F	1 560 F	
厂	1	1 400 F	2 986 F	2 960 F	

ÉTRANGER: par voie érienne tarif sur demande. Pour vous abonner. renvoyer ce bulletin accompagné de votre règlem

à l'adresse ci-dessus nts d'adresse définitifs on soires : nos abonnés sont inviprovisoires : nos abonnés sont invi-tés à formuler leur demande deux

Prénom Code postal: Localité : semaines avant leur départ, en indiquant leur numéro d'abonné.

A.

par Henri Bourguinat E plan d'écu renforce («hard» écu) proposé l'année dernière par celui qui n'était alors que chancelier de l'Echiquier. John Major, n'a pas fini de déran-ger. Ses débuts avaient pourtant été bien timides : présenté le plu-souvent sur le continent comme un simple subterfuge susceptible au moins de retarder cette marche lente mais apparemment inexorable vers la monnaie européenne unique dont les Britanniques ne veulent à ancun prix, cet antidote du plan Delors paraît quelque peu regagner du terrain. C'est par rap-port à lui que contre-propositions

> Pour certains, en France comme en Espagne et au Danemark, voici que l'idée d'un cheminement différent des trois étapes du projet éta-boré par le comité Delors en 1989 et entériné par la Commission de Bruxelles paraît sur le point d'émerger. Sans doute est-on encore loin d'être d'accord sur tout. Les uns (Espagne) préfére-raient une monnaie commune constituée par l'écu panier actuel mais dont la composition serait seulement modifiée au profit des nonnaies les plus stables.

En France, quelques-uns, du côté du Trésor en particulier, opine-raient plutôt en faveur d'un écu « fort » cessant progressivement d'être un panier et devenant une véritable monvaie susceptible d'être émise par le Système euro-péen des banques centrales (SEBC) qui doit être mis en place au cours de la phase II du Plan Delors. Cet ecu parité apparaîtrait, en quelque sorte, comme un moyen d'experi-mentation d'une monnaie d'abord commune en attendant de devenir monnaie unique, envisageable seu-lement au cours de la phase III.

## Un fond de syncrétisme

La Commission de Bruxelles, la Belgique et l'Italie continuent, pour leur part, à se vouer au schéma des trois étapes tel d'ailschema des mois etapes lei d'ali-leurs qu'il paraît avoir été confirmé par les deux derniers sommets européens de Rome. L'idée serait, on le sait, de pro-mouvoir, au cours de la prochaine conférence monétaire européenne, la mise en place du SEBC et, simultanément, de développer l'usage de l'écu, qui deviendrait la nonnaie commune de l'Europe.

A l'autre extrémité, la RFA et les Pays-Bas, tout en admettant plus ou moins l'idée d'un écu « stable et fort a devenant, à l'issue d'un long processus de convergence, la mon-naie unique du Système monétaire européen (SME), refusent toujours la perspective d'un écu treizième monnaie du SME. Comme vient de le rappeler encore récemment Hans Tietmeyer, le numéro trois de la Bundesbank, les Allemands sont a toujours opposés à toute pro-motion sciemment artificielle de

C'est sur ce fond de syncrétisme de l'écu que le projet britannique est intervenn. Il faut dire qu'il n'est pas sans intérêt dans la n est pas sans interer dans in mesure où il relance l'idée de monnaie commune et où il oblige à ne pas s'en tenir aux discussions can-tonnées à des autorités monétaires parfois un peu trop dominées par

SUPERIEURE

Centre de préparation. aux HEC et à Sciences Politiques \_créé en 1976\_

Classes prépa ESC et classes pilotes HEC
Corps professoral réputé
Suivi personnalisé et groupes homogènes
Admission sur dossier pour bacheliers B, C, D.

Classes "pilotes" HEC Conditions d'admission , Voie générale bac C plus mention et/ou admissibles aux concours

Voie économique Bac B et D plus mention et/ou admissibles aux concours Dépôt des dossiers à partir

GROUPE ESLSCA - PCS
48, rue de la fédération 75015 Paris
161 (1) 456659 98
enseignement supérieur privé

# CHAMPS ECONOMIQUES

Les interrogations de la Communauté européenne

# Une treizième monnaie

Avec le projet britannique d'écu lourd, l'idée d'une unité commune revient en force

le souci d'abdiquer le moins possi-ble de leurs prérogatives alors que le débat est beaucoup plus vaste.

Le contenu technique du projet britannique n'a peut-être pas retenu suffisamment d'attention sur le continent. Certes, on a bien noté qu'il s'agissait de mettre en place non pas une véritable Ban-que centrale européenne chargée peu à peu, comme dans le plan Delors, des compétences les plus Delors, des competences les prus décisives au regard de la détermination de la politique monétaire (réglage des taux d'intérêt, intervention de change vis-à-vis des monaies tierces) mais, seulement, d'un Fonde monétaire européen d'un Fonds monétaire européen responsable de l'émission de l'écu. De même a été largement com-menté le volet du projet stipulant que si, dans une première étape, l'écu demeurait comme il l'est actuellement, un panier, il acquerrait ensuite, en devenant écu « renforcé » (hard), les attributs d'une véritable monaria

Par contre, on n'a peut-être pas assez mesuré la portée d'une autre assez mesuré la portée d'une autre règle édictée par le plan britannique. Celle-ci concerne la garantie que devrait assurer le Fonds monétaire européen(FME): l'écu renforcé ne pourrait être dévalué vis-à-vis d'aucune monnaie participant en présenteme de change européen. au mécanisme de change européen. Pour ce faire, chaque pays partici-pant devrait accepter l'obligation, une part, de maintenir constante la valeur en écu de ses avoirs en monnaie nationale au Fonds et, de monnaie nationale au romus et, de l'autre, de racheter sa monnaie en écu renforcé (ou en d'autres monnaies fortes) chaque fois que le FME le lui demanderait (1).

Rejoignant les idées déjà anciennes (Irving Fisher, 1920) de « dollar compensé », tout se passerait comme si, au cours de la pre-mière étape, une monnaie comme le mark venait à être réévaluée, la quantité des autres monnaies nécessaires pour acheter un écu aurait à être accrue de façon que l'unité européenne conserve une valeur stable. On remarquera d'ailleurs que la proposition espagnole est fondée sur la même idée mais avec un moyen technique différent : en cas de réalignemen c'est la pondération des différentes c'est la ponderation des differentes devises composant l'écu panier qui serait automatiquement modifiée, de façon que l'écu ne se déprécie pas vis-à-vis des monnaies n'ayant pas dévalué.

En somme, la place des mon-naies fortes s'accroîtrait au fur et à mesure qu'elles seraient réévaluées; inversement, celle des mon-naies faibles diminuerait. Le seul problème serait qu'à la longue les monnaies des pays les moins ver-tueux ne compteraient plus guère dans la définition du panier alors

que celles des (du?) pays à mon-

Cette idéc d'un écu renforcé et compensé n'est pas sans intérêt. Elle s'insère en fait dans un débat qui n'a jamais vraiment tout à fait cessé entre les tenants d'une for-mule de monnaie commune cocirculant en parallèle des monnaies nationales préexistantes et celle, plus radicale, de la marche vers une monnaie unique. Certes, le plan britannique n'exclut pas tout à fait qu'un jour cet écu nouvelle manière devienne la seule monnaie de l'Europe.

Mais, à l'évidence, ce temps est prévu comme suffisamment loin-tain pour que le statut de la livre tain pour que le statut de la livre sterling ne soit pas menacé de sitôt. Comme, du côté des parti-sans du plan Delors, il y a manifes-tement ceux (France, Belgique, Ita-lie) qui voudraient que l'écu devienne, dès la seconde étape, monnaie commune en attendant d'être monnaie unique de la troimounare commune en attendant d'être monnaie unique de la troi-sième étape et que, à l'autre extré-mité, les Allemands et les Hollan-deie d'accommune en la founce les dais n'y semblent guère favorables, le débat reste entier.

### F,owpie du mark

Au point de vue technique, on peut certes gloser presque à l'infini sur les mérites de l'une ou l'autre des solutions envisagées. La for-mule de l'écu renforcé continue à poser des problèmes importants en matière de substitution des monnaies nationales à l'unité enropéenne. A l'inverse, elle a l'avan-tage de donner la parole au marché chargé demain de dire quelle doit être la «bonne monnaie» du système, perspective assez séduisante par rapport aux discussions labo-rieuses qui interviendront dans le cas de mise en place d'un Système européen de banques centrales.

Dans l'un comme dans l'autre des deux schémas (monnaie commune comme monnaie unique), l'idée d'un écu « au moins aussi fort » que la plus forte des mon-naies, qui fut surtout d'abord une concession faite à nos amis allemands pour leur « vendre » l'idée d'écu, mériterait aussi d'être mieux explorée. On aimerait savoir, en particulier, qui souhaitera s'endetter en une telle monnaie et comment on pourra gérer son pouvoir d'attraction sur les monnaies tierces en cas de baisse du dollar

ou du yen? Beaucoup d'autres points d'in-terrogation demeurent. Citons seu-lement ici celui de la possibilité d'avoir une politique monétaire d'avoir une possique monétaire commune au niveau du SEBC prévu par le plan Delors et une politique budgétaire qui préten-

drait demeurer définie, pour l'essentiel, au plan national? A notre sens, une politique commune de taux d'intérêt qui ne serait pas adossée à une dette publique européenne aura bien du mai à se met tre en place. Pour cette raison, prétendre aller vers une monnaie unique et conserver des politiques budgétaires autonomes pourrait bien relever du leurre pur et sim-

Toutefois, plus que technique, le problème de base demeure avant tout d'essence pollitique. Il est peu niable que, de ce point de vue, la voie de la monnaie unique (plan Delors) est celle qui exige les renoncements les plus immédiats et les plus étendus à la souveraineté monétaire nationale. Tel est, en réalité, le prix à payer pour éviter les risques d'une treizième monnaie cocirculant en parallèle des monnaies nationales et susceptible, à tout moment, d'être substituée par les agents à celle-ci.

A l'autre extrémité, il est non moins certain - on ne cesse de le voir avec l'asymétrie des récentes décisions allemandes en matière de taux d'intérêt - que l'idée de monnaie européenne unique est plus exigeante en matière de convergence des préférences étatiques. En somme, les tiraillements actuels ne font que refléter cette dualité fondamentale. Il est cependant certain qu'au moment où l'Allemagne vient, par sa réunification, d'augmenter son potentiel de 16 millions de consommateurs et son PNB de plus de 10 %, l'ombre portee d'une zone mark, retient davantage qu'auparavant.

En fait, la théorie récente des zones monétaires optimales enseigne qu'il y a immanquablement deux grands types d'unions monétaires : celles qui sont obtenues par alignement sur l'hégémon de la zone et celles - beaucoup plus rares - qui découlent de la négociation et d'un partage réel du pouvoir. On comprend qu'aujourd'hui certains pays européens, au premier rang desquels se situe la France, hésitent à franchir le pas et scrutent avec plus d'intérêt qu'auparavant l'autre branche de l'alternative, celle de la monnaie simplement commune.

► Professeur à l'université Bor-

(1) Bank of England. Quaterly Bulletin.

**BIBLIOGRAPHIE** 

# La monnaie-pouvoir

AUT-IL continuer à s'arcbouter sur un clivage entre le monétaire et le financier, dans un monde où tout incite à les télescoper? Le fait est que, si la libéralisation financière est en voie d'achèvement, la construction de l'Europe monétaire n'a pas encore atteint le point de non-retour, malgré les progrès intervenus depuis le rapport Delors. Il s'en faut même de beaucoup, si l'on considère les états d'âme, les reculades et autres manœuvres de diversion qui se sont multipliés depuis quelques

Que la transition du SME (sysmois. tème monétaire européen) vers une éventuelle union économique et monétaire (UEM) intervienne de façon non linéaire n'a rien d'étonnant, compte tenu des enjeux et des résistances prévisibles à l'abandon de certains attributs de la souveraineté nationale. « La « monnaie est pouvoir », disait l'économiste Roy Harrod, et à plus

d'un titre. Mais ce qui surprend le plus, c'est la pauvreté du débat analytique sur de nombreux points. Qu'il s'agisse du projet britannique d'écu « lourd », du choix crucial entre l'optique d'une monnaie européenne unique et celle d'une monnaie commune parallèle aux monnaies nationales, du degré souhaitable de coordination des politiques budgétaires dans un espace financièrement intégré, etc. Les analyses coûts-avantages de l'UEM convainquent même les

plus réservés de la légitimité de l'objectif final, même si les avantages économiques des parités « irrévocablement fixes », a fortiori de la monnaie unique, sont sans doute plus faciles à quantifier que les coûts politiques, du point de vue de certains pays membres (de tous ?), de la supranationalité. Le mérite du livre de Jean-Pierre

Patat est de mettre ces débats en perspective historique, sans verser dans les écueils extrêmes de l'optimisme béat et du cynisme dévastateur. Une fresque qui souligne la permanence des espoirs et des points d'achoppement. Le vocabulaire s'est modifié, le thème de la convergence est devenu presque écrasant car sollicité à tout bout de champ, et pourtant la plupart des débats actuels - sur le rythme et la séquence de la transition, la place des « sauts institutionnels » - nous ramènent aux discussions du début des années 70.

## Une omniprésente globalisation

Derrière le souci de la rigueur et de la nuance, on sent pointer les préférences (pour une approche institutionnelle plutôt que pour la concurrence monétaire débridée suggérée par la proposition britannique, pour une accélération de l'intégration monétaire au moment où la réunification allemande réduit, à court terme du moins, certaines asymétries et ouvre peut-être une «fenêtre», etc.), mais aussi les interrogations de

fond. Que peut signifier l'indépendance d'une banque centrale (en l'occurrence l'Eurofed) dans un contexte où la globalisation est omniprésente ? Quelle serait la viabilité d'une Europe à deux ou trois vitesses ? Comment envisager les ajustements dans une zone avec des parités irrévocablement fixes. ou avec une monnaie unique ? Comment assurer la cohérence du «policy-mix» européen sans une bonne dose de coordination des politiques budgétaires? Voilà un échantillon représentatif, mais beaucoup d'autres thèmes sont

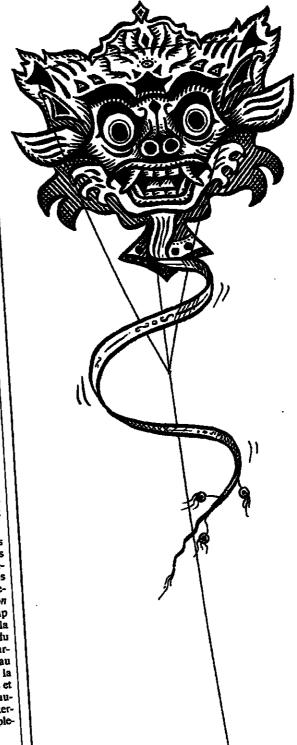
L'ouvrage - modèle d'écriture économe en mots et riche en idées - a été pour l'essentiel rédigé avant les événements du Golse, qui ont un peu terni la crédibilité du projet européen. Le mal n'est pas irréversible, mais la relance devrait se faire rapidement pour réduire l'écart lancinant entre les mots et les choses, et pour éviter de ravaler l'idée européenne à un processus menant de conférences en confé-

Aux Européens, en effet, de démontrer à leurs partenaires américains et japonais qu'ils sont capables de maintenir le consensus lorsque les échéances se rapprochent et que le flou des concepts s'estompe

CHRIS'TIAN DE BOISSIEU

L'Europe monétaire, de Jean-Pierre Patat. Editions La Découverte, Paris 1990, 123 p., 42 F.

Comment atterrir à Singapour sans avoir les traits tirés et le visage défait après une nuit de vol?



Paris - Singapour non-stop

Il est bon de savoir qu'UTA assure la liaison Paris - Singapour 3 tois par semaine, dont 2 en vol non-stop, et l'assurera 4 lois en vol non-stop à partir du 29 août. Non-stop, n'importe quel habitué vous dira à quel point c'est appréciable. Finis les réveils en pleine nuit, finis les changements d'avion. Nos passagers bénéficient d'une nuit complète à bord. Ce n'est pas tout : avec l'arrivée au tout nouveau terminal Airtropolis Changi 2, vos voyages deviennent infiniment plus confortables.

Et d'ailleurs ça se GROUPE Ht sur votre visage.

Aller très loin pour être plus proche de vous.

مكذا والاجل

«Les hostilités n'ant pas encore sérieusement commencé, dit-il, entre l'Espagne et l'Amérique... Quelles sont vos prévisions, général? Je serais bien désireux de connaître, à ce sujet. l'opinion d'un militaire aussi éminent que vous. »

L'éminent militaire fait attendre son jugement, comme pour lui donner plus d'autorité. Il commence par parler de l'«imprudence» que les Américains ont commise en déclarant la guerre, ajoutant que cela « pourrait bien leur coûter cher ». Ces propos, pourtant accompagnés d'un début d'argumentation sur une prétendue impréparation américaine, ne suffisent visiblement pas aux membres de la bonne société rassemblés au coin du feu. Pressé par la vieille Me de Courtrai de dire que ces bandits d'Américains seront vaincus», le général Cartier de Chalmot répond :

«Leur succès est problématique... Je dirais même qu'il serait paradoxal et qu'il infligerait un insolent démenti à tout le système en usage dans les nations essentie ment militaires. En effet, la victoire des Etats-Unis serait la critique en action des principes adoptés dans toute l'Europe par les autorités militaires les plus compétei Un tel résultat n'est ni à prévoir ni à souhai-

Ces paroles sont écoutées avec bonheur. Un notable traduit par ces mots le sentiment par tous ressenti : «La succès militaire de nos voisins serait accueilli bien favorablement en France; et qui sait s'il ne déterminerait pas chez nous un mouvement royaliste et religieux ?» Satisfait, on passe vite à d'autres sujets pour parler enfin de l'Affaire. L'hôte s'exprime à nouveau pour affirmer: « Quand deux conseils de guerre se sont prononcés, il ne peut subsister le moindre

A ce point de son récit, Anatole France fait intervenir l'arrivée d'un domestique qui apporte le courrier, avec le journal du jour. Voici ce que, dans un grand silence, le maître de maison v lit tout haut:

«Le commodore Dewey e détruit la flotte espannole dans le port de Manille. Les Américains n'ont pas perdu un seul homme. »

Seul, ce demier fait (qui eut lieu le 1ª mai 1898 et valut au commodore George Dewey d'être dans son pays traité comme un héros jusqu'à sa mort en 1917), est-il

Ce numero de la Revue économi-

que, consacré à «Économie et his-

toire, nouvelles approches » (1), est

dédié à la mémoire de Bernard

Rosier (2), pour qui la réflexion éco-

nomique ne pouvait que s'enraciner

dans la prise en compte des rela-

tions sociales et des dynamiques his-

Deux articles nous éclairent sur le

processus au cours duquel s'est réali-

sée la séparation entre l'économie et

l'histoire : trois chercheurs d'une

équipe de l'université d'Aix-Mar-

seille. Il montrent comment les éco-

nomistes libéraux ont « procédé à

deux coups de force épistémologi-ques ; en premier lieu, ils ont postulé la cloturabilité ontologique de l'éco-nomie : en second lieu, ils ont attri-

bué à cet espace serme une dimension naturelle, neutralisant ainsi l'influence de l'histoire sur leur objet

l'étude » et ouvrant donc la voie à

Richard Arena (université de

l'adoption de la méthode abstraite et

Nice) nous rappelle que, au sein de la tradition néoclassique, c'est après

les grands fondateurs. Alfred Mar

shall. Léon Wairas, Stanley Jevons, que le recours à l'observation ou à

histoire dans la formulation des

hypothèses théoriques a progressive-

ment disparu. Une fois accomplie la

séparation entre économie et his-

toire, comme c'est aujourd'hui le

cas, plusicurs voies s'offrent pour

qui a le souci de conserver la dimen-

sion historique au travail sur la réa-

La première est l'histoire écono-

mique : largement acceptée et cou-

ramment pratiquée, elle souffre de

l'être souvent sans rigueur. Elle peut

même basculer dans l'incohérence

des lors que l'on applique à des

sociétés du passé des outils inappro-

priés de l'analyse économique

La deuxième, consiste dans l'ef-

fort pour articuler les deux

démarches de la compréhension his-

torique et de l'analyse économique :

par exemple, en se servant de l'his-

toire pour identifier et situer les

objets d'analyse et pour en vérifier

La troisième est plus ambitieuse :

elle vise à construire une « économie historique». Tel est le projet affiché

ou réfuter hypothèses ou théories.

tité économique.

moderne.

hypothético-déductive...

# Vive la littérature!

geler des événements récents. En tout, la 1 guerre contre l'Espagne (avril-août 1898) en Asie et aux Caraibes aura fait 450 morts sur le chamo de bataille dans les rangs américains, plus un nombre plus ou moins indéterminé mais très supérieur de tués espagnois (le général Schwarzkopf refuse pareillement de se laisser entraîner dans un e décompte de cadavres » irakiens).

Le traité de paix signé à Paris reconnaît aux Etats-Unis de considérables avantages. L'Espagne leur cède purement et simplement Porto-Rico et l'île de Guarn (même si la guerre a été engagée au nom de la liberté contre une puissance coloniale « obscurantiste »), tandis qu'elle leur « vend », contre une somme de 20 millions de dollars, les Philippines. Le président William McKinley ayant annoncé à l'ouverture des hostilités que les opérations militaires ne seraient pas entreprises dans un esprit de conquête, la simulation d'une vente était curieusement destinée à servir de couverture morale : chaque époque a ses fictions ou ses hypocrisies. Quant à Cuba, elle devenait indépendante, mais sous une étroite tutelle américaine, C'est l'explosion du croiseur Maine en rade de La Havane (dont Washington avait accusé l'Espagne, mais ce fait ne fut jamais élucidé) qui avait conduit à l'affontement armé, les Etats-Unis envoyant des secours aux insurgés de l'île. Le romancier de l'Anneau d'améthyste.

comme il se doit, a réduit au minimum dans son livre l'allusion à l'épisode de la guerre hispano-américaine (dans le court chapitre 9, dont nous venons de donner quelques extraits), tout à fait hors de son sujet principal. Il n'en a retenu que l'aspect dont il avait besoin pour parfaire sa description de l'état d'esprit qui régnait dans le petite ville où il situe une partie de son intritravers le prisme des préjugés de ses personnages. L'insigne mérite d'Anatole France est de montrer, en quelques phrases (la littérature fait gagner beaucoup de temps), que leur appréciation est aussi faussée en ce qui concerne la culpabilité du capitaine Dreyfus que la montée en puissance des Etats-Unis. On dira que, l'expérience (terrible expérience du vingtième siècle) sidant, et grâce aussi aux extraordinaires progrès de l'information, il est heureusement peu de chances que des besoin de le préciser, est de nature à rap- i préjugés aussi énormes puissent aujourd'hui i cré, tel est le titre, à l'influence de la

par Pierre Dockès et Bernard

Rosier : ceux-ci rappellent le propos

de Joseph Schumpeter, selon lequel

Marx « fut le premier économiste de

grande classe à reconnaître et à

enseigner systèmatiquement com-

ment la théorie économique peut être

convertie en analyse historique et

comment l'expose historique peut

lis mettent en avant « la volonté

de faire de l'économie en privilégiant

l'analyse du changement dans un

temps historique, donc de situer le

déroulement des phénomènes écono-

miques dans une dynamique de l'ir-

réversibilité, de l'innovation irréduc-

tible, mais aussi dans l'épaisseur du

social, de ses jeux conflictuels, de

retrouver la diversité des durées et

des rythmes ». L'histoire humaine ne

pouvant se réduire ni à celle de la

nécessité ni à la rencontre du hasard et de la nécessité, « il taut faire inter-

venir le vouloir humain individuel et

Leur ambition est en définitive de

construire « un emboltement [...] de

théories de généralités variées, depuis

les plus générales appuyées sur des

concepts très enclobants et aui sont

de simple logique formelle jusqu'aux

plus circonstanciees qui tetiennent

Né au Bengale en 1933, aujour-

d'hui professeur à Harvard, Amar-

tya Sen est connu pour ses tra-

vaux sur le développement et le

choix des techniques appropriées,

sa critique de la présomption de

rationalité, son approfondissement

de la théorie du bien-être social,

ses recherches sur l'inégalité, la

mesure du niveau de vie et de la

pauvreté et les causes des

grandes famines. Per la réflexion

qu'il développe sur la liberté indivi-

duelle - avec sa double définition

(en positif et en négatif) et se fon-

dation dans le social - et qui

débouche sur la notion de « capa-

bilité », ou capacité réelle des

choix de vie, il accentue sa mise

collectif, donc les conflits ».

être converti en histoire raisonnée ».

avoir cours. Cela est sans doute vrai mais invite, malgré tout, à quelques réflexions. En réalité, le général auquel l'écrivain

prête le nom inventé de Cartier de Chalmot a tort d'affirmer comme il le fait d'entrée de jeu que «les Américains ne sont pas préparés à la guerre ». Ils le sont, au contraire au plus haut point, matériellement et encore plus intellectuellement. Cela. un officier francais de haut rang avait les moyens de le savoir, à condition bien sûr de s'intéresser aux affaires de son métier. Il est vrai ou au moment où le conflit commence l'armée de terre américaine compte en tout et pour tout 27 000 hommes (elle n'en engages iamais plus de 17 000, à Cuba précisément). Trente-trois ans auparavant, à la fin de la guerre de Sécession, les Etats-Unis, pour un court espace de temps, avaient disposé de l'appareil militaire le plus puissant du monde. La démobilisation avait été aussi rapide et radicale qu'elle le fut par la suite au lendemain des guerres auxquelles ils participèrent pendant notre siècle.

YEPENDANT, à partir de 1890, Washington s'engage dans une politique déterminée de réarmement naval. Un courant nationaliste et expansionniste, minoritaire mais très influent, fait campagne dans ce sens. Il a l'appui de Citizen Kane, je veux dire du magnat de la presse William Randolph Hearst. Celui-ci, un peu plus tard, dans ses journaux à sensation, attisera une hystérie belliciste anti-espagnole, à coup de reportages et de documents truqués sur les « atrocités ». Un des chefs de file du mouvement d'affirmation nationale est le jeune parlementaire Theodore Roosevelt, qui deviendra par la suite secrétaire à la marine avant d'être corté à la Maison Blanche, Quand il sera président des Etats-Unis, de 1901 à 1909, il entretiendra le bruit fantaisiste que l'état-major de Guillaume (l a mis à l'étude un débarquement allemand sur le continent nord-américain.

Aux Etats-Unis, qu'on décrit volontiers alors (et qui se décrivent eux-mêmes) comme une nation plus intéressée par l'action que par la réflexion sur l'action, un événement d'édition de première grandeur se produit en 1890. Un officier de marine écrit en trois volumes (dant le premier publié cette année-là) ce qui encore aujourd'hui est considéré comme le plus grand tivre, à la fois théorique et historique, jamais consa-

A TRAVERS LES REVUES

Le pavé dans la mare

des concepts singuliers. Et l'explica-

tion d'un jou singulier peut supposer

l'ensemble de la « boite à outils » [...]

Ainsi, on aurait une théorie du chan

gement technique à l'échelle de l'évo-

lution de l'espèce humaine, une théo-

rie à l'échelle du capitalisme, d'une

forme étape de ce système social,

d'une conjoncture courte donnée

Cette même ambition a anime

bien des économistes, marxistes ou

institutionnalistes notamment,

comme elle anime aujourd'hui les

auteurs de l'école de la régulation ou

certains travaux des « conventionna-

listes + (3). On doit d'ailleurs relever

les convergences que dégagent

Robert Boyer (CEPREMAP/CNRS)

et André Oriéan (Ecole poly-

technique/CREA), pour les conven-

tions salariales et notamment le for-

disme, entre la théorie des conven-

tions et les analyses en termes de

régulation. Selon eux, « la théorie

des conventions et des institutions, en

voie d'émergence, exercera très pro-

bablement des effets considérables

sur les conceptions et les méthodes de

La vision proposée par Immanuel

Wallerstein, fondateur et animateur

du Fernand Braudel Center à la

en question de toute approche

« L'enjeu le plus immédiet,

écrit-il, est de repenser les pro-

blèmes que soulève le souci

conjoint de l'efficacité sociale et

de l'équité en mettant au premier

▶ Amartya San, « La liberté indi-

viduelle : une responsabilité

sociale » et Monique Canto-Sper-

ber, « Chaix de vis et liberté. Sur

l'œuvre d'Amartya Sen », Esprit,

Sur la mesure de la pauvreté.

trole articles dans la World Bank

Economic Review, janvier 1991.

plan les libertés individuelles. »

économique átroite.

l'histoire économique ».

**Amartya Sen** 

maîtrise de la mer sur l'Histoire (The influence of Sea Power upon History). Les idées développées par Alfred Thayer Mahan (fils d'un des premiers instructeurs de West Pointi dans son ouvrage inspirent directement le programme, lancé à la même époque, de construction d'une nouvelle flotte de guerre. Avant de participer en personne, comme conseiller au Naval War Board, à la

conduite de la guerre contre le royaume d'Espagne, Mahan détermine par son ascendant le choix de l'exécutif et du Congrès en faveur d'une marine composée de gros navires (cuitassés) de combat, alors que, sous l'influence de la jeune école des stratèges navals français, certains voudraient donner la préférence à une flotte plus légère entraînée à la guerre de course llaquelle réapparaîtra par la suite, sous une forme particulièrement dévastatrice, avec l'entrée en action des sous-marins allemands pendant la première, puis la seconde guerre mondiale).

Cependant, Anatole France (dont on peut supposer qu'il n'était pas un spécialiste d'histoire militaire) est doublement inspiré quand il met dans la bouche de son général, comme pour mieux le confondre, ces mots: «La victoire des Etats-Unis serait la critique en action des principes adoptés dans toute l'Europe... » Encore à la fin du siècle demier, la pensée stratégique américaine est principalement influencée par les travaux du théoricien français Antoine Henri, baron de Jomini, dont le livre le plus connu (en deux volumes). Précis de l'art de la guerre avait été publié une première fois en 1838 et avait été précédé d'un monumental Traité des grandes opérations militaires, publié entre 1804 et 1816 (l'époque s'y prétait). C'est un peu plus tard qu'on commencera à s'intéresser en Amérique, 6 combien, à Clausewitz (1).

Les raisons pour lesquelles on avait sou vent, en Europe, grossièrement surestimé la force militaire des Espagnols (ils marquèrent un grand courage, mais leurs navires étaient désuets, leur stratégie incertaine) restent aussi peu claires que celles qui ont fait croire, dans des circonstances et un contexte à tous égards très différents, à une grande et durable capacité de résistance irakienne dans la récente guerre du

A la fin du siècle dernier, les Etats-Unis étaient déjà devenus la première puissance

des individus et des groupes. La

Et de même est un fait social

total, non réductible à l'économique,

le capitalisme : de même toute acti-

vité productive et de même toute

activité marchande. La thèse d'im-

manuel Wallerstein devrait au

moins forcer les économistes qui

cherchent à élaborer des systèmes

explicatifs globaux, que ce soit à tra-

vers l'économie historique, la théo-

N'est-il pas révélateur que celui

qui est considéré comme le plus

monnaie est un fait social total.»

économique du globe, et étaient reconnus pour telle. Mais on y voyait plutôt dans cette promotion un facteur défavorable. Ces Américains sont un peuple d'entrepreneurs et de marchands, mais les hommes d'affaires et les commerçants savent-is se bat-

Aujourd'hui, ce serait plutôt un préjugé inverse qui aurait cours. Les Américains sont les premiers à mettre en doute la compétitivité » de leurs entreprises sur le marché international face aux producteurs iaponais ou européens (sans parler des Coreens). En revenche, leur supérionté militaire apparaît éclatante depuis la guerre du Golfe. Cette supériorité alle-même n'est-elle pas cause d'affaiblissement économique? La question n'est pas hors de propos. Compter trop sur les commandes militaires, avec leurs marges bénéficiaires confortables et pratiquement garanties, a pu donner de mauvaises habitudes aux industriels américains. Une véritable discipline de marché a des exigences autrement plus stimulantes pour le rendement, la chasse aux coûts inutiles. Mais ceux qui ont tablé sur le déclin des Etats-Unis se sont toujours trompés. Les entreprises européennes ont aussi leurs subventions, les systèmes d'indemnisation du chômage, de ce côté-ci de l'Atlantique, ouvrent la voie à des abus débilitants qui n'existent pas aux Etats-Unis.

A lourde défaite des Espagnols, à Manille et à Santiago-de-Cuba, à la I fin du dix-neuvième siècle, rappelle aussi combien un peuple a du mai à reprendre sa place dans la course à partir du moment où il a raté une étape de son développement. Un peu moins de cent cinquante ans auparavant, une puissante escadre anglo-américaine, commandée par l'amiral Vernon, avait entrepris de faire tomber le port de guerre de Cartagena, en Colombie. Du temps de la marine à voile, qui cacupait Cartagena et La Havane contrôlait les Caratbes, Retranchés dans le fort San-Felipe lintelligente adaptation des conceptions de Vauban à l'art de se défendre contre un plein milieu du dix-huitième siècle, et à la . veille de la révolution industrielle, qu'ils manquèrent à peu près complètement, étaient encore capables de résister victoneusement aux Anglo-Saxons. S'ils avaient été battus, tout le nord de l'Amérique du Sud aurait cessé d'être latin.

(1) Pour les faits et les dates cités dans ce para-graphe et le précèdent, je m'inspire d'un livre publié en 1973 (et réedité par Indiana University Press) par un historien américain, Russell Weigley: The American Way of Was.

MICHEL BEAUD

grand économiste libéral vivant,

Friedrich Hayek, ait publié son der

nier ouvrage d'économie en 1941 et

travaille depuis plusieurs décennies

à expliciter sa vision globale de la

Au risque d'irriter l'un et l'autre,

(i) « Economie et histoire, nouvelles

(3) Voir notre chronique, « Un nouvel « isme» ?» dans le Monde du 30 mai 1989.

Zaīre, un pays à recons-

truire ; la petite économie mar-

chande à Kisangani, Politique afri-

caine, mars 1991. Afrique :

l'enjeu de l'Uruguay Round, Afri-

investissements directs interna-

tionaux et désendettement, Eco-

- Paradoxes français de la

crise des années 30, numéro

dirigé par Robert Boyer, le Mou-

vement social, janvier-

- L'économie, une science

- Ricardo et Morishima,

sans hommes? Sciences

nomie appliquée, 1990, nº 4.

- Pays en développement :

que 2000, janvier-mars 1991

ne peut-on pas dire qu'ainsi Hayek

donne raison à Wallerstein?

société libérale ?

vier 1991,

mars 1991

humaines, mai 1991.

approches », numéro réalisé sous la direc-tion de Pierre Dockés et Bernard Rosier. rie de la régulation ou l'économie Revue économique, mars 1991. (54, boule-vard Raspail, 75006 Paris ; abonnements : des conventions, à expliciter en quoi PNFSP, 27, rue Saint-Guillaume, 7500 ils sont économistes et comment ils définissent le champ de l'économie. (2) Voir le Monde du 16 février 1991.

réalité est nécessairement historique, Kaléidoscope ct la théorie que nous avons à élaborer doit s'inscrire dans la « science sociale historique», dont les « economic historians » ont montré la voie ~ La coordination des politiet qui reste à construire. que monétaires; les dynami-Cette thèse est un pavé dans la ques de l'union économique et monétaire européenne, Revue

découper dans la réalité une tranche constituant l'économie, remettant en question la validité même d'une approche économique, elle met en cause le projet même de l'économie historique. D'ailleurs, deux études concrètes présentées dans ce médicale, l'autre sur la monnaie, illustrent bien la difficulté de traiter ces objets comme simplement économiques et suggérent ce que pourrait être une approche globale.

State University of New-York-Bin-

division en sciences sociales que

nous a léguée le dix-neuvième siècle.

Pour lui en effet la division du

monde économique, politique et

socioculturel n'a aucun sens. :

aucune institution ne peut être

exclusivement située dans une seule

de ces aires et « la suinte trinité noli-

tique/économique/société-culture n'a

aucune valeur intellectuelle heuristi-

Pour une science sociale

historique

d'une réorganisation fondamentale, dans une perspective globale, des activités de la connaissance en

sciences sociales historiques » : la

«Ce dont nous avons besoin, c'est

que aujourd'hui v.

L'équipe de l'université de Lyon-Il fait ressortir les différentes dimensions - commerciale, financière, cultuelle - de la monnaie : « Une approche multidimensionnelle des faits sociaux permet de saisir les fonctions monétaires comme un rouage fondamental des rapports sociaux. Ceux-ci ne peuvent pas être réduits à des échanges économicomarchands et ne sont pas un simple agrégat de comportements indivi-

» La monnaie est au cœur du processus de socialisation car elle est un élément essentiel du processus d'intégration non seulement des activités économiques mais plus généralement

au sein de la famille, Economie et statistique, janvier 1991. - L'ex-RDA vers l'économie de d'économie politique, janvier-février 1991. marché; la distribution en Chine, le Courrier des pays de l'Est, jan-

- Le financement de l'économie mondiale : 2/les perspectives, sous la direction de Patrick Artus, Anton Brender et Jean-Marie Thiveaud, Revue d'économie financière. hiver 1990. - Les trois pôles des

échanges internationaux ; le dol-lar ; l'agriculture au GATT, Economie prospective internationale, premier trimestre 1991. ~ L'économie industrielle internationale : une discipline en

construction, Revue d'économie industrielle, premier trimestre - Méthodes de prévision de la demande d'énergie; coûrs à

long terme de la réduction des

émissions de CO2, Revue de

l'énergie, janvier 1991, - Mer d'Aral : destruction d'un écosystème; France 2000 : perspectives de consommation. Futuribles,

Veblen et Hayek, Erik Lundberg, Gunnar Myrdal, Journal of the février 1991. History of Economic Thought, - France : les salaires de l'État

Le Monde

Postes à + de 400 KF

Une société française au rayonnement mondial, concevant et produisant industriei de haute technologie recherche son

Responsable de fabrication

L'entreprise veut évoluer de "l'artisanat éclairé" à la production industrielle. Les talents et les compétences, l'outillage et les équipements, le marché et la notoriété : tous ces acquis attendent le chef d'orchestre qui harmonisera l'activité du BE, des Méthodes, de la Fabrication et du Contrôle Qualité pour entrer dans une véritable industrialisation.

De formation supérieure (École Centrale de Paris, Arts et Métiers, INSA Lyon...), vous avez une expérience probante de responsabilités en fabrication, sur cycles longs, de produits mécaniques très

Votre crédibilité technique, pos qualités relavoire creatottue technique, vos quantes ren-tionnelles et votre pragmatisme vous permetiront d'apporter une contribution déterminante au Comité de Direction de cette entreprise en pleine munition et dont les perspectives sont grandes. Vous travaillerez indifféremment en français ou en

La rémunération proposée est de 500 KF+. Le poste est basé à Evry Ville Nouvelle.

Veutllez adresser potre dossier de candidature : lettre manuscrite, CV, photo et prétentions, sous référence 7399, à notre conseil : Nédélec Consultants & Associés - Immeuble "Le Conseil" - 14, rue du Bois Guillaume 91024 Eury Cedex.

CICH

COMPAGNIE -INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE

Avec plus de 2 milliards de C.A., nous sommes l'un des leaders européens de l'équipement de chauffage. Nous poursuivons notre croissance par acquisition d'autres sociétés en Europe.

Pour notre FONDERIE D'AUTUN, nous recherchons

## DIRECTEUR D'USINE

Rattaché au Directeur Industriel du Groupe, il dirige une unité de 300 personnes qui fabrique les radiateurs en fonte du groupe. Sa responsabilité industrielle s'étend aux autres aspects du produit, en liaison avec le Marketing.

Les équipements sont modernes et performants (automatismes, robots...) : d'autres investissements sont právus.

Au minimum 40 ans; vous avez une formation d'ingénieur généraliste ou à dominante électromécanique et une expérience de la production (si possible en milleu automatisé et en grandes séries), complétée par la responsabilité d'un site industriel.

Dans un groupe industriel dynamique, vous trouverez une réelle opportunité de mettre en valeur vos qualités de gestionnaire et votre capacité à innover.

La maîtrise d'une langue étrangère est très souhaitable (anglais ou allemand).

Merci de transmettre votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions), en indiquent la réf. 1924/M à notre Conseti ACTIMAN qui vous garantit une entière discrétion.



Entreprise de fabrication et distribution de produits de grande consommation située à Barcelone, avant de nombreux points de vente en Espagne, C.A. environ 500 Millions FF, 700 personnes environ, faisant partie d'un Groupe International important, recherche un

# Directeur de Département

De formation supérieure (HEC, ESC, etc.), âge minimum 30 ans, il aura quelques années d'expérience dans le domaine financier (Contrôle de gestion, Audit, Direction Administrative/Financière ou similaire) lui permettant d'avoir une vue globale de l'entreprise. Il aimerait utiliser cette expérience financière comme tremplin afin d'étendre son rayonnement vers le marketing et surtout le "Product Management".

Dépendant de la Direction Générale, il prendra en charge un des Départements importants de

Il devra posséder l'esprit d'un chef d'Entreprise. Il sera un gestionnaire par formation et expérience et un Manager d'hommes par vocation.

Il travaillera dans la langue espagnole et devrait donc déjà la parier couramment ou être en mesure de la maîtriser rapidement.

Nous offrons une rémunération motivante, une grande délégation, une formation à nos méthodes et d'excellentes possibilités de carrière dans une entreprise internationale.

Merci d'envoyer votre C.V. EN FRANÇAIS, photo, salaire actuel, sous réf. 6350 à Mamrégies, 3, rue d'Hauteville, 75010 Paris, qui transmettra.

La filiale d'un groupe international, réalisant un très important ment dans l'Est de la France, recherche son

pour cette nouvelle unité de production située dans un environnement de qualité et proche de grandes villes universitaires.

li aura en charge la gestion et l'optimisation des flux de matières et de mauerres. - echals - gestion d'importants magasins de pièces et de matériels de rechange - gestion des commandes et des stocks de produits finis - expé-rechange - gestion des commandes et des stocks de produits finis - expé-

dition et organisation des transports. De formation de type BAC + 4 ou équivalent (commercial, gestion ou technique), vous avez une expérience confirmée des achats, de la gestion des stocks et/ou des transports internationaux, une bonne pratique de l'anglais et si possible une formation complémentaire en logistique.

La rémunération, particuliérement motivante, est à la hauteur de cette fonc-

Mercì d'adresser votre dossier (lettre + C.V.) sous référence \$11511, à notre Conseit qui le traitera en toute confidentialhé.

Le Monde

ره و میشند و برای در این از در استان از این در در این در این در این در این در در این در در این در در این در در مورد به این در در در این در در این در در

A 28/30 ans, votre formation juridique supérieure et votra premièra axpérience ont fait de vous un spécialiste du crédit-bail immobiller.

Fort de cette compétance, vous souhaitez aujourd'hul rejoindre un groupe bancaire innovateur.

Au sein de la Direction des Affaires immobilières du Crédit Commercial de France, nous vous proposons de participer au développement de nos fillales de crédit-bail immobilier.

Secondant le responsable juridique, vous avez pour mission le montage juridique et fiscal des dossiers, la gestion des contrats nouveaux ou en cours, le traitement des dossiers contentieux. Vous suivez l'actualité juridique et

fiscale et menez l'étude de nouveaux produits de crédit-bail.

Attire par le dialogue ci la négociation, vous étes es contact permanent ovec iss différents intervenants : investissours, clients, consells, notaires, parle-

Précis et rigoureux, vous gérez les dossiers avec autonomie et suns de l'initiative.

Venez valoriser vos qualités de juriste et votre sons du terrain, cela vous permettra d'évoluer au sein de notre groupe en fonction de votre potentiel et

de vos aspirations. Merci d'adresser voire dossier de candidature, sous référence DAL, au CCF - Eric Bureau - 165, Champs-Elysées 75419 Paris Cedex 08.



Juriste

crédit-

bail

immobilier

PENSER L'ARGENT AVEC INTELLIGENCE



METALEUROP, Groupe coté à la bourse de Paris, est le premier producteur mondial de

plomb, de germanium, d'indium et le troisième producteur européen de zinc. Né de la fusion en 1988 de PENARROYA et de la Division Métal du groupe allemand PREUSSAG, il est implanté en France, en Allemagne et en Espagne, et réalise 7 milliards de francs de CA, dant une part importante à l'export. Leader sur son marché tout en restant un groupe à taille humaine, il

# DIRECTEUR JURIDIQUE

A 30 ans environ, vous avez valorisé votre formation juridique supérieure par 5 à 7 ans irience au sein d'un groupe industriel international et vous maîtrisez l'anglais.

Avec le Directeur Juridique de METALEUROP que vous seconderez dans ses activités, vous serez plus particulièrement en charge de :

l'administration de nos différentes sociétés (Préparation des conseil et des assemblées, gestion des titres, rédaction des procès verbaux, suivi des participations ...).

# l'étude et la gestion de nos assurances.

D'autres missions vous seront confiées suivant votre expérience (Droit des contrats, contentieux, propriété industrielle...).

L'autonomie et l'inférêt de ce poste dépendront largement de votre motivation et de votre dynamisme, au sein d'un groupe en pleine évolution.

Le poste est situé au siège, en proche banlieue Est.

Merci d'envoyer lettre manus., CV et photo à Pierre ROGEL, METALEUROP, 58 rue Salengio, 94126 FONTENAY SOUS BOIS Cedex ou topez 3615 code PCONTACT s/réf. 14949.

## 🗕 Un juriste droit des 💳 Sociétés/Fusions Acquisitions



Avec 6.000 personnes, plus de 10 milliards de C.A., leadur sur son marché, la performance du soixantième rang des entreprises françaises, nous abordons avec succès l'international et l'ouverture européenne. Dans le cadre de ce développement, la Direction Juridique, recherche un juriste confirmé qui conseillera

la Direction générale et les directions concernées, en matière de droit des sociétés, fusions et acquisitions, fisculité, droit européen et droit international. Pour ce poste nous souhaitons rencontrer des professionnels possédant environ six à dix ans d'expérience réussie dans les mêmes spécialités soit en cabinet, soit en entreprises. Agilité et curiosité intellectuelle, esprit d'équipe et autonomie, qualités de communication écrite et orale en français et en anglais, autant d'utouts requis pour ce poste au sein d'une équipe très active.

Merci d'adresser votre lettre de motivation + C.V. + prétentions à PAUL-EMILE TAILLANDIER CONSEIL - 11, rue Jean Mermoz - 75008 PARIS, sous la référence 6000.



Le Monde

## L'univers industriel pour démontrer vos talents



FRAMATOME, PREMIER CONSTRUCTEUR

ET EXPORTATEUR MONDIAL DE

CENTRALES NUCLÉAIRES AVEC 56

UNITÉS EN SERVICE DANS LE MONDE,

EST AUSSI LE DEUXIEME GROUPE

EUROPÉEN DE CONNECTIQUE, LA

PREMIÈRE ENTREPRISE FRANÇAISE DE

MÉCANIQUE ET LE PREMIER PÔLE

EUROPÉEN D'INTELLIGENCE ARTIFI-

CIELLE. AVEC 14 300 PERSONNES

RÉPARTIES SUR LES CINQ CONTINENTS,

UN CA DE 20 MILLIARDS DE FRANCS

DONT 25 % À L'EXPORT, LE GROUPE

FRAMATOME SAURA VOUS DONNER

TOUS LES MOYENS POUR RÉUSSIR.

EXPERIMENTE

A votre formation juridique, (maîtrise de droit



FIDUCIAIRE IURIDIQUE ET FISCALE DE FRANCE

LE PLUS GRAND CABINET DE CONSEILS JURIDIQUES D'EUROPE RECHERCHE POUR LA BRETAGNE

Etablissement Financier spécialisé

Ramaché à la Direction du Contentieux, vous serez intégré à une équipe

motivée pour initier les procédures judiciaires (réalisation de sûretés) avec un

réseau d'avocats. Vous assurerez le suivi des procédures collectives en

Titulaire d'un DEA ou d'un DESS de droit privé (Droit des Affaires), vous

avez une bonne connaissance des procédures collectives et des voies

d'exécution acquises au cours de stages longue durée ou au cours d'une

première expérience professionnelle, de préférence dans le secteur bancaire.

Si, en outre, vous êtes rigoureux, si vous avez le sens du suivi, un esprit

juridique et des qualités de communication, si vous faites preuve d'initiatives.

transmettez, votre dossier de candidature (CV, lettre, photo) sous réf. 7553MO

à LBW, 30 bis rue Spontini, 75116 PARIS, qui transmettra.

recherche un

uriste h/f

liaison avec des mandataires de Justice.

# **FISCALISTE**

Vous avez 3 ans au moins d'expérience dans l'Administration Fiscale, en Cabinet ou en Entreprise (Service Fiscal).

Pour ce poste, nous vous proposons autonomie, responsabilité, travail d'équipe et rémunération évolutive. Envoyer lettre manuscrite + CV + photo et prétentions, à Mme LECLERCQ - 2 bis, rue de Villiers -

92300 LEVALLOIS.

JURISTE D'AFFAIRES

Auprès d'une de nos filiales, vous interviendrez dans la préparation, la negociation et le suivi de contrats en demontrant de réelles capacités à appréhender un projet industriel dans son

des affaires ou DJCE, complétée par Sciences Po ou équivalent), vous alliez une expérience de 3 à 5 ans minimum en entreprise et une parfaite maîtrise de l'anglais. Si vous êtes un réel "meneur d'affaires", nous saurons vous confier des projets dont l'envergure vous permettra d'exprimer votre potentiel.

Le poste est basé à Grenoble.

Adressez votre dossier de candidature (lettre, CV, photo et pretentions), sous la référence JGIA/2, à Isabelle Arbogast, Groupe Framatome, Service gestion prévisionnelle, Tour Fiat, Cedex 16, 92084 Paris-La Défense.

**GROUPE FRAMATOME** 

Les technologies de l'essor.

fiscaux (60 personnes), membre du GEJE Pannone de Backer recherche un

## Collaborateur **Conseil Juridique**

Lyon

Sous la responsabilité d'un des 6 associés, et en relation directe avec les clients, vous interviendrez principalement en Droit des

Titulaire d'une formation juridique supérieure, vous avez au moins 3 ans d'expérience dans ces domaines. Votre sens de l'initiative et votre capacité d'implication seront des atouts indispensables pour

Contacter Florence Courand au 78.28.16.04 ou adresser CV + photo + no de tél + rémunération actuelle à Michael Page Rhônes-Alpes, 19 rue de l'Arbre Sec 69001 LYON sous

Michael Page Rhône-Alpes

Importante société d'édition

spécialisée en droit des affaires offre poste évolutif

## JEUNE JURISTE

De formation DESS, DEA en Droit ou équivalent, une première expérience vous a permis de vous familiarises avec les disciplines juridiques d'entreprise ou leur communication. Généraliste, ouvert à l'acquis de solides méthodes rédactionnelles auxquelles vous serez formé, vous prendrez progressivement en charge des missions diversifiées telles que l'élaboration et le suivi de plans de formation et d'animation, des études prospectives, ainsi que la mise en place de méthodologies.

Si ce poste nécessitant de bonnes capacités rédactionnelles, de l'aisance relationnelle, de la rigueur et une polyvalence certaine vous intéresse, envoyez lettre manuscrite motivée accompagnée d'un C.V. sous la référence 8656 à :



34, rue de l'Arcade 75008 PARIS

**MUTUELLE ASSURANCE** recherche pour la Region Parisienne

# ASSISTANTS JURIDIQUES

Maîtrise Droit + exercice queiques années. Profession avocat, huissier, notaire ou assimilé.

Merci d'adresser votre CV avec photo + prétentions sous référence 82968 à PROJETS 12 rue des Pyramides 75001 Paris qui transmettra.

Notre société Agro-Alimentaire parmi les leaders du marché (1,6 milliard de CA), recherche pour son Siège social une

la précezation des Assemblées et Conseils des différences Sociétés du Groupe, le suivi du contentieux des impayés et la gestion des marches. Vous participerez

Rattechée au Responsable juridique, vous aurez

à la réalisation d'études juridiques et à l'élaboration de contrats. Vous avez une formation droit des affaires ; une experience prouvée d'au moins 2 années en droit des sociétés est indispensable (pratique du traitement de texte obligatoire). Statut : assimilé cadre. Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et photo, sous la réf. LM/491/J, à Média-System, 46 bd Longchamp, 13001 Marseille, qui transmettra.



## Applied Materials

Leader mandial indépendant des fabricants d'équipements pour l'industrie du semiconducteur renface sa filiale Applied Materiais Sari pour accompagner le développement de ses activités en Europe du Sud (Belgique, Espagne, France, Italie, Suisse) en créant un poste de :

1. CHEF COMPTABLE

Il sera responsable de la compiabilité générale et de la tenue des livres de la Sani française, ainsi que de la consolidation de la filiale

italienne. Il préparera les documents pour la consolidation d'Applied Maleriais Europe. Ce poste reportera au directeur financier régional.

Le candidat recherché:

" aura une solide formation théorique possède une expérience réussie en comptabilité générale et en fiscalité

parle l'anglais couramment possède une expérience dans la gestion comptable informatisée (sur PC)

possède un esprit analytique et un sens de la diplomatie a évolué dans un poste similaire entre 3 et 5 ans possède un bon sens de la communication

1. ASSISTANT COMPTABLE Travaillera en étrolle collaboration avec le chef comptable pour remplir les différentes tâches comptables, telles que : créditeurs, débiteurs, notes de trais, grand livre général.

## Le candidat recherché :

possède une formation comptable de type BTS possède une expérience dans un poste similaire est de préférence familier avec la gestion comptable informatisée maîtrise la langue anglaise

Pour ces postes, nous offrons :
'l'opportunité de travailler dans un secteur industriel dynamique à croissance rapide

un environnement de travail international une rémunération motivante

Prière d'envoyer votre candidature et votre CV à l'attention de HOOGKAMER, Directeur régional financier, APPLIED MATERIAIS, 72, avenue des Martyrs, 38000 GRENOBLE

# Contrôleur de gestion

financier milieu industriel.

Futur A 30 ans, de formation ingénieur et/ou grandes écoles de commerce, contrôleur vous possédez une expérience significative du contrôle de gestion en

> Conseil auprès du Directeur de la Division, vous aurez la responsabilité du contrôle de gestion du site et de l'ensemble des services comptabilité.

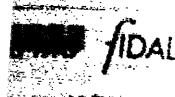
> Votre dynamisme, vos qualités relationnelles seront des atouts indispensables pour votre intégration au sein d'un Groupe international (60 milliards de CA, 100 000 personnes). Anglais indispensable.

> Adressez votre dossier à notre conseil PG Consultants, 12 rue Rougemont, 75009 Paris, en précisant la référence CG 049102 P.

Bendix Friction Materials Europe

ent Financie: 1980

Marine Marine



# Contrôle de gestio

4.5

## RESPONSABLE FINANCIER BMW FINANCE



SMW Finance, fillale de BMW France, propose aux clients de la marque de financer l'acquisition de Ce groupe de acclétés financières en pleine expansion, a géré 20.000 dossiers et un en-cours clientèle de 1,5 milliard de francs en 1990.

Directament rattaché au Directeur Général de BMW France, et en collaboration avec le Directeur Délégué de BMW Finance, votre mission consisters d'une pert, à prendre en charge notre système de gestion (budget, reporting suprès de notre maison mère en Allemagne) et d'autre part, à réaliser des missions d'audit financier et administratif des opérations.

De formation ESC/Maîtrise de Gestion, vous possédez une expérience réusaie de 3/5 ans du contrôle de gestion au sein d'un établissement financier (société de crédit ou banque). Compte tenu des relations constantes avec la structure BMW en Allemagne, vous maîtrisez parfaitement l'Anglais et/ou l'Allemand.

Adressez votre lettre de candidature, CV et prétentions sous réf. 91/08/ LML à :

Département des Relations Humaines 78886 SAINT QUENTIN EN YVELINES Cedex

L'ensemblier de la Salle de Bains-

## Recherche son

## CHEF COMPTABLE

LA MISSION:

Assisté d'une équipe de 5 personnes, vous prendrez en charge l'ensemble de la comptabilité de notre société, l'établissement de ses déclarations fiscales et sociales et la gestion de sa trésorerie conrante.

Vous assurerez les relations avec nos Conseils extérieurs et avec les Banques. Vous participerez également à la mise en place de nouveaux outils de gestion.

LE CANDIDAT:

A 30-40 ans environ, vous avez une solide formation supérieure, DECS ou MSTCF et au moins 5 ans d'expérience en entreprise.

Vous êtes familiarisé avec l'informatique de gestion.

Une bonne connaissance de l'anglais commercial serait appréciée.

Une grande rigueur, une bonne autorité naturelle et une aptitude relationnelle développée doivent faciliter votre intégration dans l'équipe dirigeante actuelle et vous permettre d'évoluer à moyen terme vers des fonctions de Direction Administrative et Financière.

Ce poste est à pourvoir à notre Siège de CHAMPAGNOLE (39). Adressez votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo et rémunération actuelle) à : S.A. SANLJURA, B.P. 107, 39300 CHAMPAGNOLE

A 28/30 ans, de formation supérieure, vous avez une première expérience professionnelle acquise soit dans un établissement financier soit dans une charge d'agents de change : vous maîtrisez les techniques de la gestion sous mandat. Vous avez pratiqué l'analyse économique. Vous souhaitez plus d'autonomie. Nous vous proposons d'intégrer notre Direction de la Clientèle Privée en tant que

## ADJOINT DU DIRECTEUR DE LA GESTION DE PATRIMOINE

Au sein d'une petite équipe, nous vous confierons le portefeuille "Actions" que vous chercherez à optimiser soit en gestion directe soit au moyen des OPCVM de

Nous sommes une banque privée française, dont la notoriété et celle de ses

dirigeants permettent de développer un chiffre d'affaires significatif. Intéressé ? Prenez contact avec notre Conseil Denis SESBOUE - COR'EX II, avenue Myron T. Herrick - 75008 PARIS en lui

adressant votre dossier complet (lettre manuscrite, C.V. et prétentions) sous la référence GP/M.



Groupe A entre et de Conseil en Téléco recherche

# Economiste consultant

Vous prendrez en charge le conseil et la réalisation des études économiques, financières et tarifaires de notre société.

Diplômé d'une école supérieure de commerce ou docteur en sciences économiques, vous justifiez d'une solide expérience et parlez couramment l'anglais.

Une bonne maîtrise de la gestion des réseaux de télécommunications serait un atout

Ce poste, basé à Vincennes, nécessite de fréquents déplacements à l'étranger et peut déboucher vers la fonction de Responsable de l'activité Economie-Finances.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV et prétentions) à SOFRECOM - Mr CORTIAL Ressources Humaines - 24, avenue du Petit Parc - 94307 VINCENNES cedex.

## CONTRÔLEUR DE GESTION H/F

- Rattaché au Directeur du Contrôle de Gestion Groupe, vous intervenez tant sur le plan national qu'international, dans 3 grands domaines : • Le contrôle de gestion dans son intégralité ide la définition de normes jusqu'au reporting).
- · Les systèmes informatiques de gestion : vous assurez l'évolution des systèmes de tableaux de bord et assistez les Sociétés du Groupe dans
- · Enfin, garant de la qualité de l'information financière, vous intervenez, en véritable conseil auprès des sociétés du groupe, dans l'élaboration et la mise en œuvre des plans d'amélioration.

De formation ESCAE ou titulaire d'une maîtrise de gestion, vous possédez déjà 2 à 3 ans d'expérience, si possible dans une société de service. Une bonne connaissance de base en comptabilité, un intérêt réel pour la micro-informatique, une large ouverture d'esprit ainsi qu'un anglais courant seront les garants de votre réussite et de votre évolution au sein

Pour nous rejoludre, merci d'adresser votre dossier complet de candidature : lettre. CV. photo et prétentions sous réf. SCFI/04/91 chez

**BDDP - Direction des Ressources Humaines** 162/164, rue de Billancourt BP 411 - 92103 BOULOGNE BILLANCOURT CEDEX

dynamique et exigeante.

Une banque, filiale d'un important groupe d'Assurance

# **Organisateurs**

Rattaché au Responsable de l'Organisation, au sein d'une petite équipe, vous participetez au développement de la stratégie d'organisation, au maintien de sa cohérence et à l'optimisation de la synergie entre les différents départements de la

banque. De formation supérieure (ESC, IEP ou équivalent) vous avez une expérience, de préférence en milieu bancaire, d'au moins 2 ans des techniques d'organisation, acquise aussi bien en hanque qu'en cabinet.

Des missions menées, entre autres, en milieu informatique valoriseraient votre candidature. Rigoureux, autonome, vous menez en évidence de réelles qualités relationnelles qui vous permettront de vous adapter rapidement à une structure

Contactez Frédéric Serres au (1) 42.89.30.03 ou adressez votre CV + photo + lettre manuscrite + tél. + rémunération à Michael Page Banking & Insurance, 10 rue Jean Goujon, 75008 Paris sous la ref. FS6862MO.

Michael Page Banking & Insurance
Spécialiste en recrutement Banque - Assurance

## Notre responsable du service comptabilités et trésorerie

Filiale d'un établissement financier spécialisé (leader européen sur son marché), nous proposons des prestations et services à l'automobiliste, tant en France qu'à l'Etranger. Contrats d'entretien des véhicules, mais aussi des nouveaux produits que nous lançons prochainement. Notre activité connaît une progression croissante et nous recherchons "le pilote" qui saura orchestrer nos systèmes d'informations comptables et financiers.

Au sen o une rimo mouves par la periormanos el, en illierrace avec les societes du groupe, vous aurez à faire évoluer le système de comptabilité générale, à mettre en place la comptabilité auxiliaire (plus de 400 mandants) ainsi que les procédures de comptabilisation européennes. Rattaché au directeur général, vous encadrez dans le dynamisme et la convivialité une équipe de dix personnes. Vous développez une comptabilité budgétaire. Vous assurez un reporting mensuel. Vous avez en charge l'établissement des comptes consolidés. Vous gérez et optimisez la trécordie france.

Avoir déjà dirigé un changement de logiciel de comptabilités comme avoir encadré de façon ouverte et dynamique autour d'un projet participatif, est un atout pour une bonne intégration dans notre entreprise. Votre formation supérieure économique et financière ou DECS vous permettra d'évoluer aisément dans notre groupe. Animateur et manager sachant dialoguer dans un esprit de service, vous souhaitez venir exprimer votre charisme et votre professionnalisme chez nous.

Merci de communiquer votre itinéraire et d'adresser votre dossier sous réf. SG à notre conseil :



67. Avenue Georges Mandel 75116 Paris.

Josiane Agard Développement

Première entreprise en France à avoir conçu un télécopieur et plonnier de la communication mobile, nous avons su depuis plus de 40 ans nous Imposer dans la conception et la réalisation de systèmes et d'équipements électroniques pour les secteurs de pointe. Au service des TELECOMMUNICATIONS et de la DEFENSE AERIENNE, nos 800 collaborateurs s'investissent pleinement dans nos projets. Aujourd'hui, pour renforcer notre Direction Financière, nous recrutons un

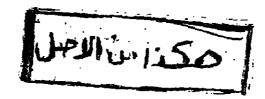
Rattaché au responsable du contrôle de gestion, vous prendrez en charge le reporting par rapport à Merlin Gerin, l'élaboration des budgets (résultats mensuels, analyses des écarts...) et la supervision de la comptabilité analytique. Vous vous familiariserez dans un premier temps avec nos outils de gestion (logiciel de comptabilité analytique). De formation Sub de Co

(option finance comptabilité) au DESS en finance. Vous avez impérativement une première expérience de 2 ans dans un service CONTROLE DE GESTION. Yos connaissances en microinformatique (tableur EXCEL) permettront une intégration



Merci d'adresser votre dossier de candidature à notre Direction des Ressources Humaines - 214 rue du Fbg St Martin

GROUPE MERLIN GERIN



Le Monde

Implantée en France, en Espagne et Asie, notre

reportings, « le courôle des investissements, » l'analyse des indicateurs de performance, « le calcul des coûts et prix de revient, « les études ponctuelles de faisabilité économique de tout projet industriel. En outre, vous vement à l'améliaration du contrôle de gestion et à la promotion de toute action mation BAC + 4/5 économique et financière, vous aurez déjà évolué 3 ans en milie Merci d'adresser lettre, ev. photo et prétentions à P. LECLAIR, ATLANTIC RECRUTEMENT - 74 Avenue du Général de Gaulle 72000 LE MANS qui transmetura.

## CHARGE D'ETUDES FINANCIERES

La Défense - Natio-Vie, filiale assurance du groupe BNP connaissant une croissance exceptionnelle (chiffre d'affaires 1985: 250 millions / chiffre d'affaires 1990 : plus de 5 milliards) renforce son équipe financière en intégrant un jeune chargé d'études. Il aura pour mission de mettre en place des outils de prévisions financières et de les suivre. Placé au cœur même des activités de Natio-Vie, il regroupera toutes les informations nécessaires à cette mission et les résultats de ses études orienteront les décisions de l'en-

treprise. Ce poste s'adresse à un jeune diplômé de l'enseignement supérieur : écoles de commerce (HEC, ESSEC, ...) ou écoles d'ingénieurs (Centrale, Mines, ...) souhaitant intégrer une société jeune et dynamique. De réelles perspectives d'évolution sont envisagées pour des candidats de valeur. Ecrire à Dominique BAUD-BERTRAND en indiquant la référence A/F9878M - PA Consulting Group - 3, rue des Graviers - 92521 **NEUILLY Cedex - Tél. 40.88.79.22.** 



Consulting Group

Creating Business Advantage

## OUVREZ VOTRE HORIZON SUR UN GROUPE EN PLEINE EVOLUTION...

LE GROUPE GMF EST UN DES TOUT PREMIERS GROUPES FRANÇAIS DE SERVICES, PRESENT DAMS DE NOMBREUX SECTEURS . . . D'ACTIVITÉ: L'ASSURANCE (GMF LARD, GMF VIE. GMF PJ. ... LA SAUVEGARDEJ. LA BANQUE GMF BANQUE, L'ASSISTANCE, LA DISTRIBUTION (FNAC) L'AGROALIMENTAIRE LE TOURISME, LA COMMUNICATION.

Organisateur Comptable

ESC, DAUPHINE, DECS

Marci d'adresser lattre maguscrite et CV sous rél. Q5FB à Florence BARRAUD 35, rue d'Aisace

92300 LEVALLOIS-PERRET

Fort d'une expérience de 2 è 3 ans de la comptebilité en entreprise ou en cabinet et motivé par l'informatique, venez ndre la Direction de la Comptabilité de notre branche Assurance IARD. Au sein d'une équipe de 5 personnes, vous participerez à la efonte de notre système d'informatique comptable. comptable, vous élaborerez un ahier des charges avec les utilisateurs, concevrez Votre esprit d'analyse et de synthèse, votre sens de la précision et vos qualités d'être rapide nent operatio La réussite de ce projet (2 ans environ) vous ouvrira de larges perspectives d'évolution au sein de la Direction de la Comptabilité ou dans le Groupe

LEVALLOIS-PERRET



ROUSSEL UCLAF, groupe chimique et pharmaceutique français à vocation internationale intervient dans 3 secteurs : santé humaine, vegétale et animale. Au sein de sa direction des services comptables à Paris.

## Assistant de consolidation

Contexte international

Il participera aux consolidations opérationnelles du groupe. En outre, il contribuera au développement des contacts avec les filiales (dont une partie significative se

Il assurera des travaux d'analyses et participera à l'évolution du système de reporting.

Agé de 25/30 ans, le candidat recherché est diplômé de l'enseignement supérieur complété du DECS (ou équivalent). Il bénéficie de plus de 2 ans d'expérience de cabinet ou d'entreprise de préférence dans le domaine de la consolidation. L'anglais opérationnel est exigé, une seconde langue sera appréciée. Adressez votre dossier de candidature à notre Conseil Jérôme GIRAUD référence JG1127 L.M.

14, rue de Téhéran

Kamphuis Morgaut FINANCE Tél.: 45.62.90.00 Fax: 45.62,14.28

Première marque française de produits de beauté, effectif : 7200 personnes, CA : 5,6 milliards de francs.

POUR NOS 6 USINES FRANCAISES ET ETRANGERES

Interface entre le Directeur du Contrôle de Gestion Industriel et les responsables d'usine, vous serez en charge, après formation, du contrôle des prix de revient et du sulvi des budgets des établissements industriels. Vous serez également le garant des procédures utilisées pour la fixation des prix de revient des nouveaux produits et de la consolidation de l'ensemble des usines.

Les possibilités d'évolution de carrière que vous pourrez avoir dans le groupe sont

Basé en proche bantieue sud de Parts, ce poste, qui suppose une grande disponibilité pour des déplacements de courte durée, s'adresse à un JEUNE INGÉNIEUR (Chimiste, Mécanicien...) justifiant si possible d'une formation complémentaire en gestion (IAE ou équivalent). Il implique en outre une première expérience acquise en milieu industriel. La connaissance de l'anglais est indispensable.

Merci de bien vouloir adresser votre dossier de candidature sous téf. 752 à notre conseil : ORHUS - 25, rue Michel SALLES - 92210 SAINT CLOUD.



La SOCIÉTÉ GÉNÉRALE recherche pour son service des Etudes Economiques, Bancaires et Financières un économiste.

Rarraché à la cellule chargée des prévisions économiques et financières : vous serez responsable du suivi de la conjoneture et des prévisions pour la France,

• vous participerez activement aux travaux concernant notamment l'évolution des marchés financiers internationaux. la politique monétaire et l'environnement de l'activité bancaire.

De formation supérieure BAC + 5 (ENSAE 1\* division, école d'ingénieur, 3' cycle option finance ou économétrie,...), vous justifiez d'une expérience de deux aus environ dans le domaine de la prévision économique et financière.

> Merci d'adresser CV et prétentions sons réf. ECO à Anne MONFORT - SOCIÉTÉ GÉNÉRALE - Service du Recrutement 7, rue Canmartin - 75009 PARIS.



Conjuguons nos talentS.

# menuiseries LAPEYRE

Filiple du Groupe POLIET, la société LAPEYRE (3 000 personnes - 3,7 milliards de CA) occupe la première place dans le domaine de la Menuiserie Industrielle. Ses résultats, sa croissance. ses projets assurent un avenir de premier plan à

## 2 contrôleurs budgétaires

PROVINCE

Au sein de la Direction Administrative et Hattaché au D.A.F. d'une de nos filiales, vous étes responsable du budget et du contrôle de gestion industrielle et commerciale. Financière de la maison-mère, vous êtes chargé du contrôle budgétaire et de la consolidation.

Nous vous confierons l'élaboration et le suivi des budgets, des prix de revient ; la réalisation des tableaux de bord et l'analyse des écarts ; l'établissement du reporting et l'optimisation du

Environ 26 ans, vous avez une solide formation supérieure (Ecole de Commerce...) et une première expérience de 2 à 3 ans en entreprise ou en Cabinet. Nous vous offrons un contexte dynamique où votre sens des responsabilités et vos qualités de communication seront particulièrement mis en valeur.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions en précisant la référence choisie à Marie-José FRANÇOIS - ARCO - 18 avenue de l'Opéra 75001 PARIS.

\_ PARIS/RHÔNE-ALPES/MEDITERRANEE ARCO



## JEUNE RESPONSABLE DU MARCHÉ DES ENTREPRISES

LE CRÉDIT AGRICOLE DU SUD QUEST

souhaite confier à un jeune professionnel de la Banque la responsabilité de ses équipes chargées des Entreprises, des Collectivités locales, des Affaires internationales, des Promoteurs immobiliers et de l'Escompte.

Diplômé d'études supérleures (BAC + 5), avec si possible une spécialisation de type ITB, vous avez acquis une bonne expérience du secteur Entreprises.

A 28-30 ans, vous possèdez la technicité et les qualités nécessaires à l'exercice de

responsabilités importantes et diverses. Rigueur, créativité, sens des contacts et de l'animation d'équipes vous seront en effet indispensables pour définir et mettre en œuvre les stratégles de

votre service, orienter et diriger les activités de vos collaborateurs (16 personnes). Ce poste, évolutif et ouvert, est basé à Aire - sur - l'Adour, près de Pau.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous la référence ER/1005 à

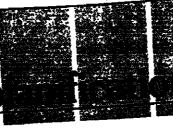
Consell en recrutement 141, avenue de Wagram - 75017 PARIS Membre de SYNTEC Recrutement

Consulti

budgeta

# Consultant en p

Doblin & Associés, filiale de KPMG Peat Marwick Consultants, est le centre de compétence européen du réseau dans le domaine Planification et Contrôle de Gestion d'Entreprise.



# contrôle de gestion

Accompagner les dirigeants et leurs équipes dans la mise en oeuvre d'un véritzble contrôle de gestion est notre mêtier. Diplômé(e) d'une grande école, vous avez, à 35 ans environ, une excellente maîtrise du contrôle de gestion. Au sein d'une grande entreprise, dans l'Industrie, la Banque ou les Services, vous avez eu, en relation directe avec les directions et les opérationnels, à concevoir, mettre en oeuvre et faire vivre des plans de progrès, des instruments de

Au travers de missions de haut niveau, dans un contexte international, nous vous proposons de valoriser votre expérien-

Isabelle Régnier vous remercie de lui adresser votre candidature sous référence 931-62 à Doblin & Associés - Tour Fiat Cedex 16 - 92084 Paris La Défense.



Doblin & Associés

# AUDIT BANCAIRE, AUDIT COMPTABLE, AUDIT INFORMATIQUE.

La SOCIÉTÉ GÉNÉRALE recrute des diplômés de l'enseignement supérieur : • timbaires, an plus tard le 31/12/91, d'un diplôme de grande école (X, Mines, HEC, ESSEC,

IEP,...), d'une maîtrise ou du DESCE,

POUR ACCOMPAGNER LE FORT DÉVELOPPEMENT DE SES IMPLANTATIONS EN PROVINCE, 23 MAGASINS, 3 MILLIARDS DE FRANCS DE CA, LA FRAC RENFORCE SES ÉQUIPES...

RESPONSABLE COMPTABLE

équipe de deux compables, votre mission sera double.

Chargé de la supervision de la compabilité et du cosmble budgéaure du siège province,

■ De plus, vous jouez un rôle de conseil amprès des responsables computabilité et gestion de

chaque magasin de province : Editement de musies questions d'ordre compubble et fiscal,

proposition de nouvelles procédures, assistance dans le cadre d'une ouverture de magasin.

A caviron 25/35 ans, vous justifiez de solides bases comptables (niveau DECS) complétées

bar une bremière expérience significative au service d'une entreprise on d'un cabinet.

par une premiere experience significative au service o une eameprise ou u un caonce.

Autonomie, organisation et sens de l'analyse sont les qualités qui vons caractérisent.

De plus, votre aptitude à communiquer et votre sens de la qualité de service,
arous indispensables, font de vous l'homsne ou la femme de la simution.

Des perspectives d'évolution au sein de noue Groupe seront par la saine proposées

aux candidats de valeur.

ssi l'Elaboration de la consolidation et la préparation des documents

• ågés de 20 à 26 ans au 01/01/91 + temps éventuel O.M. Vous interviendrez pour le compte de la Direction Générale en exerçant une activité d'audit et de conseil dans les diverses entirés du Groupe (Services Centraux, filiales, implantations

CONCOURS LE 1 JUIN 1991 Clêture des inscriptions le 18 mai 1991. Ecrire à la Société Générale, Service Recruteme 7 rue Cammartin, 75009 PARIS, Td.: 42 66 55 55



CONJUGUONS NOS TALENTS.

Société (180 personnes) émanation d'entreprises nationales ou régionales de premier plan dans le secteur de la distribution recherche pour assister son Directeur Général un codre de haut niveau

# RESPONSABLE GESTION ET ADMINISTRATION

400 000 +

Ses missions principales seront :

l'animation des fonctions comptabilité, trésorerie et des services généraux,

la mise en place et le suivi d'un système efficace du contrôle de gestion, la prise en charge de la gestion des ressources humaines et des questions juridiques (droit des

sociétés) en relation avec les experts extérieurs. Ce poste sera confié à un candidat de formation supérieure (Bac + 5) disposant d'une expérience de

8 à 10 ans ocquise dans des fonctions polyvalentes (gestion, juridique et administration). Un tempérament opérationnel, des qualités d'organisateur et d'animateur sont indispensables.

Poste basé à Paris. Ecrire sous réf. 16 A 2144-1M. - Discrétion absolue.

## Banque Sofirec Groupe Edmond de Rothschild

recherche pour son siège simé à Marseille,

# lit interne

Agé de 25/30 ans, de formation Grande Ecole de Commerce ou équivalent, vous justifiez d'une première expérience en

Directement rattaché au Directeur Général, vous analys procédures et les comptes de nos différentes agences. De fréquents déplacements sur toute la France sont à prévoir. Une bonne connaissance de l'anglais est souhaitée. Une évolution vers des postes opérationnels de gestion est tout

à fait envisageable. Merci d'adresser votre dossier de candidature à Madame MIOT - Banque SOFTREC - 24, rue Francis Davso BP 1830-13221 MARSEILLE CEDEX Nº1.

# ontroleur de gestion groupe

PARIS SUD REMUNERATION MOTIVANTE

LA SOCIETE: Transporteur aerien français de premier plus (C.A. supérieur à 1MM de FF).

LE POSTE : Rattaché à notre Directeur des Affaires Financières", cons serez en charge du contrôle hudgétaire, de rmancières , com serez en compe au comme omigenare, ne l'analyse de résultats des Filiales, de la mise en place des tablemic de bord et du "pricing" des lignes. LES CANDIDATS: 28-32 ans, de formation fécile de Commerce.

wez acquis une expérience significative en audit ou contrôle de gestion et sou ent opérationnel. De solides connaissances en anglais et en micro-informatique

Merci de contacter Vincent SAMUEL au (1) 42.89 09 1° on lui europer un dossier de candidature (lettre, CX et photo) sous réf. 1271/XS à NORMAN PARSONN - 12 rue de Pontheu - SURS PARIS.

Norman Parsons FINANCE ET GESTION

# Ce poste est basé à la Fnac, Direction comptabilité gestion province, 73 rue de Vanginard, 75006 Paris, où vous pouvez adresser lettre de candidature manuscrite, CV et photo, sous réf. JPC3. SAINT-GOBAIN CERAMIQUES INDUSTRIELLES

## RESPONSABLE DU CONTROLE DE GESTION auprès du Directeur d'une Division

il ou elle assurera la coordination du Contrôle de Gestion, l'animation de la u ou ene cosumera la coordination du controle de cession, i chandition de la démarche de planification, la réalisation des études stratégiques pour préparer les décisions d'investissemnent, d'un ensemble de 22 sociétés

Ce poste conviendrait à un Ingénieur Grande Ecole, débutant ou ayant 2 à 3 anées d'expérience en entreprise industrielle. Une formation complémentaire

économique et financière servit appréciée. Possibilité d'évolution vers un poste opérationnel dans une Filiale de la Division ou dans le Groupe Saint-Gobain.

Les condidatures seront traitées confidentiellement Emoyer lettre monuscrite, CV et prétentions à J. LANGLOIS: Directeur des Affoires Socioles, Branche Céramiques Industrielles, Les Miroirs, Cedex 30, 92096 Paris-La Défense.

SAINT-GOBAIN

# Jeune auditeur

Nous sommes un des premiers établissements de crédit français, spéclaitsé dans le financement de biens d'équipement.

Au sein d'un petit groupe d'auditeurs basé à notre siège en proche banieue est, vous ourez à conduire des missions d'audit procrie our preus est, vous quiez à contraire des missions à doucil auprès des services centraux et des filiales de notre groupe et participerez à la conception et l'adaptation des procédures et

Vous avez entre 25 et 30 ans, une formation supérieure, un DECS ou équivalent. Doué pour l'analyse et la synthèse, vous avez également de fortes capacités relationnelles. Vous pariez

Après 2 ou 3 années passées en cabinet ou au sein d'un service à d'audit interne d'une grande entreprise, vous recherchez une évolution dans la fonction. Nous pouvons vous offrir de réelles • possibilités de développement professionnel.

Nous vous remercions d'adresser lettre manuscrite, c.v. et photo, sous réf. 14.28.01/M à DROUOT-L'HERMINE CONSULTANTS 33, rue de Miromesnil - 75008 PARIS.

DROUOT-L'HERMINE CONSULTANTS

# PARIS puis la PROVINCE

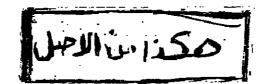
Notre Groupe associé à un réseau international, apporte à nos clients (PME et Groupes à vocation uationale et inos cuents (rate et oroupes a vocation nationale et internationale) des prestations de haut niveau en structure financière, audit, fiscalité, informatique, comptabilité... Il a diversifié l'activité d'AUDIT vers une aide spécifique sux PME, par la constitution d'un réseau national. Nous recherchons des

# **AUDITEURS SÉNIOR**

Diplômes d'une grande Ecole de Commerce ou de l'Université. vous béneficiez d'une formation supérieure comprable (DESCE. MSTCF...) et vous pouvez vous prevaloir d'une expérience de 2 à 4 ans dans l'AUDIT ou au sein d'un cabinet d'Expertise responsabilité d'un cabinet d'audit et d'expertise vous seta confiée en Province ou en grande Banheue.

Merci d'adresser lettre manuscrite. CV, photo et pretentions sous référence M/1108/L (portee sur la lettre et l'enveloppe) à notre conseil : Pierre LEMAHIEU - 14, rue Lincoln - 75KKS PAKIS





## Te Monde



L'ÉTABLISSEMENT PUBLIC DE LA BASSE-SEINE

**ACTION FONCIÈRE ET DIVERS** 

recrute son

**CHEF DU SERVICE** 

ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Dans un organisme en plein développement, prendre en

- la gestion financière et comptable, assurer la gestion interne (personnel, moyens...) et conduire l'élaboration

et la mise en œuvre d'un nouveau projet informatique.

- cadre expérimenté, ayant une bonne connaissance de la

- soit détachement d'un cadre A de la fonction publique

Les candidatures manuscrites accompagnées d'un curriculum

vitae détaillé et d'une photo, ainsi que les demandes de rensei-

M. A. LE JEUNE

Directeur de l'Établissement Public de la Basse-Seine

55, rue Amiral-Cécille - BP 1301 - 76178 Rouen Cedex

Téléphone: 35-72-87-84

territoriale ou de l'État, soit contrat ; dans ce cas le candi-

dat devra se prévaloir d'un niveau de formation BAC + 5

maticien MIAGE sera recruté).

MODALITÉS DE RECRUTEMENT

- salaire proposé: 200 000 +.

DÉPOT DES CANDIDATURES

gnements, doivent être adressées à :

ou équivalent ;

gestion financière et de la comptabilité générale, et

motivé pour développer un projet informatique (un infor-



## **APPLIED MATERIALS**

Leader mondial indépendant des fabricants d'équipements pour l'industrie du semiconducteur renforce sa filiale Applied Materials Sarl pour accompagner le développement de ses activités en Europe du Sud (Belgique, Espagne, France, Italie, Suisse) en créent un poste de :



## **ANALYSTE FINANCIER**

Il aura la responsabitité de supporter l'organisation du Service client, qui comprenti l'activité Field Service, pièces détachées et formation, en realisant :

· le reporting et l'analyse financiers <sup>3</sup> l'analyse des coûts et des prix des contrats de service

Participar activement à l'élaboration des prévisions, la préparation des résultais financiers, la vérification de l'exactitude des provisions, l'analyse des coûts de fonctionnement et la tenue de l'inventaire dans le cadre des opérations du Service client.

Ce poste est basé à Grenoble et reporte hiérarchiquement au direc teur financier européen du Service client, basé à Amsterdam, et fonctionnellement au directeur régional du Service client.

Le candidat recherché surs :

- " une solide cuiture financiere (MBA ou équivalent)
- " un sens confirmé de l'analyse
- e trois à cinq ans d'expérience financière, dont trois ans dans une fonction analytique
- une excellente maitrise de l'anglais
- o une expérience des outils informatiques de gestion notamment sur

Pour cette position, nous offrons:

- " l'opportunité de travailler dans un secteur industriel dynamique à croissance rapide
- un environnement de travail international

controler la comptabilité ;

comptable niveau bac + 2;

pramière axpérience souhaitée.

assisier le comptable.

suivre le budget et la trésorerie;

o première expérience souhaitée.

assurer le secrétarist du Département ;

une rémunération motivante.

Prière d'envoyer votre candidature et votre CV à l'attention de : M. F. KHODR, directeur régional des opérations Service client, APPLIED MATERIALS Sari, 72, avenue des Martyrs, 38000 GRENOBLE.

VAL-DE-MARNE

récrutent auprès du Directeur financier

UN ASSISTANT

mettre en œuvre les procédures comptables.

UNE SECRÉTAIRE COMPTABLE

niveau minimum B.E.P. comptabilité - secrétariet ;

Adresser candidatures CV et copies des diplômes à :

M. le Président de l'O.P.H.L.M. et de la S.E.M.V.A.

101, rue Edouard-Vaillant - 94140 ALFORTVILLE

MISSION

PROFIL

charge:

## APPOR S.A.

CONSEIL EN MANAGEMENT BANCAIRE

recherche

## **CONSULTANT BANQUE**

Diplômé Grandes Écoles Commerciales ayant acquis une expérience de 3 à 6 ans du secteur bancaire : responsabilité en agence ou contrôle de gestion dans une banque généraliste.

> Nous intervenons dans tous les domaines clés du management bancaire :

- réorganisation de l'activité crédit ;
- gestion des ressources humaines ; management et organisation des agences ;
- contrôle de la rentabilité.

Vous souhaitez valoriser votre goût du travail bien fait et du produit fini, vos qualités relationnelles au sein d'une équipe très motivée par un métier très exigeant et passionnant qui vous fera progresser repidement. Vous ne craignez pas les déplacements dans l'Hexagone.

Communiquez votre candidature à : JEAN-LUC RAYNAL, APPOR S.A. 73 bis, rue du Maréchal-Foch - 78000 Versailles



MISSIONS:

PROFIL:

PROFIL:

Dipiòme d'une école de commerce (HEC, ESSEC, ESCP, option finance...), vous avez une première exaé significative dans le montage d'apérations de financement et la négaciation de contrats à l'exportation dans le secreur bancaire au industriel. Vous sourez répondre sur le plan rechnique aux exigences des clients et des directions commerciales en leur proposont des solutions flables et efficaces, que vous négoderez auprès des banques et des arganismes françois et étrangers.

Vous souhaltez mettre en œuvre vas qualité commerciales el relationnelles, intègrer une équipe jeune au sein d'un important groupe industriel. Il vous sera conflé la responsabilité des operations financières su: une zone géographique.

La pratique courante de l'anglais est exigée. La connaissance d'une deuxième langue serait un plus. La fanction est basée en région parsienne. Metal d'adresse: votre dosset de condidorure en précisions sur l'enveloppe la réf. 5138 à RSCG CARRIERES 2, sue Rauger de Liste - 92130 ISSY-LES-MOULINEAUX.

Claire GRAILLOT crée filae, Conseil en Ressources Humaines et Affaires Sociales, et vous trunte à retrouver ses compétences au : (1) 40 60 03 63

4, rue Ventadour - 75001 PARIS.



## Créons ensemble la Banque de demain



Notre Banque, filiale du Groupe-GMF (90 Sociétés, 16.000 personnes) recherche pour son agence implantée à MARSEILLE

### UN CHARGE DE CLIENTELE ECONOMIE SOCIALE

A 30 ans, de formation supérieure et/ou diplômé bancaire, vous appréciez et connaissez le marché de l'Economie Sociale.

Rattaché au directeur de l'Agence, vous rejoignez une équipe qui a créé et développé un portefeuille d'associations, de coopératives et de mutuelles. Votre action et votre force de vente contribueront à renforcer et élargir cette

Votre réussite dans une fonction qui privilégie le talent pour la communication, l'autonomie et la responsabilité, s'accompagnera d'une évolution de carrière motivante au sein de notre Groupe.

Merci d'adresser voire candidature (C.V. + Leure manuscrite + Photo + Prétentions) sous ref. 4A05 à notre Conseil : CAPFOR NORMANDIE Catherine GUILLARD - 22, bd de la Marne 76000 ROUEN.

> Informations Minitel 3615 code CAPFOR. CAPFOR

PARIS - ADK / MARSSELLE - ANGERS - BORDRALK - BREST - LILLE - LYON - NANTES HOCE - HIGHT - QUIMPER RENNOS - NOGEN - STRASBOUND - TOULOUSE - TOURS - YERSALLES

Important Cabinet d'expertise comptable recrute pour résidences Caen et Basse-Normandie

## COLLABORATEURS CONFIRMES

Proff: Formation supérieure, 3 à 5 ans d'expérience en cabinet. Nous offrons: Mission de conseil aux entreprises, expertise comptable, audit et commissariat aux comptes. Formation permanente de haut niveau. Remunération motivante.

Adresser lettre manuscrite, CV + photo, sous rét. 988, à PRÉCONTACT - BP 6052 - 14062 CAEN Cedex, qui transmettra

Situation évolutive.



## Maison de Titres

Filiale d'un Important Groupe International recherche pour Paris Etoile

## ÉCONOMISTE DE MARCHÉS

Au sein d'une équipe jeune, dynamique et hautement qualifiée, il prendra en charge le service recherche et aura mission de conseil uprès de la direction.

En collaboration directe avec les commercianx et les traders, il établira les notes de conjonctures et les documents destinés à la clientèle. De niveau 3 cycle d'économie, votre passion pour la macroéconomie et l'analyse de l'épargne est confortée d'un stage longue durée ou d'une première expérience.

L'esprit vif et synthétique, vous parlez anglais et avez de bonnes connaissances en micro-informatique.

Poste motivant pour élément de valeur.

Merci d'adresser lettre manuscrita, C. V., photo et prétentions sous n° 8 280 LE MONDE PUBLICITÉ — 5, rue de Monttessuy, 75007 PARIS.

## Tiduciaire de France

renforce son équipe d'AUDITEURS et recherche

**DIPLOMES MSTCF, ESCAE...** 

ayant au minimum 3 ans d'expérience en cabinet.

Adresser CV à : SEC FIDUCIAIRE DE FRANCE 8, place du Colombier RP 509, 35006 Rennes Cedex.

Société industrielle (250 personnes). Filiale d'un grand groupe Français à activités internationales recherche pour son siège social situé à proximité immédiate de Provins (77) CONTROLEUR DE GESTION BTS - DUT - BAC +2 lère expérience nécessoire, connaissant anglais, très bon niveau en micro-informatique requis. Ecrire avec C.V. et prétentions en précisant la réf 156834 à BLEU Publicité - 17, rue du Docteur Lebel 94307 VINCENNES CEDEX qui transmettra.



## CHOUPE PERS NOUSTRIES

CA: 4,5 Mds de francs - 5000 personnes. Filiale spécialisée dans les équipements de détente, régulation et robbetterle pour le transport et la distribution du

## Responsable Achats

Rattaché au Directeur d'Etablissement, vous définissez la politique d'achat, participerez à la mise en place de l'Assurance Qualité fournisseurs, assurez la recherche et la sélection des partenaires en sous-traitance, et négociez les contrats dans le respect des normes qualité, des coûts et des délais.

Technicien des achats et négociateur, vous développerez un partenariat aussi bien en interne qu'en externe.

De formation supérieure, vous avez déjà une expérience dans les achats de composants mécaniques, tuyauterie, fonderie. Anglais indispensable. Utilisation micro-informatique. Poste basé près de Chartres - Rambouillet.

Pour plus d'informations tapez 3616 code UGE \* PLEIADE et adressez votre dossier de candidature sous réf. 3150 C à

claude debray conseil sa 192 boulevard St-Germain 75007 Paris

Claude Debray

**35.5** 联系统

The state of the s

 $z \in \mathcal{X}^{3}$ 

\_, \_,

ponsable Add

EXPERIENCE INTERDITE Le Monde restion

> Association complaint 10 Etablissements en region parisienne recherche pour une résidence de retraite médicalisée.

irecteur H/F

une expérience de gestionnoire dans ce type d'élablissement us mênerez à bien en outre, les travaux de restructuration el d'exdension à 80 les environ.

Marci d'adresser lettre manuscrite; CV, photo et prétentions sous réf. 6865/MO à LBW, 30 bis rue Sponfini, 75116 PARIS, qui tronsmellro.

LE PRIVILEGE DE L'EXPERTISE L'INSPECTION GENERALE

X, Centrale, Mines, IEP, HEC, ESSEC, ESCP..., vous avez le goût des travaux d'analyse et de synthèse. Votre personnalité et votre sens des contacts vous permettent d'assumer des fonctions qui vous mettront en relation avec des responsables de tous niveaux. Vous êtes disponible pour des déplacemements réguliers en France et à l'étranger d'une durée de 1 à 3 mois.

intégré(e) dans des équipes d'inspection, vous acquérerez les connaissances en technique bancaire et l'expérience nécessaires pour vous voir confier la direction de missions. A ce stade, vous participerez directement à l'information de la Direction Générale sur la gestion et le fonctionnement, dans tous les domaines, des unités du Siège comme des 180 Succursales ou Filiales de la Banque.

L'Inspection Générale est une voie privilégiée que vous propose la Banque indosuez pour vous préparer à l'exercice de responsabilités dans les multiples domaines d'activité que peut offrir une grande Banque Internationale, présente dans 65 pays.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite + CV + photo) sous la référence IG 1 avant le 15 mai 1991 à :

BANQUE INDOSUEZ Service Recrutement des Cadres 9 rue Louis Mürat - 75371 Paris cedex 08

> BANQUE INDOSUEZ L'EXPERTISE EST UN ART

Maintenara : 36.15 LM vous permet de

répondre immédialement à l'offre d'em-piot de votre vie. 36.15 LM conserve également dans une « Botte aux let-tres « G. Lagranda. Le

tres » confidentielle la

reponse de votre futier employeur, 36,15 LM

c'ést aussi un mois

Le Monde

Temps partiel ou complete Missions longue durée o ponctuelles. Vous evez pers de contact. Vous evez une borne culture général Venez rejoindre notre fich équips de télévents. Débutante biervenus. Formation assurée. Rémunication motivants. Tél.: 43-56-70-99 die eujourd'hui.

MK TÉL

MICROAge Leader mondisi dans l'intégration de services en micro-informatique et réseaux hétérogènes, recturaire des

TECHNICIENS DE SUPPORT

TS ou expérience confirmé, une l'un ou plusieure des eccestre suivente : OS/2, NOVELL, UNIX 2 récenus bureaustieure. elez Véronique PETIT [1] 40-86-01-07, de 9 h à 13 h, du lundi su vendrédi.

ENTREPRISE DE PRESSE ET D'ÉDITION 200 personnel

LE RESPONSABLE DE SA DIRECTION **ADMINISTRATIVE** ET FINANCIERE

ur les recrutames. le action des personnels, le action des dessiers adminis-avifs, la supervision der actifs, la supervision der

ormandes of submittee in heart raveau, de préf. dans P.M.E. du secture present et édition. Adveseur CV + photo sous le nº 8284
LE MONDE PUBLICITÉ 5 rue de Monttessuy , rue de Montte 75007 Paris

Env. c.v. + photo à la Direction des Etudes de Lycée Val-de-Beauté. 6, rue de l'Egise. 94340 Johnville-le-Pont.

Maintenant, vous pouvez répondre

immédiatement aux entreprises

qui recherchent votre profil

Marketing téléphonique recruite TÉLÉVENDEURS (H.F.

DE RECHERCHE Les candidate(es) niveau
THÈSE ou équivalent doivent
justifier d'une expérience
professionnelle de 5 and
environ dans le domains
du GÉNIE GÉNÉTIQUE
et de la PURIFICATION
DES PROTÈNES.

Lycée tsch. sous contrat assoc. rech. pour sept. 91. PROF. génie électrique. Icence EEP ou ing. pour bac F3. Lycée St.-Andrés, 18. nes Combes, 07400 Ls Teil. Tél. : 7 5 - 4 9 - 0 2 - 4 4 . LABORATOIRE CNRS SON DIRECTEUR DES

1 INGÉNIEUR (H/F) (ENS) ou équivalent.
Formation électronique et informatique éterpar réel pour supér. de diffraction des cayons X. Contrat CDO 2 sus puis possibilité embsuche par concours CNRS sur poste permanent à Granoble.

Libéré obligations militaires. LYCÉE PRIVÉ sous contrat région Rhône-Alpes

INGÉNIEUR DES VENTES RÉGION LYONNAISE innerrational établi ingénieur des ventes directes bilingue, chargé de poursuivre sa pénétration du marché français. Expérience des ventes et bonne meltries de l'électro-mécanique nécessaires etin de promouveir une genime technique de matériel utilisé per les industries de l'embellège, de la transformation du papier et per l'industrie graphique.

Rémunération et avantages se meaurent à l'importance de ca poste. Envoyer c.v. en angleis à : Velco Cancinnati Inc. P. O. box 485619. Cincinnati OH. USA 45246. FAX : 90-1-513-874-3612. ENCYCLOPAEDIA UNIYERSALIS

LURE : (1) 64-46-81-26.

PROFESSEUR

COMMERCE (Sté)

ur enseigner en BTS
ion Colete ou Commerce
mensional.

lyeeu bac + 4 minimum.

Env. c.v. + photo à la
Direction des Esudes
1 Lyoés val-de-Beauté,
6, rue de l'Egisse,
1340 Johnville-le-Pont.

INSTITUT PASTEUR

INGÉNIEUR POUR LABORATOIRE

resser lettre, c.v., préc. à l Direction des Ressources VILLE DE MONT ARGES (Loiret) Ville centre d'une applomé-ation de 50 000 habitants, située à une heure de Paris recrute

SERVICES TECHNIQUES 20 000 à 40 000 habi 20 000 tents).
Poste à pourvoir rapidement.
Adres. candidature et CV à :
Monsieur le Maira
Hôtel de Ville
45207 Montargis Cedex

recrute pour l'année prochaine UN PROFESSEUR

UN FRUFLOJEUN
pour enseigner à temps
complet;
- l'épreuve n° 6 du DECF
(comptabilité exprofonde
et révision);
- et la comptabilité en première année de classes
préparature HEC, option
TC (bacs GZ et G3).
Niveu souhaité;
agrégation économie
et gestion, option B. svoyer CV sous le nº 8277 LE MONDE PUBLICITÉ

Quotidien département proche Paris charche RÉDACTEUR EN CHEF envoyer lettre manusch avec c.v. et photo sous réf. n° 6062 au Monde Publicité, 6, rue de Montresauy 75007 Paris.

Pour Groupe en experence JEUNE FISCALISTE H/F

3 à 5 ans d'expérience, connsissant la fiscalité immobilière et des Stés. Déplacements à prévoir. Anglais apprécié. Envoye c.v., photo et prêt. à ... Ne GARCOCHE. 19, avenue George-V, 76008 PARIS. INSTITUT PASTEUR

recherche pour sa DIRECTION JURIDIQUE JURISTE Les candidats(es) titulaires d'un maîtrise ou DESS de droit privé devront justifier de 3 ans d'expérience professionnelle minimum professionnelle minimus en droit des contrats transfert de technologi et avoir une bonne comaissance de l'engle Formation CEIPI soutuitable.

INSTITUT RÉGIONAL DU TRAVAIL SOCIAL AQUITAINE recute

UN FORMATEUR PERMANENT Titulaire du Diplôme
Supérieur en Travel Socia
d'un diplôme universitair
(2° oycle minimum) et dot
d'une solicle expérience
professionnelle.
Seront retonues les qualité
d'orgenisation, d'innovatic
et les conntrissances
et les consistences

et les constissances en gestion.

S'inecrivant dens les missions de l'.R.T.S., la personne interviendin dens les formations, l'ammation et les recharche développées par l'institut. Adresser votre dossier d'candidatura lietura manuacr. c.v., document d'intentio ou de projeti avant le 10 ms 1991 à :

Monsieur le Directeur L.R.T.S. Aquitoins, 9, av. F. Rabelais, 33401 Valence Codex.

L'AGENDA

Vacances Tourisme

Loisirs NECE/CANNES am residences
CITADRESS, louez au cour
des villes votre studio ou
des villes votre studio ou
2 PCES pour 1 ou plusieum
jours, 11 équipé svec 18... TV,
cusine en standing 3 - 18-18
Nice Buffs 93-16-18-18
Nice Buffs 93-4-39-00
Nice Baccarat 93-56-32-77
Nice Baccarat 92-98-34-54.
Cannes Carnot 92-98-34-54.

LE DÉPARTEMENT DE LA VENDÉE

RECRUTE UN CONSEILLER TECHNIQUE CONTRACTUEL

pour son service d'environnement (aménagement et agriculture)

FORMATION:

Bac + 4 minimum. Biologie (formation de base). Expérience en gestion de milieux naturels. Ratteché directement au responsable du service.

ATTRIBUTIONS:

 Participation à l'élaboration et à la mise en œuvre de la politique d'environnement du conseil général, notamment ; gestion des réserves biologiques départementales ; assistance pour les actions d'aménagement ayant un impact

- actions ponctuelles de protection de la faune et de la flore ;
- actions de sensibilisation sur l'environnement.

Envoyer candidature manuscrite avec curriculum vitae à Monsieur le Président du Conseil général Direction du Personnel - BP 823 85021 LA ROCHE-SUR-YON Cedex avant le 15 AVRIL 1991

DEMANDES D'EMPLOIS

J.F. 23 a., diplôme d'éco. Úniver-sité américare, part. bl., rech. poste débutante. Donaire mar-leming stratés, prodait pub. Tél.: 45-67-88-39 ATTACHÉE DE PRESSE recherche temps partiel Tél. : 45-49-28-78. DOCTEUR EN DROIT Diplômé d'une école hôte-lière travaillemt actuellement de une grande capitale sur-péenne. Réf. hôtels de gde classe, bilingue, di. emploi à responsabilinés à Paris. M. DE REKENEIRE Frank. Foste restante L. 1118. Grand Duché de Lucembourg.

49 ans. spéciaisse immobiler, fort tempérament ocial-rech, situation province de préf. Libre rapidement. Envoyer CV sous le nº 8285 LE MONDE PUBLICITÉ 5, rue de Montassuy, Parie-7 ASSISTANTE DIRECTION Christine Godbille, ASSISTANTE DIRECTION (44 ans), excel, présent, cup, cuale et dététique, ch., poste à responsabilité de association humanitaire ou centre activités (anitants, adolescents, pers. agées). Excel. rét. morales et profesionnelles. 64-68-18-32. J.F. bac + 5. Sc. Éco. cher-che posta de rédecteur éco-nomique ou de chargée d'études de serv. économ. Tél. : 46-83-33-38

J.F. ex-interprète et secrét. fr.-angl-arabe, TTX, Word 4, Mac, 5 s. esp. étr. 45-65-90-95. RESSOURCES HUMAINES
J.H. bac + 5. Admissr. du
pers. Recrutement international, tril. esp., angl., fr.
Disporible de autie, rech.
emploi France ou étranger.
Écrire sous n° 8287
LE MONDE FUBLICITÉ
5. rus de Monttessuy H. 35 ans, cadre commercial.

7 ans d'exp. vente produits industriels sur le Sud-Quest, cherche poste d'encadrement région bordelaise.

Envoyer CV sous le n° 6063

LE MONDE PUBLICITÉ

5, rue de Montrossiy, Paris-7.

SECRÉTAIRE DE BIRECTION Polyvalence g.āce à de nom-breuses missions d'intérim dans différents sactaurs d'activité. Tél. : 43-58-55-28

19 ANS D'AUTOMORA E étudie toutes : ropositions. Tél. (1) 64-94-73-18 (h.b.) Dans le cas d'une annonce

domiciliée 28 « Monde Publicité », il est impératif de faire figurer la référence sur votre enveloppe, afin de transmettre votre dossier dans les meilleurs délais.

Le Monde **L'IMMOBILIER** 

appartements ventes

4º arrdt Entre Place des Vosges e S-Paul, le Merala à 5 min. M-2 P., cuis., s. d'eau, w.-c. Entièrement rénové. 900 000 F. 42-79-89-43.

8• arrdt EUROPE Superbe imm. p. de t.,
3 PRECES + service. Poesib.
usage prof. partiel.
intrie en mentionant votre
p de til. sous référence :
pr 8061.
Le Monde Publicité,
5, rue de Monttessuy,
75007 Paris.

14° arrdt VOIE PRIVÉE sur verdure 4 PCES de maison privative, tt cft, plein Sud. Charme. 2 100 000 F. 47-05-24-10.

91 - Essonne Verrières-le-Buisson Imm. de 4 ét. da perc bossé. 3 PIÈCES, 75 m² su 3\* ét. 54. 3 ch. + loggias. Park. cave. Près tras commodités. 1 060 000 F. 60-11-65-92.

94 Val-de-Marne

VINCENNES prox. Mairie Architects promoteur pro-pose de hôtel part, pro-gramme de 2 duplex embre-ment neufs dont 1 avec jard. 200 mi liurables juillet 1991 à 22 000 F le mêtre carré. Tél. : 42-79-89-43. OCCUPÉ - VINCENNES 5° RER. Bel imm. rénové 11 5 P. 105 m² + id 75 m² 3 000 F/mols 1 500 100 F 2) 3 P. 66 m², 1 e² át. Loi 48. Monsisur Égé. 680 000 F. Pptaire : 42-60-30-15

OCCUPÉ. VINCENNES 5 min. RER. Bel imm. rénové. 3 P., 65 m², 1" ét. Loi 48. M. âgé. 680 000 F. Pptaire : 42-60-30-15.

appartements achats Rech. URGENT 100 à 120 m² Pans. Préfère 5°, 6°, 7°, 14°, 15°, 18°, 12°, 9°, Paisment compt. 48-73-48-07

CABINET KESSLER 78, Champs-Elysées, 8° lecherche de toute urgeno BEAUX APPTS

**DE STANDING** Petites et grandes surfaces ÉVALUATION GRATUITE sur demande 48-22-03-80 43-59-68-04 poste 22

locations non meublées offres

Paris NOGENT-SUR-MARNE
Appt 2 PCES, 54 m² + balcon
7 m². 2° ét. Près centre neutique et sportit, proche commerces. 4 000 F + provision
sur charges. 48-72-04-70.

RÉSIDENCE CITY URGENT rech. pour dirigents strangers d'importants groupes anglo-saxons. LUXUEUX APPARTEMENTS MEURLES DURÉE 1 A 2 ANS LOYERS GARANTIS Tél. : (1) 45-27-12-19

MASTER GROUP recherche appts vides pour meublée du studio au 7 POUR CADRES, DRIGEANTS DE SOCIÉTÉS ET BANQUES 47, ruel Vaneau Paris-7\*
TBL: 42-22-24-66 EMBASSY SERVICE

8, av. de Messina. 75008 Parin.
rechercha APPARTEMENTS
DE GRANDE CLASSE
VIDES OU MEUBLÉS
NOTELS PARTIC. PARS
et VILLAS PARTIS-QUEST T. (1) 45-62-30-00

bureaux

Locations VOTRE SIÈGE SOCIAL **DOMICILIATIONS** SARL - RC - RM
Constitution de sociétés.
Démarches et la services
ermanences téléphonique 43-55-17-50

A PARTIR DE 50 F HT/mois Votre ADRESSE COMMERCIALE PARIS 1", 8", 9", 12", 15", 17", LOCATION DE BUREAUX, INTERDOM, 43-40-31-45 DOMICILIATION 8

Burx, Télex, Télécopie. AGECO 42-94-95-28. VOTRE SIÈGE SOCIAL A L'ÉTOILE

16º CHAMPS ELYSÉES OU AVENUE VICTOR-HUGO Burz, secrét., tél., télex, fax. Domicil.: 170 à 390 F/M. CIDES 47-23-84-21.

propriétés NORMANDIE NURMINITY II

100 km de Paris, propriété sur
6 000 m² (3 000 m² arborés et
3 000 m² constructibles), maison contemp, conest, escape,
erre, 500 m² sur 4 nivesus, Hall
cattrédense, 10 pièces, séjour
double 50 m² avez cheminés,
6 chembres, 8 saféer de bans,
4 w.-C. 2 cuis, 2º ét. en appr
indép, Garage 3 voit, 2 caves,
terrasse Sud 66 m² Presstatoma heuta qualité.
Rens. : (16) 44-45-57-57,

individuelles VINCENNES. Maison de ville, briques et pierres. Prox. mairie. 210 m². Perfeit état. 2 400 000 F. 42-79-89-43.

villas SAINTE-MAXIME Vie mer panoramique 180°. Proche villo. Villa de prestige. 4 chbres. 3 barrs, sejour salon, cuisme. Terrain env. 1 300 m². Pro. 4 000 000 F. Tél. France 94-95-10-27 Tél. Susse 22, 732, 40-43

**3** 

d'annonces parues dans le Monde consultées en quelques minutes et la

sélection de toutes les offres d'emplois

correspondant à voire c.v. Avec 36.15 LM vous êtes

Le service télématique expert de l'emploi des cadres

tous les postes impor-

oissance rapide i

ambitieux projets.

oir aboutir dans les

nos equipes

domaine de la

Micro-Informatique

is qui viennent, nou

Le Monde

VERDUN - Capitale Mondiale de la Paix - RECRUTE

directeur (H/F) du développement musical et chorégraphique

Dans le cadre d'une redéfinition de sa politique culturelle, la ville Verdun compte 25 000 habitants et son agglomération 32 000.

\* MISSION. - Vous aurez en charge la direction pédagogique et administrative de l'École municipale de musique et de danse. Vous devrez définir et mettre en place la politique de diffusion. Vous soutiendrez les pratiques amateurs et vous concevrez et organisarez des manifestations, dans le cadre de la nouvelle politique culturelle de notre ville.

 CANDIDATURE. — Vous devez demander le dossier de candidature auprès de la Direction des Ressources Humaines (avant le 30 avril). Vous nous adresserez votre dossier de candidature avant le 15 mai. Les candidats présélectionnés seront convoqués devant le jury dans la semaine du 27 au 31 mai 1991.

Correspondance à : Mairie de Verdun, Direction des ressources humaines, Boîte postale 719 - 55107 Verdun Cedex. NE PAS TÉLÉPHONER SVP.

## LA CEGOS ET LA COMMUNICATION

La CEGOS, premier Groupe Européen de

## ATTACHE(E) DE PRESSE

Rattachéte) à la Responsable de la Communication, yous aurez pour mission d'entretenir et de renforcer les relations privilégiées du Groupe avec les médias, en feur offrant service et disponibilité

 de rassembler et de presenter à la presse générale et spécialisée les informations contribuant à la notoriété et à la bonne compréhension des actions du Groupe CEGOS d'assurer la revue de presse et de faire vivre le

Vous avez une formation supérieure, complétée si possible par une école d'attachés de presse, et une expérience d'environ 3 ans du métier. Une pratique de la micro-informatique sera

Merci d'adresser votre dossier de candidature actuelle) sous réi. 7111 a E. de CABROL -CEGOS Division Recrutement - Your Vendôme -204, Rond Point du Pont de Sèvres - 92516 BOULOGNE Cédex.



## **FORMATION PROFESSIONNELLE**

MASTERES SPECIALISES

SYSTEMES D'INFORMATION ET INTELLIGENCE ARTIFICIELLI ECHANGE DE DONNÉES INFORMATIS

compétence, en 1 cm, dont à mois de projet professionnel. 2 sessions : Octobre 1991 et Janvier 1992,

Contact : Paul-Edouard IMBERT - SYSTEMIA, au 42.24.24.84 à AIX-EN-PROVENCE

Ecole des Mines d'Alès



Publication assistée par Graphisme et couleur

ordinateur Durée : 23 sept - 23 déc 1991. Durée : 3 juin - 17 juin 1991 Rythme: temps plein.

Public : toute personne titu- Public : toute personne ayant laire d'un niveau Bac + 2 ou des connaissances en P.A.O. et justifiant d'une expérience pro- désirant acquérir la maîtrise de fessionnelle.

Rythme: temps plein.

la couleur.

Assistante bureautique et informatique

Durée : 21 octobre - 31 janvier 1991.

Rythme: temps plein.

Public : toute personne ayant de sérieuses connaissances de dactylographie désireuse d'acquérir la maîtrise des traitements de texte.

Pour tout renseignement et inscription, s'adresser à :

Faculté de Droit, Département de la Formation Permanente 54, boulevard Desgranges 92331 SCEAUX cedex Tél : 40 91 18 20

## LE GROUPEMENT DES AUTORITÉS RESPONSABLES DE TRANSPORT (GART)

Association nationale des Élus locaux responsables des Transports Publics recherche

## **UN JOURNALISTE**

intégré dans une petite équipe pluridisciplinaire, il réalisera la lettre mensuelle du GART et les différents documents édités par le GART (actes de colloque, dossiers thématiques...) et participera à l'élaboration de la communication du GART ainsi qu'à celle des transports publics.

Ce poste conviendrait à un(e) journaliste expérimenté(e) ayant des compétences dans le domaine des transports de voyageurs et/ou de l'urbanisme ; temps partiel (4/5) envisageable.

Adresser lettre manuscrite + CV et prétentions à : Monsieur le Président du GART Secrétariat Général/Recrutement

77, boulevard du Montpamasse - 75006 Paris **AVANT LE 20 AVRIL 1991** 

> ETABLISSEMENT DE FORMATION DE RENOMMÉE INTERNATIONALE (grand bassin parisien) recrute pour POSTES DE DIRECTION

## OVISEUR DE LYC RECTEUR D'ÉCOLE D'ENSEIGNEMENT SUPE

ayant de préférence l'expérience de

l'internat. Personnalité charismatique.

La rémunération, à négocier, ne sera pas inférieure à 360.000 F + villa de fonction avantages en nature. (Réf. A043175A)

## CIPAL DE COLLEGE OU CEN

La rémunération, à négocier, ne sera pas inférieure à 300.000 P + logement de fonction + avantages en nature. (R&L A043175B)

Envoyez candidature (lettre manuscrite, CV et photo) en précisant la réf. du poste choisi à PREMIER CONTACT 38 rue de Villiers 92532 Levallois-Perret cedex ou tapez 3615 code PCONTACT.

## DEMOSCOPIE

Recherche pour des activités en pleine croissance un

# Chargé d'études quantitatives

acquise de préférence en institut ou en service d'études. Le poste requiert une pratique courante des techniques d'études quantitatives, de la micro-informatique et une bonne connaissance de l'anglais.

Envoyez CV et lettre de candidature à Madame Jacqueline GAUTELIER - institut Français de Démoscople - 26, rue de Chambéry 75015 París.



# DEMOSCOPIE



En relation avec les Directions usine, marketing-vente et achat, vous définièrez les niveaux des stocks et les règles d'approvisionnement permet-tant la gestion optimale:

Vous développerez les outils de gestion

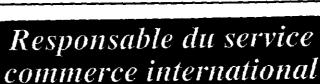
Vous animerez une équipe.

De formation Ecole supérieure de commerce ou gestion ou équivalent, yous avez acquis une première expérience analogue dans un contexte industriel.

Allemand souhaité et/ou anglais. Poste basé à LA ROCHE CHALAIS (24). Perspectives d'évolution dans le groupe.

Merci d'adresser CV, lettre manuscrite, prétentions et photo à : Société AMRI "Les Mercuriales" - 40 rue Jean Jaurès 93176 BAGNOLET CEDEX FRANCE





Dans ce cadre, nous recherchons des

Vous êtes diplômé de l'enseignement supérieur, fortement

motivé par l'univers de la micro-informatique et votre gout pour l'écriture et le monde de la communication ne peut que vous

Nous vous remercions de bien vouloir nous adresser vos CV, photo, lettre manuscrite et prétentions sous référence 23981 à

ORGANISATION ET PUBLICITE - 2, rue Marengo 75001 Paris,

INFORMER

STREETHIVERS

DELA

MCRO

INTERRECTION

conduire à nous rencontrer.

qui transmettra.



La Chambre de Commerce et d'Industrie d'Angers apporte un appui de tout premier plan au développement international des entreprises de sa région.

Responsable du Service Commerce International, vous contribuez à ce développement dans le cadre du Département Développement Industriel et International.

Vous conseillez à titre individuel les entreprises dans leur stratégie emationale, vous initiez et pilotez des actions collectives tant en France qu'à l'étranger. Vous assurez les relations avec l'environnement spécialisé. Vous animez une équipe de 2 cadres et de 2 secrétaires. Vous élaborez on plan d'actions et un budges

De formation supérieure, Sup de Co on équivalent, vous avez une expérience de 5 ans du commerce international acquise de préférence en CCL, ou entreprise, ou banque, ou P.E.E.

Homme de communication, imaginatif, dynamique, vous êtes motivé par le conseil aux entreprises. Anglais courant indispensable plus une autre langue. Merci d'adresser votre candidature (lettre + C.V. + photo) sous référence JB/ 332 à LBEGUIN - CAPFOR 9, rue Célestin Port - 49100 ANGERS.

Informations Minitel 3615 Code CAPFOR.



Pour un emploi, une langue en plus une chance de plus.

Vous cherchez un emploi, formez-vous aux langues étrangères, avec le Conseil Régional d'Ile de France.



NUMERO VERT 05.344.344

THE INFORTANTE PUBLICATION SPECIALISEE
LEADER DAKE SON DOMAINE

# REDACTEUR CHEF

Il devra diriger l'équipe de journalistes spécialisés et surtout nauffler un esprit plus journalistique à cette publication en pleine

Pour être candidat, il faut avoir une bonne formation de journaliste à la base, une solide expérience et surtout l'habitude de diriger des équipes de journalistes en tant que rédacteur ez chef ou adjoint, si possible dans le domaine concerné qui s'apparente à l'univers de la santé.



prétentions au Département Recrutement du COMES, 11, rue Victor Hugo, 93170 BAGNOLET

DISCRÉTION ET RÉPONSE ASSURÉES.



# Le Monde adres

## Conseil en Ressources Humaines

# CONSULTANT SENIOR

N° 1 français et leader européen du Conseil en recherche de Cadres et Dirigeants, le Groupe EGOR (500 personnes -275 millions de CA), est le partenaire privilégié de l'entreprise dans le domaine de l'investissement humain. Nous recherchons pour notre agence de NANCY, un Consultant Sénior.

Vous développez une clientèle d'entraprises régionales et réalisez de manière autonome des missions de recruteme

Agé d'environ 30 ans, de formation supérieure, vous exercez déjà le métier du recrutement en cabinet conseil ou vous possédez une solide expérience de la vente de services à l'industrie

La dimension internationale de notre Groupe, sa forte croissance, ses méthodes et moyens performants (services de recherche, informatique) constituent autant d'atouts pour un professionnel de ce méther ou un candidat souhaitant le devenir rapidement. Nous proposons d'importants projets de développement de carrière au

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle sous la référence M 39/2700 CB à :

**EGOR REGION EST** 41, avenue Foch - 54000 NANCY **EGOR** 

PARIS ADZ-EN-PROVENCE BORDEAUX LILLE LYON NANTES STRASBOURG TOLLOUSE BAARK DEUTSOHLAND ESPANA TTALIA NEDERLAND PORTUGAL SMEDEN LINTED KINGDOM

# Conseiller auprès des entreprises industrielles



Dynamique, la CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDESTRIE DE TOURS ET D'INDRE ET LOIRE, participe par ses actions à la promotion de la Touraine et à la réussite de ses entreprises. Collaborateur direct du Directeur du Département Animation Conseil, vous coordonnez l'action d'intervenants spécialisés (Qualité, Management, International, Marketing, etc...).

Au contact des Dirigeants des Entreprises Industrielles d'Indre et Loire, vous analysez leurs besoins et proposez les services de conseil correspondant à leurs

Dans le cadre d'un réseau régional, vous prenez personnellement en charge le conseil technologique aux entreprises.

Dans ce rôle opérationnel, vous améliorez le niveau des entreprises, vous renforcez leur compétitivité et vous contribuez à leur développem lagénieur de formation, voire expérience industrielle vous permet d'avoir une vue globale de l'entreprise. Homme de communication, vous sédérez les tes et dialoguez de "plain- pied" avec les cadres et les

Informations complémentaires Minitel 3615 Code CAPFOR. Merci d'adresser votre candidaure (lettre + C.V. + photo) sous référence JB/129
à J. BEGUIN - CAPFOR

15, rue de la Paix 75002 PARIS.

Société des Eaux de Paris Unité MARNE (94) \_ 90 personnes

# Devenez notre responsable administratif

Collaborateur immédiat du directeur de l'Unité

Vous développerez la gestion des ressources humaines (formation - communicat duelle et prévisionnelle).

Assurerez le suivi budgétaire et comptable et

et garantir la permanence du savoir-faire.

Animerez une équipe de 4 personnes.

Après une expérience réussie en ces domaines, vous avez le sens du contact, le goût du dialogue, et un esprit rigoureux et

Adressez lettre et CV à M. le directeur de l'Unité Marne 4, rue Henri-Barbusse - 94340 Jonville-le-Pont

Filiale IBM France et PRISME

Notre cible - à travers un réseau d'agents - : les PME-PMI de commerce de gros. Notre offre : une famille de progiciels packagés et paramétrables de gestion intégrée, développés et maintenus à l'aide de l'atelier de Génie Logiciel AGL-X.

Notre ambition : être le leader du secteur de la distribution de gros, assurer

Notre éthique : la satisfaction du client, le goût de la qualité et de l'excellence.

Jeune société (janvier 1991) en plein dévelop-pement, dotée de parrains prestigieux.

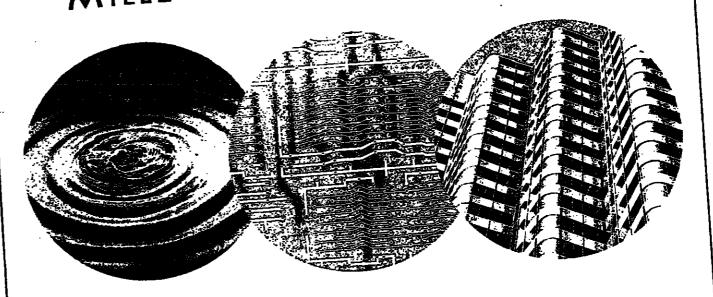
UN HYPER-LEADER EST NE : ASSUREZ SON MARKETING

**ET SA COMMUNICATION** 

Sous la responsabilité du Directeur Morketing-Vente, et en collaboration avec les responsables régionaux, vous élaborerez et assurerez la mise en oeuvre des études de marché, des plans marketing et communication. Vous serez en relation avec nos agents, avec le marketing distribution d'IBM et vous aurez l'appui du service communication de PRISME.

Vous devrez vous montrer rapidement autonome et apporter à nos structures commerciales et à nos agents (formation de leurs Ingénieurs Commerciaux) les outils d'aide à la vente.

MILLE MÉTIERS, UNE PASSION



# X, MINES, PONTS, CENTRALE, AGRO, SUPELEC ...



a passion du service nous a permis de devenir le premier Groupe privé de services en Europe et dans le monde. Notre savoir-faire acquis dans les métiers de services collectifs, eau, énergie, propreté, B.T.P., nous a conduits à nous tourner vers de nouveaux secteurs, communication, loisirs, santé. A travers nos activités nous participons à la protection et à l'amélioration de l'environnement. Vous êtes débutant ou vous avez déjà une première expérience. Ouvert et imaginatif, vous aimez les contacts, l'action, l'autonomie et souhaitez assurer des responsabilités globales, techniques, commerciales, financières, humaines. Nos directions à Paris et en province vous ouvrent leurs portes. Dans un Groupe qui fédère plus de mille Sociétés et a réalisé 113 milliards de C.A. en 1990 dont 29 milliards à l'étranger, la souplesse des structures et la diversité des opportunités de carrière vous permettront de devenir

### **CHEF D'ENTREPRISE A 30 ANS**

Adressez votre candidature en précisant la réf. M04 à Florence Hosselet - Compagnie Générale des Eaux - 52, rue d'Anjou - 75008 PARIS.

S E R V I C E PASSION



La SACEM est un Organisme professionnel créé par les auteurs Sacem Compositeurs Editeurs de Musiq et assurer la gestion des droits d'auteur. 9 Directions Régionales et 96 Délégations Régionales réparties en métropole et en DOM TOM assurent la perception des droits, la collecte des programmes, l'information des diffuseurs et des média.

# 4 assistants pour nos Directeurs régionaux

## Postes basés en Province

Une formation universitaire (Bac + 3 / Bac + 4) ou similaire et une première expérience professionnelle significative vous permettront d'apporter au Directeur Régional un soutien pluraliste dans tous les domaines de son intervention, y compris le contentieux et les relations extérieures. vans uns nes domaines de son une venuon, y compris le contenueux et les remains externeures. Votre compétence et vos capacités intellectuelles seront sollicitées dans de nombreux domaines : voue compensace et vos capacites intenectuenes seront sonicitées dans de nomoteux domaines préparation de dossiers techniques, études de dossiers de perception, contentieux, communication (avec les diffuseurs et les sociétaires, animation de réunions), action culturelle, ... Votre personnalité, votre esprit d'analyse et votre goût des contacts liés à une grande disponibi-

Rémunération 140 KF pendant la période de formation (environ 1 an) puis 190 KF.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo sous référence A/DR à Fabienne TOURNES, Déparruerci u auresser seure manuscine, C.v., prioru sous regerence ny Dri a rausenne roccineca, Departement du Personnel, SACEM, 225, avenue Charles de Gaulle, 92521 Neuilly sur Seine Cedex.

> Afin d'étoffer son Département d'études qualitatives B.V.A.

> > recrute

# UN CHARGÉ D'ÉTUDES

Deux ans d'expérience minimum en institut ou free-lance.

 Anglais souhaité. Veuillez adresser votre CV, accompagné d'une lettre manuscrite.

et vos prétentions à : AGNÈS SEMANN - Société B.V.A.

. 5

191, av. du Général-Leclerc 78220 VIROFLAY

smusable du sen

menter internation

POWER

Yous avez une formation Ecole Supérieure de Commerce et cinq ans d'expérience réussie dans des fonctions équivalentes. Vous possèdez de solides connaissances de la gestion d'entreprise et vous adhèrez à la finalité du produit. Si vous pensez avoir le profil requis, merci d'envoyer votre dossier complet, sous réf. 5456, à SERIFO, groupe EUROSEARCH, 47 bis avenue Bosquet, 75007 PARIS.







Pour notre groupe en pleine expansion en France et à l'étranger (9000 personnes - 17 milliards de Francs de C.A.), la formation continue est un enjeu stratégique majeur (8 % de la masse salariale).

Afin d'ameliorer encore nos dispositifs de formation et développer les ressources humaines de notre entreprise, nous souhaitons recruter un :

Formateur sciences humaines Vous disposez d'une formation initiale de niveau 3ème cycle (D.E.A. - D.E.S.S.) à dominante psycho-sociologie associée à une première expérience professionnelle dans

un milieu éducatif du secteur tertiaire. Nous vous proposons d'intégrer notre centre de formation (basé au MANS), où vous aurez à concevoir et animer des actions de formation axées sur le développement de

l'efficacité managériale de notre encadrement. Merci d'adresser lettre, C.V., photo et prétentions sous référence LM/FM aux : MUTUELLES DU MANS ASSURANCES

les mutuelles du mans assurances

1,6 milliord de CA, 815 personnes, 4 Divisions, réporties sur deux site SCHERING S.A.

1,6 milliard de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes sur usus successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparnes successor de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparte de CA, 815 personnes, 4 Divisions, reparres de CA, 815 personnes, 4

# Spécialiste en gestion des données sociales H/F

Rattaché au Directeur des Affaires Sociales, vous mettez votre connaissance de la gestion du Personnel, votre passion de l'informatique et de la micro, ou service des études et du troitement des dannées sociales. Après analyse des besoins de la DAS et des Divisions opérationnelles, vous actualisez le cahier des charges. En liaison avec la Direction Informatique, vous optimisez, rationnalisez, développez l'utilisation des moyens existants (SX sur AS 400, sous-traitance Zadig 2000 et micro) et apportez une assistance

Vous répondez à la demande de la DAS et des hiérarchiques en terme de tableaux de bord, prévisions solutions, gestion des temps, paie, classification des emplois, etc., et effectuez les études et les simulations qui y sont inhérentes.

surrusuous qui y soni numerantes.

Agé d'ou moins 30 ans, titulaire d'un diplôme d'études supérieures (Gestion du Personnel et/ou Informatique), vous justifiez impérativement d'une expérience réussie de 3 à 5 ans dans un poste similaire et matirisez parfaitement le traitement d'informations sur micro-ordinateur (logiciels Ressources similaire et matirisez parfaitement le traitement d'informations sur micro-ordinateur (logiciels Ressources

nant voire rémentre de un adresser votre candidature qu'elle traite confidentiellement, en voire rémenération actuelle, sous référence 9109 LM, au 7 rue de Monceau, 75008 Paris. 89.10.25. Sylvie CATHELAIN vous remercie de lui adresser votre candidature qu'elle traite confidentiel

GRP Gilbert Raynaud & Partners



CA 1,4 Milliards de F - 1200 personnes

7 centres de profit accélèrent sa politique d'investissements industriels.

Investir dans des outils performants, c'est normal! Investir dans des hommes de talent, c'est vital!

Dans cet esprit, nous créons notre vivier de futur cadres dirigeants en intégrant des

# JEUNES INGÉNIEURS IAA uivalen

Service recrutement - 19-21 rue Chanzy 72030 LE MANS CEDEX

Vous avez 28 ans et plus, une expérience minimum de trois ans dans le produit camé sur des process grandes séries informatisés et

automatisés. Vous aimez et appréciez évoluer sur le terrain tout en sachant prendre le recul nécessaire. Vous voulez peaufiner votre professionnalisme pour accéder ensuite à de larges responsabilités de production.

Merci d'envoyer votre candidature (lettre manuscrite + CV + photo) sous ref. JIOF 258 à notre Conseil la Société LORIANE - Le Parvis S' Louis 53 b rue Jules Le Grand - 56100 Lorient.

Dans le domaine de l'Immobilier et des Services, un ensemble important d'organismes autonomes mais interdépendants recherche un :

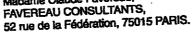
Sous la direction du Directeur Général vous aurez la responsabilité entière de la fonction dans le contexte d'un GIE gérant 700 personnes environ, pratiquant une politique dynamique dans tous les domaines. Vous le rôle de conseil auprès des différents organismes, leur vendant des prestations de qualité développant ainsi

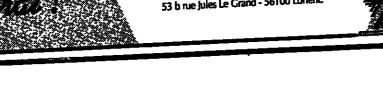
A 35 ans environ, universitaire, grandes Ecoles, Sciences Po..., votre cheminement a fait de vous un professionnel de la gestion administrative du Personnel et du Droit social, et cela plutôt dans le domaine du tertiaire. Mais nous attachons une grande des autres, votre courtoisie sans faille, votre sens de l'humour.



Si notre proposition vous intéresse, merci d'adresser votre dossier de

candidature sous référence A1 04-03 à notre Conseil,. Madame Claude Favereau,





# Jeune Responsable Ressources Humaines

Cette branche récente (près de 100 personnes et 100 MF de CA. 8 filiales principal en France et en Europe), regroupe les activités d'ingénierie d'un groupe d'ingénierie d'un gi industriel en farte

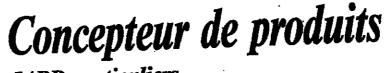
Vous allez créer, mettre en place et développer les outils et les moyens de notre politique ressources humaines sur les plans : recrutement (cadres et non cadres), gestion des carrières, emmunication interne, formation. Vous serez une réelle force de proposition et de conseil auprès du Directeur de branche et des Responsables des

A 28/35 ans, vous êtes de formation supérieure (ESC, IEP, droit du travail...); votre expérience en entreprise (idéalement ingénierie, industrie) ou en cabinet, couvrant de façon partielle ou globale la fonction, intègre tout autant résolution de problèmes au

quotidien que réflexion stratégique. Votre aisance et votre dynamisme vous positionnent comme un élément moteur du développement humain de l'entreprise. Vous parlez allemand et peut-être anglais. Le poste est basé en région parisienne ouest et nécessite des déplacements

fréquents et de courte durée. Merci d'adresser votre dossier de candidature, sous la référence M/BR251D, à Christian Bang-Rouhet,

OC Conseil. 15 rue du Louvre, Minitel 42.36.10.30. CONSEIL



**LARD** particuliers

Après une formation supérieure (commerciale ou scientifique), vous avez acquis une expérience d'au moins 3 ans en technique IARD, soit comme chef de produits, soit comme inspecteur ou gestionnaire Vos "plus", ce sont votre esprit novoteur, votre sens de l'analyse, votre alsance dans les contocts et

Si tel est votre profil, nous devrions nous rencontrer. Nous pouvons vous confier une mission s'articulant autour de 4 axes essentiels:

— la conception et la réalisation de nouveaux produits,

na conception et la réalisation de nouveaux produits, la maintenance et l'amélioration des produits existants l'assistance technique et la formation des services gest la participation à l'élaboration des instructions et docu

naissance de l'anglais Indispensable). Si ces perspectives vous intéressent, adressez lettre manuscrita, CV et rémunération actuelle sous réf. M 13 iP à isabelle DONNADIEU – AGF – rémunération actuelle sous réf. M 13 iP à isabelle DONNADIEU – AGF – rémunération actuelle sous réf. M 13 iP à isabelle DONNADIEU – AGF – Paris. Département Ressources Humaines – 33, rue La Fayette – 75009 Paris.

AGF. L'ESPRIT OLYMPIQUE



AFROLIS CONSULTANTS Cabinet d'études specialisé en STRATEGIES DE DEVELOPPEMENT (PME, PMI, COLLECTIVITES TERRITORIALES) un vaulant en équipes pluridisciplinaires (marketing, fin juridique, production) très bien implante dans la Région Pays de la Loire recherche un

## **▶** CONSULTANT

monue, vous avez une expérience d'an moins 5 ans (entr public, para public, conseil) el cies passionne par la vic economique régionale (poste basé à NANTES). Très autonome vous réaliserez comple an responsable devan; vos chemis.

Merci de faire parvenir votre lettre de candidature manuscrite + CV + préte Guilloume Delaporte - CAN 5 BJ Vincent Gache - 44062 NANTES Cedex 02 (vuit aussi au minitel : 3616 P GESTION)

Société de tourisme

recherche pour ses villages clubs mer et montagne

#### DIRECTEURS ADJOINTS

Expérience réussie en animation indispensable.
Sens de la relation humaine et de la direction d'équipe requis.

Envoyer lettre manuscrite + CV + photo au Monde Publicité sous n° 8 275, 5, rue de Monttessuy - 75007 Paris

ORGANISME PROFESSIONNEL DU BATIMENT SITUE A PARIS



Vous êtes titulaire d'une maîtrise de type scientifique et êtes spécialisé dans les techniques documentaires (diplôme de

l'INTO ou DESS de l'IEP). Vous possédez 5 ans d'expérience dans un poste similaire et bénéficiez d'une certaine aisance relationnelle.

Devenez l'interlocuteur de nos ingénieurs sur les questions de documentation technique. Outre les tâches classiques de documentation (exploitation de bases de données, constitution et actualisation de

dossiers, recherches documentaires...), yous participerez à une activité de prospective axée sur le secteur du bâtiment et réaliserez à cette occasion des synthèses d'ouvrages, ainsi que des traductions de documents anglais.

Ce poste nécessite la pratique de l'informatique documentaire et la maîtrise de l'anglais (allemand souhaité). Merci d'adresser lettre manuscrite + CV + photo et prétentions sous réf. 91039 à LEVI-TOURNAY/ASSCOM 31, Bd Bonne Nouvelle 75002 PARIS qui transmettra

### **ORGANISATEUR** METHODES ET PRODUCTIVITE

#### LOIRE-ATLANTIQUE

LE CRÉDIT AGRICOLE DE LOIRE-ATLANTIQUE CONFIRME SA DYNAMIQUE DE SUCCES: 930 COLLABORATEURS

73 AGENCES

En étroite collaboration avec le responsable du département organisation, vous serez chargé de :

narge de:

- l'analyse des fonctions, des procédures
(hors informatiques) et des tâches,

- l'amélioration de la productivité dans un
réel souci de qualité et d'efficacité,

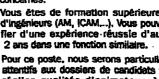
- la mise en place et du suivi des actions
définies. définles, en lien avec les services

d'ingénieurs (AM, ICAM...). Vous pouvez justi-fier d'une expérience-réussie d'au moins

Pour ce poste, nous serons particulièrement attentifs aux dossiers de candidats forts de réelles qualités d'animateur, à la fois hommes de synthèse et créatifs.

Cette mission stratégique vous intéresse ? (lettre manuscrite, CV et prétentions) à : CAISSE REGIONALE DE CREDIT AGRICOLE DE LOIRE ATLANTIQUE Département Ressources Humaines





Merci d'adresser votre dossier de candidature

La Garde - Route de Paris 44076 NANTES CEDEX 03

# LA CEGOS ET LE CONSEIL

La CEGOS, premier groupe européen indépendant de Conseil, Formation, Recrutement (550 consultants en Europe) recherche dans le cadre du développement de sa DIVISION CONSEIL, des

# X, MINES, CENTRALE, SUPELEC, INA,... DEVENEZ CONSULTANTS

# APRES UNE PREMIERE EXPERIENCE

Vous êtes sensible à l'image et à la notoriété de votre entreprise, vous avez la passion de l'intelligence et des situations innovantes, vous conjuguez partenariat et sens des responsabilités, vous êtes un homme ou une femme autant de cœur que de tête... alors la CEGOS est faite pour vous ! Vous serez intégré dans une équipe de professionnels, développerez vos compétences techniques, relationnelles et votre efficacité personnelle. Vous bénéficierez de formations adaptées qui vous permettront de prendre rapidement autonomie et responsabilités, de progresser plus vite dans votre parcours professionnel bref de réuseir

Vous avez compris la dimension humaine de l'entreprise. Vous souhaitez valoriser votre expérience dans l'un des domaines suivants, à Paris ou à Lyon :

#### SYSTEMES **D'INFORMATION**

Vous participerez à des missions d'audit, de schéma directeur, de conduite de grands projets de systèmes d'information, sur l'ensemble des secteurs économiques.

Vous avez une expérience de 2 à 4 ans en SSII ou chez un utilisateur (industrie, banque, services).

### **PRODUCTIVITE** INDUSTRIELLE

Vous participerez à des missions de productivité industrielle, de maîtrise des flux, d'organisation d'unités de production, de gestion de production,

Vous avez une expérience de 2 à 4 ans en gestion de production et avez participé à la mise en place de GPAO.

# ET STRATEGIE

Vous participerez à des missions de stratégie, d'élaboration de structures, de systèmes de gestion el d'organisation des modes de ionctionnement. Vous avez une expérience de 2 à 4 ans en controle de gestion ou exercez des responsabilités

opérationnelles. (Réf. FG 102)

Vous exercerez prioritairement dans l'un de ces domaines et participerez à des missions pluridisciplinaires pouvant concerner toutes les fonctions de l'entreprise.

# POUR NOUS CHAQUE CLIENT EST UNIQUE, CHAQUE CONSULTANT L'EST AUSSI

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV et prétentions) en précisant la référence choisie sur l'enveloppe et la lettre à : CEGOS DIVISION RECRUTEMENT - Tour Vendôme - 92516 BOULOGNE Cédex.



美链 紧锁线

No. of the Braces

S - 2 - 522

Comments of the state of the st a file or start of

iche de im

TO LONG IT

war gad

able Acts

Société d'Etudes en fort développement située en Région Parisienne, fitiale d'un grand groupe recherche pour son Département "Communication et Teléservices " (40 personnes) son

Vous aurez à assister le Directeur du Département dans l'ensemble des fonctions de direction et de gestion, à superviser directement les Responsables de projets dans la conduite des affaires : encadrement des équipes de production, accompagnement commercial, gestion

des projets complexes. Ingénieur grande Ecole, à 30-35 ans nouvelles.

Si vous avez de la rigueur, le goût du travail en équipe et que vous savez associer courtoisie et fermeté, vous nous intéressez. Merci alors d'adresser votre dossier de candidature sous référence A1 04 05 à

environ, vous avez une expérience d'encadrement réussie, de négociation et gestion de projets mais vous êtes prêt à évoluer vers des responsabilités

notre Conseil, Madame Claude Favereau, FAVEREAU CONSULTANTS, 52 rue de la Fedération, 75015 PARIS.

Département situé dans le Nord de la France

Le Conseil Général de notre département s'est engagé dans une politique dynamique de développement économique.

cegos

Pour satisfaire cette volonté, il se structure et met en place autour de son Directeur Général une équipe restreinte, soudée et compétente. Dans ce codre, nous recherchons le

# DIRECTEUR

# DE LA PREVISION ET DU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

Le candidat devra être capable de proposer dans le respect du Plan : • à nos partenaires (CEE, Etat, Région, Villes, CCI) un projet d'action élaboré sur la base de l'analyse de la situation économique du département et de l'impact de ses politiques. • au Conseil Général, une politique visant à l'accueil d'entreprises et à la valorisation du

Nous souhaitons rencontrer des candidats capables de mettre en oeuvre les politiques adoptées et décidées par l'ensemble des élus. De formation BAC +5, vous justifiez d'une première expérience de développement économique réussie à la fois en entreprises industrielles et

ou service des collectivités publiques. Envoyez lettre manuscrite + CV + photo sous ref. R11/651 à

notre Conseil Alain VRIGNAUD,

tétra recrutement Groupe tétra conseil 18, rue Lamortine 80039 AMIENS



Un Comité Interprofessionnel du Logement de la Région Rhône - Alpes recnerche pour so nouvelle unité nnant sous le statut associatif, dépendant du Ministère du Logement, son

# DIRECTEDA

issu d'une formation supérieure crientée vers la gestion ou riche d'une expérience similaire, vous connaissez le monde de l'entreprise, la législation et les différentes pratiques liées à l'activité immobilière, la technique du bâtiment, la législation liée au 1% logement.

A la fois manager et excellent gestionnaire, vous animerez ce Groupement Patronal local. Vous créerez des contact privilégiés, au sein d'un environnement politique et industrial ai vous seuez amané à évaluer et industriel où vous serez amené à évoluer.

Adresser sous **Réf. AV 100** votre dossier de condidature lettre monuscrite + C.V + photo + prétentions à notre Conseil



Cabinet Vitte & Mossan S.A.

15, Bd Maréchai Lederc - 38000 GRENOBLE

Ville de Toulouse recherche

2 CHEFS DE PROJETS dans le cadre des opérations de développement social des quartiers (2 secteurs de 10 000 habitants)

Missions
mimation globale du dispositif et coordination entre les animation globale du dispositif et coordination entre les acteurs du quartier et les partenaires institutionnels.
montage de projets à travers les initiatives locales et la promotion de la vie associative.
promotion avec les habitants.
montage du dossier, suivi et évaluation du projet mis en cauvre.

Expérience réelle dans le développement social urbain, sens du dianogue et de l'organisation, dynamisme.

Mainse sciences humaines, aménagement. Adresser candidature à : Monsieur le Maire, Direction des Ressources Humgines, 17, rue de Rémusch,
31000 TOULOUSE

L'ECOLE SUPERIEURE DE GESTION recherche, pour l'année scolaire 91-92,

# **PROFESSEURS VACATAIRES**

2 à 6 heures/semaine, pendant 1 ou 2 semestres dans les disciplines

Marketing-Vente, Commerce International, Publicité, Stratégie, Mathématique, Informatique, Comptabilité, Droit Commercial, Organisation, Finance, Relations Humaines, Langues. au minimum requis : Diplômes de Grandes Ecoles - Expertise Comptable - Diplômes de 3me cycle - MBA Expérience pédagogique et/ou en entreprise.

Envoyer Photo - Lettre manuscrite + C.V , à : Direction des Etudes de l'E.S.G. 25 rue Saint Ambroise - 75011 PARIS

# Vous souhaitez participer à la valorisation du patrimoine culturel français

Notre société de conseil et d'ingénierie en pleine expansion dans le secteur de l'économie culturelle et touristique recherche un

CONSULTANT NIO

Au sein d'une équipe pluridisciplinaire motivee et créative, vous conduirez des missions de valorisation du patrimoine, des stratégies de développement tauristique, realiserez des espaces de loisirs culturels.

Merci d'adresser lettre manuscrite. CV, photo et rémunération actuelle sous référence CC 001 à RSCG P.A. - 2, rue Rouget de lisle - 92130 lssy les Moulineaux.

# UNE VILLE, UN PROJET STRASBOURG, VILLE PROPRE

La Communauté Urbaine de Strasbourg recherche un cadre de haut niveau pour

Bâtir le PROJET DE PROPRETÉ et diriger le service (800 personnes)

Cadre de haut niveau (Ingénieur, Administrateur, Cadre de la fonction Publique...).

Vous êtes dynamique, volontaire, passionné par les Ressources Humaines, innovant, bâtir et conduire un projet unique vous intéresse, vous aimez travailler en

Plus que l'aspect technique, c'est une personnalité que nous recherchons.

Votre ambition, c'est gagner le pari de l'excellence de la PROPRETE pour STRASBOURG.

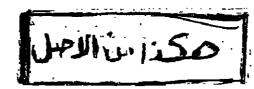
Rattaché à la Direction de l'Environnement, vous êtes chargé de concevoir une stratégie pour le traitement du déchet de demain (depuis le ramassage jusqu'à l'élimination des déchets) et restructurer le service en

Parmi les missions du service : créer une décharge de secours, des déchetteries, diriger les travaux de l'installation de lavage des fumées.

Date limite de dépôt des candidatures : 20 avril 1991 les candidatures sont à adresser à :

.

Mme la Présidente de la Communauté Urbaine de Strasboug Direction des Ressources Humaines 1, Place de l'Étoile – BP 1049.1050 F 67070 STRASBOURG Cedex





# Les Technologies de Demain, .Aujourd'hui



Aujourd'hui pour Demain

**DIVISION TELECOMMUNICATIONS Direction Commerciale** et des Affaires Internationales

# CHEF DE SECTEUR EUROPE DE L'OUEST

Ingenieur de formation, vous parlez l'anglais, l'ailemand et si possible l'espagnol. Vous avez da préference une experience

# CHEF DU SECTEUR

rez des études "SYSTEMES" dans le domaine des réseaux de télécommunications civils ou militaires en France. années d'experience dans les Télécommunications, vous

# INGENIEUR D'AFFAIRES INGENIERIE EXPORT

seront confles par le chef de groupe d'affaires, jusqu'a la fin des obligations contractuelles. erciale dans les Télecommunications. Ref.OSEO 25 Ingénieur de formation, vous débutez ou possèdez une tere experience dans les Telecommunications.

# INGENIEUR **AFFAIRES**

d'Afrique, en contactant les clients à très haut niveau et en Vous possédez quelques années d'experience, de preférence

dans la venta de reseaux de Transmission, particulierement en Airique. Anglais indispensable

Postes bases a Paris - Déplacements à prévoir.

Merci d'adresser votre candidature, sous reférence vous concernant, à Marie-Christine Laciautre, SAT, DTEL. 41 rue Cantagrei 75831 Paris Cedex 13.

# Responsable Marchés Publics

5 000 personnes, leader européen dans notre spécialité, le service aux entreprises et aux fvités, nous devons notre succès à la qualité :

- qualité des hommes.
- qualité des relations avec nos collaborateurs,
- qualité absolue de nos prestations. Nous recherchons notre futur Respo

Pendant une première période, vous travaillerez en étroite collaboration avec notre spécialiste qui vous transmettra son remarquable savoir-faire.

Interlocuteur des administrations, des collectivités locales, des hôpitaux et des établissements publics, vous négocierez les marchés, dans le cadre méthodologique et relationnel approprié. Vous assurerez la gestion administrative des dossiers.

Vous aurez en parallèle une mission de conseil auprès de nos directeurs de centre.

Agé d'environ 30 ans, vous possédez une formation supérieure, idéalement à caractère juridique et commercial. Votre première expérience vous a permis de vous familiariser avec les modes de fonctionnement du

Homme de communication, vous avez le goût de la négociation commerciale. Autonome, vous savez organiser votre cadre de travail. Votre désir d'évoluer, votre dynamisme, vos qualités intellectuelles seront les atouts de votre réussite dans le groupe.

Merci d'adresser votre candidature (lettre + CV) sous la référence 028, à notre Conseil ORBE 41, avenue George V - 75008 PARIS, qui l'étudiera en toute confidentialité

## 2 RESPONSABLES COMMERCIAUX

**GROUPE INFORMATIQUE** SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE,

Avec autant de "tics" on ne devrait pas tarder à se faire repérer!

Société spécialisée dans l'informatique scientifique, nous intervenons dans des secteurs spécifiques. L'espace, le nucléaire, l'automobile, les télécoms et l'aéronautique sont nos chevaux

éléments finis, nos équipes sont au carrefour des technologies les plus recherchées. Qu'est-ce que sera demain ? Vous nous l'apprendrez.

Ingénieurs grandes écoles et universitaires de hant niveau, notre avenir est à vous. Deux à trois années d'expérience sur le terrain

ont fait de vous un commercial aveni. Un réel dynamisme vous permettra une prospection et un suivi efficaces de grands comptes clients.

Vous négocierez avec les services Technique et Achais de ces mêmes clients. Vous participerez aux actions de recrutement de

nos ingénieurs. Une bonne connaissance des marchés industriels

et scientifiques sera un atout supplémentaire. Deux postes sont à pouvoir actuellement en

région parisienne (banlieue ouest), et à

Vous êtes prêt à nous rejoindre, alors envoyer CV et lettre de motivation à GIST sous réf.RC/0491/GA Département Recrutement 119-121, Grande Rue - 92318 Sevres Cedex.



JOUVE SI, département informatique de JOUVE, Société JOUVE SI, département informatique de JOUVE, Société lasue du Monde de l'Imprimerie (500 personnes, 163 millions de CA en 89), ofire aux professionnels une assistance globale d'étude, de réalisation et d'édition intégrant les nouvelles technologies de l'information : ÉDITION MULTIMÉDIA, CO-ROM, SYSTEMES DE DONNÈES, PRODUITS TÈLÉMATIQUES (TÈLÉCHARGEMENT, TÉLÉACHAT...). Pour consolider sa crolesance, elle recherche :

# **Jeune Commercial** "Ingénierie de Systèmes"

Vos negociations au travers de contacts à haut niveau vous ameneront à étendre notre action aupres d'importantes entreprises en leur proposant nos systèmes cles en main. En reponse à des appels d'offres lances par les administrations, vous rédigez un important volume de propositions détaillees à partir des elements techniques fournis par nos specialistes.

Si vous n'êtes pas un professionnel des techniques informatiques, vous bénéficiez d'une bonne formation genérale (Bac + 4) et d'une première experience commerciale réussie dans la prestation de services ou chez un distributeur. En relation de services ou chez un distributeur. un distributeur. En relation avec des interlocuteurs de qualité, vous possédez une bonne aisance relationnelle (présentation en public) et rédactionnelle. Déplacements à prévoir. Anglais indispensable.

# Technico-commercial

Vous appuvant sur les nouvelles techniques bases de données documentaires textes et images sur CD-ROM, vos responsabilites s'organisent autour de 3 missions : l'analyse technique des projets et des propositions, elaboration des documentations utilisateurs, installation des configurations et demonstration, l'interface client pour le bon déroulement des projets.

Ingénieur ou universitaire, vous possedez 1 à 2 ans d'expérience dans la fonction développement ou en support technique. Votre pratique du système MS DOS et/ou UNIX et vos connaissances en programmation C sont les atouts de votre réussite. Vous faites preuve d'une grande autonomie, de qualités rédactionnelles et de communication. Réf. AJT4

Pour ces postes basés à PARIS-CHATELET, merci d'adresser votre dossier à notre conseil Agnès MESNAGE en precisant la référence choisie.

Le Monde HEURES LOCALES Le supplément consacré à la vie et aux initiatives

des communes,

départements

et régions

Hydraulique industrielle, constructeur de pompes et moteurs à engrenage, leader dans la profession

### **INGENIEURS** TECHNICO-COMMERCIAUX

Formation Arts et Métiers ou équivalent, Expérience confirmée dans domaine des composants hydrauliques et de leure applications.

Aptitude commerciale Sens des contacts. Goût des responsabilités
 Anglais indispensable.

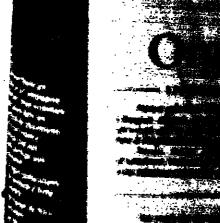
Place stable et d'avenir, rémunération en rapport. Poste à pourvoir de suite.

Adresser lettre manuscrite avec CV et photo d'identité HPI - 26 rue Condorcet ZI 94430 CHENNEVIERES-SUR-MARNE

845 000 LECTEURS CADRES. le Monde est le premier titre d'information des cadres.

(IPSOS 90)





framatome, jeune groups industriel multidisciplinaire d'envergure internationale, est ie premier constructour et exportateur mondial de chaudières pucléaires avec 56 unités en service dans le monde, le deuxième groupe européen de connectique, le première entreprise française de mécanique et le premier pôle européen d'intelligence

Le Groupe Framatome : une stratégie internationale, une participation active dans de nombreux projets dont European Fast Reactor (réacteurs à neutrons rapides), Calles (aide à la locomotion par électrosulation implantée) ou encore Telas (télescopes géants)..., de solides alliances avec de grands partenuires industriels (Siemens/ KWU, Babcock & Wilcox...).

Le Groupe FRAMATOME, c'est : 14300 personnes sur les cinq continents un CA de 20 Mds de F dont 25 % à l'export Nucleaire, Mecanique. Connectique, Informatique

Viore les métiers de l'informatique dans Francatome, c'est découvrir au cœur : activités, des experts et upe tech

S'appuyant sur son expertise en ingénierle nucléaire et en connectique, le Groupe Framatome a développé une offre de produits et services de très baut niveau à travers son informatique interne et des filiales

Ainsi, dans le domaine des applications scientifiques et de gestion, des ingénieurs innovent sans cesse pour servir les grands projets industriels du Groupe. Ils interviennent dans des domaines variés : atelier logiciel, robotique, télécommunications... et utilisem des outils puissants et diversifiés (CRAY, CDC, IBM, DEC...) reliés par des réseaux complexes. Tournées également vers une clientèle externe, les filiales et divisions spécialisées gagnent de nou marchés. Dans le domaine du calcul par éléments finis, FRAMASOFT/CSI constitue un pôle de compétences avec plus de 800 installations dans le

INGEVISION met en œuvre des techniques avancées pour le développement de logiciels graphiques intéressant les marchés de l'ingénierie. SIMFRA couvre 75% du marché français de l'enseignemen assisté par ordinateur. FRAMENTEC, COGNITECH et A.L. SYSTEMS constituent le premier pôle européen d'intelligence artificielle.

# EBUTANTS OU CONFIRMES

Voici quelques exemples d'opportunités pour découvrir les multiples activités informatiques du Groupe Framatome :

Informatique scientifique/ électronique et traitement d'images (réf. 15/94)

> Informatique scientifique graphique (réf. CAO/94)

Intelligence artificielle (réf. IA/94)

EAO (réf. EAO/94)

Technico-commercial (réf. TC/94)

G.P.A.O. (réf. GPAO/94)

Ces différentes fonctions ouvertes sur l'entreprise sont situées au sein de l'informatique centrale ou dans de petites structures très performantes. Elles offrent la possibilité à chacun de s'orienter selon ses compétences et son tempérament vers le développement de nouveaux produits, les relations clientèle...

Notre groupe se développe à l'international et en France (Paris, Lyon, Grenoble, Bourgogne, Pays de Loire...) multipliant ainsi les opportunités d'évolution.

Adressez votre dossier, avec la référence choisie, à : Groupe Framatome, Service gestion prévisionnelle, Tour Fiat. Cedex 16, 92084 Paris-La Défense.





INGENIEURS - ESC - MIAGE

Nous gérons 700000 contrats d'épargne et de prévoyance où chaque client, particulier, entreprise est un partenaire à qui nous devans offrir une qualité de service intéprochable. Vous contribuerez à l'optimisation permanente de noure-organisation.

Nous vous offrons l'occasion de montrer votre capacité d'analyse, votre créativité, votre rigueur, votre goût pour la qualité et vos réelles capacité d'autonomie.

- SENIOR -

Au sein de notre Direction Informatique, il se verra confier:

l'analyse des besoins sur le terrain,
 un rôle de coordination,

- des missions ponetuelles d'audit destinées à optimiser les circuits d'information,

une reflexion sur de nouveaux modes d'organisation.
 Ce poste s'adresse à un candidat justifiant d'une première expérience de l'organisation de systèmes complexes. (Réf. 652).

- JUNIOR-

Au sein de l'équipe Etudes Fonctionnelles du service gestion des contrats, il participera à:

- la mise en place d'une nouvelle chaîne de traitement,
- la confection de jeux d'essai et la validation des tests.
- la formation des utilisateurs.
Pour ce poste, nous recherchons un candidat débutant ou justifiant d'une première expérience. (Réf. 653).

Ces missions impliquent des qualités relationnelles alliant sens de l'écoute, du dialogue et de la pédagogle.

Adressez votre candidature sous référence correspondante à Sylvie CAPOVILLA – Compagnie Bancaire – Service Recrutement 5, avenue Kléber – 75116 Paris.

COMPAGNIE BANCAIRE

#### TRILOGIE POUR UN SUCCES INFORMATIQUE: TECHNIQUE, MANAGEMENT, GESTION COMMERCIALE

# Directeur d'agence

Une démarche progicielle à vocation européenne, une compétence technique reconnue dans le secteur de l'Assurance, 100 collaborateurs qui bénéficient d'une logistique efficace

ont permis à CIRCEA d'assurer la gestion complète de Sociétés d'Assurances avec des logiciels sur IBM 30XX et AS400.

Une notoriété croissante qui se concrétise par une augmentation du CA de 100% en 1990.

Dans une approche sectorielle très technique, et sachant que tous nos produits ont une architecture modulable, permettant leur réelle adaptation aux besoins spécifiques de clients très variés (grands groupes internationaux, Mutuelles, filiales de Banques) dans

le respect des grands standards, vous prenez la responsabilité globale de l'une de nos agences. Vous assurez la gestion de clients, la supervision technique de tous ses projets dans le respect des coûts et délais, l'encadrement d'une

équipe de 20 à 30 personnes. Ingénieur de formation, vous justifiez d'une

expérience de 10 ans environ dans le domaine de l'informatique au cours de laquelle vous avez appris à connaître 3090 ou AS400 ainsi que le management de projets d'envergure. Vos compétences techniques n'ont d'égales que vos qualités relationnelles et votre maîtrise de l'anglais ou l'une des grandes langues européennes.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence DA/LM/9/04 à Amault Gausseres - Thom and Sons Consultants - 41, Rue Périer - 92120 Montrouge.



LEUR SETEMENT RES RMATIONALES

CARDIF

Le Monde

nformatique

Spécialisée depuis 10 ans dans la réalisation de logicleis

spécifiques, SII fait partie

des 20 premières SSII

en informatique

industrielle.



Groupe prive d'assurances, AXA réalise un Chiffre d'Affaires de 57 milliards de francs dont 1/3 a l'etranger. Actuellement dans les 10 premiers groupes européens d'assurance, AXA affirme sa volonte de devenir l'un des premiers groupes internationaux dans son domaine.

# **NOUS RECHERCHONS DES INGENIEURS** GRANDES ECOLES POUR CONSTRUIRE UNE NOUVELLE INFORMATIQUE

Notre forte croissance nous amène à développer une architecture informatique qui permette de mettre en commun pour l'ensemble des sociétés du groupe les moyens techniques, les données, les fonctions utilisateurs.

Notre environnement, composé de grands systèmes IBM (MVS, CICS, DB2, COBOL 2) et de 17.000 postes interconnectés (micros sous OS/2 réseau local TOKEN RING, Pascal orienté objet), intègre les nouvelles techniques : langages structurés, systèmes expert. EAO, bases de données distribuées, communication programme à programme ..

Diplômés des Grandes Ecoles, de débutants à 5 ans d'expérience, nous vous proposons de rejoindre notre équipe jeune de très haut niveau, où chacun est responsable de son projet de A à Z. Nous offrons une rémunération attrayante

D'autre part, la taille d'AXA permet d'offrir des évolutions de carrière tant dans le domaine informatique que dans les différents secteurs d'activité du groupe.

> Merci d'adresser lettre manuscrite + CV + prétentions sous ref. LMO/4 à : AXA - Eric BRETON - DCRH - 14 Rue de Londres - 75009 Paris.

BASF Peintures + Encres, fitiale du 1er groupe mondial de la chimie, notre société amploie 1200 personnes et réalisa 1,4 militard de C.A. Nos projets d'extension, liés au développement de nos marchés, nous conduisent à opérer une mutation sur un système compatible IBM 43XX, sous VM/DOS VSE SP3 et à développer nos systèmes d'information dans un environnement transactionnel CICS,

#### **ANALYSTE**

Votre formation supérieure, ou votre expérience réussie en informatique de gestion, vous permettra de réussir pleinement

dans cette fonction. Intégré à nos équipes d'études, vous participerez au développement de nos nouvelles applications, avant tout dans le domaine de la gestion de production ( mise en place d'un ordonnancement complet de la production, communication temps réel avec des automatismes d'ateller, implantation d'une GPAO sur l'ensemble de nos sites).

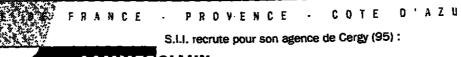
CPAO sur l'ensamble de nos stass).

Notre volonté d'une informatique puissante, les investissements pour former nos informaticlems, la jeunesse même de notre équipe actuelle seront autant d'éléments qui favoriseront la progression de vos compétences et de vos responsabilités.

Merci d'adresser votre C.V. lettre manuscrite sous réf.M/09,04/A à BASF Peintures + Encres service recrutement 80676 Clermont de l'Oise Cedex.



634 000 **LECTEURS CADRES** SUPÉRIEURS, le Monde est la première source d'information des cadres supérieurs. (IPSOS 90)



<u>COMMITRICIAUX (H/F)</u>

SOCIETE POUR L'INFORMATIQUE INDUSTRIELLE

Vous évoluez dans le monde de l'Informatique Industrielle. Vous avez une formation supérieure grandes écoles de commerce ou d'ingénieurs. Vous possèdez le sens du service et vous voulez vous impliquer dans une société en plaine expansion, où seront mises à profit vos compétences, votre aculté d'analyse et votre sens de la négociation de haut niveau. S.L.L. vous offre

<u>ingenieu</u>rs informaticiens, chefs de projets GRANDES ECOLES (X, ECP, ESE, ENSIMAG, ENSERIHT, INSA...)

Vous réaliserez et diregerez des projets pour nos clients dans les domaines nous reasonezes unigenez des projess pour nos une les dans les dans les dans les des impliques dans une équipe jeune et enthousieste. Vous possédez une première expérience SUI : \* Systèmes : VMS, LINIX, OS Temps Red,... \* Bangages : C. ADA, PASCAL, ASSEMBLEURS MOTOROLA OU INTEL... \* réseaux : X25, NOVELL, MAP, ETHERNET. SGED : ORACLE, INFORMIX, INGRES,...
S.I.I. VOUS ASSURE UNE FORMATION PERMANENTE

DE HAUT NIVEAU. Merci d'adresser votre dossier de candidatun en précisant le poste choisi à Martine BALMGARTNER : SII - B.P. 8274



# J'AI CHOISI LES RESPONSABILITES

près de 60 sites industriels, services techniques, laboratoires ou centres d'essais. C'est le quart de la recherche-développement en France pour

La Direction des Constructions Navales (Paris), au sein de la DGA, est chargée de la conception, de l'ingénierie, de la fabrication et de l'entretien des navires de querre. Elle recherche des

#### Jeunes ingenieurs informaticiens

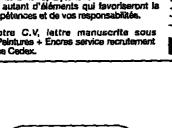
Diplômes Grandes Ecoles, ENSI, 3eme cycle,... motivés, qui souhaitent de l'auto-nomie et des responsabilités dans des projets de haute technologie et des réalisa-

Pour le Centre de Programmation de la Marine (CPM), ils se verront confier la conception et la réalisation de projets dans les techniques : systèmes temps réel, bases de données, simulations de réseaux, génie logiciel, intelligence artifi-

Pour le Bureau Informatique, ils participeront à l'élaboration de schémas directeurs et de systèmes d'Information, ils coordonneront de grands projets réseaux, bureautique, micro-informatique (connaissances DPS7, DEC-VAX,



MÉRCI D'ADRESSER VÖTRE CANDIDATURE SOUS LA RÉFÉRENCE CHOISTE À BERNARD BEALINOIR SEMA SELECTION, 16 RUE BARBES 92126 MONTROUGE CEDEX.





**AVIGNON** 

# 3 Futurs Chefs de Projets

Miage ou équivalent, vous êtes débutant ou vous avez acquis une premiere expérience informatique sur système IBM AS400. Vous maitrisez au moias una langue européenne. Avec notre èquipe, vous participerez aux projets du Groupe :

#### Gestion de production

ordonnancement, lancement, suivi de fabrication, gestion des flux physiques et de l'approvisionnement des usines.

# Gestion de la logistique

gestion des stocks, des entrepots et des expéditions.

gestion des flux d'information, des commandes, distribution,

#### Nous vous proposons d'intégrer une équipe informatique jeune. pour participer a la mise en place et au développement d'applications à vocation européenne. Vous travaillerez en

relation étroite avec les utilisateurs des usines et des filiales. Ces postes impliquent des déplacements à l'étranger.

Merci d'adresser lettre + CV + photo + lettre manuscrite

Sophie LE MELLEC - DUCROS Quartier La Tapy 84170 Monteux



Filiale IBM France et PRISME Jeune société (jonvier 1991) en plein dévelop-

pement, datée de parrains prestigieux. Notre univers: IBM AS 400.

Notre cible - à travers un réseau d'agents - : les PME-PMI de commerce de gros. Notre oftre : une famille de progiciels packagés et paramétrables de gestion intégrée, développés et maintenus à l'eigle de l'atelier de Génie Lagiciel AGL-X. Notre ambition : être le leader du secteur de la distribution de gros, assurer et garantir la permanence du savoir-faire. Natre éthique : la satisfaction du dient, le goût de la qualité et de l'excellence.

### **CARANTISSEZ LA REUSSITE TECHNIQUE DE VOS AGENTS**

Sous la responsabilité du Directeur Technique, et en étroite liaison avec le responsable commercial du secteur dont vous aurez la charge, vous assurerez, en tant que Consultant, la réussite des opérations sur le plan technique en animant et conseillant les techniques des agents ; en veillant en permanence à l'adaptation du produit au marché, vous contribuerez à son enrichissement.

Vous serez le garant de l'exploitation maximale des fonctionnalités du produit, ce qui implique une parfaite connaissance (à acquérir) de celui-ci et la capocité à assurer vous-même les paramétrages des premiers démarrages. Vous rapporterez avec finesse les difficultés techniques et vous bénéficierez de l'assistance d'ingénieurs spécialistes pour résoudre les bagues rencontrées.

Vous avez au moins un DUT Informatique et une formation complémentaire (par exemple chez un constructeur). Vous venez du monde IBM (IBM 38 et si possible AS 400) et vous avez cinq ans - mais pourquoi pas plus - d'expérience comme technicien applicatif ou chef de projet. Au-delà de votre technicité, vous êtes un homme de dialogue, pédagogue, aimant le service et la qualité, et vous avez envie d'être acteur dans une démarche informatique nouvelle sur un vrai progiciel.



5i vaus pensez avair le profil requis, merci d'envoyer votre dossier complet, sous réf. 5459, à SERIFO, groupe EUROSEARCH, 47 bis avenue Bosquet,

Membre de Syntec -



Le service télématique expert de l'emploi des cadres

## A LYON, DU NOUVEAU

Entreprises : à la recherche d'un Directeur Informatique. d'un Chef de Projet, d'un Ingénieur Commercial ? Informaticiens : à la recienche d'un emploi en Rhône-Alpes?

Contactez notre Département des Métiers de l'Informatique au (16) 78.53.39.97. JCM CONSEIL 21, Boulevard Vivier Merle 69427 Lyon cedex 03.

Paris - Lyon - Nantes - Toulouse - Barcelone

2027

Pt. State State

Le Monde

Relais permanent entre les différents partenaires économiques, PARIBAS, banque d'affaires internationale de tout premier plan, occupe une position de leader dans ses relations avec les grands groupes, pour ses activités de conseil, ses prises de participation en capital, ses interventions dans les opérations de marché et la mession disertée circle que pour le conception et la mise

et la gestion d'actifs, ainsi que pour la conception et la mise en place des financements spécialisés.

Face à ces enjeux, notre informatique s'est organisée en

- La Direction de l'Organisation Informatique qui, avec ses 300 collaborateurs, gère au siège les opérations de banque, commerciales, financières, les systèmes centraux et développe ses

Le Service de l'Organisation du Département International qui, avec ses 30 collaborateurs au siège et ses équipes résidant à

l'étranger, définit une politique de produits logiciels et matériels pour les 25 succursales étrangères, conçoit et met en place des procédures de gestion ainsi que les outils de télécommunications et procédures de gestion du sie que les outils de télécommunications et de hureautique au sein du réseau international.

- Le Capital Markets Information Technology qui, avec ses 150 collaborateurs répartis à Londres, Pans, New-York, Tokyo... organise d'après le schéma directeur des opérations de marché, le développement et le support des systèmes integrés de trading et neveloppement et le support des systèmes intégres de tracing e hack-office ainsi que tout l'environnement technique associé : station de travail des salles de marché, réseau mondial de télécommunication PBNET, etc...

Articulee autour de IBM 3000 et DEC au siege. IBM AS 400 en succursales internationales et DEC pour le Capital Markets Group, notre informatique est à la pointe de la profession avec un budget qui représente environ 20% des dépenses de fonctionnement de la banque.



Jeune diplûmê d'une grande école d'ingénieurs ou équivalent. débutant ou avec une première expérience, en intégrant l'une de nos équipes basées à Paris, vous bénéficierez d'un environnement très international et votre première mission sera l'opportunité d'aborder les métiers de la finance et d'intervenir au cœur des

Vous souhaitez en savoir plus et nous rencontrur rapidement? Adressez votre lettre manuscrite, CV et photo, sous réf. Jl. à PARIBAS Direction des Relations Humaines 3, rue d'Antin - BP 141 75078 PARIS CEDEX 02.

**PARIBAS** 

# J'AI CHOISI

Vivement la Retraite! nous dit un informaticien ambitieux.



Numéro un de la retraite par répartition, professionnel de la prévoyance, nous insuffices potre dynamisme à mi secteur en plaine mutation norre dynamisme a su secteur en piesse invastur. Assurance, assistance, frais de santé, leisirs, presse... nous avons diversifié notre activité : anjourd'hui, dans 48 villes de France, nos 1 350 collaborateurs proposent une large gamme de services. Un système informatique perferment (IBM 3098, MVS/ESA, EDMS, DB2) est l'atout clef de notre stratégie de développement. Une stratégie qui a compris que prévoir, c'est insover.

# > JEUNES DIPLOMES FUTURS INFORMATICIENS

Intégré dans l'une de nos équipes informatiques, vous participerez activement à la mise en œuvre d'applications de gestion très diversifiées (commerciale, marketing, assurances...). En contact étroit avec les utilisateurs, vous apprendrez les différents métiers de notre entreprise, garantissant ainsi votre évolution dans

Doté d'une formation supérieure notre groupe. scientifique (diplôme d'ingénieur ou universitaire, minimum Bac + 4), vous voulez utiliser le tremplin de

l'informatique pour votre premier poste. Une formation complémentaire peut être envisagée pour vous permettre d'aborder ces fonctions. Réf. RAJ4

SAINT-GOBAIN

Pour ces postes basés à Paris ou à Chartres, merci d'aéresser voire dossier, en précisant la référence choisie, à notre Conseil Reine-Marie HALBOUT, CAP SESA SELECTION, 297 rue de Bercy, 75012 Paris.

et acoustique.

rous removes some onecons anominançõe equipos de marcines am guinos réseaux - SGBD/R - L4G, nous recherchons pour notre siège à la Défense, un

Pour renforcer notre Direction informatique équipée de matériel IBM grands systèmes / AS 400 en

JEUNE INGENIEUR INFORMATICIEN

Débutant ou première expérience.

De formation supérieure (Ecole d'Ingénieur ou équivalent), vous avez eu lors de vos études une

Après une formation complète à notre environnement, vous prendrez en charge la conception de nouvelles applications et participerez à la mise en place d'outils et de méthodes.

Votre sens de l'analyse et votre capacité à communiquer vous permettront de mener à bien cette

sous la référence ISJ à notre conseil : EL CONSEIL - 7, rue Paul Lelong 75002 PARIS.

Merci d'adresser votre dossier (CV, lettre manuscrite)

De larges perspectives d'évolution pourront par la suite se présenter à vous au sein du groupe.

### **RESPONSABLES DE PROJETS**

Dans un département informatique en plein essor, vous prendrez en charge un domaine d'activité, son équipe et ses projets.

Proche des différents responsables de notre entreprise, vous avez une forte capacité d'organisation, d'innovation et de dialogue en plus d'un solide sens méthodologique.

N°1 Français et Européen de l'isolation thermique

Notre technologie, la qualité de nos produits et leur

conditionnement nous assurent une position de leader dans le domaine des laines minérales destinées à l'isolation thermique et

Doté d'une formation supérieure (diplôme d'ingénieur ou universitaire). otre expérience infor-

matique de 4 à 5 ans vous assurera une évolution rapide au sein de notre entreprise vers différents types de fonctions. Řéf. RAP4





Directeur de projet

Ingénieurs concepteurs

Chefs de projet

Vous participerez à un grand projet novaleur, la conception du système d'information du radiotétéphone numérique pan européen appelé à prendre une importance considérable d'ict l'an 2000.

Ce projet pilote isra appel à des compétences de haut niveau et mettra en ceuvre des techniques de ponte architectures ctient/serveur. méthodes de conception. AGL LAG, réseaux, vidéatex, pour des volumes de dannées considéativles

De formation supérieure Bac + 5 (Ingénieur/Universitaire), voire expérience s'est déroulée sur de grands projets dans un environnement Grand Système (notamment IBM), mettant en œuvre SGBD relationnelles. Indocentres, etc.

vos quaines relationnelles, de créativité et d'organisation et votre goût pour les responsabilités, vous permetiront d'agir, de proposer des solutions et de mener à terme leurs réalisations. Vos qualités relationnelles de créativité et

réclisations.
Pour ces pastes basés à Paris, merci d'adresser
ANIOU TELEMATIQUE 40, rue Gabriel Crié - 92345 MALAKOFF CEDEX



Contrairement

idées reçues,

à dépasser.

il y a des limites

Dans le cadre de leur partenariat, ANJOU TELEMATIQUE, SSIL

150 personnes et SFR opérateur privé de radiotéléphonie, toules deux

tilides du groupe GENERALE DES EAUX recherchent

à certaines

# BANQUE SPECIALISEE DE PREMIER PLAN

# Auditeur Informatique

Au sein de notre équipe, jeune et pluridisciplinaire, d'audit interne, vous deviendrez notre spécialiste informatique et interviendrez auprès du réseau, du siège et des filiales afin de détecter les dysfonctionnements et en analyser leurs causes et leurs solutions. Vous prendrez en charge, pour la moitié de voire temps, des missions informatiques (fiabilité des systèmes et applications, sécurité des opérations.... 1 l'autre moitié étant consacrée à des missions de contrôle interne.

Pour ce poste, nous souhaitons rencontrer un jeune auditeur informatique (2 à 4 ans d'expérience en cabinet ou en inspection bancaire) ou bien un ingénieur informaticien possédant d'excellentes connaissances tinancières et comptables.

(Déplacements à prévoir). Merci d'adresser votre dossier (lettre manuscrite + CV + photo + prétentions) sous référence 253 à

M E D I A PA 50/54, rue de Silly, 92513 BOULOGNE BILLANCOURT CEDEN.

REPRODUCTION INTERDITY

Le Monde ecteurs de l'ointe

# 

CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BATIMENT

## Les Dirigeants utilisent nos logiciels pour décider.

### Devenéz leur Interlocuteur.



(Els not obligave de bord com utilisés par les dirigentes des plus grands groupes.

Note sechteribles des diplômés de formation supérieure. Grands Esole Scientifique ou Commerciale, OEA, IAEI, disposant d'une expérieure de 0-1,5 not dans le domains de la formatique de gestion, Vous sechtiles mottes mathatien et retre talent au service de ar Jaiou a li decision (SIAU Leurellener. Rejeignen l'équipe gagnante de notre filiaie française. Devenez l'interlocuteur de duganas de nati filiado.

### Ingenieurs Consultants Chefs de Projets:

Experimente, automante et rigoureur, vous autrez pour mission d'étadier, de quantifier et de suivre les projets mis en couvre chan nes cliente (Réf. LidICF).

### Ingenieurs Support:

Anune par un espai, commercial, moun seren chargé qui neu, un antre Daccas a des Ventes, du suivi des chaner et de l'arestsument technique de nos lagéraleurs dans la phase de prospection. Ces responsabilités parament être motre tremplin vers le poste d'Ingénieur Commerciai (Réf. LMIS).

#### Ingenieurs Consultants:

Ayan, le goût des défis et la volonte d'élargir vos compétences, vous participeres à la realisation de projets maintaisent dans les demaines des SLAD, des EIS et du contrôle de gestion, Ref. (1980).

Ve dien refererar votre dension de empléantre référencé fierre manuraité, CVI, et places à Valenc Petres, Columna, 7, les Manistration, 75000 Faits.

# COMSHARE

# Plein tube dans la high tech

#### THOMSON TUBES ELECTRONIQUES. specialiste reconnu dans le domaine des tubes électroniques professionnels, n'a cessé de gugner des "parts" de marché pour ètre aujourd'hui n°1 européen et au second rang mondial.

Present dans lous les grands secteurs de que Radars, Contre mesures, l'industrie de la défense et de la recberche, Télécommunications par satellite, nons paracipons a tous les granas aurobeens et miernationaux

rassemble les moyens d'études et de production en tubes hyperfréquences offre des opportunités multiples et une vision globale de l'entreprise.









Accélérateurs scientifiques. domaines suivants Notre sue de Vélizy (1000 personnes 👂 ETUDES : yous concevez et développez • PRODUTTS : vous êtes responsable des

**IEUNES INGENIEURS** 

Diplômé d'une grande école d'ingênieurs

(physicien, mécanicien, électronicien ou

généraliste), vous êtes débutant ou avec une

première expérience. Nous vous proposons

d'intervenir sur des composants clés pour des

dont 20 % d'ingénieurs et cadres i qui nos composants de haute technicité. Ref. IED

coûts et des performances techniques, vous assurez notamment l'adaptation des produits aux besoins des clients, l'amélioration de la productivité et des opérations d'analyse de la La réussite dans votre mission est un bon trem-

plin pour une évolution au sein de notre groupe. Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant la référence choisie  $\hat{a}$  :

THOMSON TTE - Michel BEAU D'ARBOUSSIER 2 rue Latècoère - BP 23 - 78141 Vélizy



# J'AI CHOISI LES RESPONSABILITÉS

Centre technique de la DGA, situé en Haute Normandie nous recherchons des ingénieurs débutants ou ayant une première expérience, intéressés par les techniques de pointe du sécteur aérospatial.

La DiGn, plast l'ansamble des intelligences at des énergies réunies dans près de 60 sites incusariels, sernices techniques, laboratoires du centres d'essais. C'est le quart de la recherche de papentant an Exance pour garantit à long terme la défense du pays. Ce sont 6 000 ingénieurs et un point de rue exceptionnel sur un des secteurs industriels les plus innovants.

Eiectronique Développement d'équipements électroniques pour le secteur Aérospatial.

Automatique

Etude des automatismes permettant le guidage et le pilotage

Logiciei Système
Définition et téalisation de logiciels complexes des systèmes

Flabilité Etude de la liabilité at de la sureté de lonctionnement d'équipements

embarqués.

Electromécanique Mise en oauvre et développement d'un tunnel de lir hyperbalistique.

Environmement

Etudes al esseis de comportement d'équipements soumis à des contraintes mécaniques et climatiques.



MERCI D'ADRESSER VOTRE CANDIDATURE MANUSCRITE AVEC D'ADRESSER VOTRE CANDIDATURE MANUSCRITE AVEC D'ADRESSER VOTRE CANDIDATURE MANUSCRITE L'ABAIRE BF 514 27207 VERNON

# RESPONSABLE D'UN SERVICE A LA DIRECTION STATISTIQUE D'UN ORGANISME PROFESSIONNEL

Nous sommes un organisme professionnel doté d'un important service informatique et gérant una banque de données internationales. Notre Direction Statistique recherche un cadre pour animer une équipe spécialisée principalement dans les statistiques commerciales.

Votre mission: Vous encodrerez un service de 10 personnes. Celui-ci, en contact direct avec les entreprises adhèrentes et des organismes étrangers et internationaux, assure la conception, l'élaboration, le contrôle et la mise à disposition d'informations statistiques régulières ou à la demande. Ce service collabore étroitement avec les services d'études informatiques et dispose de microordinateurs connectés ou système central.

Votre profil: Vous êtes issu d'une formation universitaire au d'une école de statistiques avec au mains 5 ans d'expérience dans ce secteur d'activité. Vous avez la protique de l'animation d'une équipe. Outre vos qualités de rigueur, ce sont vos capacités d'organisation et votre sens relationnel qui feront votre réussite dans le poste.

L'anglais parlé est nécessaire. L'allemand serait apprécié, Poste situé à PARIS.

Ecrire sous référence 15 A 2149-1M en précisont vos prétentions



Société d'ingénierie,

située en région parisienne et travaillant dans le domaine du bâtiment et de l'infrastructure urbaine.

**JEUNES INGÉNIEURS** 

(2 à 3 années d'expérience) formation ETP, INSA, SUDIL....)

intéressés soit par un rôle d'ingénieur coordonnateur dans la fonction de maître d'œuvre, soit par une spécialisation sur les aspects techniques, financiers, sociaux de la réhabilitation.

Adresser lettre manuscrite + CV sous le nº 3 936 à Agence Centrale de Publicité, BP 229, 93523 Saint-Denis Cedex, qui transmettra.

dans la high to

DU D'UN SERVICE

**.699** 



L'EXP DESHA ECHNOM

# Jeunes Ingénieurs

Débutant ou ayans acquis une première expérience (1 ou 2 ans), de formation ingénieur grande école ou ingénieur universitaire, des opportunités s'ouvrent à vous au sein de nos équipes informatiques et de nos oureaux d'études.

#### INGÉNIEUR CONCEPTION ET ÉTUDES LOGICIELS

Au sein d'une équipe d'ingénieurs de conception du bureau d'études électronique, vous concevez et réalisez des logiciels "critiques" pour des calculateurs embarqués dans des systèmes avioniques, ainsi que les logiciels de tests nécessaires à la validation de ces applications. Yous passédez et possible une première expérience de développement de logiciels pour microprocesseurs. Des connaissances en outils d'atelier de génie logiciel « langage assembleur et langage évolué » moniteur temps réel » systèmes d'émulation seront appréciées. Réf. M/ICEL

#### INGÉNIEUR ÉTUDES DE VALIDATION DES LOGICIELS

Vous êtes conduit à réaliser et à mettre en oeuvre des logiciels specifiques permettant de valider les logiciels fonctionnels introduits dans les calculateurs avionnés, en utilisant des métbodes de comparaison, de stimulations aléatoires et d'évaluations statistiques vous développez également des logiciels à caractère général pour communiquer entre ressources, mettre en forme des résultals... Vous possédez st possible 2 à 3 ans d'expérience; des connaissances VAX/VMS ainsi que la maîtrise de certains languages de baut niveau (PASCAL et ADA). (réf. M/VL)

#### INGÉNIEUR EXPLOITATION ET GESTION DES SYSTEMES

En llaison avec les équipes de développement et de validation :

• vous développez et mettez au point des utilitaires nécessaires à l'exploitation

de l'environnement et à la gestion des systèmes • vous mettez à jour la documen-

tation destinée aux utilisateurs des outils (VAX) et des systèmes » vous apportez des facilités concernant les traitements privilégiés (VAX/VMS).

Vous possédez si possible une première expérience dans la gestion des systèmes, une bonne rissance des systèmes d'exploitation VMS/MSDOS et du langage de commande DCL.

#### INGÉNIEUR NUMÉRICIEN

Vous éludiez, réalisez et mettez au point : « des structures numériques incorporant des microprocesseurs de dernière génération (16-32 bits) « des automates microprogrammés utilisés dans des interfaces intelligentes » des structures de tests permettant de vérifier avant le val ou durant le val les fonctions étudiées. Vous suivez l'introduction de ces fonctions au sein d'une unité avionnable et en assurez la mise au point et le suivi en simulation et sur base d'essais. (réf. M/NUS)

#### INGÉNIEUR ANALOGICIEN

Vous étudlez, réalisez les maquettes et mettez au point : « des fonctions unalogiques pour réaliser des asservissements de servocommandes et des fonctions de calcul à partir de capteurs multiples « des systèmes de tests permettant de s'assurer de leur intégrité avant vol » Vous suivez l'Introduction de ces fonctions au sein d'une unité avionnable, en assurez la mise au point et le suivi en simulation et sur base d'essals. (réf. M/ANA)

#### INGÉNIEUR MÉCANICIEN ET INGÉNIEUR HYDRAULICIEN

Au sein du bureau d'etudes mécanique, vous participez à la définition technique des équipements en termes de faisabilité, de performances, de contraintes techniques, et des contraintes d'intégration dans les unités arionnables. Selon votre expérience, nous vous confierons des responsabilites de conception, d'étude ou de mise au point de projets d'équipements.

Pour ces postes, la connaissance des nouvelles techniques de conception CAO, de modélisation de système asservi et de culcul par éléments finis sera appréciée. (réf. M/IMIH)

#### ANALYSTE ET ANALYSTE-PROGRAMMEUR

Au sein de nos services informatiques de Saint-Cloud (92) et d'Argonay (74), vous intervenez sur des projets liés à des applications de gestion de production. Vous travaillez en environnement IBM 43 XX (MVS. IMS. DL1. PL1). (réf. M/A92 ou M/A/-4) Le poste d'analyste-programmeur est également ouvert à un technicien de formation

Buc + 2 uyant acquis 1 u 2 ans d'expérience dans cette fonction, trèf. M/API

Pour découvrir notre entreprise, ces métiers et les opportunités que nous pouvons vous proposer, adressez votre dossier de candidature (lettre, CV, prétentions), en precisant la reference choisie, a M. (EILLET, Service du Personnel, 78 quai Marcel-Dassault, 92214 Saint-Cloud.

Vai fassion accommend

CIICH

COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE Avec plus de 2 miliards de C.A., nous sommes l'un des leaders européens de l'équipement de chauffage. Nous poursuivons notre croissance et renforçons notre organisation. Pour notre FONDERIE DE SOISSONS, qui a ouvert l'un des chantiers les plus modernes d'Europe dans son domaine, nous recherchons le futur:

### RESPONSABLE FABRICATION

Rattaché au Responsable de la Fonderie, il a pour mission d'organiser son service et d'animer l'équipe de fabrication (30 personnes) en optimisant la réalisation des programmes de

Environ 32 ans, vous avez une formation d'Ingénieur A&M, ENSI... (option Mécanique ou Electrotechnique) et une expérience réussie d'au moins 4 ou 5 ans en milieu industriel automatisé avec process lourd, dans un poste aux Méthodes et/ou en Fabrication.

Homme de terrain, rigoureux, organisé, tenace, excellent animateur, vous souhaitez élargir et approfondir votre expérience dans une unité moderne et dans un groupe qui vous offrira des opportunités d'évolution.

La maîtrise de l'anglais et/ou de l'allemand sera un plus.

Vous maîtrisez les langages PASCAL, ADA, C. (réf. M/E.iGS)

Merci de transmettre votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions), en précisant la réf. 1926/M à notre Consell ACTIMAN qui vous gerantit une entière discrétion.

251, Bd Péreire - 75017 Paris



ARJOMARI, filiale du Groupe ARJOMARI - WIGGINS TEAPE APPLETON, premier papetier de la CEE (25 milliards de CA), recherche pour son usine de BESSE SUR BRAYE (850 personnes, 200.000 tonnes/an de papier couché haut de gamme) localisée dans le Val de Loir

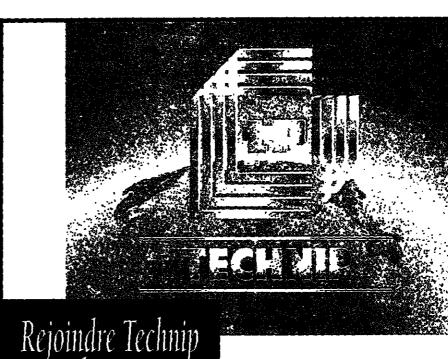
#### Jeune INGENIEUR Service Entretien-Travaux Neufs

Assistant direct du Chef de Service Entretien et Travaux Neufs (130 personnes), il se verra confier dans un premier temps - après avoir assimilé le fonctionnement du Service - des missions diverses, aussi bien techniques qu'organisationnelles (l'une d'elles consiste dans la mise en place d'une MAO).

Ce poste - qui implique sens du contact et du terrain - s'adresse à un INGENIEUR ENSAM, IDN. ENSI, ICAM... débutant ou possèdant une première expérience en milieu industriel. En fonction de la rapidité et de la qualité de son intégration dans l'équipe, ses fonctions évolueront vers de plus grandes responsabilités. La Société offre de nombreux avantages dont une maison de fonction agréable.

Les dossiers de candidature sous réf. 3963 M à préciser sur l'enveloppe seront traités confidentiellement par

2, rue Dufrénoy 75116 PARIS.



Rejoindre Technip vivre l'ingénierie

Cette annonce s'adresse aux ingénieurs débutants ou experimentes (X, CENTRALE, MINES, ENSPM, ENSAM, ENSIC, IGC, INPG...), dont l'ambition est de concevoir les réalisations industrielles de demain.

RESOLUMENT TOURNES VERS L'INTERNATIONAL (CA du groupe : 6,3 Mds de F dont 70 % à l'exportation), notre développement est lie à notre capacite à maîtriser des projets complexes et diversifiés ainsi qu'au dynamisme de nos filiales.

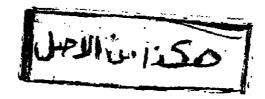
RESOLUMENT EVOLUTIFS, nous adaptons chaque jour nos compétences a l'évolution de nos marches : industrie pétrolière et secteurs de l'energie, chimie, ciment, industries de transformation et agro-ulimentaires, optimisation des systemes de production, aménagements tertiaires.

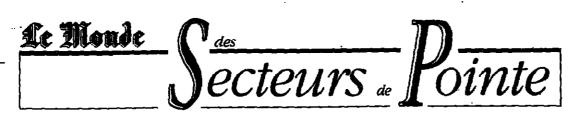
Aujourd'hui, nous recherchons les FUTURS PILOTES DE NOS PROJETS :

- Ingenieurs de Procédés (Génie chimique)
- Ingenieurs d' Etudes :- Mecanique
- Mecanique Génie Civil - Thermique - Electricité
- Fhides Informatique Industrielle
  Maîtrise de l'anglais indispensable.



Pour ces postes a pourvoir a Paris et à Lyon, merci d'adresser votre candidature (lettre, CV, photo), sous réference M09, pour Paris : à Stéphane Demarquette, Technip, Division du Personnel, Cedex 23, 92090 Paris-La Defense ; pour Lyon : à Pierre Neyroud, Technip, 63-65 avenue Tony Garnier, quartier Jean-Jaures, 69366 Lyon





# INFORMATIQUE GAGNANTE!



e PMU anticipe. Le PMU s'engage sur les voies du 21 ème siècle. Tout évolue au PMU : nouveaux paris, prise de paris par minitel, par serveur vocal interactif, par borne à écran tactile, expansion

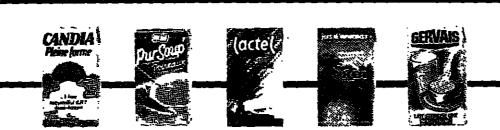
L'informatique est tous les jours plus performante, toujours plus intelligente! Aujourd'hui, 120 informaticiens développent des réseaux sophistiques. L'excellence est leur challenge. C'est sur ce concept qu'ils ant bâti une architecture d'intelligence répartie, avec 14000 terminaux, 180 minis, une télématique de pointe. D'ambitieux projets nous permettent de proposer de réelles opportunités à des

#### **INGENIEURS**

Pour notre groupe ETUDES GENERALES au sein duquel vous pourrez participer à l'établissement de la stratégie d'évolution des systèmes d'information, vous ourez à assister les utilisateurs dans l'expression de leurs besoins, à effectuer des études économiques, techniques, à veiller à la cohérence des différents projets et à l'améliaration des procédures de fonctionnement interne. De formation généraliste, avec des connaissances en gestion et en informatique, vous devez posséder des qualités de synthèse et d'animation. Vous avez en outre un sens aigu des relations humaines et vous savez travailler avec méthode. Vous avez quelques années d'expérience dans une fonction similaire acquise, soit en entreprise, soit dans une Société de Conseil.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 9126 à CLEAS - Département Informatique - 6, place de la République Dominicaine 75017 PARIS.





# Tetra Pak a tous les atouts pour développer votre personnalité

Leader mondial des systèmes de conditionnement pour liquides alimentaires, Tetra Pak produit 58 milliards d'emballages par an dans 108 pays. Son succès repose sur une idée fondamentale liée à l'emballage aseptique, et sur la volonté de concevoir des solutions originales pour chaque client. Tetra Pak vous propose d'intégrer son Service Technique (130 personnes) comme :

#### TECHNIQUES INGENIEURS

#### MINES, AM, ENSI, AGRO

Sous l'autorité du Directeur des Opérations Techniques, vous maintenez le haut niveau technologique de nos installations dans les sites Clients qui vous sont confiés.

A la tête d'une équipe de Techniciens motivés, vous assurez le montage des installations nouvelles et veillez à l'exploitation des lignes de conditionnement dans une optique de productivité optimale et de

Vous promouvez les outils de maintenance préventive, la formation et les audits d'atelier. Vous êtes responsable d'un centre de gestion.

Agé d'environ 28 - 32 ans, vous avez une expérience opérationnelle réussie d'au moins 5 ans en milieu

Votre aptitude à savoir anticiper et satisfaire les besoins du client, votre capacité à animer et valoriser une équipe, vos qualités d'organisateur, votre sens du contact, votre maîtrise de l'anglais, vous permettront de rejoindre une entreprise internationale à

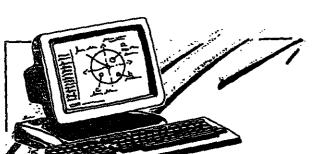
taille humaine. Ces postes sont basés à ANGERS, RENNES ou COLMAR.

Merci d'adresser votre dossier (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) s/rél. (YZ/IT) à BRİK SERVICE 125 AV. du Bois de la Pie - ZAC PARIS-NORD 2 - BP 50049

95946 ROISSY CHARLES-DE-GAULLE cedex.



"Ecoute, Service et Qualité"



CENTRE D'ETUDES proche banlieue sud de Paris,

recherche

eunes diplômés d'Ecoles d'Ingénieurs et d'Universités

Responsables d'études de concepts de grands systèmes dans des domaines avancés de haute technologie.

Pour études de définition et d'évaluation de systèmes d'armes futurs avec réalisation de simulations informatiques.

Pour études et simulations informatiques du fonctionnement et des performances de différents systèmes : radars, senseurs optroniques, intercepteurs, satellites,...

Pour études des phénomènes physiques complexes (ondes de chocs, rayonnement).

Pour ces postes, merci d'adresser votre dossier de candidature détaillé (CV, photo et prétentions) en précisant la spécialité choisie sous réf. 3542 à DEB'S 103, rue Jouffroy 75017 PARIS. Discrétion assurée.

#### **OPERATOR TDF**



Groupe TéléDiffusion de France.

En mains de 4 ans, OPERATOR TDF est devenu le 1 ar SYSTEME de RADIOMESSAGERE numérique à couverture nationale (400 émetieurs, 33 000 abonnés). Nous souhaitons aujourd'hui étendre notre gamme de produits et recherchons notre :

#### INGENIEUR DEVELOPPEMENT RESPONSABLE PRODUITS NOUVEAUX

UNE MISSION PASSIONNANTE : Bénéficiant d'une réelle autonomie, vous concevez une nouvelle génération de Ci créateur et gestionnaire, vous coordonnez toutes les opérations vis antà la cond

**VOTRE PROFIL:** 🗆 25:30 ans 🔾 INGENTEUR généraliste 🔾 des compétences en HF et électronique D une première expérience industrielle (Qualité/BE...) D des capacités d'imagination liées à un réel progmatisme.

NOUS VOUS OFFRONS : Q une équipe jeune et très motivée ou sein d'une entreprise en forte croissonce Q une fonction variée et de réalles responsabilités de management de projets Q l'appartunité de développer vatre savair-faire

Pour un entretien individuel avec la société le 26 Avril 1991 Adressez ou télécopiez CV, lettre et photo à EUROMAN - 41, avenue Victor Hugo - 92100 BOULOGNE. Fax: 46.05.00.90 en indiquant la référence 6890 sur la lettre et sur l'enveloppe.

# Ingénieurs travaux

Participer au développement de notre société (2 500 personnes, 1 milliard de francs de CA), leader dans le montage d'Ensembles Industriels Spécialisés (pétrole, chimie, nucléaire...).

· Prendre très rapidement des responsabilités opérationnelles importantes au sein de notre Division Grands Chantiers et acquérir ainsi une formation solide et valorisante, c'est l'opportunité offerte à nos FUTURS INGENIEURS D'AFFAIRES.

En liaison avec la Direction Opérationnelle et après une formation sur le terrain, vous serez "l'homme-orchestre" d'un de nos chantiers, en France ou à l'étranger, avec pour missions : l'organisation, la direction et le suivi des travaux ainsi que la gestion des moyens humains et matériels, tout en disposant d'une grande autonomie de décision et d'action.

De formation AM, ESTP, ENSI, ENI, IDN, HEL, etc. débutant ou doté d'une première expérience du terrain, mobile géographiquement, responsabilités et possibilités d'évolution rapide vous motivent au plus haut point! La pratique de l'anglais ou de l'allemand est un atout.

Merci d'écrire avec CV, photo et prétentions, sous réf. 9016/M, à Bernard Krief Recrutement, BP 186-07, 75326 Paris Cedex 07.

BERNARD KRIEF RECRUTEMENT

Un département de Bernard Krief Consulting Group

NICE

**AUTOROUTE ESTEREL COTE D'AZUR** 1 400 PERSONNES

ESCOTA, Société d'Economie Mixte ayant pour objet la construction et l'exploitation d'autoroutes.

# Chef de district

Par délégation du Directeur du réseau et à la tête d'une équipe de 150 personnes, il anime, gère et contrôle un ensemble opérationnel portant sur

une partie du réseau d'Escota. Participant activement à la définition et à la mise en place des procédures techniques, il a, pour son propre district, la responsabilité des résultats de sa gestion centrée sur l'usager dont il assure le passage aux péages ; il à les yeux rivés sur la

Le candidat idéal, âgé de 35 ans environ, est Ingénieur TP, INSA ou équivalent, option Génie civil de préférence et possède une expérience significative de la gestion d'un centre technique dans un environnement similaire (services techniques de ville, entreprises de travaux publics...).

Il a eu des responsabilités hiérarchiques de personnel.



Merci d'adresser CV, photo et prétentions, en rappelant la référence 807 et en indiquant un numéro de téléphone où vous serez contacté avec discrétion, à Guy Postel, BP 19, 06480 La Colle-sur-Loup.

Guy Posteli



puissance pour l'aéronau-

tique. 4000 personnes - C.A. 2.3 Milliards de Francs.

applications aéronautiques

• Turbines terrestres et marines Groupes auxiliaires de

Notre établissement principal de PAU (PYRENEES-ATLAN-

Nos prajets actuels :

Turbomachines pour

puissance (A.P.U).

# INGENIEUR ETUDES ET DEVELOPPEMENT

Au sein du bureau d'études équipements de nos turbo-mochines, votre mission consistera à animer une équipe de dessinateurs (15 personnes) de la section habiliage moteurs et instrumentation.

Nous souhaitons rencontrer un ingénieur diplôme de 30 ors environ, dont la formation et l'expérience sont celles d'un mécanicien disposant de solides connaissances en dessin industriel (CAO) hydrautique et pneumatique.

Votre sens des relations humaines, votre professionalisme et vos qualités de synthèse sont les atouts nécessaires pour collaborer à de nombreux programmes, dans un contexte de coopération internationale.

ANGLAIS IMPERATIF.

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet (lettre manuscrite, CV, photo) sous réf. 91040 à : TURBONICA - Direction des Ressources Humaines -64511 BORDES Cédeix Fox : 59 53 15 21



# Ingénieur Electronicien De la conception... à la réalisation Du projet aux produits

La société fait partie d'un grand groupe mais son activité spécifique lui laisse une large autonomie

L'évolution technologique de ses produits l'amène à introduire de plus en plus l'électronique dans ses applications traditionnelles. Elle participe aussi avec des partenaires prestigieux (grands groupes ses applications traditionnelles. Elle participe aussi avec des partenaires prestigieux (grands groupes industriels français) à la recherche et à la conception de systèmes sophistiqués de fermeture. C'est pour accroître ses moyens donc ses performances qu'elle recherche un jeune Ingénieur

En prise directe avec le responsable des études, en relation étroite avec les clients et/ou les commerciaux, il rédige le cahier des charges puis définit et réalise toute la partie électronique hardware et software du produit. Il conçoit les circuits logiques et analogiques. Il assure la recherche, le choix et le suivi des sous-traitants. Le projet réalisé, il procède aux tests, essais et contrôles garants de sa validation. De fait, une responsabilité pleine et entière englobant convertion et réalisation.

Ce poste peut être confié à un jenne Ingénieur Electronicien de formation (ESIGELEC, ESME, HEI, ENIBR...) possédant de préférence une première expérience en bureau d'études. C'est pour lui, l'occasion d'accéder à une fonction autonome, technique et relationnelle.

Le poste se situe en Picardie, tout proche du bord de mer.

Merci d'adresser votre candidantre sons réf. MLA 444 M, à SEPOP, notre Conseil.

SEFOR 11 rue des Pyramides, 75001 PARIS MEMBRE DE SYNTEC

TIQUES) recherche La clé de notre développement : la MOTIVATION

COGINOV S.A.: Société d'Ingénierle et de Réalisation en Informatique industrielle et Scientifique implantée

· tauge

DEVELOPPEME

eurs tracial

A PRODUITS NO.VEAUX

à Paris et en Province. Les valeurs que nous estimons essentielles pour réussir : INNOVATION, CREATIVITE, EVOLUTION. ingenieurs d'etudes, chefs de PROJETS, si vous êtes convaincus que votre progression est directement liée à votre forte motivation, rejoignez-nous ; vous prendrez DIVISION TEMPS REEL ET LOGICIEL DE BASE Développement de systèmes de péages automatiques. - Conception de PC sécurisés.

- Calcul et simulation de processus thermiques et mécaniques. - Plasturgiste pour la simulation de l'écoulement de matière pour injection des matières plas

DIVISION AUTOMATISME ET ROBOTIQUE Conception et réalisation de bancs d'essais pour l'automobile DIVISION SYNTHESE ET TRAITEMENT D'IMAGES Réalisation de systèmes de base graphiques.

- Conception d'un autocommutateur numérique. - Développement d'équipements .

 conception il un entireamment manierape.
 de transmission.
 Réalisation de systèmes de télé-contrôle. Contactez-nous au plus vite. COGRIOV S.A. - M. HAURE - Agence de Paris CONSIDERATIONS EN DRES VIRE. COGENOV S.A. - M. HAURE - AGENCE de Paris
91, rue du Faubourg Saint-Honoré - 75008 PARIS - Tél. : (1) 42.49.00.78
ou è COGNOV S.A. - Service du Personnei - 1, rue du Château - 60113 MONCHY-HUMERES

st d'idégration sur marchine cible.

Les développements sont réalisés en ADA, C, assembleur 88020 et TMS dans un

t méthodologies orientées objet de type

rnement SUN, UNIX, VRTX32, RTC

goluant chaqune vers des axes tres specificaes. Nous recharchoss ▲ Dans un contexte optronique, vous étes chargé de l'implémentation d'aigorithmes

▲ Réelisation d'un produit d'acquisition, de menipulation, de traitement et d'archivage d'images dans un environnement C, UNEX, de traitement de signaux et d'images sur NDOWS. RM. 91/52 un ensemble multiprocesseur du type TMS320/C30 et 69020: réparition des charges, conception détailée, codage et Si vous possédez les connaissances de

base et la motivation, comptez sur nous pour vous forser sux langages ADA ou C. Rémunération de nature à intéresser des candidats de valeur.

candidature (lettre manuscrite, CV et prétentions) en précisant la référence choisle à notre conseil : TOP PARTNER'S.

Merci d'adresser votre dossier de

en main des projets d'envergure

au sein de l'une de nos divisions :

la Pensée au Service de l'Innovation I



# Ligne de conduite

leader en France pour la conception et l'instaliation de réseaux et systèmes de radiotéléphonie publics et privés. De la conception à la commercialisation de nos produits, notre moîtrise est totale. C'est notre ligne de conduite.

Pour développer nos grands projets...

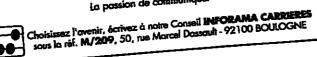
Jeune ingénieur logiciel Connectez-vous avec passion dans le monde des télécoms

tre mission: Développer, de la conception à l'intégration, des logiciels intégration : Développer, de la conception à l'intégration, des logiciels l'écommunication Temps Réel pour des projets diversifiés. Dans un environ-tern méthodologique rigoureux, vous travaillerez sur microprocesseurs et inclination.

acquise dans un environnement Tem langages C et VAX sont vos atouts.

ue de l'anglais est so

ALCATEL RADIOTELEPHONE La passion de communiqu



Retrouvez

Le Monde

initiatives campus / emplois

le mardi et le mercredi à 7 h 45 et 8 h 45 le mardi à 14 h 00 et à 18 h 10

# **CHEF DE PROJETS** Coordonnez la France et l'export

LE VRAI POLIVOIR c'est l'initiative et l'influence : vous l'avez compris.
Plus qu'une fonction hiérarchique, vous recherchez un contexte où vous
pourrez librement donner cours à votre capacité à organiser et à influencer

LA TECHNIQUE n'est pas tout : ingénieur de 30/35 ans, vous le constatez s jours, les contraintes commerciales prennent souvent le pas sur la

pure logique technique. POUR VOUS DES DEMAIN : au sein de notre Département Maintenance POUR VOUS DES DEMAIN: au sein de notre Departement Maintenance et Instrumentation, une place est crèée. La fonction de Responsable de Projets France Export vous conduira à coordonner le savoir faire de nos Ches de Produits et de nos agences (instrumentation, bancs de tests,

NOTRE GARANTIE: l'état d'esprit de notre équipe, la volonté et le goût du risque de vos futurs responsables (vous pourrez en juger dès le premier de vos futurs responsables (vous pourrez en juger dès le premier de vos futurs responsables (vous pourrez en juger dès le premier de vous pourrez en juger dès le premier de vous pour le vous pour l entretien), nos résultats commerciaux.

VOTRE GARANTIE : une expérience de 2 à 3 ans en coordination de projets et la maîtrise de l'anglais.

Envoyez CV + lettre + photo + remunération actuelle à notre Conseil ENVOYEZ CV + RELIE + DIRACO + TELLIONETARION ACCIDENCE A MORE CONSICIA MEDICINI UNIVAL, 14 bis rue Dani, 75578 PARIS Cedex (8 sous la réf. 67.4567/LM

THOMSON

DES HOMMES SIGNENT LEUR TEMPS



• 1 à 3 ans d'expérience • confirmés chefs de projets

dans les domaines suivants : - Traitements d'images, - TRAITEMENT DU SIGNAL, - TELECOMMUNICATION,

- INFORMATIQUE INDIJSTRIELLE, - ARCHITECTURE DE SYSTEMES. Nous vous proposons de vous intégrer dans notre équipe d'INGENIEURS SPECIALISES.

Informatique Merci d'adresser C.V. et prét. è 9, Bid.J. Jeurès - 92100 BOULOGNE en précisent la région choisie.



# **DÉVELOPPEZ VOTRE POTENTIEL** DANS UN MONDE

DE PERFORMANCES! DU PONT DE NEMOURS à BESANCON :

• une usine Dynamique, Performante et Novatrice, aux premiers rangs mondiaux des produits de connectique destinés aux secteurs de

• une stratégie de Qualité/Sécurité/Délais/Coûts au coeur de nos performances et de notre réussite.

Le développement de nos activités et de nos parts de marchés en France et dans le monde, ilé à l'optimisation permanente de nos outils et de nos procédés de fabrication, nous amène à intégrer au Service Technique Assemblage de notre usine de BESANÇON un

# JEUNE INGÉNIEUR

Votre formation et votre éventuelle première expérience (1 à 2 ans) vous ont permis d'acquérir des connaissances en mécanique. automatismes et électronique. Attiré par le monde industriel, vous souhaitez y réaliser une carrière ouverte et évolutive avec les atouts d'un groupe mondial présent sur de nombreux marchés d'avenir.

Après une formation à nos méthodes, vous vous verrez confier de premières responsabilités en étude et en développement de nouvelles technologies d'assemblage (soudage).

Vous y renforcerez vos qualités de rigueur. d'innovation et de contact. Vous vous y préparerez à d'importantes évolutions professlonnelles au sein de notre unité industrielle et du Groupe DU PONT DE NEMOURS.

La connaissance de l'anglais est nécessaire.

Prise en charge des frais de déménagement. Merci d'adresser lettre, C.V. et photo sous la référence IN/MO4 au Service du Personnel.

DU PONT DE NEMOURS 2, rue Lafayette - BP 2009 - 25050 BESANCON



L'avenir est à l'image. Une image qui évolue chez Kodal, dans un univers de haute technologie. Celui bien connu de la photo, du cinéma, mais aussi celui extrémement pointu de la santé et de la bureautique. Afin de développer sa place de leader de l'image, Kodak recherche pour la



# Chef de service après-vente

Vous possédez une formation d'ingénieur et une expérience probante de 5 ans minimum dans le service après-vente. Vous encadrerez et animerez une équipe de 20 a 25 techniciens itmérants. Votre objectif prioritaire sera de procurer un service de haute qualité à une clientèle de laboratoires photographiques. Autonome, bon commercial, vous suivrez votre clientèle, de l'étude des besoins à la signature des contrats de maintenance. Cette fonction implique des déplacements fréquents en France et une bonne maîtrise de l'anglais. Votre évolution sera fonction de votre implication et de votre mobilité géographique. Pour un avenir en image et en action chez Kodak, adressez votre candidature IC.V., prétentions et photo-sous réf. GC15) à KODAK PATHE - Gestion des Cadres - 26 rue Villiot - 75594 Paris Cedex 12.



Notre CENTRE

APPLIQUEES es

une filiale d'une

D'ETUDES

importante

societé 🐍

banlieue

Alin de developper nos

nouvelles

nous

methodes en

recherchons

instrumentation

Nord-Est de

Paris (tacile

d'acces).

internationale

situee en proche

L'avenir est à l'image

#### Dans le cadre du développement de nos programmes de recherche et de l'extension de nos capacités de production de rayonnement synchrotron

Nous recrutons sur concours CNRS:

I Ingénieur de recherche de 2ème classe en développement et fabrication (concours 31 - BAP III)

1 Ingénieur d'étude de 2ème classe Responsable du Service du Personnel et de l'accueil des visiteurs étrangers (concours 56 - BAP V)

5 Assistants Ingénieurs Physiciens sur grands instruments (concours 96 - BAP VII)

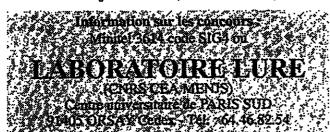
2 Assistants Ingénieurs électroniciens (concours 24 - BAP II)

7 Techniciens de la recherche de 3ème classe

• 1 électrotechnicien (concours 28 - BAP II) · 1 électronicien (concours 28 - BAP II)

• 1 dessinateur détaillant (concours 43 - BAP III) • I mécanicien monteur (concours 37 - BAP [II])

• 1 opérateur sur machine outils (contours 41 - BAP III) · 2 techniciens sur grands instruments (concours 101 - BAF VII)



LYON

# Ingénieur d'essais comportements matériaux

Spécialiste mondial des matériaux composites appliqués au domaine de la friction, nous avons pour partenaires l'industrie aéronautique, le terroviaire à grande vitesse et la compétition auto. Renforçant notre potentiel R et D Matériaux, nous vous proposons de coordonner la planification, la réalisation et l'exploitation d'Essais de comportements en Labo et sur le terrain. Vous prendrez personnellement en charge la définition et l'optimisation des protocoles d'essais (méthodologie et matériels) et assurerez la supervision et le suivi d'équipes extérieures de recherche. Vous collaborerez également lors d'essais terrain avec les équipes Développement Produits et participerez avec l'équipe Calcul à la modélisation des phénomènes physico-chimiques observés. Responsable d'une petite équipe de techniciens votre implication sera humaine, technique et budgétaire. Ingénieur mécanicien ou Matériaux vous possédez une première expérience en mécanique du frottement ou en composites hautes performances. Nous vous offrons autonomie d'action et opportunités d'évolution dans une entreprise en développement rapide. Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature sous Réf. 2324 à CARBONE INDUSTRIE, Service du Personnel



# Jeune Ingénieur Projets

Ingénierie mécanique

Notre Société est le n° 1 mondial des machines de fabrication de bouteilles en plastique pour les liquides alimentaires (CA 750 MF, 360 personnes, 80 % du CA à l'export). Nous renforçons notre Département installations "Clefs en main" d'équipements industriels de conditionnement pour la Grande Exportation.

Vous serez formé à nos équipements puis assumerez, avec une équipe de 3 techniciers, la responsabilité totale des affaires (préparation de l'offre, suivi de la réalisation jusqu'à la réception et la mise en route sur le site), dans le respect des exigences de couts, délais et qualité. Vous coordonnerez et optimiserez l'action de votre équipe, suivrez les relations avec les fournisseurs et conduirez personnellement les affaires les plus importantes. Quelques déplacements à l'étranger sont à prévoir.

Pour reussir dans cette mission complète et très diversifiée, vous êtes ingénieur mécanicien (A et M, INSA, ENSI. IDN,...). Vous manifestez des qualités d'organisation et de communication déjà bien développées et avez une bonne maîtrise de l'anglais. Débutant ou possédant une première expérience en ingénierie de biens d'équipements industriels, vous progresserez dans notre Société performante, innovante et ouverte sur le monde. Vous êtes attiré par le souffle du grand large: nous sommes au Havre!

Merci d'adresser votre candidature sous référence E.244/M à notre Conseil Elisabeth Chenevier qui traitera votre dossier en toute confidentialité.

Oberthur Consultants



l'Amenagement 🚟

fabriquons des produits de grande consommation pour lesquels nous occupons une place de leader. Pour notre usine située à une centaine de kilo-mètres de Paris et employant près de 200 personnes, notre Direction des Opérations Industrielles recherche unte)

# INGENIEUR **DE PRODUCTION**

Chef d'exploitation rattaché au Directeur des Opérations Industrielles, vous organisez, animez et gérez vos équipes (150 personnes) de production, de maintenance et de planning pour assurer les productions demandées respec-tant coûts, qualité et délais, et pour réaliser l'introduction de nouveaux produits. Bien que votre mission soit essentiellement centrée sur la production, ous aurez la responsabilité administrative et juridique de l'établissement.

INGENIEUR généraliste (ENSI, ECAM, ICAM, ENSAM) 30 ans environ, vous avez une première et solide expérierate d'encadrement d'un secteur de production. Poste évolutif à terme. La mainise de l'Anglais est obligatoire. De bonnes connaissances en Allemand seraient souhaitées.

Votre dossier (référence LRB 703/72) sera traité par notre conseil joël BERNARD .

26, rue Henri MONNIER 75009 PARIS \_

# Ingénieur Mécanicien

De formation Arts et Métiers, Grande Ecole d'Ingénieurs ou Université, vous êtes débutant ou possédez 3 à

Vous serez chargé de l'étude et de la conception de systè-

# Ingénieur Physicien

De niveau Grande Ecole d'Ingénieurs ou université, vou ètes débutant ou expérimenté (3 à 5 ans). Chargé de l'étude de nouvelles méthodes de mesures et de modélisation, vous serez amené à travailler en Bureau d'Etudes (Centre de Recherches).

### **l** echnicien **Mesures Physiques**

Merci d'adresser lettre manuscrite, c.v., photo et prétentions sous référence 7139 à AXIAL, 37 rue Taitbout, 75009 Paris qui transmettra.

industries Spécialisée dans la conception et la réalisation de biens d'équipement de haute technologie destinés aux industries nucléaires, chimiques, cryogéniques, biotechnologiques, aéronautiques...

biotechnologiques, aéronautiques...
Notre entreprise, chaudronnerie de notoriété mondiale disposant d'un haut savoir-faire, réalisant 300 millions de chiffre d'affaires, dont 50 % à l'export, dotée de 360 personnes dont 55 ingénieurs et cadres,
Recrute pour des postes évolutifs destinés à renforcer l'effectif de notre tonction technique:

#### INGÉNIEURS DE FORMATION MECANIQUE

intéressés par la conception, les calculs, la conduite d'études

et l'encadrement.

Première expérience industrielle et maîtrise de l'anglais appréciées.

Postes à pourvoir soit à PARIS soit à SOISSONS.

#### TECHNICIENS SUPÉRIEURS

attirés par des fonctions en bureau d'études. Première expérience et connaissances en anglais appréciées.
Postes à pourvoir à SOISSONS.

Merui de bien vouloir adresser lettre de candidature et CV à l'attention de Pierre COLLIOT BSL INDUSTRIES, 25, quai Marcel-Boyer 94851 IVRY-SUR-SEINE

#### JEUNES INGENIEURS GRANDES ECOLES Consolidez votre savoir-faire

APSIDE TECHNOLOGIES, SSII soécialisée dans les logiciels hautes technologies industriels et militaires, vous propose de vous associer dès aujourd'hui aux plus grands projets dans les domaines techniques les plus avancés.

Temps Réel Systèmes embarqués

Télécommunications Réseaux

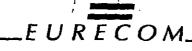
Traitement du signal et de l'image



loppement d'applications, au sein de grands groupes industriels, et serez formé à la pratique du langage ADA. Si nos projets vous motivent, merci

d'adresser votre candidature sous réf. LM 0904 à APSIDE TECHNOLOGIES 119-121 Grande Rue - 92318 Sèvres





Cycle de formation d'ingénieurs en systèmes de communications, créé dans le Parc Industriel de Sophia Antipolis par l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)

# **PROFESSEURS**

Les domaines de recherche concernent les réseaux de communication : communication de l'image, de l'écrit et de la parole - interaction hommemachine - communications mobiles - réseaux industriels en temps réel - systèmes distribués - réseaux locaux d'entreprise - services télématiques réseaux à valeur ajoutée - administration, géstion et protection des réseaux et des systèmes d'information.

Les professeurs out un doctorat et une expérience industrielle ou académique dans ces domaines. Ils dirigent une equipe de chercheur: et mênent leurs activités en collaboration avec l'industrie. Ils enseignent soit en français soit en anglais.

Envoyer lettre de candidature, CV, liste de publications, liste de projets de recherche et quatro ráferences à : CICA-EURECOM - SOPRIA ANTIPOLIS - BP 2929 - 06560 VALBONNE \* Bossier dépose à la Commission des Titors d'Ingénieurs

gez dans

Notre entreprise, SSI du GROUPE FRANCE TELECOM, est reconnue pour ses capacités d'intervention dans les grands domaines de l'informatique et des Télécommunications. La Branche INDUSTRIE & SERVICES poursuit sa croissance et

MGENIEUR

DE PRODUCTION

THE SCHOOL ST.

Contolider vot

# Entrez dans l'ère Télésystèmes

### INGÉNIEURS GRANDES ÉCOLES, DESS INFORMATIQUE OU TÉLÉ-INFORMATIQUE

■ Pour : Développer un logiciel d'interprétation d'images

Connaissant: ADA, VAX/VMS on UNIX, C. Débutant à deux ans d'expérience.

■ Pour : Concevoir et développer un logiciel d'acquisition et de poursuite d'un système radar.

Connaissant : ADA, VAX/VMS, VAX/ELN, Réf. ST2

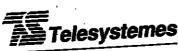
X-WINDOW... Deux à quatre ans d'expérience.

■ Pour : Suivre et faire évoluer un produit de messagerie inter-applications dans un réseau aux normes

Connaissant : Système UNIX, C, ISO Couches Hautes. Connaissant : Systeme Unit Control du poste Un à quatre ans d'expérience en fonction du poste Réf. IR

Rejoignez-nous et valorisez vos compétences, vos ambitions et votre esprit d'initiative en participant à l'expansion d'une SSII à vocation européenne.

Merci d'adresser votre candidature, sous réf. choisie, à TELESYSTEMES - Direction des Ressources Humaines Branche - Industrie et Services - 33, rue de Vouillé 75015 Paris ou contacter Sophie BOMPARD au 40 45 31 56.



industrie & services

Le Centre National d'Etudes des Télécommunications recherche

recrute pour sa division

Ingénierie Logiciels



DE FORMATION SPÉCIFIQUE EN SÉCURITÉ, CONDITIONS DE TRAVAIL ET ENVIRONNEMENT (MST, HYSIDI OU ÉQUIVALENT)

ous serez basé à notre laboratoire de Bagneux où se trouve concentré l'essentiel de vos futures activités. Vous serez également amené à intervenir sur l'ensemble des sites du Centre (730 personnes, majoritairement en Région Parisienne).

Le Centre conduit des études en recherche fondamentale et en recherche appliquée :

- en opto/micro-électronique, - sur les systèmes de transmission hertzien ou

sous-marins et par satellites. sique de l'environnement terrestre et pla-

Il met en œuvre les techniques les plus modernes dans son secteur.



Votre rôle consistera à :

 procéder aux analyses de risques. Conseiller les responsables d'études sur la définition et la mise en œuvre des mesures de sécurité et d'amélioration des conditions de travail relatives aux installations techniques : aménagement de locaux, nouvelles manipulations de labo-

ratoire, animer les actions générales de sécurité du Centre.

Pour réussir dans votre mission, vous disposerez de larges moyens.

Merci d'envoyer votre candidature, sous réf. 711488 à PREMIER CONTACT, 38 rue de Villiers 92532 LEVALLOIS-PERRET Cedex ou tapez 3615 Code PCONTACT qui transmettra.



# INGENIEUR-ARCHITECTE

SALAIRE OUVERT

Nous réclierchons pour fun des groupes métallurgiques, leader mondial dans sa Branche (10.000 personnes), un responsable "reclierche / conception / mise en industrialisation" de produtts ou de systèmes d'étanchétié, destinés au patiment.

Son rèle sera de concevoir et d'orienter les travaux, tout en dirigeant une unité de Recherote (3/4 chercheurs Internes + organismes et partenaires externes) dans le but d'élaborer, de metire au point et d'exploiter des produits nouveaux.

Basé dans la région Nord de la France, son action s'inscrit toutefois dans une Direction Européenne de Recherche Développement et Marketing, située en France et en Belgique.

Envoyez-nous votre dossier avec C.V. photo, salaire ectuel, sous la référence 910305 au 26-28, rue Marus Autan - 92300 Levellos.

# HayManagers

HAY GROUP 187 CONSULTANT MONDIAL EN RESSOURCES HUMAINES

Filiale française d'un grand groupe industriel européen (15 milliards de francs de C.A.) spécialisée dans la fabrication d'équipements grand public recherche son

# **INGENIEUR** ORGANISATION LOGISTIQUE

Rattaché au Directeur logistique, sa mission consistera essentiellement à concevoir et mettre en place une organisation (moyens et procédures) visant à :

optimiser les délais de mise à disposition des produits auprès de la clientèle,

opposition les aeuais de mise à disposition des produits auprès de la clientèle, maîtriser les flux d'informations et de produits entre les différentes unités (France et étranger), développer une gestion prévisionnelle efficace en liaison avec les services commerciaux et les services gestion des stocks.

services gesnon des stocks.

Ce poste sera confié à un candidat de formation supérieure (Bac + 4/5) possédant une experience d'organisation de processus complexes dans le domaine logistique acquise au sein

La connaissance des outils informatiques, la maîtrise de la langue anglaise sont nécessaires. La réussite dans ce poste implique des qualités de méthode, de rigueur et le sens du contact.

Ecrire sous réf. 16 B 2110-1M Discrétion absolue.





Société de transports de l'agglomération stéphanoise recherche un

# RESPONSABLE DEVELOPPEMENT **SYSTEMES**

VOUS COORDONNEZ DEUX PROJETS À FORTE VALEUR TECHNOLOGIQUE : le Système d'Aide à l'Exploitation et la Monétique

En relation avec le comité de pilotage vous participez au choix des prestataires, vous êtes

chargé de suivre leurs réalisations et d'en garantir la qualité. De formation ingénieur (Supelec, Mines, AM...), vous possédez une première expérience en informatique industrielle, temps réel et transmission. Vous êtes prêt à relever un véritable

Homme de terrain, méthodique, vous faites preuve d'excellentes qualités relationnelles.

MERCI D'ADRESSER VOTRE DOSSIER SOUS REF. PVIP.04MO A BESTEAM, P. VIOTTI, 20 BD EUGENE DERUELLE, 69003 LYON.

AUBERT & DUVAL

Dans le cadre de son développement, AUBERT & DUVAL, connue pour ses aciers spéciaux et super alliages, destinés aux secteurs de technologie avancée (aéronautique, spatial, nucléaire, mécanique...)

# Jeunes ingénieurs

ayant quelques années d'expérience, de formation mécanique générale, métallurgie ou

Au sein d'une activité industrielle aux technologies variées et dans une position fonctionnelle très proche de l'outil de production, ils étudieront dans le cadre d'un service technique, les demandes des clients sous l'aspect spécifications et faisabilité service rechinque, les demandes des chems sous respect specifications et raisabilité des produits, sulvront la mise au point de nouveaux produits, effectueront des analyses des produits, suivront la mise au point de tiouveaux produits, enectderont des analyses économiques. Ils pourront ensuite évoluer vers des postes opérationnels. L'anglais et/ou

l'allemand techniques lus seront appréciés.

Les postes sont à pourvoir en Région Parisienne. Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature sous référence vous vous remercions d'auresser voire dossier de candidature sous reference 91108/LM à notre Conseil CLEAS. Les candidatures seront étudiées confidentiellement.

6, place de la République Dominicaine 75017 PARIS MEMBRE DE SYNTEC

## onsultant en organisation industrielle

Leader du conseil et de l'assistance technique, implanté sur tout le territoire, nous plaçons natre expérience et nos compétences au service des entreprises françaises et étrangères, dans les domaines de la prévention, de la sécurité, des économies d'énergie et de la formation.

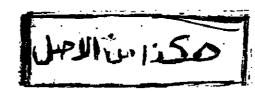
Nous recherchons, pour notre agence de CAEN un Consultant en Organisation

Vous supervisez notre activité de conseil dans les divers domaines de l'organisation. en cohérence avec les normes ISO. Dans le cadre de votre mission, vous établissez des diagnostics sur site industriel, concevez et présentez des rapports de synthèse.

Vous vous impliquez dans des actions de progrès auprès de vos clients et dans le développement de nouveaux produits de conseil. Vous menez également des

Ingénieur de formation, vos 10 ans d'expérience d'encadrement et/ou de pilotage sous-traitances vous aurant permis de développer vos qualités de communication. Dans l'organisation de votre travail, vous êtes autonome. Dans le cadre du respect des méthodes, vous savez adapter des instructions et prendre des initiatives. Pour en savoir plus et nous rencontrer, merci d'adresser votre dossier complet (lettre manuscrite. Curriculum Vitae, photo) sous référence 252 à

M E D I A PA 50/54, rue de Silly - 92513 BOULOGNE BILLANCOURT CETES, qui transmettra.



# Le Monde ecteurs de l'ointe

#### INSTITUT FRANÇAIS DU PÉTROLE

# **PRODUCTION PETROLIERE**

#### INGENIEUR RECHERCHE-DEVELOPPEMENT

Jeune Ingénieur Grande Ecole, vous avez de bonnes connaissances en génie mécanique, hydraulique et génie chimique. Doté de réelles qualités de pragmatisme et d'innovation, vous maîtrisez

Au sein de notre Centre d'Etudes et de Développements Industriels de LYON (Solaize) vous participerez : au développement et aux essais sur bancs et sur sites industriels d'équipements de production pétrolière polyphasique; à la conception et à l'exploitation de mayens d'essais pour ces équipements industriels.

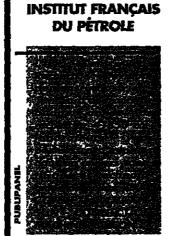
Afin d'examiner votre candidature et les perspectives de carrière envisageables, adressez nous CV et photo sous réf. IRD à : M. MAYEUR - CEDI - BP 3 - 69390 Vernaison.

la recherche-developpement industrielle=



# CARACTERISATION DES CATALYSEURS

# DOCTEUR EN PHYSICO-CHIMIE



Vous souhaitez valoriser votre connaissance des catalyseurs solides et des moyens d'analyses correspondants, dans un contexte scientifique et

Au sein de notre Centre d'Études et de Développements Industriels de LYON (Solaize), vous serez chargé d'assurer, pour le développement de nouveaux procédés de pétrochimie et raffinage, la caractérisation des catalyseurs par méthodes physiques : Diffraction des RX -Huorescence X - Absorption BET - Granulométrie...

Afin d'examiner votre condidature et les perspectives de carrière envisageables, adressez nous CV et photo sous réf. DPC à : M. MAYEUR -CEDI - BP 3 - 69390 Vernaison.

CHERCHE-DEVELOPPEMENT INDUSTRIELLE

LE BASSIN D'ESSAIS DES CARENES, situé à VAL de REUIL (30 Kms de Rouen), pour assurer la croissance de sa division "Ecculement - Calcul" de son Département

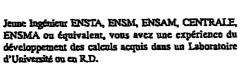
# Ingénieur Hydrodynamicien





MANAGEMEN CONSEIL

75 rue du Grand Aulnay 76250 Deville les Rouen



Chargé de l'encadrement scientifique des chercheurs, vous fournirez l'appui technique nécessaire à la

Suivi et coordination des programmes confiés, recherches personnelles dans le domaine numérique, représentation, publication et conférences ; organisation de la veille

chnologique, tel sera votre rôle. maîriser les coûts et adapter les produits aux besoins du

Vos qualités personnelles, initiatives, sens des

responsabilités et de l'organisation, curiosité intellectuelle, esprit d'équipe sont indispensables pour réussir à ce poste. Merci d'adresser votre dossier de candidature sous la réf



#### VILLE DE NEUILLY-SUR-SEINE

# INGENIEURS

#### Direction des services techniques

jeune ingénieur ou technicien expérimenté, votre formation en électromécanique, électrotechnique, et/ de vous réaliser dans un projet ambitieux. La Mairie de Neuilly-sur-Seine, avec l'un des chanders les plus importants de France (Budget | milliard de francs) vous propose, sous la responsabilité du Directeur Général des Services Techniques, de

prendre en charge le suivi opérationnel. Votre goût des relations humaines vous porte à dialoguer avec aisance et à créer ainsi une véritable synergie avec vos collaborateurs et partenaires : ingénieurs, techniciens de la RATP, de la DDE, maître d'œuvre et maître d'ouvrage.

#### DIRECTION DE L'ARCHITECTURE ET DES

De formation ETP, INSA ou équivalent. Băriments communaux, vous assurez le suivi des opérations de construction ou de réhabilitation en materise d'ocuvre ou d'ouvrage. Vous participez également à l'élaboration des projets et au montage des dossiers d'appei d'offres. Dynamique, vous n'hésitez pas à vous impliquer. Dans le cadre d'une mission de recherche, vous

mettez en place et animez un groupe de projets. Merci d'adresser votre candidature : lettre de motivation, CV, photo et le poste choisi à : Monsieur le Maire - Direction des Ressources Humaines -Hôtel de Ville - 92522 Neutilly-sur-Seine Cedex.

La SETEC regroupe plusieurs sociétés d'études techniques et économiques; elle a été créée il y a plus de 30 ans, eile comprend actuellement un millier de personnes dont 450

Elle recherche pour une de ses agences un

JEUNE INGENIEUR

**ELECTRONICIEN** 

En liaison étroite avec un grand exploitant de systèmes, sa mission portera, au cours des premières années, sur la définition de maintenances de systèmes innovants et sur l'organisation et l'animation de ces maintenances. Par ailleurs, à moyen terme, en fonction des cualités révélées, pourront s'ouvrir des perspectives de responsabilités importantes, soit dans la conduite de projets soft dans des missions de maintenances.

Cette ofire s'adresse à un jeune ingénieur débutant ou ayant par exemple un an d'expérience, désireux de s'investir dans des fonctions techniques et de management. Votre personnalité affirmée et autonome vous permetra de réussir ce challenge.

Merci d'adresser lettre manuscrite et CV détaillé précisant votre niveau de rémunération, sous réf. 11810 M à Denise de LARIVIERE, qui étudiera votre dossier en toute discrétion - CEGOS - Tour Vendôme - 92516 BOULOGNE Cédex.

La Direction Aquitaine-Poitou-Charentes d'un groupe de formation national, recherche un

ENSAM-INSA ...

Après une solide expérience de management technique acquise en entreprise et/ou société de conseil, vous souhaitez plioter des actions de formation et conseil à caractère technique et ressources humaines.

En position de Chet de Projet, vous aurez la respons concevoir, organiser et suivre des opérations répondant aux besoins détectés en entreprise. Vous assurerez aussi la gestion budgétaire de vos projets et participerez à la promotion des actions du Centre. Des déplacements sont à prévoir sur la région ainsi qu'en Espagne pour sulvre

Ce poste, évolutif, convient à un ingénieur (ENSAM, INSA...) ayant au moins 10 ans d'expérience du management en entreprise, et souhaitant bénéficier d'une bonne autonomie au sein d'une structure souple et performante. La pratique courante de l'espagnoi est impérative.

Merci d'adresser votre candidature CV + Photo, réf. : 31.08, à notre Conseil :



PARIS - BORDEAUX



### **XEROBAIL**

XEROBAIL, société financière en forte expansion, filiale du groupe Rank Xerox, recherche pour son service administratif un(e)

Vous serez chargé du suivi et du contrôle de l'activité du Département administration (administration commerciale, gestion client, encaisse), de l'élaboration des objectifs opérationnels, de l'analyse des réalisations par rapport aux objectifs et de la mise en place d'un outil de gestion automatisé. De niveau Bac + 4 gestion, vous possédez une expérience

similaire de 2 à 3 ans au cours de laquelle vous avez acquis autonomie et sens des responsabilités. Des compétences en logiciels et programmation micro (DBase III, Lotus...) et la connaissance de l'environnement gros systèmes seraient souhaitées.

Le poste, basé en région parisienne, est à pourvoir rapidement. Merci d'adresser votre candidature avec curriculum vitae et photo à lean-Luc Demarquette, XEROBAIL, BP 147. 93623 Aulnay-sous-Bols Cedex.

### DIRECTEUR TECHNIQUE - CADRE SUPÉRIEUR

NANCY

Cet important organisme immobilier assure la construction. la gestion locative, la vente et la maintenance d'un très important parc immobilier (20.000 logements) La Direction Générale

#### RECHERCHE SON DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES

dynamique, de formation ingénieur génie civil et urbanisme

Aris et Métiers ou équivalent)

Salaire motivant et négociable

Adresser CV, photo et prétentions à Chantal Gerbelli, OPAC de Meurthe-et-Moselle, 12, rue de Serre, BP 610, 54010 Nancy Cedex.

# irecteur Technique

PME Righ Tech, CA 160 MF, 200 person Industriel International, recherche son DIRECTEUR TECHNIQUE. Vons êtes Ingénieur Méranicien avec 10/15 ans d'expérience des Biens d'Equipements, de préférence Machines-Outils, et vous aves une très forte compétence en automatismes,

Pour informations et premier contact, notre comeil C. BONNOT est à vatre disposition en toute confidentialité : Tél. (16) 48.65.04.88

Consells et Services

VILLE NOUVELLE DE MELUN-SENART

#### recherche le

RESPONSABLE de son service "Equipements de Superstructure" Mission de suivi de la Maîtrise d'Ouvrage. Expérience souhaitée.

Adressez votre candidature, C.V. et photo à : Monsieur le Président du S.A.N. de SENART B.P. 6 - 77567 LIEUSAINT Cedex

Melun-Sénart, un nouveau mode de villa.



# Chef de projet

Filiale de

l'Aérospatiale,

notre société

conçoit, produit,

légers, et dépe-

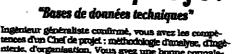
grammes de sous-

coopération. Nous

traitance et de

loppe des pro-

une d'avions



Ingénieur généraliste confirmé, vous avez les compè-tences d'un Chef de projet : méthodoigle d'analyse, d'ingé-nierie, d'organisation. Vous avez une bonne commais-sance des bases de données relationnelles type ORACLE. d'UNIX, des réseaux locaux, d'ETHERNET, des stations de travail type SUN APOLLO, de l'archivage recherche électronique sur DON en particulier. Rattaché au Département organisation et informatique (15 personnes), vous aures pour mission :

 d'élaborer une analyse détaillée du projet "BDT" : centralisation et symblese pour administration des donn techniques de conception (calcula, plana, CAO...), de fabrica-tion (gammes, informations fáces à la qualité...), de configu-ration des produits, de documentation technique et d'aurès-vente.

de rédiger le cahier des charges en liaison avec le

de renger le camer des enarges en mason avec le comité de pilotage;
 de proposer des solutions, de participer au choix final et de mettre en cenvre le projet dans sa globalité, dans le respect des objectifs initians avec l'aide de partenaires éventuels que vous aurez sélectionnés.

Ce poste vous permettra d'évoluer dans les 2 ou 3 aus vers d'autres secteurs de l'entreprise tels que départements technique ou production Conflet votre dosaier de candid Settre manuscrite, CV, photo) a notre conseil : FM Consultants

2 rue du Rempart-Ville

recherchons un 31000 Toulouse. Tél.: 62.27.29.78.







Une expérience dans l'aéronautique sera très appréciée.

nein ir švaid

# Le Monde Secteurs de l'ointe

# ARACTERISATION ES CATALYSEUR P EN PHYSICON

EPRODUCTION INTERDIT

# RESPONSABLE DE GRANDS PROGRAMMES TECHNIQUES ET COMMERCIAUX

# INGÉNIEUR GÉNÉRALISTE 30/40 ANS

Nous appartenons à un groupe canadien réputé (25 000 pers.) implanté dans l'industrie ferroviaire, l'aéronautique et les matériels de loisir (motoneige, motomarine...).

Nos références sont tous les grands programmes ferroviaires passés (TGV Atlantique, Métro de NEW YORK...) et à venir (Navette pour le tunnel sous la MANCHE, TGV futurs, programmes banlieue et métro de

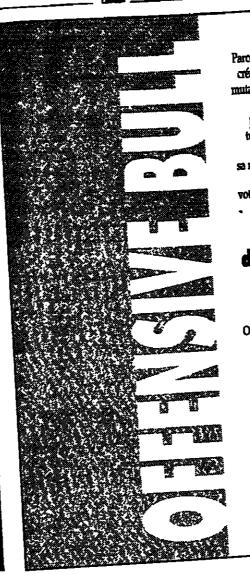
Nos responsables de programmes, basés à PARIS, étudient, négocient

et conduisent de grands projets auprès de clients tels que la SNCF, la RATP et de grandes sociétés privées en FRANCE et à l'EXPORT.

Une expérience de la coordination d'affaires conviendrait à ce poste où autonomie et rigueur sont par ailleurs indispensables.

Merci d'écrire sous référence 118/91 à Marie TREBOUET, Cabinet de GASTINES, 34 Bd Haussmann, 75009 Paris.

CABINET de GASTINES



Parce que BULL a su depuis sa création devancer les grandes mutations informatiques, parce que BULL a su créer des produits qui marquent leur temps, parce qu'anjourd'hui BULL affirme haut et fort sa nouvelle stratégie humaine : voire avenir sera peu commun.

## Ingénieurs d'applications

Débutant ou confirmé, vous possédez une formation BAC + 4 au minimum. Organisé, rigoureux, autonome, doué pour les relations humaines : vous l'êtes. Notre SSII intégrée, SCAT -Service Clientèle d'Assistance Technique - vous propose de prendre en charge les projets de développement et d'applications, ainsi que la fidélisation de notre dientèle. A terme, l'encadrement d'équipe représentera une part importante de votre mission,

tant au sein de notre groupe

qu'en équipe de sons-traitance.

Notre politique de promotion interne vous assure de récles opportunités d'évolution vers des postes et des fonctions

Adressez votre dossier de candidature : lettre manuscrite, CV, photo et prétentions, sous référence 330/LM, à Patrice Hervier Tour BULL - Recrutement, Cedex 74, 92039 Paris-La Défense.

> Réseaux et systèmes dinformation

Bull



# Il nous manque encore une énergie, la vôtre!

Leader mondial (3 milliards de francs de CA, 6000 personnes, 16 pays) dans le domaine des accumulateurs et des générateurs électrochimiques, nous recherchons pour notre activité accumulateurs portables un

# INGÉNIEUR QUALITÉ

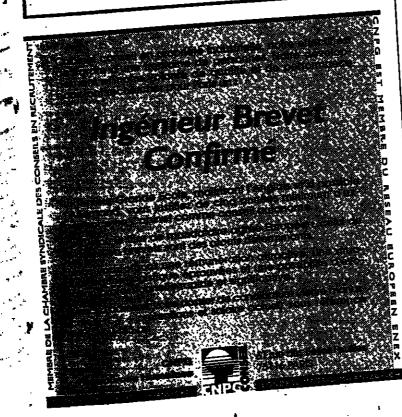
Nous sommes engagés dans un plan d'action qualité ambitieux, nous travaillons avec des intégrateurs sur les marchés l'élécom, vidéo; micro-informatique et grand public.

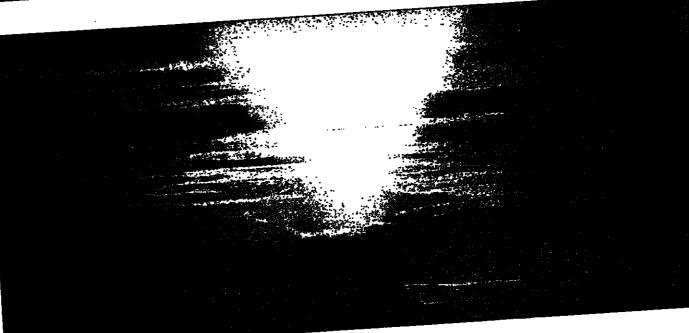
Ratiaché au Directeur de la qualité de l'activité, vous avez à promouvoir les méthodes modernes d'élaboration et de suivi de la qualité auprès de l'ensemble des partenaires depuis la conception du produit jusqu'à son application chez le client.

Vous êtes ingénieur formé à la qualité, vous avez acquis obligatoirement une expérience d'au moins 5 à 10 ans en milieu industriel. Le paste est localisé à Angoulème.



Merci d'adresser votre dossier complet (letire, CV, photo et prétentions) sous réf. AP 1447 à : Groupe SAFT - Service Gestion des Carrières 57, rue de Villiers - 92523 Neutily cedex.





# Sur fond de matière grise, ves grands projets verront le jour

L'intelligence humaine s'imposera toujours comme la matière vive de notre

entreprise. Filiale du groupe Alcatel, Alcatel TITN ANSWARE est spécialisée dans la conception et la réalisation des systèmes d'information interconnectés par des conception et la realisation des systèmes à littorination indecontractes put des réseaux. Ces systèmes trouvent des applications dans tous les secleurs de la vie économique : l'industrie, l'Aérospotial, la Défense, les Télécommunications et le Terficire. Nous intervenons à tous les stades : conseil, assistance et réalisation de logiciels ; intégration de systèmes ; ingénierie d'exploitation de parc.
Un savoir-toire reconnu, une puissante organisation régionale et la volonté de

rossembler des équipes pluridisciplinaires caractérisent noire SSI. Vous aspirez à un monde fait d'ambition, de missions passionnantes, de vous aspirez a un monae ran a amonnon, de imissions possionidanes, de perspectives d'évolution. Rejoignez-nous pour donner naissance aux plus grands projets dans les domaines d'activités suivants :

Industrie / Aérospatial / Défense Intégration de projets de pointe dans les damaines : systèmes embarqués traitement du signal et de l'image - telécommunications militaires - productique -

regrement ou signor et de rimage - resecommunications municires - productique - contrôle de process - gestion électronique de documents - OLTP (On Line Transactional Processing) - sècurité des systèmes informatiques.

Consultants, ingénieurs grandes écoles débutants ou confirmés.

Contact : l'ampage LE CANET Contact : Lourence LE CALVEZ

Etude et développement des systèmes d'information des Administrations, des Bonques, des Assurances, et des Grandes Entreprises. Nos alcuts : la compétence de nos spécialistes dans les méners de nos clients, la moîtrise des outils el méthodes indispensable à un service de qualité, l'expérience et la riqueur dans la tenue de nos engagements commerciaux. Consultiunts, chefs de projet, ingénieurs d'études et analystes en

informatique de gestion. Contact : Estelle MONIN.

**Télécommunications** Architecture de réseaux héterogènes - protocoles de communication - réseaux locoux - large bande - NUMERIS - Messagerie X 400 et serveurs multimédias.

Consultants, ingénieurs grandes écoles débutants ou confirmés.

Contact : Murielle YDE.

Développement d'outils - organisation et suivi de projets - méthodologie -Génie Logiciel intégration d'ateliers logiciels...

Consultants, ingénieurs grandes écoles débutants ou confirmés.

Contact: Murielle YDE.

Ingénierie d'exploitation de Parc Offre complète de services dans l'exploitation, la gestion, le suivi motériel et logiciel de parcs informatiques.
Ingénieurs et techniciens gestionnaires de réseaux, administrateurs de systèmes et techniciens d'exploitation. Contact: Christian SCHWARTZ.

Nos implantations régionales interviennent dans les mêmes domaines applicatifs Nord: Villeneuve d'Ascq, Est: Metz, Strosbourg, Rhône-Alpes: Lyon, Granoble, Clermont-Ferrand, Sud-Est: Aix-en-Provence, Toulon, Nice, Sud-Quest : Toulouse, Bordeaux, Quest : Nantes, Brest, Rennes. Ouest: toutouse, porceaux, Ouest: transes, press, kennes.
Chefs de projets, ingénieurs d'étude et analystes en informatique technique et de gestion.
Contact: Ariane CHARTIER

L'INFORMATIQUE ENRICHIE DES TELECOMMUNICATIONS



Merci d'adresser votre candidature en précisant le domaine d'activité et la ville de votre choix. Si plusieurs de nos activités vous intéressent, contactez Ariane Chartier qui vous orientera. ALCATEL TITN ANSWARE, Direction des Ressources Humaines, 1, rue Galvani - BP 110 - 91301 Massy Cedex.



مكذا و الاصل

PARIS, 15 avril 1

Modeste reprise

Après une semaine « décidément pâteuse », pour reprendre l'expression des protessionnels, la Bourse de Paris s'est lund très légèrement redressée. Légèrement est bian le mot. A l'ouverture, aucun véritable frémissement n'avait été enregisuré (+ 0.07 %). Par la suite, un mouvement s'esquissait toutefois et parut

ment s'esquissait toutefois et parut même un court instant prometteur avec, soudain, une élévation de la température de 0,56 % vers 11 heures. Mais le calme, si tant est que le marché l'ait jamais perdu, est vite revenu et, en début d'après-midi, l'indice CAC 40 avait limité son avance à 0,35 %. Pus tard dans la cumée la hausse se musicait néar-

journée, la hausse se musclait néan-moins derechef pour s'élever à

Sumple sursaut d'ongine technique ou mouvement un peu plus profond appelé à se développer? Difficile

appelé à se développer? Difficile encore de dire. Les professionnels se perdaient un peu en conjectures et soulignaient l'étroitesse des échanges pour faire valor le peu de signification à donner au phénomène. En fait, il apparait que le place pansienne a, comme ses grandes concurrentes, d'abord New-York, puis Tokyo, enfin Londres. Francfort et Madrich, privilégié l'idée qu'une basse des taux d'intérêt était dans l'air aux Etats-Unes et qu'en agissant de la sorte, la Réserve fedérale aurait en tête de donner juste l'impulsion nécessaire pour faire sortir le pays de lo récession. Il ne fait guète de doute qu'un assouplissement des

doute qu'un assouplissemen conditions de crédit outre-Atla

conditions de crédit outre-Atlantique aurait des répercussions de ce côté de l'eau. M. Pierre Bérégovoy, ministre de l'économie et des finances, s'est déjà officiellement réjoui qu'une certaine détente se soit instaurée en France sur le marché mondraire.

s'est déjà officiellement réjoui qu'une certaine détente se soit instaurée en france sur le marché monétaire. Bien fragile, il est vrai, puisque le taux au jour le jour est remonte à 9 % en ce début de semaine. En attendant, à défaut d'avoir autre chose à se mettre sous la dent, les investisseurs continuent à croire au Père Noel avec, quand même, un ceil vers l'Union soviétique où ce qui reste de l'économie se désagrège à vitesse grand «V.», allant peut-être contraindre les pays occidentaux à tenter l'impossible pour éviter le chaos.

TOKYO, 15 avrd 1

Après cinq séances de morosité et de quasi-inactivité, la Bourse de Tokyo a retrouvé fundi 15 avril un peu de vigueur. A la côture, l'indice Nikkei s'établissait à la cote 26 695,53, avec un gain modeste de 113,03 points (+ 0,43 %), après être un court instant monté à 26 896,14.

Manifestement, l'espoir d'une baisse des taux d'intérêt aux Étans-Unis, une mesure souhaitée pour relancer l'économie américaine qui tarde un peu trop à sortir de la réces-sion, a favorisé quelques prises de positios

Le volume des transactions a légè-rement augmenté pour porter sur 380 millions de titres (contre 360 millions vendredi).

Cogra du 15 avril

« Mutation douloureuse » de la société de courtage

# Chute des résultats de FINACOR en 1990

marchés interbancaires avec sa filiale PETER, et premier courtier sur le MATIF avec 14,2 % du marché, a enregistré une chute de ses résultats en 1990 à 15,5 millions de francs, contre 57 millions de francs en 1989. Les pertes d'exploitation et les frais de fermeture des filiales espagnoles, créées en 1988 et dont les activités ont abouti à un échec, ont coûté 37,7 millions de francs. S'y ajoutent une trentaine de millions d'autres pertes, parmi lesquels 9 millions sur FINACOR Bourse, dont le contrôle a été cédé à ALTUS Finance. En exploitation, le résultat courant avant impôts est revenu de 117 millions à 61,7 millions de francs, après imputation, notamment, de

FINACOR, premier agent des 25,5 millions de francs de pertes non récurrentes, en particulier sur l'Espagne, ce qui le rétablit à 87.2 millions de francs environ. A périmètre comparable, la diminution du chiffre d'affaires a été de 10 % à 411,6 millions de francs.

En 1990, FINACOR a souffert de la chute des affaires sur le MATIF, notamment entre avril et fin juillet, avec une reprise à partir du 2 août, le premier trimestre se montrant satisfaisant. Pour M. Pierre Lasserre, PDG de FINA-COR, l'exercice 1990 a constitué une a mutation douloureuse a dans un contexte difficile, tous les agents du marché interbancaire ayant enregistré une baisse de leurs

En vue de protéger les intérêts des assurés

## Les autorités de Californie nationalisent **Executive Life Insurance**

Les autorités de l'Etat de Californie ont pris, jeudi 11 avril, le contrôle d'Executive Life Co. principale filiale du grand groupe d'assurances américain First Executive Corp., dans le but de protéger les assurés des très graves difficultés financières de la compagnie.

Le commissaire aux assurances de Californie, M. John Garamendi, a indiqué que les autorités de l'Etat de New-York devraient prendre rapidement le contrôle de l'autre grande filiale de First Executive, Executive Life of New York. Executive Life n'est pas encore insolvable mais se trouve dans une situation financière très précaire à la suite de lourdes pertes sur le marché des junk bonds. Executive Life a des actifs totalisant 10,1 milliards de dollars. Sur ce total, 6,4 milliards ont été investis en junk bonds, ces obligations à haut risque et à rendement élevé dont le marché a chuté depuis plus

Pour résister à l'OPA de Schneider

# Square D saisit la Fed

Square D est décidement une proie coriace. Le fabricant américain de matériel électrique vient de trouver un nouveau barrage à opposer au groupe français Schneider, qui s'efforce d'en prendre le contrôle depuis le mois de mars. S'appuyant sur la législation américaine, qui interdit à une « holding bancaire d'avoir plus de 5 % des actions assorties d'un droit de vote dans une société non bancaire ». Square D fait remarquer que le contrôle du groupe français appartient à six grandes institutions financières, deux d'entre elles - la

Société générale et Paribas jouant un rôle actif dans l'OPA. ctant tout à la fois financiers et actionnaires de Schneider. Au vu de la géographie de son capital, Schneider n'est-il pas une holding bancaire, s'interroge la sirme de l'Illinois, qui demande à la Réserve fédérale américaine (Fed) de se

La Fed ne suivra vraisemblablement pas Square D dans cette voie. Mais cette nouvelle procedure lui permet de gagner du temps, dans l'attente d'un éventuel « chevalier

# Les projets de TGV italien empêchent le mariage Fiat-GEC Alsthom dans le ferroviaire

Fiat Ferroviaria par le groupe fran-co-britannique GEC-Alsthom, annoncée en octobre 1990, n'aura pas lieu. A la place, les deux par-tenaires ont décidé d'étudier la possibilité d'une coopération technique.

Cette volte-face du constructeur italien s'explique par la nouvelle politique décidée dans la péninsule en matière de trains à grande vitesse et dont le coût a été chiffré à 130 milliards de francs. L'al-liance de Fiat avec GEC-Alsthom avait poussé Ansaldo (groupe public IRI) à se rapprocher de l'aljudici (Rt) à se rapproche de l'ai-lemand Siemens, et Breda (groupe public Efim) de l'helvético-suédois ABB, Il semble que les Italiens aient décidé de réunir leurs trois constructeurs, qui ont dejà mis au point ensemble, dans le consortium Trevi, un train rapide ETR 500. Forts de cette réunion, ils dans le ren-espèrent obliger GEC-Aisthom et de celle-ci.

La reprise de 51 % du capital de Siemens à leur apporter le meilleur de leurs technologies respectives en matière de grande vitesse.

> Il n'est pas sur que ce compromis, destiné à satisfaire la susceptibilité nationale, permettra à l'Italie de se doter d'un réseau de TGV dans un délai rapproché.

> a Accord de vente d'Argentinas Aerolineas à Iberia. - Le gouvernement argentin a approuvé, vendredi 12 avril, le compromis conclu avec la compagnie espagnole Iberia pour le rachat de 85 % des actions de la compagnie natio-nale Argentinas Acrolineas. Le consortium racheteur reprend la dette de 9,5 milliards de francs d'Argentinas Aerolineas et s'engage à investir 3 milliards de francs dans le renouvellement de la flotte

# LA BOURSE EN DIRECT

LE MONDE DE LA BOURSE

Suivez en direct l'évolution des cours de la Bourse

**BOURSE** 

36.15 LEMONDE

LES INDICES HEBDOMADAIRES DE LA BOURSE DE PARIS MRSTITTET WATERWAL DE LA STATISTICHE

184,5 185,8 104,5 104,1 sa 100 en 1949

5481 12481

Base 100 en 1972 årev. vasiable .... 683,6 579,6 rejres ...................... 581,2 858,2 Base 100 : 31 décembre 1980

COMPAGNIE DES AGENTS DE CHANGE Base 100 : 31 décembre 1981

481,4 468,7 521,7 289,2 411,4 605,4 768,9 528,8 518,3

LONDRES

#### Des mesures contre les manipulations au LME

La Bourse londonienne des métaux, le London Metal Exchange (LME), a l'intention d'introduire en juillet de nouvelles mesures desti-nées à déceler les tentatives de manipulation du marché. La conseil d'administration a donné son ecord de principe à una règle qui accord de principe à une règle qui obligera les opérateurs effectuant une grosse transaction à la dévoiler à deux membres du secrétariat, qui traiteront l'information de manière strictement confidentielle. Le LME pourra ainsi déceler les tentatives de étransiament » du marché d'e étranglement » du marché

Ca système prévoit que les opérateurs devront signaler sur une base quotidienne les opérations effectuées à leur propre compte effectuées à leur propre compte ou pour le compte de leurs clients, si elles dépassent le volume sui-vant : 25 000 tonnes pour l'alumi-nium (mille lots), 20 000 tonnes pour le cuivre (huit cents lots), 10 000 tonnes pour le plomb (qua-tre cents lots), 10 000 tonnes pour le zinc (quatre cents lots). tre cents tots), 10 coo tollies pour le zinc (quatre cents lots), 2 000 tonnes pour l'étain (quatre cents lots) et 900 tonnes pour le

# FAITS ET RÉSULTATS

D M. J.-C. Achille quitte la présidence de l'UIC. – M. Jean-Claude Achille, président de l'Union des industries chimiques, a demandé au conseil d'administration de cet au conseil d'administration de cet organisme professionnel de ne pas renouveler son mandat lors de la prochaine assemblée du 2 mai prochain. Il devrait être remplacé par M. Philippe Tripard, né le 10 juin 1930 et actuellement directeur délégué auprès de la direction générale de Rhône-Poulenc. Comme M. Tripard, M. Achille, élu en 1977, est issu du groupe Rhône-Poulenc où, un moment, l'on avait vu en lui comme dauphin de l'ancien président Wilfrid Baumgartner, un futur président du numéro cien président Wilfrid Baumgartner, un futur président du numéro
un français de la chimie. Il sera
nommé président d'honneur de
l'UIC et continuera à représenter
l'industrie chimique au conseil exécutif du CNPF. De son côté,
M. Claude Martin, actuellement
directeur général de l'UIC, est
confirmé dans ses fonctions et
deviendra vice-président-directeur
achéral.

a Club Méditerranée: 3 % du capital pour M. Lossi Belhassine. ~
M. Lossi Belhassine. qui a cédé le 13 sévricer le contrôle du groupe Aquarius au Club Méditerranée, recevra pour prix de cette vente 3 % du capital du Club. L'entrée de M. Belhassine dans le tour de table se sera à la faveur d'une augmentation de capital de 400 missions de francs. Les autres actionnaires du Club sont la Caisse des dépôts et consignations (9.55 %), le Crédit lyonnais (6,99 %), l'UAP (6.08 %). Nippon Life (4,99 %), Seibu (3 %), le groupe Agnelli (2.9 %), Rolaco (2.49 %). Accor (2 %) et American Express (2 %). a Club Méditerranée : 3 % du capi-

Express 12 %).

Warburg conseillera le gouvernement pour la privatisation de British l'elecom. — La banque d'affaires S. G. Warburg a été chargée de conseiller le gouvernement britannique pour la privatisation de tout ou partie des 48,6 % que conserve l'Etat dans le capital de British l'elecommunications, a indiqué le l'résor. Lors de la présentation du budget le mois dernier, le chancelier de l'Echiquier, M. Norman Lamont, avait annapoel son inten-Lamont, avait annonce son intention de vendre cette année une tranche supplémentaire de British

Telecom, dont la majorité du capi-tal a été privatisée en 1984. Aux cours actuels du marché, la partici-pation totale de l'État a une valeur d'environ 11 milliards de livres [110 milliards de francs). Le gou-vernement veut expérimente de vernement veut expérimenter de nouvelles techniques de privatisa-tion à l'occasion de cette opération, de façon à réduire le rôle des inter-médiaires de la City

D Revion va céder au public 40 % de National Health Laboratories. — Le groupe de cosmètiques américain Revlon a annoncé, vendredi 12 avril, la vente au public de 40 millions d'actions de sa filiale National Health Laboratories, soit environ 40 % de son capital. Rev-lon, qui avait déjà cédé l'an dernier au public 18 % de National Health au public 18 % de National Health Laboratories, conservera environ 42 % du capital de sa filiale au terme de cette opération, dont le produit servira à réduire l'endettement du groupe. Cette opération est la deuxième cession d'actifs révéiée en une semaine par Revion. Ce groupe, lourdement endetté depuis son rachat en 1985 par le financier new-yorkais Ronald Perelman, avait annoncé le 10 avril la vente de deux grosses filiales, Max Factor et Betrix, à Procter and Gamble pour un montant total de 1,14 miliard de dollars.

 Groupe Damart : bénéfices en or Groupe Damart: bénéfices en chute fibre. Damart, le spécialiste français des sous-vêtements chauds, a vu ses bénéfices fondre l'année derndère, avec un profit net consolidé (part du groupe) quasiment divisé par six, à 26,5 millions de francs contre 145 millions en 1989. Le chiffre d'affaires du groupe de Roubaix (Nord) a enregistré sur l'ensemble de l'année une hausse de 28 %, à 3,4 milliards de francs. Soucieux de se diversifier afin de ne plus subir de plein fouet les répercussions d'années sans hiver, le groupe a intégré quatre hiver, le groupe a intégré quatre nouvelles sociétés l'an dernier : la maison du Jersey (prêt-à-porter féminin), Valèro (lingerie), Vernier-Laurent (immobilier et meubles de bureau) et Simu (fermetures automatiques). Damart explique ses mauvais résultats 1990 par la nécessaire digestion de cette expansion rapide et une série de pro-blèmes rencontrés par ses filiales étrangères, notamment en Espagne.

# **PARIS**

Second marché (selection)								
VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours			
Alcustol Citolies  Areast Associas  Asystel  B.A.C.  Bous Verna  Boron (Ly)  Boisset Byoni  C.A.LSeft. (C.C.L.)  Coblesson  Certif  C.E.G.E.P.  C.F.F.I.  C.N.L.M.  Conforation  Creates  Dauptin  Delmas  Demachy Worms Co.  Desqueron et Giral.	3895 301 105 152 889 375 215 10 105 432 618 185 311 928 280 840 268 60 470 870 400 298	3900 312 50 d  153 865 373 215 1100 436 625 190 310 920 280 841 268 10 463 855 390 302	IDA Idistova Immob. Hötalière I.P.B.M. Loca investes. Locarie Metra Comre. Molex. Presbourg Publ Filipacch. Resol Rhome-Alp.Ecu (Ly.) Serbo. Sect. Invest (Ly) Serbo. Sopra. TF1	182 50 101 470 130 250 306	950 248 10 336 137 550 102 277 20 93 10 144 148 365 520 298 185 101 470 115 0 277 50 305			
Devalle	1070 406 140 50 277 90 380	1095 408 142 266 369 90	Thermador H. (Ly) Unitog Viel et Ce Y. St-Laurent Groupe	11180	280 202 112 730			
Frankoparis  GFF (group fon f.)  Grand Lavre	126 142 310	145 310 370	26.15 TAPEZ					

Notionnel 10 Nombre de contrat	MATIF % Cotation en pourcentage du 12 avril 1991 5 : 110 394.
	ÉCHÉANCES

COURS	ECHEAINC			MINCES			
1	Juin 91		Sept. 91			Déc. 91	
Dernier Précédent	106,74 106,78 106,88 106,62				106,88 106,14		
	Options	sur n	otionn	el e			
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS D'ACHAT			OPTIONS DE VENTE			
TION DEMANCION			pt. 91 Juin 9		ī	Sept. 91	
106,	1,33	1,	96	0,55		1,12	
Volume : 7 528.	CAC 40	A C		ME			
COURS	Avril		M	lai	Juin		

# **CHANGES**

Dollar: 5,6670 \$ Au cours des premiers échanges

catre banques à Paris, lundi 15 avril, le dollar a commencé l semaine en cédant du terrain à 5,6670 F contre 5,6495 F à la clôture des échanges interbançaires de vendredi, et 5,6495 F au fixing du même jour. A Tokyo, sur le marché des changes, la devise amé-ricaine a terminé en baisse à 135,22 yens, contre 135,85 yens à la clôture de vendredì. FRANCFORT 12 avril 15 avril

1.6780 Dollar (en DM) ...: 1,6723 TOKYO 12 avril ไว้ 2งทีไ Dollar (en yeas). 135,85 MARCHÉ MONÉTAIRE (cífets privés) Paris (15 avril)..

### **BOURSES**

PARIS (INSEE, base 100 : 28-12-90) 11 avril | 12 avril 119,38 | 118,90 111,50 | 112,18 Valeury françaises ... (SBF, base 100 : 31-12-81) Indice général CAC 486,88 488,90 (SBF, base 1 000 : 31-12-87) Indice CAC 40 ...... 1825,60 1 821,43 NEW-YORK (Indice Dow Jones)
11 avril 12 avril ... Z 905,45 Z 920,79

LONDRES (Indice a Financial Times ») (1 avril (2 avril 2 531,60 2 526,10 2 002,20 1 997,50 141,20 85,47 FRANCFORT (Lavril 12 avril ... 1 565,37 1 583,14 TOKYO 

#### I F MARCHÉ INTERRANCAIRE DES DEVISES

	COURS DU JOUR		URL PROTS		DET	X MOIS	SIX NIOIS		
	+100	+ heat	Bep. +	ou dip	Rep. +	ou dêp	Rep.+	on dip.	
\$ EU \$ can Yen (100)	5,6735 4,9288 4,1979	5,6775 4,9344 4,2040	+ (48 - 25 + 29	+ 158 - 8 + 42	+ 305 - 39 + 79	+ 325 - 9 + 100	+ 840 - 40 + 290	+ 89 + 2 + 34	
DM Floria FB (100) FS L (1 000)	3,3741 2,9954 16,4210 3,9842 4,5543 18,0990	3,3785 2,9983 16,4379 3,9898 4,5593 10,1120	- 2 - 3 + 20 + 12 - 93 - 250	+ 14 + 5 + 80 + 24 - 74 - 220	- 1 - 2 + 50 + 35 - 183 - 490	+ 20 + 13 + 150 + 57 - 157 - 440	- 28 - 18 + 38 + 168 - 527 - 1150	+ 2 + 1 + 31 + 21 - 47 - 104	

1A	OY DE2 E	CKOMON	NAIL	5	
\$ E-U	5 15/16 5 13/16 8 1/4 8 1/16 8 1/8 8 13/16 9 1/8 8 15/16 9 1/8 8 15/16 9 1/8 18 1/16 11 1/4 11 1/4 12 1/16 11 15/16 9 3/16 9 1/16	5 15/16 5 13/16 8 3/16 7 15/16 8 15/16 8 15/16 9 1/16 9 9 1/16 9 8 7/8 8 3/16 8 7/16 11 3/4 11 1/4 12 1/16 11 15/16 9 3/16 9 1/16	6 1576 8 1/16 9 1/16 9 1/8 9 1/8 8 9/16 17 3/4 17 1/16 9 9/16	6 1/16 7 11/16 9 3/16 9 3/16 9 1/16 8 3/16 11 3/8 11 9/16 9 3/16	6 1/16 7 13/16 9 5/16 9 5/16 9 5/16 8 5/16 11 1/8 11 1/8 11 5/16

Ces cours pratiqués sur le marché interbançaire des devises nous sont indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

# Le Monde-KIL

**ENTREPRISES** à 22h15 sur RTL

Mardi 16 avril Jean-Pierre Duport, délégué à la DATAR, responsable de la mission Frade. public une enquêre sur les incube-teurs de l'emploi de demain.

1-20k i

1

ACCOMPSON.

n (1)

# MARCHÉS FINANCIERS

WHIWIIIA	Cours relevés à 14 h 28
BOURSE DU 15 AVRIL	LEURS Cours Premier Cours S. cours +-
Regient Denier Denier 1 48 Error	. 1 771501 21004 1 1.1891
CALLYN   290   291   200   0.00   0	Corp.   133   178   17
1200   Charles trains	12/4
COMPTANT (sélection)  Cours Dernier VALEURS Prais Incl. Prais Incl. Cours Cour	Rachet VALEURS Frais incl. net
DR Pages BOUT	1
Bully   Printeriorit.   39.6   50   315   bull. bull	1025 54   1025 28   1025
10 120   3 118   3 118   3 118   3 118   3 118   3 118   3 318   3 1	GENTERIOS I I I I I I I I I I I I I I I I I

مكذا سالاص

# Rhétorique et réalité

Suite de la première page

Que l'effondrement du système économique communiste et du système politique rigide qui le soute-nait ait profondément changé le monde ne fait aucun doute. Le phénomène a accéléré les discordes et les dissensions locales et engagé les pays en question sur le chemin inexplore et périlleux d'une economie mixte, considérée aujourd'hui comme la clé du succès économique et politique. Une des conditions essentielles à l'apparition d'un nouvel ordre mondial est que cette transition soit facilitée par les pays les plus riches de façon tangible : par de l'argent et des crédits. Il est vital que la liberté politique et le mouvement vers une économie de marché ne soient pas identifiés à des rigueurs insupportables. Il n'est pas secondaire, non plus, que cette évolution soit perçue comme le mélange pragmatique d'un secteur d'Etat et d'un secteur privé, qui est de mise en Europe de l'Ouest, aux Etats-Unis et au Japon et non comme le capitalisme rigoureux et cruel que certains, dans ces pays, recommandent si ardemment et désirent promouvoir chez eux.

#### Effets bénéfiques

Les effets les plus marquants de ce changement en Europe centrale et en URSS sont indéniablement bénéfiques. L'encouragement aux dépenses militaires, y compris aux extravagances de la haute technologie nucléaire, a été grandement affaibli tant en Union soviétique qu'aux Etats-Unis. En l'absence de Saddam Hussein toutes les autres dépenses militaires américaines auraient été mises en cause. Le succès militaire dans le Golfe a malheureusement renforcé considérablement le moral et les ambitions budgétaires de nos guerriers les plus invétérés, li y a, cependant, une chance pour que cela ne dure pas. Elle ne relève ni de l'éco-nomie, ni de la politique étrangère, mais de l'anthropologie : lorsque les tambours résonnent dans la forêt voisine, la réaction première de la tribu est de reagir violemment. Mais cela ne dure pas; finalement la raison prévaut et c'est pourquoi, très probablement, l'es-père humaine survit encore.

La fin de la guerre froide et l'effondrement du communisme ont
apporté une autre contribution à
l'avènement d'un meilleur ordre
mondial. C'est la fin de l'espoir des
uns – irréaliste jusqu'à l'extravagance, paranolaque et agressif –
inquiétant pour les autres, de voir
le communisme s'installer dans le
tiers-monde. Durant les quarante
cinq dernières années, le Vietnam,
l'Afghanistan, le Zaîre, l'Angola,
l'Ethiopie, le Mozambique, le
Nicaragua, le Salvador, et bien sûr
Cuba, ont été au centre de telles
préoccupations. Des milliards ont
été dépensés et des centaines de
milliers de vies ont été sacrifiées
pour promouvoir le communisme
ou pour protéger ce qui souvent,

par abus de langage, était appelé démocratie. A partir des Etats-Unis, nous avons déployé une vaste armée d'agents, qui auraient pu être utiles ailleurs, pour contrer la menace du communisme. Une littérature entière et souvent déprimante – romans, essais ou production hybride – a célébré leurs exploits sans que jamais la vanité de cet exercice ait été expliquée ou même prise en considération.

Mars l'affirmait, et avec insistance: c'est seulement après que le capitalisme a montré sa vraie nature oppressive et manifesté son effet sur les masses, que le socialisme est possible. Dans les sociétés rurales primitives, ni le capitalisme, ni le communisme n'ont de sens. Lorsque je visitais le Vietnam dans les premiers jours de notre engagement désastreux là-bas, j'ai été frappé par la difficulté de distinguer une jungle communiste d'une jungle capitaliste, ou même d'accorder ces qualificatifs à une rizière.

je suis parti en Inde comme ambassadeur, j'ai été frappé par la préoccupation du département d'Etat et de la CIA, à l'idée que l'Inde pourrait devenir commu-niste. J'ai suscité alors certaines critiques et probablement quelques soupçons, en faisant remarquer qu'une telle évolution serait un désastre pire pour le communisme que ne pourrait l'espérer l'ennemi le plus déterminé de ce système. Cette longue démence touche à sa fin. Les légions déployées par la CIA et ses succursales ne risquent pas le chômage. C'est dans la nature même d'un tel métier : les fonctions, même si elles sont devenues irréelles, peuvent survivre grace à l'imagination. Mais leur justification ultime - le conflit entre l'Union soviétique et les Etats-Unis - a disparu. La fin de l'inquiétude paranolaque au sujet du communisme dans le tiersmonde ne constitue pas une minos avancée vers un ordre mondial nouveau et meilleur. Cela reste vrai, même si, comme à Panama, au Proche-Orient ou hier aux Malouines, de nouvelles justifications se font jour pour se lancer dans des aventures militaires.

Autre espoir: la perspective d'un nouveau rôle pour les Nations unies dans un nouvel ordre mondial. Du moins peut-on l'espèrer. Mais beaucoup doit être fait. Je soutiens depuis longtemps les Nations unies, mais je n'ai jamais quitté leur siège de New-York sans être impressionné par la noblesse mais aussi l'abstraction des discours entendus, qu'il s'agisse du désarmement, du développement économique, des droits de l'homme et de ceux de la femme. Le but n'était pas de déboucher sur l'action; là aussi, la rhétorique était la réalité. Rien de plus n'était attendu ou recherché. Il y a aujourd'hui au moins un espoir de changement; que sur des sujets de quelque importance les Américains et leurs alliés, les Soviétiques et les

leurs, ne s'opposent plus automatiquement, en brandissant leur inévitable droit de veto au Conseil de sécurité.

La guerre du Gosse, qui a vu les deux superpuissances se soutenir mutuellement – activement ou passivement – a constitué de ce point de vue la manifestation d'un changement majeur. Le gouvernement américain a montré une considération sans précédent pour les Nations unies, en recherchant leur approbation et leur soutien. Cela a fourni la justification de principe à l'intervention militaire américaine et à la guerre dans les sables du désert. Il aurait été bon d'obtenir une telle caution pour nos débarquements à la Grenade et au Panama

#### L'arrêt du commerce des armes

Mais pour qu'il y ait nouvel ordre mondiai, il faut que les Nations unies soient tout autre chose et beaucoup plus que ce qu'elles sont aujourd'hui. Elles ne peuvent pas, comme dans la guerre du Golfe, être l'instrument justificateur de la politique américaine. Elles doivent être investies d'une autorité supérieure. En d'autres termes, il doit y avoir un certain abandon de souveraineté à leur profit, et pas des moindres de la part de Washington.

Autre point, difficile: les Nations unies doivent avoir l'autorité de renverser le cours des choses et de mettre fin non seulement à l'agression d'un pays contre un autre, mais aussi aux massacres et à la destruction à l'intérieur d'un pays membre. Des Nations Unies efficaces auraient, il y a quelques années, pris en main et mis un terme à la bestialité meurtrière en Ouganda, à Beyrouth, ou plus récemment au Libéria. De même que les Nations Unies devraient disposer d'une souveraineté propre, elles devraient avoir les moyens de s'opposer à des abus de souveraineté scandaleux. L'horrent, aniourd'hui, résulte moins de conflits internationaux que de

Empêcher les abus grossiers de souveraineté, c'est le remède dont nous avons besoin et que nous n'avons pas encore. Mais il faut faire plus encore: un ordre mondial effectif exigerait l'arrêt du commerce des armes, grâce auquel les peuples du monde, notamment dans les pays les plus pauvres, s'entretuent. Les armes avec lesquelles les Irakiens et les Iraniens se sont longuement massacrés, ont été principalement fournies par l'étranger, ainsi que celles auxquelles les forces des Etats-Unis et des Nations Unies ont dû faire face plus récemment au Koweît et en Irak. Aucun ordre mondial sensé ne peut tolérer une telle euthanasie encouragée par des intérêts commerciaux.

On pourrait reconnaître que le président Bush est déterminé à établir ce nouvel ordre, s'il prenaît la tête d'un mouvement au sein des Nations Unies - ou, du moins, s'il y participait - visant à imposer un strict contrôle des marchands d'armes et du commerce des outils de mort. Mais, hélas il n'a pas passé ce test. Je cite les deux premiers paragraphes de l'article du New York Times du 18 mars dernier, quelques jours après la proclamation du nouvel ordre: « L'administration Bush demande au

Congrès d'autoriser le gouvernement à garantir les ventes d'équipements militaires pour la première fois depuis 1970. Après un débat interne long et controversé, la Maison Blanche a rejoint la position des entreprises militaires américaines dont l'activité avait décliné à cause des plans américains de réduction des forces armées.»

Un nouvel ordre mondial, s'il doit avoir quelque sens ou effet, doit aussi aller au-delà des conflits et des massacres pour s'attaquer à leurs causes. Et ces causes, elles sont à l'évidence accablantes. La mort violente est particulièrement le destin des pauvres. Pendant les quarante-cinq années de guerre froide personne n'a été tué du fait de la confrontation directe entre les deux grandes puissances, exception faite de quelques accidents fortuits ou exécutions. Il en est de même dans tous les pays riches.

Les riches et les bien lotis ne se font pas volontiers à l'idée de massacres militaires organisés. Et quel que soit leur engagement religieux pour un monde à venir, il ne leur semble pas qu'il faille croire à la mort comme une transition souhaitable. Les pauvres sont de loin plus disponibles pour mourir au combat. On pourrait douter de ce dernier point de vue, si la situation actuelle du monde ne le confirmait: trop nombreuses sont les voix appelant aux immolations en masse au nom de l'oppression politique, de la langue, de l'identité ethnique ou, hélas, de la religion.

#### La pauvreté source du désordre

Ce sont, certes, les panvres des pays démunis qui sont mobilisés pour la mort. Cependant, les moins fortunés dans les autres pays courent le même risque. Aux Etats-Unis, ce sont les moins nantis d'entre nos citoyens qui sont allés dans le Golfe et, de surplus, dans une forte proportion, ils appartenaient à la minorité noire. Ils étaient volontaires, mais, pour beaucoup d'entre eux, c'était parce que l'armée constitue la meilleure et la seule échappatoire à la pauvreté. Les enfants des bien lotis, y compris ceux dont les parents applaudissaient la guerre, n'ont pas été nombreux à rejoindre l'armée. Et le soutien de mon université. Harvard, à la guerre n'est pas allé jusqu'à provoquer un seul engagement pour le Golfe.

Quel que soit un nouvel ordre mondial, il devra prendre en compte la pauvreté comme source principale du désordre du monde. Cela implique un flux continu et accru de ressources des pays riches vers les pays pauvres. De par une longue expérience, j'aimerais le voir centré principalement sur la production de nourriture – gestion des sols et de l'eau, engrais, hybrides de céréales.

Bien trop souvent dans le passé, nous avons considéré les aciéties, les grandes entreprises industrielles et les aéroports flambant neufs comme l'essence même du développement économique. Ils ont été édifiés au milieu d'une population illettrée et affamée. Le secteur de l'éducation, rendu économiquement plus respectable par l'utilisation du terme «investissement humain», doit être tout particulièrement renforcé. Il y a cent ans en Europe, aux Etats-Unis et aussi au Japon, l'éducation populaire était envisagée comme la clé principale

du progrès économique et social. Cela a été oublié. Nous devous nous souvenir que dans ce monde il n'y a pas de population éduquée qui soit pauvre et qu'il n'y a pas de population illettrée qui ne soit pauvre. Gardons à l'esprit que dans tous les pays la guerre et les affrontements civils constituent bizarrement une chance pour les ignorants. Le lancement dans les pays sous-développés d'un vaste plan pour l'éducation, serait un vrai défi. Il est plus facile de construire des barrages hydroélectriques. Mais il n'y a aucun doute: l'éducation est une ardente obligation; M. Bush a souhaité être appelé le président de l'éducation. Cela n'est qu'un espoir, hélas l et il reste du domaine du discours.

#### L'exigence de la survie

Dernière question, la plus pressante de toutes: le monde luimême doit survivre. Cette exigence a pris un nouveau tournant, dangereux et encore largement inexploré. Depuis des dizaines d'années, les négociateurs soviétiques et américains sur les armements se rencontrent à Genève. Ils ont tiré de leur activité modérément prestigieuse, modestement payée et incontestablement dilettante, la singulière satisfaction de s'occuper personnellement des grandes questions de la vie et de la mort tout en développant un désintérêt marqué pour l'immolation des masses.

Alors que leurs efforts (pour ainsi dire) se poursuivaient, de même se poursuivaient à un rythme légèrement moindre la fabrication et l'installation d'armes nucléaires. Elles sont maintenant éparpillées par milliers aux Etats-Unis, en Union Soviétique, au-dessus et en dessous de océans. Elles n'équipent plus des nations opposées par un sérieux conflit idéologique. Encore une fois, c'est la fin de la guerre froide. Le danger le plus important, aujourd'hui, est que ces

armes tombent entre des mains irresponsables et adeptes de la vio-

Le Dakota-du-Nord est une région de larges horizons et de vastes plaines. Ces plaines sont truffées de silos de missiles. Si le Dakota-du-Nord était indépendant, il serait la troisième puissance nucléaire du monde. En dépit du mécontentement permanent de ses agriculteurs, le risque que cet Etat demande son indépendance dans un proche avenir n'est pas grand. J'espère que, de la même manière, un système soviéti-que fédéralisé pourra survivre. Mais ces armes, si abondantes dans nos deux pays, doivent être détruites. Il n'y a pas là matière à des négociations d'amateurs, mais à une action rapide et globale. Il est indispensable de créer une commission américano-soviétique (sons l'auspice des Nations Unies, avec un président et une équipe tout à fait déterminés) dont la tâche serait de regrouper et de détruire ces instruments de mort.

Ceux qui se réclament du pragmatisme, qui ont concilié leurs activités professionnelles avec des perspectives d'apocalypse, diront qu'un tel projet est irréalisablee. Rien pourtant de ce qui peut assurer la survie humaine n'est irréalisable, rien qui ne permette d'éviter que des désordres civils dégénèrent en guerre nucléaire.

Je conclus par un hommage au président Bush. Lorsqu'il parle d'un nouvel ordre mondial, je ne peux pas supposer qu'il n'ait pas analysé ce que cela signifie et exige personnellement ou par le biais de sa bureaucratie. Mais peut-être y a-t-il une justification instinctive à ses mots, l'idée que le temps est venu de commencer à genser à un monde plus sûr et meilleur. Peut-être lui devons-nous plus que nous ne le pensons. Telle est ma suggestion la plus bienveillante et la plus simplie.

JOHN KENNETH GALBRAITH

### COURRIER

#### Aidons le juge à se défendre

De nombreuses voix autorisées ont déjà dit que la restauration de l'image du juge passe tantôt par l'amélioration des conditions d'existence du juge, c'est-à-dire par l'accroissement sensible de sa rémunération; tantôt par l'amélioration des conditions de travail du juge, c'est-à-dire par l'accroissement sensible de ses moyens en personnels et matériels. Mais cette restauration de l'image du juge passe également par la conviction de son indépendance. Et puisqu'il est touiours difficile de se défendre soi-même, surtout forsque l'on est institutionnellement tenu par un devoir de réserve, aidons le juge à

se défendre.

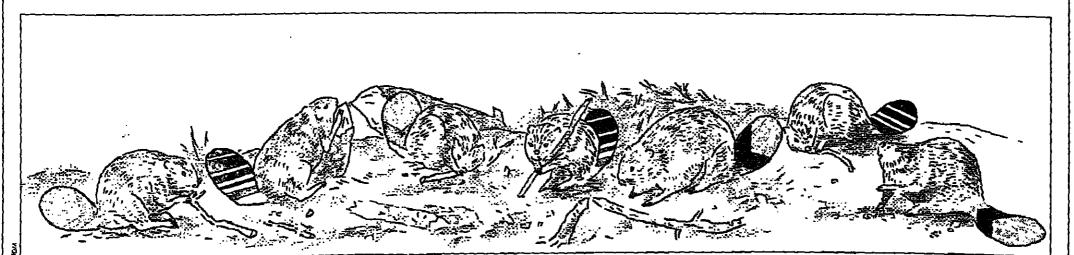
Il est facile de dire que, si le procureur de la République est juridiquement dépendant d'une hiérarchie aboutissant à son ministre, le
président d'un tribunal est juridiquement indépendant de son
ministre. Alors, disons-le! Il est

facile de dire que le juge a besoin de saines conditions d'existence et de travail. Alors, disons-le! il est facile de dire que le Juge, le plus souvent entré en magistrature par vocation, trouve en sa conscience la force de cette indépendance. Alors, disons-le! Il est sacile de dire que notre Constitution et nos codes donnent au juge d'instruction le pouvoir de saire respecter son indépendance. Alors, disons-le! Il est facile de dire que les quelques exemples de dévoic-ment, montés en épingle à des fins diverses, ne doivent pas entacher l'image de la majorité silencieuse, qui, quotidiennement, fait ce qu'elle peut avec ce dont elle dispose. Alors, disons-le au citoyeniusticiable!

Nous, auxiliaires de la justice, cessons d'être les témoins passifs de cette détérioration de l'image du juge, c'est-à-dire de l'institution judiciaire en tant qu'instrument de la paix sociale!

PASCAL TIFFREAU avocat au Conseil d'Etat et à la Cour de cassassion

## POUR LE CANADA 7 FOIS PAR SEMAINE BIENVENUE À BORD.



PARIS/MONTRÉAL, PARIS/TORONTO. TOUS LES JOURS GRÂCE À AIR FRANCE ET CANADIAN AIRLINES INTERNATIONAL.

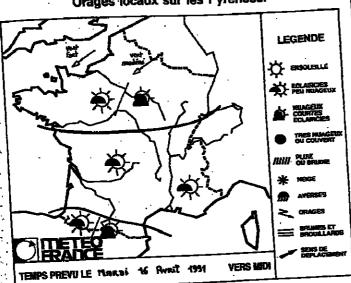
Canadian Airlines International

Air France et Canadian Airlines International s'associent pour vous proposer des vols quotidiens qui vous permettront d'apprécier l'art de vivre à la française et l'hospitalité canadienne. Une arrivée au Canada en début d'après-midi vous offre la possibilité de correspondances vers 110 villes canadiennes. A Toronto, "Le Trillium", terminal de Canadian Airlines International, est également réservé aux passagers d'Air France. Il est conçu pour assurer confort, efficacité, rapidité. Les passagers voyageant en Première classe, classe Le Club et classe Affaires peuvent utiliser les salons Empress mis à leur disposition.

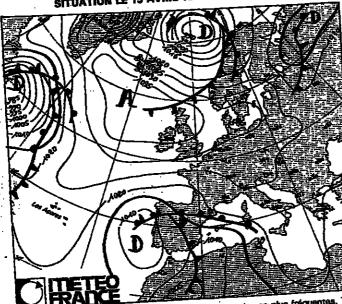


# MÉTÉOROLOGIE

Prévisions pour le mardi 16 avril 1991 Nuageux dans le Nord. Peu nuageux dans le Sud. Orages locaux sur les Pyrénées.



SITUATION LE 15 AVRIL 1991 A 0 HEURE TU



C'est un temps plus frais et nettement plus nuageux qui s'installera sur notre pays pour ces trois jours.

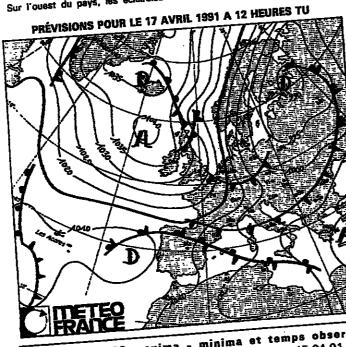
Mercredi 17 avril : frais et très nuageux à l'est, plus d'éclaicies à l'ouest. - Sur la moitié est du pays, des le matin, le ciel sera nuageux à très des le matin, le ciel sera nuageux à très des la matin, le ciel sera nuageux à très des la matin. dès le matin, le ciei sera nuageux à très ènuageux avec quelques brumas et brouillards apparaissant en fin de nuit dans le Nord-Est. Des précipitations fai-bles tomberont sur les Alpes et le Mas-sif Central. En cours de journée de courtes éclaircies se dévalopperont mais elles seront entracoupéas d'averse. Ces averses se situeront sur d'averses. Ces averses se situeront sur le Nord-Est, le Bassin parisien étant en limita, à la mi-journée, puis sur la région Rhône-Alpes et enfin près de la Méditerrannée et sur la Corse en soirée. Ces averses se feront sous forme de neige à basse altitude sur le relief.

Sur l'ouest du pays, les éclaircles

seront de plus en plus fréquentes. Toutefols les brumes et brouillards matinaux seront nombreux vers le nord-quest. Localement ils seront longs à se ouest. Localement les seront units e se dissiper et des nuages bas pourront persister sur les côtes de la Manche toute la journée.

Le mistral se làvera, il sera modéré ainsi que le vent soufflant d'est entre Les températures minimales ne

Les températures minimales ne dépasseront pas 3 à 5 degrés sur la moltié nord du pays. Sur la moltié sud, elles atteindront 6 à 8 degrés généralement mais jusqu'à 11 degrés sur les côtes Méditerranée. Les températures parientes acces de l'ordre de 10 à l maximales seont de l'ordre de 10 à 12 degrés sur un grand quart nord-est, de l'ordre de 13 degrés dans le nordouast avec localement 15 degrés sur les côtes. Sur la moitié sud, on pourra



TEMPÉRATURES maxima - minima et temps observé Valeurs extrêmes relovées entre la 14-04-1991 à 18 heures TU et le 15-04-1991 à 6 heures TU

	4 AA_100	i à 18 heu	res TU et k	15-04-199	1 3 0 1934	<del></del> -		. 20 9	011
(2		ANCE		MIT AUGUS	24	וא מיי	LINEMBOURG	_ TB _ n	P
i A	14CEO	29	5 N P	OURS HATEA-PITE	29	1	MARRAKECH. MEXICO	23 14	ř
B	OBUSALIZ	%	13 D	ÉTRA	NGER	16 C	MILAN MONTRÉAL	_ 14 -	i C
10	OURGES		8 C 14	LGER MSTERDAY	二 i7	5 D	MV18081	- is "	
18	TAEN	°	1	**************************************	38	27 N	NEW-YORK	33	0 D
- 19	<u>TERMIN</u> TA		6 D	BARCELONI DITI CRADE.	18	12 N 7 D 6 D	OSLO PALMA-DE MA	14	3 N
- 17	GRENOBLE		S D	BERLÍN		5 D	minutes	41	12 D   24 D
1	TAUS TAUS	18 21	5 D	COPENHAG DAKAR	19	3 B	RIO-DE-JANESI ROME	19	7 D   27 P
١.	MARSEILI NANCY	E 20	5 D	DJERBA GENEVE		15 N 4 D	SINGAPOUR	10	2 C
-	VANTES	11	9 D	HONGKON ISTANBUL		21 C	SYDNEY	2	19 P 13 C
١	NICE PARIS-MO	NTS 18	9 D	JERUSALE LE CAIRE	u	16 D	TINIS	77	14 D 3 D
Į	PAU PERPIGN REVNES	AN 17	16 N	I I PORTINAL				10	8 D 7 D
1	STR-SBI	NE 21	1 4 D	LOS ANGI			-	-	*
	<del></del> 7		C	D	N	0	Pinic	tempéte	neige
	A	B	ciel	ciel digage	वय३६८७४ टाटी	0138		<u></u>	

# RADIO-TÉLÉVISION

IMAGES

# Bernard Pivot, gratteur de têtes

ERNARD PIVOT est un chet. Raminagrobis par le sourcil. Grominet per cet art qu'il a, patelin, de dévorer tout homme qui s'essaie à l'interviewer.

Sur Canal Plus, dimanche, Michel Denisot a tenté de percer la muraille affable et souriante dressée par un homme décidé une fois pour toutes à ne pas raconter sa via et ses COUNTRY. Rien à faire, Bernard Pivot ne parle pas, même sous la flatteria.

Ou plutôt li parie de tout sauf de l'essentiel, exaspérant de finesse, questionné devenant questionneur, laissant croire, tant cela l'arrange, qu'il serait l'homme du sam' suffit, un bon livre, un bon beaujolais, un bon saucisson, un bon march de football, une bonne épouse, deux

20.45 Variétés : Stars 90.

0.35 Au trot.

22.40 Magazine : Ciné stars. Invité : Jean-Claude Briely. 23.45 Magazine : Va y avoir du sport.

0.40 Journal, Météo et Bourse.

20.45 Théâtre: Pyjama pour six.
Pièce de Marc Camoletti, mise en scène de l'auteur, réalisation de Georges Folgoss, avec Yannick Le Poulain, Maurice Risch, Henry Guybet.

20.35 Cinéma : Traquée. EE
Film américain de Ridley Scott (1988).
Avec Tom Berenger, Mimi Rogers, Lorraine

22.45 L'Orestie.
Pièce d'Eschyle, recréée et filmée par Bernard Sobel, avec Maria Casarès, Denise
Gence, André Marcon.
0.45 Musique : Carnet de notes.

Film français de Robert Lamoure Avec Pierre Mondy, Jean Lefebvre, Henri

17.05 Magazine : Giga. 18.10 Jeu : Des chiffres et des lettres.

Justice pour tous. II Film américain de Norman Jewison (1979). Avec Al Pacino, Jack Warden, John For-

Débat:
L'Avocat, la justice et le vérité.
L'Avocat, la justice et le vérité.
Invités: Georges Kiejman, ministre délégué
à la justice. Laurent Davenas, procureur du
tribunal de grande instance d'Evry, Mª Henin-René Garaud, Philippe Brillat, Paul Lombard, Henri Leclerc, Didier Gellot, juge
d'Instruction aux Sables-d'Olonne, et
Armendo Da Silva.
Lournal et Météo.

0.15 Journal, Météo et Bourse.

18.30 Série : Alf (rediff.). 19.05 Série : Mac Gyver (rediff.). 20.00 Journal et Météo.

20.45 Les Dossiers de l'écran :

23.55 Journal et Météo.

17,30 Amuse 3.

0.25 Musique : Jazz à Antibes. 0.40 Série : Le Saint (rediff.).

13.40 Série : Chers détectives.

14.30 Magazine : Regards de femme.

18.10 Magazina : C'est pas juste.

20.05 Divertissement : La Classe.

15.05 Magazine : Thalassa (rediff.). 16.05 Magazine : Zapper n'est pas jouer.

22.20 Magazine : Ciel, mon mardi !
Irvité : Jacques François. Les garagistes ;
Nostradamus.

22.45 Magazine : Carnets de route. Présenté par Christine Ockrent. Les Conquêtes de l'irrationnel.

23.55 Journal et Météo.

22,25 Journal et Météo.

16.25 Club Dorothée.

0.10 Au trot.

22.45 Débat :

0.10 Série : La Saint (rediff.).

ment faire autrement? Le principe de l'émission « Mon zénith à moi », veut qu'au début soit diffusé un petit micro-trottoir. Que pense la rue de l'homme du jour? Pour Bernard Pivot, ce fut l'avalanche : « drôle, fin, intelligent, spirituel, cultivé, sympathique», fermez le ban. Que voulait-on que fit Pivot sous pareil encensement? Le faux modeste, vieux chat buvant son petit-lait à la louche ou cabot de élévision tout près de l'implosion? Evidenment, non. Il fut sounant, ravi et définitivement non dupe. En

Naturel, voilà le maître mot. Chasau naturel, fils d'un épicier Installé dans les beaux quartiers lyonnais sez Pivot, il revient au galop. Il fut, au naturel, fils d'un épicier installé

un mot, naturel.

C'est de bonne guerre. Car com- avant de devenir, naturellement, un élève moyen, ni cancre ni fort en thème. Il fut cet adolescent aux ponctuation. émois tout naturels, allant à quatorze ans au cinéma voir « comment c'était fait » une poitrine de femme. Et comme Françoise Amoul offrait la sienne à la science des adolescents lyonnais, il en garda un souvenir éperdu. C'était dans l'Epave, film de 1949, à l'époque où les families exerçaient sur leurs rejetons una vigilante et féroce censure.

Comme il dit, avec naturel, la forte attraction exercée par toutes ces actrices equi ponctuent notre vie, nos rêves, des femmes qui appartiennent à notre mémoire, à nos désirs. Et il se souvient, Ber-

Gina Lollobrigida, Sophia Loren, toutes femmes, il est vrai, de forte

PIERRE GEORGES

Naturelle encore, et presque féroce, cette façon qu'il a, d'un mot, d'une phrase, d'expédier quinze ans d'« Apostrophes» : «Je pense aux écrivains et ne les regrette pas », et de passer à autre chose, « sortir du bocal aux livres, ouvrir la fenêtre ». Pour calmer ses angoisses sur ∉ toutes ses méconnaissances » ou pour rester fidèle au héros du seul roman, non inoubliable, qu'il ait jamais écrit?

Ce personnage exerçait un métier suave, gratteur de têtes dans un labyrinthe de la terreur de fâte forsine. Terreur mise à part, Bernard Pivot admet bien volontiers rester un gratteur de têtes.

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-kundi. Signification des symboles :

> signalé dans « le Monde radio-télévision » : □ Film à éviter ; » On peut voir ; » Ne pas manquer ; » » Chef-d'œuvre ou classique.

# Lundi 15 avril

CANAL PLUS

20.30 Cinéma : Can't buy me love. 0 Film américain de Stave Rash (1988). 22.00 Flash d'informations.

22.05 Plash o informations.

22.05 Cinéma: Mona et moi. ■
Film français de Patrick Grandperret (1989).

23.40 Cinéma: Buster. ■
Film britannique de David Green (1988). Sept hommes et une garce. C Film franco-italo-roumain de Bernard Borde-rie (1966).

20.50 Série: Mystères à Twin Peaks.

De David Lynch.

22.30 Cinéma: Croque la vie. 
Film trançais de Jean-Charles Tacchella (1981). Avac Carole Laure, Brigitte Fossey,

0.20 Journal de la nuit. 0.27 Demain se décide aujourd'hui. 0.30 Le Club du Télé-achat.

20.35 Cinéma : On l'appelait Milady. Him britannique de Richard Lester (1975).
Avec Michael York, Oliver Reed, Faye Dunaway.

Dunaway. 22.25 Série : Brigade de nuit. 23.15 Série : Le Prisonnier.

0.05 Six minutes d'informations. 0.10 Magazine : Dazibao.

0.15 Magazine : Jazz 6.

LA SEPT

21.00 Cinéma : La Salie de bain. Film français de John M. Lvoff (1988). 22.40 Court métrage : Première classe.

De Mehdi El Glacui. 22.55 Court métrage : Cinéma de minuit. De Patricia Bardon.

23.00 Réflexions faites. Ernst Gombritch.

FRANCE-CULTURE

20.30 Le grand débat. Vers une armée nou-

21.30 Dramatique. Sherlock H. et l'inquiétent Sigmund F., de Cecil Jenkins.

22.40 La radio dans les yeux. 0.05 Du jour au lendemain.

0.50 Musique : Coda. Morrissey. FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (en direct de Thonon): Études pour orchestre à cordes, de Martin; Concerto pour piano et orchestre en sol majeur. de Ravel; Hommage à Euler, de Longtin; Petite suite, de Debussy (orchestration de Busser), par l'Orchestre de chambre de Lausanne, dir. Thierry Fischer; sol.; Marc Laforet, piano.

23.07 Poussières d'étoiles.

# Mardi 16 avril

22.05 Journal et Météo. 22.30 Télévision régionale. 23.30 Sport : Basket-ball. 23.30 Sport : Desket-ball.

0.45 Magazine : Espace francophone.
Luxembourgeois... qui êtes-vous?

1.15 Musique : Carnet de notes. 16.25 Club Dorothée.
17.25 Série : Chips (rediff.).
18.20 Jeu : Une famille en or.
18.50 Feuilleton : Santa Barbara.
19.20 Jeu : La Roue de la fortune.
19.55 Divertissement : Pas folies les bêtes l
20.00 Journal, Tiercé, Météo et Tapis vert.
20.50 Cinéma : On a retrouvé la septième compagnie.

CANAL PLUS

15.55 Cinéma : Un jeu d'enfant. 
Film français de Pascal Kané (1989). Avec Paul Schmidt, Dominique Lavanant, Jean 17.35 Dessin animé : Les Simpson.

18.05 Canaille peluche. Marianne première. - En clair jusqu'à 20.30

18,30 Ça cartoon. 18.50 Top 50. Présenté par Marc Toesca.

19.20 Magazine : Nulle part ailleurs. 20.30 Cinéma :

E. T. l'extraterrestre. 

E. T. l'extraterrestre. 

Film américain de Steven Spielberg (1982).

Avec Henry Thomas, Dee Wallace, Peter

22.20 Flash d'informations. 22.25 Cinéma : Femmes au bord de la crise de nerfs. BE Film espagnol de Pedro Almodovar (1987). Avec Carmen Maura, Antonio Banderas, Juliera Serrano (v.o.).

La Campagna de Cicéron. 

La Campagna de Cicéron. 

Film frençais de Jacques Davila (1989).

Avec Tonie Marshell, Sabine Haudepin, 23.50 Cinéma :

Jacques Bonnsffé.

1.40 Documentaire: 100 ans de X.

LA 5

17.45 Série : Star Trek. 17.40 Serie : Allô Nelly Bobo. 19.05 Jeu : La Ligne de chance.

19.40 Série : Les Aventures de Léon Duras, chroniqueur mondain. 20.00 Journal et Météo. 20.40 Journal des courses.

Hercule Poirot. La Mystérieuse Affaire de styles, de Ross Devenish, avec David Suchet, Hugh Fraser (1- partie). 20.50 Cinéma : Cinema:
Conan le destructeur. 

Conan le destructeur. 

Film américain de Richard Fleischer (1984).

Film américain de Richard Fleischer (1984).

Avec Arnold Schwarzenegger, Grace
Jones, Sarah Douglas. 22.38 Magazine : Ciné Cinq.

22.50 Cinéma : Penombra. D Film Italien d'Alex Romano. Avec Pi Senatore, Maurice Poli, Marcella Pietri.

18.30 Jeu : Questions pour un champion.
19.00 Le 19-20 de l'information.
De 19.12 à 19.30, le journal de la région. 0.25 Journal de la nuit. 0.33 Demain se décide aujourd'hui.

M 6

20.35 Diserier : 20.35 Téléfilm : Un médecin des Lumières. De René Allio, avec Vincent Gauthler, Emmanuelle Grange (dernière partie). 17.30 Jeu : Hit hit hit hourra

17.35 Jeu : Zygomusic. 18.05 Série : Tonnerre mécanique. 19.00 Série : La Petite Maison dans la prairie.

19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Série : Cosby Show ou Ma sorcière bien aimée ou Dis donc papa. En fonction du choix des téléspectateurs.

20.35 Téléfilm : Prince noir.
De James Hill, avec Mark Lester, Peter

22.25 Téléfilm : 120 degrés Fahrenheit. De Jenv Jameson, avec Ben Murphy, Bon-

nie Bedilia. 23.40 Six minutes d'informations. 23.45 Magazine : Dazibao.

23.50 Musique : Boulevard rock'and hard.

LA SEPT

16.20 Documentaire : Chroniques de France. Mozert en Gascogne (2), de Jean-17.25 Théâtre : La Savetière prodigieuse. Pièce de Federico Garcia Lorca, mise en Claude Bringuier.

19.05 Documentaire : Béjart Ballet Lauscène de Jacques Nichet. sanne, 1789... et nous.

19.25 Documentaire: Jean Rouch premier film 1947-1990. De Dominique Dubosc. 19.55 Chronique : Le Dessous des cartes. 20.00 Documentaire : Les Métiers du

cinéma. De Viviane Baubry-Gautier. 21.00 Magazine : Mégamix.

22.00 Magazine : Dynamo.

22.30 Moyen métrage : La Vie des morts. D'Arnaud Desplechin. 23.25 Moyen métrage : La Goula. De Roger Guillot.

FRANCE-CULTURE

20.30 Archipel médecine. Vivre en rémission. 21.30 Un vrai livre, le livre scientifique. 22.40 Les nuits magnétiques. Les métiers du politique. 1. L'accès au pouvoir.

0.05 Du jour au lendemain. 0.50 Musique : Coda. Morrissey.

FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 6 avril à Aix-les-Bains) : Concert (donné le 6 avril à Aix-les-Bains):
Introduzione al Miserere, Concerto pour
cordes en ré mineur RV 129, Stabat mater
RV 621. Concerto pour violons et deux
orchestres en ut majeur. Salve regina pour
contraito et deux orchestres en sol mineur
RV 618, de Vivaldi, par l'Ensemble il Seminario Musicale, Gérard Lesne, contraito,
Fabio Bondi, violon.

Pouresième désembles

.

23.07 Poussières d'étoiles.

مكذان الاحل

# M. Nallet annonce qu'il présentera une réforme de l'instruction à l'automne

Au cours d'un colloque organisé, samedi 13 avril à Paris par la Fondation Jean-Jaurès, présidée par M. Pierre Maurov, le garde des sceaux, M. Henri Nallet, a déclaré que le type de dessaisissement utilisé dans le cas du juge Jean-Pierre, dans l'affaire Urbatechnic. « était indispensable à la sécurité des justiciables (...). Le proscrire au nom d'une indépendance qui deviendrait cet absolu, cette fin en soi dont i di déjà souligné le caractère fantasma-gorique, reviendrait à laisser les justi-ciables sans protection véritable face au malheureusement toujours possible arbitraire d'un juge».

M. Nallet a aussi annoncé qu'il allait présenter, à l'automne au Parlement, un projet de réforme de l'instruction destine à règler la question de la « solitude du juge d'instruction. » Interrogé, dimanche 14 avril sur Europe I, le garde des sceaux a souhaité que le procès

plus vite possible, vers le mois de juil-let ou vers le mois de septembre ». Après la publication par divers organes de presse, et notamment le Figaro du 13 avril, de procès-verbaux d'interrogatoire de première comparution devant le juge Jean-Pierre de M. Christian Giraudon, l'ancien responsable de la société Urba dans les pays de Loire, inculpé dans l'information ouverte au Mans dans l'affaire des fausses factures du Parti socialiste (le Monde daté 14-15 avril), M. Giraudon a rendu public un communiqué dans lequel il met en cause les conditions dans lesquelles s'est déroulée cette pre-

mière audition. « Ces propos (une description des procédés d'attribution des marchés publics grace à des dessous-de-table) ont été enregistres sous une pression inacceptable de M. Jean-Pierre. Je

que M. Jean-Pierre m'a prètés dans des conditions aussi inadmissibles. La Ligue des contribuables qui s'est constituée partie civile a cru pouvoir rendre publics les propos que me fait tenir M. Thierry Jean-Pierre aussitôt après m'avoir inculpé.»

Selon M. Giraudon, le juge l'a presse de questions (...). Il a repris ne lui convenait pas et son langage était toujours le même : si vous n'etes pas cooperant, je vous garderai plus d'un mois en prison». M. Giraudon precise qu'il n'a pu être assisté d'un avocat. « Bien plus, M. Jean-Pierre m'a fait téléphoner devant lui à ma femme pour lui demander de ne prévenir personne de mon arrestation (...). Devant l'attitude comminatoire du juge, j'étais tellement perdu qu'il a pu me faire dire et signer n'importe quoi, y compris des professions de foi politi-ques.» Répliquant à M. Giraudon estime au contraire avoir « scrupuleusement respecté les règles de la procédure pénale ».

De son côté, le docteur Pierre Coicadan, que nous avons rencontré au Mans (voir ci-dessous), et dont la déposition comme témoin devant le juge Jean-Pierre a permis de ratta-cher la première information judiciaire - consécutive à un accident du travail - à la question du financement occulte du Parti socialiste, estime que « le juge avait l'air très bien renseigne. Il faisait les questions et les réponses et moi j'acquiesçais de teinps en temps, »

M. Jean-Pierre nous a déclaré lundi matin : « L'audition a été tout à fait régulière. Il arrive souvent que les gens qui se sentent coinces, surtout quand ils sont inculpés, contestent les conditions dans lesquelles ils SUR LE VIF

**CLAUDE SARRAUTE** 

# Où sont-ils passés?

vous, mes petites chéries | Vous étiez là, vous m'écriviez, stupéfaites, angoissées : Il y a autant de mecs que de nanas sur la planète, alors comment t'expliques que, passé trente ans, on arrive pas à en trouver? Je me l'expliquais pas. Et puis là, merci Voici, j'ai tout compris, ils an parlent encore cette semaine, une grande enquête sur le pourquoi et le comment du célibat.

On y va? Bon, alors, jusqu'à vingt-cinq ans, pas de problème. à chacuna son chacun. lis sa mettent ensemble, après quoi une fois sur trois, pour un oui pour un non, elle le vire ou elle se tire : un de perdu... Et, c'est la que ca déraille, il prend le large et elle prend le voile, impossible de remettre la main dessus. Chat échaudé... A lui le foot à la télé, les fringues décontractées, la BMW et les filles en veux-tu, en voilà. A elle les gosses perturbés, les fins de mois à galérer, la vois pas. Vous me direz : C'est pas mon cas. Moi, j'assure en Rodier. Je suis belle, friquée, haut placée et bien logée. Il ne me manque plus qu'un bébé et le père qui va avec.

Justement, lui, le bébé, ça lui manque pas, il a le temps, et, pour la mère, il fera sans toi, il préfère une jeunette. La célibattante, c'est pas qu'il en a peur, il en a pas envie. Trop compliquée, trop exigeante, trop pressée. On accepte de lui changer son oneu. elle refuse de recoudre un bouton. On lui demande un conseil, elle cherche un réconfort. On l'emmène dans un grand restaurant, ça fait nouveau riche, et, dans un patit bistro, ca fait nouveau pauvre. On lui parle pilule, elle répond ovule. Alors, bon,

basta La solution? Je la connais. Elle est exquise et elle s'appelle Macha Méril. Comme eux, elle préfère le neuf à l'occasion, imitez-la, imitez-les. Le seul moyen d'équilibrer la loi du marché, c'est d'inciter les femmes mûres 4L et les hommes, j'en veux, j'en | à croquer des fruits verts.

republican Ame

. 77 × 67 € 84

. er set udst#

green grown

Section 1998

aga Paulto 🦊

ay year to gar.

Section 1989

24 3 11.4.

Str. Sychistical

7 3 17 July 25

the street

TAR SHIP &

<sup>3</sup> 4 - 31 - 114-**8** 

Arriga 🏣

tion and com-

Annes z

Same to a target

をよったの 30度

Alle the transfer

20 1 St 1 1 14 14

ar.

A SUPER OF

3. 200 F 1988

art. thurst

. . .

Name : -13.

Agen costs.

Name of the Party 
T 8.4 14.

Barbard Asid

A Strain Strains

theti-Pata

TAN STATE

A BERTHAMAN

Security na

The state of the s

**756** 

<sup>K</sup>eB of salt ag

f ...

200 m

### LESSENTIEL

#### SECTION A Ouverture en Tunisie

Le président Ben Ali satisfait plusieurs revendications de l'opposi-

#### La Géorgie en quête d'indépendance M. Zviad Gamsakhourdia s'est fait élire président.....

La guerre civile

au Salvador L'extrême droite tente de saboter les négociations de paix...... 6 Le conseil national du RPR

Le parti de M. Chirac affirme sa Huit élections cantonales

M∞ d'Omano succède à son mari Marée noire

La Méditerranée devrait échapper à une pollution majeure ....... 11 Autonomie des lycées Un entration avec M. Charles

Sham's le Réunionnais, acteur, poète et clown Un Chaplin du Chaudron...... 13 Films de femmes à Créteil Réalisatricas d'Asia, d'Amérique et d'ailleurs.....

#### SECTION B

Renault, Peugeot et Citroën vendent bien en Allemagne 

Vingt ans de formation permanente Les objectifs actuels restent fidèles à ceux de la loi de 1971...... 17

Les aides pour les stations de soorts d'hiver Le ministre du tourisme présente un plan s Montagne > ......

Contrat de confiance pour les annonceurs Les publicitaires lancent la garan-

#### CHAMPS ÉCONOMIQUES

e Financement des pays de l'Est : la BERD, une banque d'affaires à vocation politique e Les interrogations de la Communauté européenna : une treizième mon- A travers les revues, par Michel Beaud...... 25 à 28

#### Services

11	Abonnements	26
lł	Annonces classées 29 à	51
Н	Carnet	16
1	Loto et Lato sportif	12
H	Marchés financiers 52-	53
ł	Météorologie	55
1	Mots croisés	16
11	Radio-Télévision	55
1	Spectacles	15
	La télématique du Monde	:

3615 LM Le numéro du « Monde » daté 14-15 avril 1991 a été tiré à 530 309 exemplaires

# Le docteur Coicadan, témoin malgré lui?

LE MANS

de notre envoyée spéciale

Il y a aujourd'hui, au Mans, un homme qui passe pour une «balance». Un militant de toujours du Parti socialiste qui a, dit-on, atrahi » ses anciens amis. Un ex-numéro deux de la fédération qui a fait trembier le garde des sceaux. Inscrit au PS depuis sa création, à Epinay-sur-Seine, en 1971, le docteur Pierre Jean-Pierre » : il est le premier à avoir déposé chez le juge dans le cadre de ce dossier, le 8 janvier

Ce jour-là, à 10 h 30, Pierre Coicadan est convoqué au tribunal du Mans dans le cadre de l'instruction 100-90. Le dossier concerne un accident qui a fait deux morts sur un chantier. La convocation, qui stipule qu'il s'agit d'une « audition », ne donne aucune précision. «Je ne savais pas de quoi allait me parier le juge, se rappelle-t-il aujourd'hui. J'étais un peu inquiet, mais je n'avais pas le choix : c'était une convocation de justice.»

Pierre Coicadan ignore tout de cet accident du travail, mais le juge Jean-Pierre s'intéresse à tout autre chose : il dit avoir reçu un coup de téléphone anonyme affirmant que le budget consacré à la sécurité du chantier avait été réduit en raison du coult des pots-de-vin, Le docteur Coicadan s'étonne : depuis l'arrivée, en 1989, de Patrick Ruaux au poste d'adjoint aux finances de la mairie du Mans, il est, dit-il, persuadé que les marchés immobiliers sont clairs. De toute façon, le médecin ignore tout du chantier de l'Ilot-7 : dans sa déposition, il précise bien n'avoir a pas de révélation à faire sur le chantier de l'Ilot-7 et sur son finance-

Un autre interrogatoire commence alors. Le juge Jean-Pierre, qui tra-vaille pourtant toujours dans le cadre de l'instruction 100-90, s'intéresse désormais au financement du Parti socialiste sarthois. « C'était une discussion à bâtons rompus, raconte Pierre Coicadan, Le juge avait l'air très bien renseigné, Il faisait les ques-tions et les réponses et, moi, j'acquies-çais de temps en temps. » Pierre Coicadan est toutefois mal à l'aise. Il dénonce depuis des années les financements occultes du PS mais il n'a aucune preuve, aucune certitude, aucun document. Il se contente de répéter au juge des soupons qu'il a rendus publics plusieurs mois aupa-ravant. « J'ai dit bien peu de chose, conclut-il. De toute façon, je n'avais aucun détail, j'étais dans le vague. »

Selon Pierre Coicadan, le juge Jean-Pierre se montre toutefois peu difficile : les déclarations évasives du médecin semblent lui suffire. Il résume la discussion, dicte à sa gref-fière une première déposition, et la fait signer au médecin. Le procès-verbal est lapidaire : « J'ai su, de par mon activité de militant au PS et de secrétaire fédéral que certaines entreprises versalent des commissions par l'intermédiaire de bureaux d'études pour avoir des marchés publics, déclare Pierre Coicadan. Je ne sais

pas si cela a été le cas pour l'Ilot-7. » Le juge Jean-Pierre sort de son bureau un instant, Lorsqu'il revient, un quart d'heure plus tard, M. Edouard Wawrzyniak, substitut du procureur du Mans, a ouvert une information judiciaire contre X... pour extorsion de fonds. Le juge Jean-Pierre vient d'abandonner le dossier de l'accident du chantier de l'Hot-7 Il travaille désormais sur le financement du Parti socialiste sar-

La première pièce de ce tout nouveau dossier est une seconde déposiet lui explique qu'une nouvelle information judiciaire est ouverte. Il entend le docteur Coicadan et dicte alors à sa greffière une nouvelle déposition résumant cette fois les déclarations du médecin concernant les finances du PS. Le texte est vague. Pierre Coicadan, qui ignore les mécanismes des financements occultes, se contente d'évoquer les rumeurs qui courent à la fédération.

« J'ai constaté, et c'est maintenant devenu un fait avéré, qu'il existait dans le département comme ailleurs, que ce soit à gauche comme à droite, des circuits de financement occultes. sans d'ailleurs que je puisse exacte-ment les décrire, explique-t-il. C'est ainsi que j'ai appris, sans que j'aie pu le vérifier, que la campagne èlectorale d'un élu des Yvelines aurait été financèe de façon occulte par de l'argent récolté via des bureaux d'études sur le prix des chantiers publics effectués

dans la Sarthe.» « On m'a dit », poursuit-il, que le meeting de Michel Rocard dans le département en 1988 « aurait été financé par des fonds dont personne ne connaît l'origine ». « l'ai égale-ment su conclut-il que des huraux ment su, conclut-il, que des bureaux d'études tels qu'Urbaconseil, Urbatechnic et surtout le Gracco ont travaillé sur des chantiers sarthois et que le Parti socialiste entretenait tradition-nellement avec ces bureaux d'études des relations. » Toutes choses que la presse avait longuement relatées, souvent plus précisément, lors de la découverte des fausses factures du Sud-Est, en 1989...

#### « Une audition régulière »

Lorsqu'il sort du tribunal du Mans, à 11 h 30, le docteur Coicadan ne se doute pas que sa déposition est l'une des « pieces maîtresses » d'une instruction sur le financement occulte du PS. Il sait ses connais-sances limitées : il ignore le détail des mécanismes de financement et, surtout, les noms des entreprises concernées. « Je ne lui avais visiblement rien appris, explique-t-il aujour-d'hui. Lors de la discussion, j'avais bien vu qu'il en savait autant que moi.» Le juge Jean-Pierre se défend aujourd'hui d'avoir «soufflé» les réponses au médecin lors de l'audition du 8 janvier. « L'audition a été tout à fait régulière, note-t-il. Il arrive souvent que les gens qui se sentent coincès, surtout quand ils sont incul-pés, contestent les conditions dans les-

quelles ils ont été entendus. C'est tout à fait banal, courant et habituel.» Cette déposition sera le point de départ du dossier. Le docteur Coicadan est-il pour autant cette nce» que l'on évoque parfois? Les socialistes du Mans, qui sont pourtant les premières victimes de ce dossier, n'y croient guère. Le méde-cia critiquait les méthodes de finan-cement du PS depuis quelques années, mais il n'avait rien d'un jus-

CIRCUIT LES 2 MONGOLIES

DE OULAN BATOR A PEKIN

22 jours pension complète 23900 F

la Mongolie a enfin une agence :

AIR SUD DÉCOUVERTES 105, rue Monge 75005 PARIS

Tél.: (1) 43 37 85 90 - Minitel 3615 code ASD

tion de Pierre Coicadan faite lors de cette même audition, le 8 janvier 1991. Le juge Jean-Pierre, qui vient d'obtenir le feu vert du parquet du Mans, le fait rentrer dans son bureau et lui sergitore municipal du Mans de 1977 à 1983, «Coic» était devenu le numéro deux du Parti socialiste sarthois en 1985, lorsque les rocardiens avaient conquis la fédération. Secrétaire national à la coordination il avait été réélu lors du congrès fédéral qui avait précèdé le congrès de Rennes, en mars 1990. «Pierre Coicadan était un des piliers de la fédération, raconte un responsable du PS du Mans. C'est une grande gueule et peu quitté toutes les instances ces der

> Le docteur Coicadan, dont la femme est aujourd'hui adjointe au maire du Mans, dénonçait les financements occultes depuis 1988. Il s'était d'abord adressé aux resoonsa bles de la fédération, qui concèdent aujourd'hui « ne pas lui avoir vrai-ment répondu». Jugeant ce combat perdu, il avait décidé d'élargir le cercle du débat. Après le congrès de Rennes, il avait cessé de se rendre aux réunions de la commission exécutive fédérale. «A l'époque, je pas sais pour un nais, explique-t-il, mais l'étais révolté. Nous avions eu des années pour changer la loi, et nous en étions toujours au même point.» Le médecin avait parlé de plus en plus haut, et toute la ville connaissait désormais ses inquiétudes En novembre 1989, il avait assisté au Mans, à la création du Forum pour la justice, ainsi que Thierry

Jean-Pierre. A cette occasion, Antoine Gaudino lui avait dédicacé son livre, l'Enquête impossible. Quelques mois plus tard, il s'était rendu à un face-à-face organisé au Mans par le Forum entre le président de la communauté urbaine du Mans, Jean-Claude Boulard, et le député RPR de l'Eure, Jean-Louis Debre. « Je ne crois pas qu'il ait sciemment parlé au juge, note l'un des responsables de la fédération socialiste sarthoise, mais, à force de dire qu'il y avait des financements occultes, il a été pris à son propre piège. Si Thierry Jean-Pierre voulait un témoignage là-dessus, il savait par-faitement où s'adresser.»

Aujourd'hui, le docteur Pierre Coicadan ignore toujours les mécanismes précis de financement qu'il a tant dénoncés et le seul nom qu'il cite est celui de Pierre Vila, un ancien conseiller municipal socialiste du Mans. L'une des associations qu'il a crédes, idéal 89, serait allée, selon le docteur Coicadan, au-delà de sa mission première : récolter les dons des particuliers et des entreprises en laveur du PS. Mais les accusations du médecin s'arrêtent là. «Je n'ai pas eu l'occasion de creuser tout cela en détail. » Pierre Coicadan est aujourd'hui retourné auprès de ses malades, sa raison d'être, dit-il. « Recevoir des malades tous les quarts d'heure, conclut-il, c'est beaucoup plus difficile que de faire de la politi que. Il jaut savoir repérer les malades

ANNE CHEMIN

Au « Grand Jury RTL-le Monde »

## M. Le Pen accuse le PS de « racket généralisé »

mafieux ».

racket généralisé à l'ensemble de la France, » (...) « M. Rocard a dit qu'il s'agissait d'un abcès douloureux. Je comprends qu'il est douloureux pour M. le premier ministre et pour le pouvoir. Îl faut l'ouvrir, car il empeste le pays et il ruine la réputation de la

France » S'exprimant auparavant à la Mutualité à l'occasion de la fête annuelle de National Hebdo, M. Le Pen avait affirmé que «le président de la République est au cour de cette corruption». Il a réitéré cette accusation au « Grand-Jury », en précisant que « si le président de la République n'est pas au courant de ce

#### M. Soisson accueille les monarchistes à France unie

La monarchie nouvelle a célébré ses vingt ans, samedi 13 avril, à bord d'un bateau nommé Dophné, amarré quai Conti à Paris. A l'occasion de leur dixième congrès, les amis de M. Bertrand Renouvin, candidat à l'élection présidentielle de 1974 (0,17 %), ont sêté les vingt années d'existence de la Nouvelle action royaliste (NAR), organisation issue d'une sassion, après 1968, au sein de l'Action française. M. Renouvin, membre du Conseil économique et social, a évoqué le chemin parcouru pendant ces deux décennies, en par-lant d'une « aventure intellectuelle et politique». L'aventure a conduit ces monarchistes, réputés de gauche, à abandonner progressivement Charles Maurras pour se rapprocher de M. François Mitterrand, dont M. Renouvin avait soutenu la candidature aux deux dernières élections

M. Jean-Pierre Soisson, ministre du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle, a offert un cadeau d'anniversaire républicain à la NAR pour ses vingt ans. En sa qualité de président de France unie, il a décidé de faire une fleur aux monarchistes. «La NAR participera à l'élaboration du projet et de la stratégie de France unie, et à la mise en place de l'organi-sation nationale et locale de la majorité présidentielle», a fait savoir M. Renouvin au terme d'un entretien avec M. Soisson.

il y a quelques mois, les radicaux du MRG s'étaient élevés contre l'ir-ruption de ce lys dans France unie (le Monde des 27 et du 28 novembre 1990).

Invité du «Grand-Jury RTL qui se passe en France, il faut le le Monde», dimanche 14 avril, démissionner pour empêchement M. Jean-Marie Le Pen, président du mental». Le dirigeant d'extrême Front national, a déclaré que l'affaire droite a également mis en cause le let, « qui était le trésorier ou au moins l'un des principaux complices de toutes cette arnaque» et le numéro trois du PS. M. Henri Emmanuelli, qui, selon lui, porte un « masque de

> «Si mes camarades me le demandent, je suis toujours prêt à me mettre au service de la cause et du mouve ment que je préside», a répondu M. Le Pen au sujet des élections régionales de 1992. Interrogé sur son éventuelle candidature à la mairie de Nice, le président du Front national. a répondu : «J'irai me battre à l'endroit où ma candidature aura le plus d'impact politique.»

M. Le Pen a mis en doute la réalité de l'exode des Kurdes, indiquant : « J'ai entendu parler de dizaines de milliers de morts. Ce qui est étonnant, c'est que je n'ai vu, pour l'instant, sur les images des télévi-sions, que les morts tués par le lancement des colis de l'aviation améri-

CORSE: M. Poher saisit le Conseil constitutionnel. - En vertu de l'article 61 de la Constitution, M. Alain Poher, président du Sénat a déposé un recours auprès du 🖣 Conseil constitutionnel sur le projet de statut de la Corse, adopté en dernière lecture par l'Assemblée nationale, vendredi 12 avril.

POUR EVITER LA DEPRIME. ▶Le DELIRE des Créateurs me donne

des COMPLEXES quand, amoureuse de la Mode, je dois REFOLLER mes désirs, à cause des prix." "Si jumais je dépense comme une folle, je CULPABILISE alors que les achats de mes amies me rendent PARANO OU HYSTERIQUE!" "Alors ('interprète mes REVES de Mode et je SUBLIME . mes PULSIONS esthétiques grâce oux fissus."

depois 30 F le mètre.

Les "enti-décrime"

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT Le Monde SCIENCES et MÉDECINE

MONGOLIE CHINE